叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 婴儿乐园(baby-land) 000001

2. 婴儿乐园(baby-land) 000002

3. 婴儿乐园(baby-land) 000003

4. 婴儿乐园(baby-land) 000004

5. 婴儿乐园(baby-land) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

婴儿乐园(Baby-Land)
第1/5页

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

['beɪbi] - [lænd]
BABY - LAND
婴儿 - 土地

婴儿乐园

[baɪ]
BY
经过

经过

[waɪld] - [bɜːd]
Wild - Bird
荒野 - 鸟

野生鸟类

['mɪsɪz] . [æl'maɪrə][el] . ['kɔːri] [frɪŋk]
Mrs . Almira L . Corey Frink
太太 . 阿尔米拉 L . 科里 弗林克

阿尔米拉·L·科里·弗林克夫人

['edɪtɪd] [baɪ]
Edited by
编辑 经过

编辑

['ɒlɪv] ['beɪkən] [frɪŋk]
Olive Bacon Frink
橄榄 熏肉 弗林克

橄榄培根弗林克

['denvə(r)] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ]
Denver , Colorado
丹佛 , 科罗拉多州

科罗拉多州丹佛市

['kɒpiraɪt] , - , [baɪ] ['ɒlɪv] ['beɪkən] [frɪŋk]
Copyright , 1911 , by Olive Bacon Frink
版权 , - , 经过 橄榄 熏肉 弗林克

版权所有，1911年，奥利弗·培根·弗林克

['kɒntents]
Contents
内容

内容

[-] [nəʊt] : [ðɪs] ['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents] [wɒz; wəz] [kri'eɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][træns'kraɪbə(r)][tuː; tə]
Transcriber's Note : This Table of Contents was created by the transcriber to
转录员的 笔记 : 这 桌子 的 内容 曾是 创建 经过 这 转录员 到
[ə'sɪst] [ðə; ði]['riːdə(r)] .
assist the reader .
协助 这 读者 .

转录者注：本目录由转录者创建，旨在帮助读者。

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n][ˌtuː'tuː]
Dedication **2**
奉献 2

奉献 2

“ [ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['beɪbi] [bɔːn] ” [faɪv]
“ **There's** **a** **Baby** **Born** **”** **5**
“ 有 一个 婴儿 出生 ” 5

“有个宝宝出生了” 5

“ [dɪd][juː; jʊ] [nəʊ] ? ” [sɪks]
“ **Did** **You** **Know** **?** **”** **6**
“ 做过 你 知道 ? ” 6

“你知道吗？”6

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [muːn] [eit]
Lullaby **of** **the** **Moon** **8**
催眠曲 的 这 月亮 8

月之摇篮曲 8

['beɪbiz] [bed] -
Baby's **Bed** **10**
婴儿的 床 -

婴儿床 10

['beɪbiz] -
Babies **12**
婴儿 -

婴儿 12

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɑːktɪk] -
Lullaby **of** **the** **Arctic** **13**
催眠曲 的 这 北极 -

北极摇篮曲 13

['beɪbi]['nəʊə] -
Baby **Noah** **14**
婴儿 诺亚 -

小诺亚 14

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] -
Lullaby **of** **the** **Ocean** **16**
催眠曲 的 这 海洋 -

海洋摇篮曲 16

[kiːp] [wɔːm] [ðə; ði] ['beɪbiz] [fiːt] -
Keep **Warm** **the** **Baby's** **Feet** **17**
保持 温暖的 这 婴儿的 脚 -

给宝宝的脚保暖 17

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒrɪst] -
Lullaby **of** **the** **Forest** **18**
催眠曲 的 这 森林 -

森林摇篮曲 18

['aʊə(r)] ['kɪti] -
Our **Kitty** **19**
我们的 猫咪 -

我们的小猫19

['mʌðərz] ['lʌləbaɪ] -
Mother's **Lullaby** **20**
母亲的 催眠曲 -

母亲的摇篮曲 20

['wɪntəgriːn] ['beriz] -
Wintergreen **Berries** **21**
冬青 浆果 -

冬青浆果 21

[ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɒkiz] -
The **Cradle** **Song** **of** **the** **Rockies** **22**
这 摇篮 歌曲 的 这 落基山脉 -

落基山脉的摇篮曲 22

[ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪl] -
The **Cradle** **Song** **of** **the** **Nile** **23**
这 摇篮 歌曲 的 这 尼罗河 -

尼罗河的摇篮曲 23

[snəʊ] - [bɜ͡ːdz] -
Snow **-** **birds** **25**
雪 - 鸟类 -

候鸟族 25

[ðə; ði]['maɪnərz]['kreɪd(ə)l] [sɒŋ] -
The **Miner's** **Cradle** **Song** **26**
这 矿工的 摇篮 歌曲 -

矿工摇篮之歌 26

[iːvz] [keə(r)] -
Eve's **Care** **27**
夏娃的 关心 -

伊芙的照料 27

[ðə; ði] [-] [sɒŋ] -
The **Oriole's** **Song** **28**
这 黄鹂的 歌曲 -

金莺之歌 28

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːriəʊl] -
Lullaby **of** **the** **Oriole** **30**
催眠曲 的 这 金莺 -

金莺摇篮曲 30

[ðə; ði]['mʌðə(r)][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['sliːpɪŋ] [beɪb] -
The **Mother** **to** **Her** **Sleeping** **Babe** **31**
这 母亲 到 她 睡眠 宝贝 -

母亲对熟睡的婴儿说 31

[ðə; ði]['bæptɪzəm] -
The **Baptism** **36**
这 洗礼 -

洗礼 36

[əʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [muːn] -
Ode **to** **the** **Moon** **37**
颂 到 这 月亮 -

月亮颂歌 37

[ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][stɑː(r)] -
The **Moon** **and** **Her** **Star** **39**
这 月亮 和 她 星星 -

月亮和她的星星 39

['pænzɪz] -
Pansies **40**
三色堇 -

三色堇 40

[maɪ]['beɪbi] -
My Baby 41
我的 婴儿 -

我的宝贝41

['beɪbiz] [kʌp] -
Baby's Cup 42
婴儿的 杯子 -

婴儿杯 42

[biː; bi][ə; eɪ]['beɪbi] [waɪl] [juː; jʊ][kæn; kən] -
Be a Baby While You Can 43
是 一个 婴儿 尽管 你 能 -

趁还能当宝宝的时候，好好享受童年吧 43

['mʌðə(r)] [iːv] -
Mother Eve 45
母亲 前夕 -

夏娃母亲 45

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [θrʌʃ] -
Lullaby of the Thrush 46
催眠曲 的 这 画眉 -

画眉鸟摇篮曲 46

['beɪbiz] ['tʃɪli] [raɪd] -
Baby's Chilly Ride 47
婴儿的 寒冷 骑 -

宝宝的寒冷之旅 47

['beɪbiz] ['medsn; 'medɪsn] -
Baby's Medicine 49
婴儿的 药品 -

婴儿医学 49

['beɪbiz] [bæθ.bɑːθ] -
Baby's Bath 51
婴儿的 洗澡 -

婴儿洗澡 51

[ðə; ði] ['fɑːrmərz] ['kreɪd(ə)l] [sɒŋ] -
The Farmer's Cradle Song 52
这 农民的 摇篮 歌曲 -

农夫摇篮曲 52

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɔːn] -
The Little Fawn 53
这 小的 讨好 -

小鹿 53

['aʊə(r)]['beɪbi] -
Our Baby 55
我们的 婴儿 -

我们的宝贝55

['lɪliz] -
Lilies 57
百合花 -

百合花 57

[ðə; ði]['daɪvərz]['kreɪd(ə)l] [sɒŋ] -
The Diver's Cradle Song 58
这 潜水员的 摇篮 歌曲 -

潜水员的摇篮之歌 58

[ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] -
The **Rising** **Generation** **59**
这 崛起 一代 -

崛起的一代 59

[waɪ] [ðə; ði] ['beɪbiz] [went] [həʊm] -
Why **the** **Babies** **Went** **Home** **62**
为什么 这 婴儿 去 家 -

婴儿们为什么回家了 62

['blesɪŋz] [ɒv; əv] [gɒd] -
Blessings **of** **God** **63**
祝福 的 上帝 -

神的祝福 63

['kaɪndnəs] [tuː; tə] [ɔːl] -
Kindness **to** **All** **65**
仁慈 到 全部 -

善待所有65人

['kɔːrəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['flaʊəz] -
Chorus **of** **the** **Flowers** **66**
合唱 的 这 花朵 -

花之合唱 66

[ðə; ði] ['kɔːnˌstɔːk] [tʃeə(r)] -
The **Cornstalk** **Chair** **67**
这 玉米秆 椅子 -

玉米秆椅 67

['lɪt(ə)l] [əʊld] ['beɪbi] [kləʊðz] -
Little **Old** **Baby** **Clothes** **69**
小的 老的 婴儿 衣服 -

小旧婴儿衣服 69

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rəʊzɪz] -
Lullaby **of** **the** **Roses** **71**
催眠曲 的 这 玫瑰 -

玫瑰摇篮曲 71

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] -
Lullaby **of** **the** **Sun** **73**
催眠曲 的 这 太阳 -

太阳摇篮曲 73

['ɜːrθs] ['rekwiəm; 'rekwiem] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [wʌnz] -
Earth's **Requiem** **for** **the** **Little** **Ones** **74**
地球的 安魂曲 为了 这 小的 一个 -

地球为幼小生命所作的安魂曲 74

['dɑːlɪŋ] ['beɪbi] -
Darling **Baby** **75**
亲爱的 婴儿 -

亲爱的宝贝75

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz] -
The **Ancient** **of** **Days** **76**
这 古老的 的 天 -

古老者76

['lɪt(ə)l] ['ʃuːz] -
Little **Shoes** **78**
小的 鞋 -

小鞋子 78

[ðeəz; ðəz][æn; ən]['eɪndʒl][hɪə(r)] -

There's	an	Angel	Here	79
有	一个	天使	这里	-

这里有位天使 79

“ ['weɪkɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [stɑ:z] ” -

“	Waking	Up	the	Stars	”	80
“	醒来	向上	这	星星	”	-

《唤醒群星》80

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [stɑ:z] -

Lullaby	of	the	Stars	81
催眠曲	的	这	星星	-

星之摇篮曲 81

['rəʊzɪz] -

Roses	83
玫瑰	-

玫瑰 83

['mʌðə(r)] ['ɜ:rθs] ['lʌləbaɪ] -

Mother	Earth's	Lullaby	84
母亲	地球的	催眠曲	-

大地母亲的摇篮曲 84

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪn] - [drɒps] -

Lullaby	of	the	Rain	-	drops	86
催眠曲	的	这	雨	-	滴	-

雨滴摇篮曲 86

['kɪsɪŋ] [ðə; ði] ['sʌnbi:m] -

Kissing	the	Sunbeam	88
接吻	这	阳光	-

亲吻阳光 88

['dʒu:əl][ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪd(ə)l] -

Jewel	of	the	Cradle	90
宝石	的	这	摇篮	-

摇篮之珠 90

['beɪbi] [swi:t] -

Baby	Sweet	91
婴儿	甜的	-

宝贝甜心91

['eɪndʒl][ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪd(ə)l] -

Angel	of	the	Cradle	92
天使	的	这	摇篮	-

摇篮天使 92

[let] ['eɪndʒəls] [neɪm] [ˌaɪ 'ti:] -

Let	Angels	Name	It	94
让	天使	姓名	它	-

让天使命名它 94

[ðə; ði] [tu:] ['kreɪdlz] -

The	Two	Cradles	96
这	二	摇篮	-

两个摇篮 96

[maɪ] ['dɑ:lɪŋ] [ˌʌn'bɔ:n] -

My	Darling	Unborn	98
我的	亲爱的	未出生的	-

我亲爱的未出生的孩子 98

['aʊə(r)] [fɜːst] - [bɔːn] -
Our First - Born 100
我们的 第一的 - 出生 -

我们的长子 100

[ðə; ði] ['mʌðərz] [θɔːts] [ɒn][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [fɜːst] - [bɔːn] -
The Mother's Thoughts on the Death of Her First - Born 101
这 母亲的 想法 在 这 死亡 的 她 第一的 - 出生 -

母亲对长子去世的感想 101

['eɪndʒl] - [twɪn] -
Angel - Twin 103
天使 - 双 -

天使双胞胎 103

['aʊə(r)] ['tʃɪldrən] - [[ˌtuː'tuː]] [[θriː]]
Our Children 104 [2] [3]
我们的 孩子们 - [2] [3]

我们的孩子 104[2][3]

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n]
DEDICATION
奉献

奉献

['fɑːðə(r)][ɒv; əv] [laɪts] , [tuː; tə] [ðiː] [ai] [gɪv]
Father of Lights , to Thee I give
父亲 的 灯 , 到 汝 我 给

光明之父，我将一切献给你

[ðiːz] ['skætəd] [nəʊts] ; [ænd; ənd][æz; əz] [ðeɪ] [glaɪd]
These scattered notes ; and as they glide
这些 疏散 笔记 ; 和 作为 他们 滑行

这些零散的音符；以及它们滑行的姿态

['or] ['hɪltɒp] [braɪt] [ænd; ənd] ['væliz] [waɪd] ;
O'er hilltops bright and valleys wide ;
超过 山顶 明亮的 和 山谷 宽的 ;

山顶明亮，山谷宽阔；

['or] ['hæmlət] , [əʊld] [wɪð] ['penjəri] ,
O'er hamlet , old with penury ,
超过 村庄 , 老的 和 贫困 ,

奥厄尔村，古老而贫困，

[ɔː(r)] ['pæləs] [fɪld] [wɪð] ['lʌkʃəri] ;
Or palace filled with luxury ;
或者 宫殿 已填 和 奢华 ;

或者一座奢华的宫殿；

['or] ['sɪti] [ænd; ənd] ['or] ['wɪldənəs] ;
O'er city and o'er wilderness ;
超过 城市 和 超过 荒野 ;

越过城市，越过荒野；

['or] [hɑːts] [ɪn] ['glædnəs] [ɔː(r)] [dɪ'stres] ,
O'er hearts in gladness or distress ,
超过 心 在 欢乐 或者 痛苦 ,

无论是喜悦的心灵还是悲伤的心灵，

[əʊ] , [gɪv] [ðem; ðəm] , [lɔːd] , [ðaɪ] [smaɪl] [ɪn'diːd] ,
O , give them , Lord , Thy smile indeed ,
哦 , 给 他们 , 主 , 你的 微笑 的确 ,

主啊，求您赐予他们您的微笑。

[ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm] [laɪk] [ðə; ði] [wɪŋd] [siːd] ,

And	make	them	like	the	winged	seed	,
和	制作	他们	喜欢	这	有翅膀的	种子	,

使它们像带翅膀的种子一样，

[ðæt] [spredz] [ɒn] [haɪ] [ɪts] ['sɪlkən] [pluːmz] ,

That	spreads	on	high	its	silken	plumes	,
那	传播	在	高的	它是	丝	羽流	,

它高高地展开着丝滑的羽毛，

['kɒmz] ['sɒftli] [daʊn] , [teɪks] [ruːt] [ænd; ənd] [bluːmz] ,

Comes	softly	down	,	takes	root	and	blooms	,
来	轻轻	向下	,	需要	根	和	花朵	,

轻轻降落，生根发芽，开花结果。

[fər'evə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [hɑːt] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] .

Forever	in	the	heart	to	live	.
永远	在	这	心	到	居住	.

心中永远怀揣着对生活的热爱。

[waɪld] - [bɜːd] . [[fɔːr]] [[faɪv]]

Wild	-	Bird	.	[	4	]	[	5	]
荒野	-	鸟	.	[	4	]	[	5	]

野生鸟类。[4][5]

“ [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['beɪbi] [bɔːn]

“	THERE'S	A	BABY	BORN
“	有	一个	婴儿	出生

“有个婴儿出生了。”

” [hɑːk] !

”	Hark	!
”	听着	!

听!

[ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] [stɑːz] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪŋɪŋ] ,

the	shining	stars	are	singing	,
这	灼灼	明星	是	歌唱	,

闪亮的星星在歌唱，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['æʒə(r)] [skaɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['rɪŋɪŋ] :

And	the	azure	skies	are	ringing	:
和	这	蔚蓝	天空	是	铃声	:

蔚蓝的天空回荡着钟声:

['eɪndʒəls] ['dʒɔɪfl] [njuːz] [ɑː(r); ə(r)] ['brɪŋɪŋ] ,

Angels	joyful	news	are	bringing	,
天使	快乐	消息	是	带来	,

天使们带来了喜讯，

“ [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['beɪbi] [bɔːn] .

“	There's	a	baby	born	.
“	有	一个	婴儿	出生	.

“有个婴儿出生了。”

” [tʃaɪld] [ɒv; əv] ['deɪəti; 'diːəti] , [ʌn'fəʊldɪŋ]

”	Child	of	Deity	,	unfolding
”	孩子	的	神	,	展开

”神之子，展开

[ɪn] [ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv] ['hevə)nli] ['məʊldɪŋ] ;

In	a	form	of	heavenly	molding	;
在	一个	形式	的	天上	模具	;

以天赐的形态;

['endləs] [laɪf][ɪn] ['freɪlɪst] ['həʊldɪŋ] ,
Endless life in frailest holding ,
无尽的 生活 在 最脆弱的 保持 ,

最脆弱的牢笼中永无止境的生命，

[swiːt] [æz; əz]['rəʊzi] [mɔːn] ！ [[sɪks]]
Sweet as rosy morn ! [6]
甜的 作为 红润 早晨 ！ [6]

像玫瑰色的早晨一样甜美！[6]

“ [dɪd] [juː; jʊ] [nəʊ] ?
“ DID YOU KNOW ?
“ 做过 你 知道 ?

“你可知道?

” [ðə; ði] [spft] [wɪndz; waɪndz] [pleɪd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [grəʊv] ,
” The soft winds played in the summer grove ,
” 这 柔软的 风 玩 在 这 夏天 树林 ,

夏日的微风轻拂着树林，

[ðæt] [ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [meɪd] [ə'gləʊ] ,
That the sunlight made aglow ,
那 这 阳光 制成 闪耀 ,

阳光照耀下，

[wen] [ə; eɪ] [smɔːl] [feɪs] [piə] [θruː] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [geɪt]
When a small face peered through the garden gate
什么时候 一个 小的 脸 窥视 通过 这 花园 门

一张小脸从花园门缝里探了出来

- [mɒŋ] [ðə; ði]['rəʊzɪz][pjʊə(r)][æz; əz] [snəʊ] :
' Mong the roses pure as snow :
- 蒙 这 玫瑰 纯的 作为 雪 :

在洁白如雪的玫瑰丛中:

[ænd; ənd][ɪn] [swiːt] , [ʃaɪ] [təʊnz] [keɪm] [ðə; ði] ['wʌndrəs] [wɜːdz] ,
And in sweet , shy tones came the wondrous words ,
和 在 甜的 , 害羞的 音调 来了 这 奇妙的 字 ,

于是，用甜美而羞涩的语气，传来了这些美妙的话语:

“ [wɪv] [ə; eɪ]['beɪbi] ; [dɪd][juː; jʊ] [nəʊ] ?
“ We've a baby ; did you know ?
“ 我们已经 一个 婴儿 ; 做过 你 知道 ?

“我们有了个宝宝；你知道吗？”

” [ðə; ði]['pɑːsə(r)] - [baɪ] [kɔːt] [ðə; ði]['æksents; æk'sents] [spft] ,
” The passer - by caught the accents soft ,
” 这 过路人 - 经过 捕捉 这 口音 柔软的 ,

路人听出了对方轻柔的口音，

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːdz] [siːmd] [tuː; tə]['lɪŋgə(r)][ðeə(r)] ,
And the words seemed to linger there ,
和 这 字 似乎 到 萦绕 那里 ,

那些话语似乎在那里久久萦绕。

[laɪk] [ðə; ði]['freɪgrənt] [breθ] [pv; əv][ðə; ði] [swiːt] [dʒuːn][rəʊz]
Like the fragrant breath of the sweet June rose
喜欢 这 香 气息 的 这 甜的 六月 玫瑰

如同六月甜玫瑰芬芳的气息

[pn][ðə; ði] ['sʌmərz] ['bɑːmi] [eə(r)] .
On the summer's balmy air .
在 这 夏季 芳香 空气 .

在夏日温暖的空气中。

[ænd; ənd][ðə; ði]['streɪndʒə(r)] [smaɪld] - [niːθ] [hɪz; ɪz][ləʊd][ɒv; əv] [k'eəz] ,

And	the	stranger	smiled	'	neath	his	load	of	cares	,
和	这	陌生人	微笑	-	下方	他的	加载	的	关心	,

陌生人在重重忧虑之下露出了微笑。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [siːmd] [tuː; tə] [gləʊ]

And	the	sunlight	seemed	to	glow
和	这	阳光	似乎	到	辉光

阳光似乎在发光

[wɪð] [ə; eɪ] [braɪtə] [biːm] , [æz; əz][ðə; ði] ['ekəʊz] [keɪm] ,

With	a	brighter	beam	,	as	the	echoes	came	,
和	一个	更亮	光束	,	作为	这	回声	来了	,

随着回声的到来，光束变得更加明亮，

“ [wɪv] [ə; eɪ]['beɪbi] ; [dɪd][juː; jʊ] [nəʊ] ?

“ We've	a	baby	;	did	you	know	?
〃 我们已经	一个	婴儿	;	做过	你	知道	?

“我们有了个宝宝；你知道吗？”

” [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɒtɪdʒ] [braɪt]

”	And	all	the	way	from	the	cottage	bright
〃	和	全部	这	方式	从	这	小屋	明亮的

“从明亮的小屋一路看过去。”

[weə(r)] ['aʊə(r)]['mʌðə(r)] [iːv] [wʌns] [sʌŋ] ,

Where	our	mother	Eve	once	sung	,
在哪里	我们的	母亲	前夕	一次	唱	,

我们的母亲夏娃曾经歌唱的地方，

[ðə; ði] [seɪm] [swiːt] [wɜːdz] [hæv; həv] [biːn] ['spəʊkən][ɒft] ;

The	same	sweet	words	have	been	spoken	oft	;
这	相同的	甜的	字	有	到过	说	经常	;

同样的甜言蜜语已被说了许多遍；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ekəʊz] [klɪə(r)][hæv; həv] [rʌŋ]

And	the	echoes	clear	have	rung
和	这	回声	清除	有	梯子

回声清晰响起

[θruː] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [gleɪdz] [ænd; ənd][ə'pɒn][ðə; ði] [hɪlz]

Through	the	summer	glades	and	upon	the	hills
通过	这	夏天	林间空地	和	之上	这	丘陵

穿过夏日林间空地，登上山丘

[ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [ræpt] [ɪn] [rəʊbz] [ɒv; əv] [snəʊ] ,

That	were	wrapped	in	robes	of	snow	,
那	是	包装	在	长袍	的	雪	,

她们身披雪袍，

[ðə; ði] [swiːt] [tʃaɪld] ['vɔɪsɪz] [ɒft][hæv; həv] [sed] , [['sɛvən]]

The	sweet	child	voices	oft	have	said	,	[	7	]
这	甜的	孩子	声音	经常	有	说	,	[	7	]

甜美的童声常常说[7]

“ [wɪv] [ə; eɪ]['beɪbi] ; [dɪd][juː; jʊ] [nəʊ] ?

“ We've	a	baby	;	did	you	know	?
〃 我们已经	一个	婴儿	;	做过	你	知道	?

“我们有了个宝宝；你知道吗？”

” [wiː; wi][ɔːl] [fə'get] [wɒt] ['aʊə(r)] [gɻ'iːfs] [hæv; həv] [biːn] ,

”	We	all	forget	what	our	griefs	have	been	,
〃	我们	全部	忘记	什么	我们的	悲伤	有	到过	,

我们都忘记了自己曾经的悲伤，

[ænd; ənd][ðə; ði] [tɔɪlz] [ænd; ənd] [tɪəz] [ænd; ənd] [straɪf] ,

And	the	toils	and	tears	and	strife	,
和	这	辛勤劳作	和	眼泪	和	冲突	,

还有那些辛劳、泪水和纷争，

[æz; əz][ðə; ði] [wiː] [braɪt] ['eɪndʒəls] [kʌm] [tuː; tə] [ɜːθ] ,

As	the	wee	bright	angels	come	to	earth	,
作为	这	哇	明亮的	天使	来	到	地球	,

当这些明亮的小天使来到人间时，

[dʒʌst] [bɔːn] [tuː; tə][æn; ən] ['endləs] [laɪf] ;

Just	born	to	an	endless	life	;
只是	出生	到	一个	无尽的	生活	;

生而为人，注定永生；

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːdz] [wɪl] [fɔːl] [laɪk][ə; eɪ]['həʊli] [θrɪl] ,

And	the	words	will	fall	like	a	holy	thrill	,
和	这	字	将要	落下	喜欢	一个	圣	刺激	,

那些话语将如神圣的悸动般落下，

[æz; əz] [ə'daʊn] [laɪfs] [pɑːθ] [wiː; wi][gəʊ] ,

As	adown	life's	path	we	go	,
作为	向下	生活的	小路	我们	去	,

当我们走完人生旅程，

[ænd; ənd]['lɪs(ə)n] [jet] [tuː; tə][ðə; ði] ['ekəʊz] [swiːt] ,

And	listen	yet	to	the	echoes	sweet	,
和	听	然而	到	这	回声	甜的	,

再仔细聆听那甜美的回声，

“ [wɪv] [ə; eɪ]['beɪbi] ; [dɪd][juː; jʊ] [nəʊ] ? ” [[eit]]

“	We've	a	baby	;	did	you	know	?	”	[	8	]
“	我们已经	一个	婴儿	;	做过	你	知道	?	”	[	8	]

“我们有了个宝宝；你知道吗？”[8]

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [muːn]

LULLABY	OF	THE	MOON
催眠曲	的	这	月亮

月之摇篮曲

['sɒftli] [sweɪ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['kreɪd(ə)l] ;

Softly	sway	the	little	cradle	;
轻轻	摇摆	这	小的	摇篮	;

轻轻摇晃小摇篮；

['sɒftli] [ɪn][ðə; ði]['kwaɪət] [naɪt]

Softly	in	the	quiet	night
轻轻	在	这	安静的	夜晚

在静谧的夜晚，轻轻地

[let] [maɪ][pjʊə(r)] [biːmz] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['dɑːlɪŋ] ,

Let	my	pure	beams	touch	the	darling	,
让	我的	纯的	光束	触碰	这	亲爱的	,

让我纯净的光芒照耀你的爱人，

[æz; əz][ai] [kɪst] [iːvz] ['beɪbiz] [braɪt] .

As	I	kissed	Eve's	babies	bright	.
作为	我	亲吻	夏娃的	婴儿	明亮的	.

我亲吻了伊芙的孩子们，他们明亮动人。

[æz; əz][ai] [pleɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['tresɪz]

As	I	played	among	the	tresses
作为	我	玩	之中	这	头发

当我在发丝间玩耍时

[ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['lʌvli] ['eɪbəlz] [hed] ,
Of **her** **lovely** **Abel's** **head** **,**
的 她 迷人的 亚伯的 头 ,

她可爱的亚伯的头颅，

[æz; əz][ai] [pɔː] [maɪ] [flʌdz] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)]
As **I** **poured** **my** **floods** **of** **silver**
作为 我 倾倒 我的 洪水 的 银

当我倾泻出我的银流时

- [raʊnd] [hɜː(r); hə(r)] ['hæpi] [wʌnz] [lɒŋ] [fled] .
' **Round** **her** **happy** **ones** **long** **fled** **.**
- 圆形的 她 快乐的 一个 长的 逃亡 .

“在她身边，幸福的人们早已逃离。”

[wen] [ðə; ði][grænd][əʊld] [ɑːk] [wɒz; wəz] ['bɪldɪŋ] ,
When **the** **grand** **old** **Ark** **was** **building** **,**
什么时候 这 盛大 老的 方舟 曾是 建筑 ,

当宏伟的方舟建造之时，

['noʊəz] ['beɪbiz] [ðen] [ai] [kɪst] ,
Noah's **babies** **then** **I** **kissed** **,**
诺亚的 婴儿 然后 我 亲吻 ,

然后我亲吻了诺亚的孩子们，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [lɑːft] [ænd; ənd] [kuː] [ðeə(r)] ['welkəm] ,
And **they** **laughed** **and** **cooed** **their** **welcome** **,**
和 他们 笑了 和 咕咕 他们的 欢迎 ,

他们笑着发出赞许的欢迎声。

[wen] [fʊl] - [ɔːbd] [ai] [tʃɪəd] [ðə; ði] [iːst] .
When **full** **-** **orbed** **I** **cheered** **the** **east** **.**
什么时候 满的 - 奥贝德 我 欢呼 这 东方 .

当圆周运动结束时，我向东方欢呼。

[θruː] [ðə; ði] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['fɪəf(ə)l] ['delјuːdʒ]
Through **the** **long** **and** **fearful** **Deluge**
通过 这 长的 和 可怕 洪水

经历漫长而可怕的洪水

[ai][wɒz; wəz]['hɪd(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [ɑːk] ,
I **was** **hidden** **from** **the** **Ark** **,**
我 曾是 隐 从 这 方舟 ,

我被藏在方舟之外，

[bʌt; bət] [wen] [klɪəd] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['tempɪst]
But **when** **cleared** **away** **the** **tempest**
但 什么时候 已清除 离开 这 暴风雨

但当风暴过去之后

[ænd; ənd][ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz] [tʃɪl] [ænd; ənd] [dɑːk] ,
And **the** **sky** **was** **chill** **and** **dark** **,**
和 这 天空 曾是 寒意 和 黑暗的 ,

天空阴冷昏暗。

[ðen] [ai] [rəʊz] , [maɪ][læmp] [fʊl] - ['bɜːnɪŋ] ,
Then **I** **rose** **,** **my** **lamp** **full** **-** **burning** **,**
然后 我 玫瑰 , 我的 灯 满的 - 燃烧 ,

然后我起身，灯火通明。

['pɔːrɪŋ] ['sɪlvə(r)][ɒn][ðə; ði] [flʌd] ,
Pouring **silver** **on** **the** **flood** **,**
浇注 银 在 这 洪水 ,

将银子倾倒在洪水之上，

[tɪl] [ðə; ði] ['maɪti] , ['ʃɔ:lɪs] ['əʊʃ(ə)n] ,
Till the mighty , shoreless ocean ,
直到 这 强大的 , 无岸 海洋 ,

直到浩瀚无垠的海洋，

['spɑ:klɪŋ] , ['ʃaʊtɪd] [preɪz] [tu:; tə][gɒd] .
Sparkling , shouted praise to God .
闪闪发光 , 喊叫 称赞 到 上帝 .

闪耀着光芒，高声赞美上帝。

[haʊ] [ai] [wɒtʃt] [ðə; ði] [ɑ:k] [waɪl] ['biləu]
How I watched the Ark while billows
如何 我 观看 这 方舟 尽管 波澜

我如何在波涛汹涌中注视着方舟

[wɜ:(r); wə(r)] [rɪ'tɜ:nɪŋ] [tu:; tə][ðeə(r)] [pleɪs] ,
Were returning to their place ,
是 返回 到 他们的 地方 ,

他们正返回住处。

[ænd; ənd][glæd] [hɑ:ts] [frɒm; frəm] ['noʊəz] ['wɪndəʊ] [[naɪn]]
And glad hearts from Noah's window [9]
和 高兴的 心 从 诺亚的 窗户 [9]

从诺亚的窗户望出去，心中充满喜悦[9]

[səʊ] [ri'dʒɔis] [tu:; tə] [si:] [maɪ] [feɪs] .
So rejoiced to see my face .
所以 欣喜若狂 到 看 我的 脸 .

看到我的脸，我真是太高兴了。

[sweɪ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['kreɪd(ə)l] ['sɒftli] ;
Sway the little cradle softly ;
摇摆 这 小的 摇篮 轻轻 ;

轻轻摇晃小摇篮；

[let] [ˌem 'i:] [tʌtʃ] [ðə; ði] ['dɑ:rlɪŋz] [tʃi:k] .
Let me touch the darling's cheek .
让 我 触碰 这 亲爱的 脸颊 .

让我摸摸宝贝的脸颊。

['evri] ['dɑ:lɪŋ] , [θru:] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] ,
Every darling , through the ages ,
每一个 亲爱的 , 通过 这 年龄 ,

历代所有挚爱，

[ɪn][ðeə(r)] [θɔ:ts] [tu:; tə][ˌem 'i:] [wɪl] [spi:k] .
In their thoughts to me will speak .
在 他们的 想法 到 我 将要 说话 .

他们会在心中向我诉说。

['beɪbi][lɪps][fɔ:(r); fə(r)][ˌem 'i:][ɑ:(r); ə(r)]['smaɪlɪŋ] ;
Baby lips for me are smiling ;
婴儿 嘴唇 为了 我 是 微笑 ;

对我来说，婴儿的嘴唇是微笑的；

['beɪbi] ['fɪŋgəz] [pɔɪnt] [tu:; tə][ˌem 'i:] ,
Baby fingers point to me ,
婴儿 手指 观点 到 我 ,

婴儿的小手指向我，

[wen] [maɪ]['sɪlvə(r)][seɪlz] [spred] ['waɪdɪst]
When my silver sails spread widest
什么时候 我的 银 帆 传播 最宽

当我的银帆最宽广时

[ɒn] [ðə; ði] [greɪt] , [bluː] , ['saɪlənt] [siː] . [-]
On the great , blue , silent sea . [10]
在 这 伟大的 , 蓝色的 , 沉默的 海 . [-]

在浩瀚、蔚蓝、寂静的大海上。[10]

['beɪbiz] [bed]
BABY'S BED
婴儿的 床

婴儿床

['beɪbiz] ['lɪt(ə)l] [bed] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]
Baby's little bed should be
婴儿的 小的 床 应该 是

婴儿的小床应该是

[waɪt] [æz; əz] ['drɪftɪŋ] [snəʊ] ;
White as drifting snow ;
白色的 作为 漂流 雪 ;

洁白如雪;

[pjʊə(r)] [ænd; ənd] [swiːt] [æz; əz] ['hɛvənz] [eə(r)] ,
Pure and sweet as Heaven's air ,
纯的 和 甜的 作为 天 空气 ,

纯净甘甜，如同天堂的空气，

[weə(r)] [ðə; ði] [sɒft] [klaʊdz] [gləʊ] .
Where the soft clouds glow .
在哪里 这 柔软的 云 辉光 .

柔和的云朵闪闪发光的地方。

['beɪbiz] ['taɪni] ['kʌvələt]
Baby's tiny coverlet
婴儿的 微小的 床单

婴儿小被子

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [læmz] - [wʊl] [waɪt] ,
Should be lambs ' wool white ,
应该 是 羔羊 - 羊毛 白色的 ,

应该是羊羔毛般的白色，

['deɪnti] [æz; əz] [ðə; ði] ['pelɪkən] ,
Dainty as the pelican ,
纤巧 作为 这 鹈 ,

像鹈鹕一样娇小，

['flʌfi] , [wɔːm] [ænd; ənd] [laɪt] .
Fluffy , warm and light .
蓬松的 , 温暖的 和 光 .

蓬松、温暖、轻盈。

['beɪbiz] ['pɪləʊ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd]
Baby's pillow should be made
婴儿的 枕头 应该 是 制成

婴儿枕头应该制作

[laɪt] [æz; əz] ['aɪdə(r)] [daʊn] ,
Light as eider down ,
光 作为 绒鸭 向下 ,

轻如绒毛，

[wɪð] [ə; eɪ] ['kʌvə(r)] [kliːn] [ænd; ənd] [sɒft]
With a cover clean and soft
和 一个 覆盖 干净的 和 柔软的

封面干净柔软

[æz; əz][ɪts]['lɪt(ə)l] [gaʊn] .
As its little gown .
作为 它是 小的 袍 .

就像它的小礼服。

[pɪn][ə; eɪ][rəʊz][ə'pɒn][ðə; ði][wɔːl] ,
Pin a rose upon the wall ,
别针 一个 玫瑰 之上 这 墙 ,

将一朵玫瑰花别在墙上，

['sʌmθɪŋ] [greɪt] [ɔː(r)] [smɔːl] ,
Something great or small ,
某物 伟大的 或者 小的 ,

大事小事

[pleɪs] [weə(r)] ['beɪbiz] [aɪz] [kæn; kən] [siː]
Place where baby's eyes can see
地方 在哪里 婴儿的 眼睛 能 看

婴儿眼睛能看到的地方

[ɪn][ɪts]['kwaɪət] ['revəri] .
In its quiet revery .
在 它是 安静的 梦想 .

在静谧的遐想中。

['beɪbi] [ˌʌndə'stændz] [ðə; ði] ['flaʊəz] ;
Baby understands the flowers ;
婴儿 明白 这 花朵 ;

宝宝能理解花语；

[ðeɪ] [wɪl] [tʃɪə(r)] [ɪts] ['weɪkɪŋ] ['aʊəz] .
They will cheer its waking hours .
他们 将要 欢呼 它是 醒来 小时 .

他们会在它醒来的时候欢呼。

[pleɪs] [ðə; ði] ['feðəd] ['sɒŋstə(r)] [nɪə(r)] ;
Place the feathered songster near ;
地方 这 羽毛 歌手 靠近 ;

将这只长着羽毛的歌鸟放在附近；

[let] [hɪm] [trɪl] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbiz] [ɪə(r)] .
Let him trill for baby's ear .
让 他 颤音 为了 婴儿的 耳朵 .

让他对着宝宝的耳朵唱歌。

['beɪbi] [ˌʌndə'stændz] [swiːt] [sɒŋ] ,
Baby understands sweet song ,
婴儿 明白 甜的 歌曲 ,

宝宝能听懂甜美的歌声，

[wɪð] [nəʊ] [wɜːdz] [ɒv; əv] [raɪt] [ɔː(r)] [rɒŋ] .
With no words of right or wrong .
和 不 字 的 正确的 或者 错误的 .

没有对错之分。

['gaɪlləs] ['beɪbiz] .
Guileless babies .
朴实 婴儿 .

天真无邪的婴儿。

['dʒiːzəs][təʊld]
Jesus told
耶稣 讲述

耶稣说

[haʊ] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [fəʊld] ,
How , within the Heavenly Fold ,
如何 , 之内 这 天上 折叠 ,

在天国的怀抱中，

[ɔ:l] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [wʌnz] , [ɪn] [greɪs] [-]
All the little ones , in grace [11]
全部 这 小的 一个 , 在 优雅 [-]

所有小的，在恩典中[11]

[si:] ['aʊə(r)] ['fɑ:.ðərz] ['blesɪd; blest] [feɪs] .
See our Father's blessed face .
看 我们的 父亲的 蒙福 脸 .

请看我们天父慈祥的面容。

[ðeə(r)] [wɒt] ['həʊli] [sɒŋ] [ðeɪ] [lɜ:n] ,
There what holy song they learn ,
那里 什么 圣 歌曲 他们 学习 ,

他们在那里学习什么圣歌?

[nɛə] [tu:; tə] ['i:v(ə)l] [weɪz] [tu:; tə] [tɜ:n] .
Ne'er to evil ways to turn .
从未 到 邪恶的 方式 到 转动 .

切勿走上邪恶的道路。

[hɑ:f] [ðə; ði] [səʊl] - [bʌdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜ:ld]
Half the soul - buds of the world
一半 这 灵魂 - 花蕾 的 这 世界

世界上一半的灵魂芽

[gəʊ] [tu:; tə] ['hev(ə)n] [tu:; tə] [bi:; bi] [ˌʌn'fə:l] ;
Go to Heaven to be unfurled ;
去 到 天堂 到 是 展开 ;

去天堂绽放光彩;

[ɪn] [ðæt] [həʊm] [weə(r)] [nɛə] [wɒz; wəz] [hɜ:d]
In that Home where ne'er was heard
在 那 家 在哪里 从未 曾是 听到

在那座从未有人听见的家中

[θɔ:t] [ɒv; əv] [sɪn] [ɔ:(r)] ['i:v(ə)l] [wɜ:d] .
Thought of sin or evil word .
想法 的 罪 或者 邪恶的 单词 .

想到罪恶或恶语。

['beɪbiz] [bed] [ɪz] ['redi] [naʊ] .
Baby's bed is ready now .
婴儿的 床 是 准备好 现在 .

婴儿床已经准备好了。

[si:] [ðə; ði] ['glædnəs] [lait] [ɪts] [braʊ] .
See the gladness light its brow .
看 这 欢乐 光 它是 眉头 .

看，它眉宇间闪耀着喜悦的光芒。

['sɒftli] [tʌk] [ðə; ði] ['velvɪt] [fi:t] ;
Softly tuck the velvet feet ;
轻轻 塞进 这 天鹅绒 脚 ;

轻轻地把天鹅绒脚塞进去;

[kɪs] [ðə; ði] ['dɪmpld] ['fɪŋgəz] [swi:t] ;
Kiss the dimpled fingers sweet ;
吻 这 凹陷的 手指 甜的 ;

亲吻那布满酒窝的手指，甜蜜极了;

['dʒentli] [sɪŋ] [ə; eɪ]['lʌləbaɪ] ,
Gently sing a lullaby ,
轻轻地 唱歌 一个 催眠曲 ,

轻轻地唱首摇篮曲，

[tɪl] [lʌv] [ʃʌt] [ɪts] ['stɑ:ri] [aɪ] .
Till Love shuts its starry eye .
直到 爱 关闭 它是 繁星 眼睛 .

直到爱闭上它那星光般的眼睛。

['beɪbiz] ['bɛdz] [ə; eɪ]['seɪkrɪd] [pleɪs] ,
Baby's bed's a sacred place ,
婴儿的 床的 一个 神圣 地方 ,

婴儿床是神圣的地方，

[fri:] [frɒm; frəm] ['evri] [gaɪl] .
Free from every guile .
自由的 从 每一个 诡计 .

毫无诡诈。

[i:n] [ðə; ði] ['wɪərɪɪst] [ɒv; əv] [ɜ:θ]
E'en the weariest of earth
e'en 这 最疲惫 的 地球

即使是地球上最疲惫的人

[kæn; kən][bʌt; bət] [lʊk] [ænd; ənd][smaɪl] .
Can but look and smile .
能 但 看 和 微笑 .

只能看看，笑一笑。

[bi:; bi][nɒt] [praʊd] , [ðə; ði]['eɪndʒəls][ðeə(r)]
Be not proud , the angels there
是 不是 自豪的 , 这 天使 那里

不要骄傲，天使们就在那里

[gɑ:d] [ðə; ði] ['preʃəs] [wʌn] [wɪð] [keə(r)] ,
Guard the precious one with care ,
警卫 这 宝贵的 一 和 关心 ,

小心守护珍贵之物。

[ænd; ənd][ðə; ði] [laɪt] [frɒm; frəm] ['pɜ:li] ['geɪts]
And the light from Pearly Gates
和 这 光 从 珍珠般的 盖茨

还有来自天堂之门的光芒

[ʃaɪnz] [ə'krɒs] [ðə; ði][bed] ,
Shines across the bed ,
闪耀 穿过 这 床 ,

光芒照耀着床铺，

[weə(r)] [ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] ['eɪndʒl] [weɪts]
Where the shining angel waits
在哪里 这 灼灼 天使 等待

闪耀的天使在等待

[æt; ət][ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [hed] .
At the cradle head .
在 这 摇篮 头 .

在摇篮头部。

['swi:tɪst] ['vidʒil][wi:; wi] [wɪl] [ki:p] ,
Sweetest vigils we will keep ,
最甜美的 守夜 我们 将要 保持 ,

我们将守候最甜蜜的时刻，

[hʌʃ] !
Hush !
嘘 !

嘘!

[ðə; ði] ['dɑ:lɪŋ] [ɪz] [ə'sli:p] . [-]
the darling is asleep . [12]
这 亲爱的 是 睡着了 . [-]

亲爱的睡着了。[12]

['beɪbiz]
BABIES
婴儿

婴儿

['dɑ:lɪŋ] ['beɪbiz] , ['preʃəs] ['beɪbiz] !
Darling babies , precious babies !
亲爱的 婴儿 , 宝贵的 婴儿 !

亲爱的宝贝们，珍贵的宝贝们!

[tu:; tə][ðə; ði] ['kreɪdlz] ['flɒkɪŋ] , ['flɒkɪŋ] ;
To the cradles flocking , flocking ;
到 这 摇篮 集群 , 集群 ;

到摇篮里，成群的婴儿;

['lɪt(ə)l] [men] [ænd; ənd]['lɪt(ə)l] ['wɪmɪn]
Little men and little women
小的 男人 和 小的 女性

小男人和小女人

[ɪn][ðə; ði] ['kreɪdlz] ['rɒkɪŋ] , ['rɒkɪŋ] .
In the cradles rocking , rocking .
在 这 摇篮 摇滚 , 摇滚 .

在摇篮里摇晃，摇晃。

['swi:tɪst] ['beɪbi] ['vɔɪsɪz] ['ku:ɪŋ] ;
Sweetest baby voices cooing ;
最甜美的 婴儿 声音 咕咕 ;

甜美的婴儿嗓音;

['dɪmpld] ['fɪŋgəz] [klɑ:sp, klæsp] , ['pleɪɪŋ] ;
Dimpled fingers clasping , playing ;
凹陷的 手指 紧握 , 玩耍 ;

手指间有酒窝，交握、玩耍;

['beɪbi] [smaɪlz] [ænd; ənd]['beɪbi]['glɑ:nsɪz] ,
Baby smiles and baby glances ,
婴儿 微笑 和 婴儿 眼神 ,

婴儿的微笑和眼神，

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['kreɪdlz] ['sweɪɪŋ] , ['sweɪɪŋ] .
From the cradles swaying , swaying .
从 这 摇篮 摇晃 , 摇晃 .

从摇篮里，摇啊摇。

[əʊ] !
O !
哦 !

哦!

[ðə; ði] [stɑ:z] [meɪ] [peɪl] [ɪn] ['æʃɪz] ,
the stars may pale in ashes ,
这 明星 可能 苍白 在 灰烬 ,

群星或许会在灰烬中黯然失色。

[ænd; ənd][ðə; ði][sʌn] [meɪ] [siːs] [ɪts] ['gləʊɪŋ] ;
And the sun may cease its glowing ;
和 这 太阳 可能 停止 它是 发光 ;

太阳或许会停止发光;

[bʌt; bət] [ðiːz] [njuː] - [bɔːn] [səʊlz] [fər'evə(r)]
But these new - born souls forever
但 这些 新的 - 出生 灵魂 永远

但这些新生的灵魂永远

[mʌst; məst][biː; bi] ['ɒnwəd] ['gəʊɪŋ] , ['gəʊɪŋ] !
Must be onward going , going !
必须 是 向前 去 , 去 !

必须继续前进!

[bles] [ðiːz] ['tendə(r)] [hɑːts] , [əʊ]['seɪvjə(r)] !
Bless these tender hearts , O Saviour !
保佑 这些 投标 心 , 哦 救主 !

救主啊，请祝福这些温柔的心灵!

[wɪð] [ðaɪ] [lʌv] [ðiːz] [lʌvz] [ɪn'twaɪnɪŋ] ;
With Thy love these loves entwining ;
和 你的 爱 这些 爱 交织 ;

因着你的爱，这些爱交织在一起;

[meɪk] [ðem; ðəm] [ðaɪn] [əʊn] ['feɪdlɪs] ['dʒuːəlz] .
Make them Thine own fadeless jewels .
制作 他们 瘦 自己的 无色 珠宝 .

让它们成为你永不褪色的珍宝。

[ɪn] [ðaɪ] [kraʊn] [fər'evə(r)] ['ʃaɪnɪŋ] . [-]
In Thy crown forever shining . [13]
在 你的 王冠 永远 灼灼 . [-]

你的冠冕永远闪耀。[13]

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːktɪk]
LULLABY OF THE ARCTIC
催眠曲 的 这 北极

北极摇篮曲

[sliːp] , ['beɪbi] , [sliːp] ; — [seɪf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [stɔːm] ,
Sleep , baby , sleep ; — safe from the storm ,
睡觉 , 婴儿 , 睡觉 ; — 安全的 从 这 风暴 ,

睡吧，宝贝，睡吧；——远离风暴，

[hɪd][ɪn][ðaɪ] ['ræpɪŋz] ['daʊni] [ænd; ənd] [wɔːm]
Hid in thy wrappings downy and warm
隐藏 在 你的 包装 绒毛状 和 温暖的

藏在你柔软温暖的裹布里

[tel] [ɔːl][ðə; ði] ['drɪftɪŋ] [snəʊ]
Tell all the drifting snow
告诉 全部 这 漂流 雪

告诉所有飘落的雪

[tel] [ɔːl][ðə; ði][wɪndz; waɪndz] [ðæt] [bləʊ] ,
Tell all the winds that blow ,
告诉 全部 这 风 那 吹 ,

告诉所有吹过的风,

[ðæt] [ðeɪ] [mʌst; məst] ['sɒftli] [gəʊ] ;
That they must softly go ;
那 他们 必须 轻轻 去 ;

他们必须轻手轻脚地离开;

['beɪbi][ɪz][hɪə(r)] .
Baby is here .
婴儿 是 这里 .

宝宝出生了。

[sliːp] , ['beɪbi] , [sliːp] ; [stɔːm] - [klaʊdz] [hæv; həv] [fled] ,
Sleep , baby , sleep ; storm - clouds have fled ,
睡觉 , 婴儿 , 睡觉 ; 风暴 - 云 有 逃亡 ,

睡吧，宝贝，睡吧；暴风雨已经过去了。

[ænd; ənd] [nɒt] [ə; eɪ] [snəʊ] - [fleɪk] [tʌtʃt] ['beɪbiz] [bed] !
And not a snow - flake touched baby's bed !
和 不是 一个 雪 - 薄片 感动 婴儿的 床 !

连一片雪花都没落在宝宝的床上!

[tel] [ðə; ði] [ɔːˈrɔːrə] [braɪt] ,
Tell the Aurora bright ,
告诉 这 极光 明亮的 ,

告诉极光明亮，

[tel] [ɔːl] [ðə; ði] [stɑːz] [ɒv; əv] [naɪt] ,
Tell all the stars of night ,
告诉 全部 这 明星 的 夜晚 ,

告诉夜空中所有的星星，

[send] [daʊn] [jɔː(r); jə(r)] ['tʃɪəri] [lait] ;
Send down your cheery light ;
发送 向下 你的 欢快的 光 ;

降下你明亮的光芒；

['beɪbi][ɪz][hɪə(r)] !
Baby is here !
婴儿 是 这里 !

宝宝出生啦!

[sliːp] , ['beɪbi] , [sliːp] : [gɒd] [həʊldz] [ðə; ði] [wɜːld] :
Sleep , baby , sleep : God holds the world :
睡觉 , 婴儿 , 睡觉 : 上帝 持有 这 世界 :

睡吧，宝贝，睡吧：上帝掌管着世界：

[hɪz; ɪz] ['stɑːri] ['bænə(r)] [naʊ] [ɪz] [ˌʌn'fəːl] .
His starry banner now is unfurled .
他的 繁星 横幅 现在 是 展开 .

他的星光旗帜已经展开。

[hɪə(r)] [wɒt] [ðə; ði] ['eɪndʒəls] [seɪ] ,
Hear what the angels say ,
听到 什么 这 天使 说 ,

听听天使们在说什么，

[sent] [ɒn] [ðeə(r)] ['ʃaɪnɪŋ] [wei] ,
Sent on their shining way ,
发送 在 他们的 灼灼 方式 ,

踏上他们闪耀的道路，

[wʌn] [səʊl] [ɪz] [pjʊə(r)] [æz; əz] [ðeɪ] ;
One soul is pure as they ;
一 灵魂 是 纯的 作为 他们 ;

一个灵魂像他们一样纯洁；

['beɪbi][ɪz][hɪə(r)] . [-]
Baby is here . [14]
婴儿 是 这里 . [-]

宝宝出生了。[14]

['beɪbi] ['nəʊə]
BABY **NOAH**
婴儿 诺亚

小诺亚

[wen] ['mʌðə(r)] [lɑ:mɛks] ['beɪbi] [bɔɪ]
When **Mother** **Lamech's** **baby** **boy**
什么时候 母亲 拉麦的 婴儿 男生

当拉麦母亲的男婴

[ɪn][ðə; ði] [braɪt] ['hæmək] [swʌŋ] ,
In **the** **bright** **hammock** **swung** **,**
在 这 明亮的 吊床 摇摆 ,

在明亮的吊床上摇摆着,

[ænd; ənd] ['grænpəpɑ:] [mə'θju:zələ]
And **Grandpapa** **Methuselah**
和 爷爷 玛土撒拉

还有爷爷玛土撒拉

[sʌm; səm] ['tʃɪəri] ['ænθəm] [sʌŋ] ,
Some **cheery** **anthem** **sung** **,**
一些 欢快的 国歌 唱 ,

唱了一首欢快的赞歌,

[æz; əz]['beɪbi]['nəʊə] [sʌkt] [hɪz; ɪz] [θʌm] ,
As **baby** **Noah** **sucked** **his** **thumb** **,**
作为 婴儿 诺亚 真烂 他的 拇指 ,

小诺亚吮吸着拇指的时候,

[ɔ:(r)] [pleɪd] [wɪð] [wi:] [pɪŋk] [təʊz] ,
Or **played** **with** **wee** **pink** **toes** **,**
或者 玩 和 哇 粉色的 脚趾 ,

或者玩弄粉嫩的小脚趾,

[hi:; hi] [nju:] [nɒt][ɒv; əv][ðə; ði] [flʌd] [tu:; tə] [kʌm]
He **knew** **not** **of** **the** **flood** **to** **come**
他 知道 不是 的 这 洪水 到 来

他并不知道即将到来的洪水。

[wɪð] [ɔ:l][ɪts] ['stɑ:tlɪŋ] [wəu] .
With **all** **its** **startling** **woes** **.**
和 全部它是 令人震惊 烦恼 .

以及它所有令人震惊的困境。

[ænd; ənd] [wen] [hi:; hi] [klæpt] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [stɑ:z]
And **when** **he** **clapped** **to** **see** **the** **stars**
和 什么时候 他 鼓掌 到 看 这 明星

当他鼓掌看星星时

[pɪə(r)] [θru:] [ðə; ði] ['hevənz] [dɑ:k] ,
Peer **through** **the** **heavens** **dark** **,**
同伴 通过 这 天 黑暗的 ,

透过黑暗的天空凝视,

[hi:; hi][dɪd][nɒt] [nəʊ] [hɪz; ɪz] ['dɪmpld] [hændz]
He **did** **not** **know** **his** **dimpled** **hands**
他 做过 不是 知道 他的 凹陷的 双手

他并不认识自己那双有酒窝的手。

[wʊd] [plæn][ðə; ði] ['preʃəs] [ɑ:k] .
Would **plan** **the** **precious** **Ark** **.**
会 计划 这 宝贵的 方舟 .

将会规划珍贵的方舟。

[hiː; hi] [njuː] [nɒt] [ðæt] [ðə; ði]['beɪbi] [vɔɪs]
He knew not that the baby voice
他 知道 不是 那 这 婴儿 嗓音

他不知道那婴儿般的声音

[ðen] ['lɜːnɪŋ] “ ['lʌləbaɪ]
Then learning “ lullaby
然后 学习 “ 催眠曲

然后学习“摇篮曲”

” [mʌst; məst] [jet] [biː; bi][baɪ][ðə; ði] ['neɪʃnz] [hɜːd] ,
” Must yet be by the nations heard ,
” 必须 然而 是 经过 这 国家 听到 ,

“必将为列国所听见，

[sent] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒn] [haɪ] ;
Sent by the King on high ;
发送 经过 这 国王 在 高的 ;

奉天上之王之命；

[ðæt] [hiː; hi][mʌst; məst] [priːtʃ] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [kraɪst] ,
That he must preach the coming Christ ,
那 他 必须 布道 这 未来 基督 ,

他必须宣讲基督的来临，

[ðə; ði]['seɪvjə(r)] [jet] [tuː; tə][daɪ] ,
The Saviour yet to die ,
这 救主 然而 到 死 ,

尚未受难的救世主，

[ænd; ənd] [men] [wʊd] [skɒf] [ænd; ənd] [heɪt] [hɪz; ɪz] [neɪm]
And men would scoff and hate his name
和 男人 会 嘲笑 和 恨 他的 姓名

人们会嘲笑并憎恨他的名字。

[ænd; ənd] [pɑːs] [hɪz; ɪz] ['wɔːnɪŋz] [baɪ] ;
And pass his warnings by ;
和 经过 他的 警告 经过 ;

对她发出的警告置之不理；

[ðæt] ['vaɪələns] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [ɜːθ]
That violence in all the earth
那 暴力 在 全部 这 地球

地球上所有的暴力

[wʊd] [rʌn] [ɪts]['raɪət] [friː] ,
Would run its riot free ,
会 跑步 它是 暴动 自由的 ,

它会肆意妄为，逍遥法外。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [stɔːm] [ænd; ənd]['saɪkləʊn] [keɪm] , — [-]
Until the storm and cyclone came , — [15]
直到 这 风暴 和 气旋 来了 , — [-]

直到暴风雨和飓风来临，—[15]

[ə'vendʒɪŋ] [p'aʊəz] [tuː; tə][biː; bi] .
Avenging powers to be .
复仇 权力 到 是 .

复仇的力量即将到来。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][bɜ͡ːdz][ɒv; əv] ['mɔːnɪŋ] [sæŋ]
And when the birds of morning sang
和 什么时候 这 鸟类 的 早晨 唱

当清晨的鸟儿歌唱时

[ðə; ði] ['kɔːrəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [grəʊvz] ,
The chorus of the groves ,
这 合唱 的 这 小树林 ,

树林的合唱，

[ænd; ənd]['beɪbi]['nəʊə] [kuː] [ænd; ənd] [lɑːft]
And baby Noah cooed and laughed
和 婴儿 诺亚 咕咕 和 笑了

小诺亚咿咿呀呀地笑着。

[tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [braɪt] - [wɪŋd] [dʌvz; dəʊvz] ,
To see the bright - winged doves ,
到 看 这 明亮的 - 有翅膀的 鸽子 ,

为了观赏亮翅鸽，

[hiː; hi] [njuː] [nɒt] [ðæt] [ɒn]['ærəræt]
He knew not that on Ararat
他 知道 不是 那 在 亚拉腊山

他不知道在亚拉腊山上

[ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ðə; ði] [flʌd] ,
The other side the Flood ,
这 其他 边 这 洪水 ,

洪水的另一边，

[hiː; hi] [wʊd] [send] [fɔːθ] [ə; eɪ][bɜːd][laɪk] [ðæt]
He would send forth a bird like that
他 会 发送 前进 一个 鸟 喜欢 那

他会派出那样的鸟。

[tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm] ['taɪdɪŋz] [gʊd] .
To bring him tidings good .
到 带来 他 消息 好的 .

给他带来好消息。

[səʊ][wiː; wi] , [huː] [ʃiːld] ['aʊə(r)]['lɪt(ə)l][wʌnz]
So we , who shield our little ones
所以 我们 , WHO 盾 我们的 小的 一个

所以，我们这些保护我们孩子的人

[ænd; ənd] [gaɪd] [ðeə(r)]['beɪbi] [fiːt] ,
And guide their baby feet ,
和 指导 他们的 婴儿 脚 ,

引导他们的小脚，

[nəʊ] [nɒt][ðə; ði]['bɪtə(r)] [ðæt] [meɪ] [kʌm] ,
Know not the bitter that may come ,
知道 不是 这 苦的 那 可能 来 ,

不要预知即将到来的苦难，

[ɔː(r)] [snɛə] [hɪd][ɪn][ðə; ði] [swiːt] .
Or snares hid in the sweet .
或者 陷阱 隐藏 在 这 甜的 .

或者，甜蜜之中隐藏着陷阱。

[wiː; wi][həʊld][ðeə(r)][hændz][ænd; ənd] [kɪs] [ðeə(r)][lɪps] ,
We hold their hands and kiss their lips ,
我们 抓住 他们的 双手 和 吻 他们的 嘴唇 ,

我们牵着他们的手，亲吻他们的嘴唇，

[wiː; wi] [ræp] [ðem; ðəm][ɪn]['aʊə(r)] [lʌv] ;
We wrap them in our love ;
我们 裹 他们 在 我们的 爱 ;

我们用爱包裹着他们；

[ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ænd; ənd] [ðen]
And yet a little while and then
和 然而 一个 小的 尽管 和 然后

然而过了一会儿，然后

[huːl] [gaɪd] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [rəʊv] ?
Who'll guide them when they rove ?
谁会 指导 他们 什么时候 他们 漫游 ?

他们四处游荡时，谁来引导他们?

[lɔːd] ['dʒiːzəs] , ['seɪvjə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [læmz] ,
Lord Jesus , Saviour of the lambs ,
主 耶稣 , 救主 的 这 羔羊 ,

主耶稣，羔羊的救主，

[bles] [ðaʊ] [ðiːz] ['lɪt(ə)l][wʌnz] ;
Bless Thou these little ones ;
保佑 你 这些 小的 一个 ;

愿祢保佑这些孩子;

[tiːtʃ] [ˌjuː 'es] , [əʊ] [lɔːd] , [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [tiːtʃ]
Teach us , O Lord , that we may teach
教 我们 , 哦 主 , 那 我们 可能 教

主啊，求你教导我们，使我们也能教导别人。

[ðaɪ] [dˈɔːtəz] [ænd; ənd] [ðaɪ] [sʌnz] ;
Thy daughters and Thy sons ;
你的 女儿们 和 你的 儿子们 ;

你的女儿和你的儿子;

[ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [raɪt] [ɪg'zæmpl] [set] ,
That we may right examples set ,
那 我们 可能 正确的 示例 放 ,

这样我们就可以树立正确的榜样，

[ɪn] ['pleʒə(r)] [ɔː(r)][ɪn] [streɪts] ;
In pleasure or in straits ;
在 乐趣 或者 在 海峡 ;

无论在享乐还是困苦中;

[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [ɪn]['aʊə(r)] ['fʊtsteps] [gəʊ]
That they may in our footsteps go
那 他们 可能 在 我们的 脚步声 去

愿他们追随我们的脚步

[ænd; ənd]['entə(r)] ['pɜːli] ['geɪts] . [-]
And enter Pearly Gates . [16]
和 进入 珍珠般的 盖茨 . [-]

进入天堂之门。[16]

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n]
LULLABY OF THE OCEAN
催眠曲 的 这 海洋

海洋摇篮曲

[rest] , ['dɑːlɪŋ] , [rest] ,
Rest , darling , rest ,
休息 , 亲爱的 , 休息 ,

休息吧，亲爱的，休息吧。

[ɒn] ['oʊʃənz] [brest] ,
On Ocean's breast ,
在 海洋的 胸部 ,

在海洋的胸膛上，

[m'ɪliənz] [ɒv; əv][stɑː(r)] - [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)] ['mɪrəd] [tuː; tə] - [naɪt]

Millions	of	star	-	worlds	are	mirrored	to	-	night
百万	的	星星	-	世界	是	镜像	到	-	夜晚

今晚，数百万个恒星世界映照在眼前。

[tɪl] [ðə; ði] [greɪt] [diːp] [ɪz][ɔːl] ['spɑːklɪŋ] [wɪð] [laɪt] ;

Till	the	great	deep	is	all	sparkling	with	light	;
直到	这	伟大的	深的	是	全部	闪闪发光	和	光	;

直到深渊闪耀着光芒;

[əʊ][ðə; ði] [bluː] [siː] [ɪz][ə; eɪ] ['glɔːriəs] [saɪt] ,

O	the	blue	sea	is	a	glorious	sight	,
哦	这	蓝色的	海	是	一个	辉煌	视线	,

蔚蓝的大海真是壮丽的景象!

['rɒkɪŋ] [maɪ]['beɪbi] [tɪl] ['mɔːnɪŋ] [ʃaɪnz] [braɪt] !

Rocking	my	baby	till	morning	shines	bright	!
摇滚	我的	婴儿	直到	早晨	闪耀	明亮的	!

摇着我的宝宝直到天亮!

[rest] , ['beɪbi] , [rest] ,

Rest	,	baby	,	rest	,
休息	,	婴儿	,	休息	,

宝贝，休息，休息。

[ɒn] [ðə; ði] [siːz] [brest] ;

On	the	sea's	breast	;
在	这	海域	胸部	;

在大海的胸膛上;

['bjuːtɪf(ə)l] [diːp] ,

Beautiful	Deep	,
美丽的	深的	,

美丽的深邃，

[rɒk] [juː 'es][tuː; tə] [sliːp] !

Rock	us	to	sleep	!
岩石	我们	到	睡觉	!

摇我们入睡!

[wen] [ðə; ði] [siː] [rɔːrz] ,

When	the	sea	roars	,
什么时候	这	海	咆哮	,

当大海咆哮时，

[ænd; ənd][ðə; ði] [stɔːm] [pɔːrz] ,

And	the	storm	pours	,
和	这	风暴	倾倒	,

暴风雨倾盆而下。

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] ['biləu] [səʊ] ['fɪəfəli] [riːl] ,

And	the	great	billows	so	fearfully	reel	,
和	这	伟大的	波澜	所以	恐惧地	卷轴	,

巨大的波涛汹涌澎湃，令人胆寒。

[ænd; ənd][ðə; ði] [laʊd] ['θʌndəz] [bɜːst] [piːl] [ə'pɒn] [piːl] ,

And	the	loud	thunders	burst	peal	upon	peal	,
和	这	大声	雷声	爆裂	皮尔	之上	皮尔	,

震耳欲聋的雷声此起彼伏，

['dʒiːzəs] , ['aʊə(r)] [lɔːd] , [leɪz] [hɪz; ɪz][hænd][ɒn][ðə; ði] [wiːl] ,

Jesus	,	our	Lord	,	lays	His	hand	on	the	wheel	,
耶稣	,	我们的	主	,	躺下	他的	手	在	这	车轮	,

我们的主耶稣将手放在方向盘上，

[ðen] [ðə; ði] [greɪt] [weɪvz] [kʌm] ['sɒbɪŋ] [ænd; ənd] [ni:l] .
Then the great waves come sobbing and kneel .
然后 这 伟大的 波浪 来 啜泣 和 下跪 .

然后，巨浪呜咽着涌来，跪倒在地。

[rest] , ['beɪbi] , [rest] ,
Rest , baby , rest ,
休息 , 婴儿 , 休息 ,

宝贝，休息，休息。

[ɒn] [ðə; ði] [si:z] [brest] ;
On the sea's breast ;
在 这 海域 胸部 ;

在大海的胸膛上；

['bju:tɪf(ə)l] [di:p] ,
Beautiful Deep ,
美丽的 深的 ,

美丽的深邃，

[rɒk] [ju: 'es] [tu:; tə] [sli:p] ! [-]
Rock us to sleep ! [17]
岩石 我们 到 睡觉 ! [-]

摇我们入睡！[17]

[ki:p] [wɔ:m]
KEEP WARM
保持 温暖的

注意保暖

[ðə; ði] ['beɪbiz] [fi:t]
THE BABY'S FEET
这 婴儿的 脚

婴儿的脚

[əʊ] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɑ:lɪŋ] [swi:t] ,
O mother of the darling sweet ,
哦 母亲 的 这 亲爱的 甜的 ,

哦，亲爱的甜心之母，

[ki:p] [wɔ:m] , [ki:p] [wɔ:m] [ðə; ði] ['beɪbiz] [fi:t] !
Keep warm , keep warm the baby's feet !
保持 温暖的 , 保持 温暖的 这 婴儿的 脚 !

注意保暖，一定要保暖宝宝的小脚丫！

[wʊd] [ju:; jʊ] [meɪk] [strɒŋ] [ðə; ði] ['taɪni] [fɔ:m] ,
Would you make strong the tiny form ,
会 你 制作 强的 这 微小的 形式 ,

你会把这小小的身躯变得强大吗?

[ə'genst] [dɪ'zi:z] , [ə'genst] [ðə; ði] [stɔ:m] ,
Against disease , against the storm ,
反对 疾病 , 反对 这 风暴 ,

对抗疾病，对抗风暴

[ðen] [ki:p] [ðə; ði] ['preʃəs] [fi:t] [məʊst] [wɔ:m] !
Then keep the precious feet most warm !
然后 保持 这 宝贵的 脚 最多 温暖的 !

然后，一定要让娇嫩的双脚保持温暖!

['kaʊntləs] ['lɪt(ə)l] [greɪvz] [naʊ] [həʊld]
Countless little graves now hold
无数 小的 坟墓 现在 抓住

无数的小坟墓如今静静伫立。

[ðə; ði]['taɪni] [fɔ:m] [wɪ'ðɪn] [ðeə(r)][fəʊld] ,

The	tiny	form	within	their	fold	,
这	微小的	形式	之内	他们的	折叠	,

它们褶皱内的微小形态，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɪn][laɪf][ðeə(r)] [fi:t] [wɜ:(r); wə(r)][kəʊld] .

Because	in	life	their	feet	were	cold	.
因为	在	生活	他们的	脚	是	寒冷的	.

因为他们生前饱受寒冷之苦。

[ðen] , ['mʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɑ:lɪŋ] [swi:t] ,

Then	,	mother	of	the	darling	sweet	,
然后	,	母亲	的	这	亲爱的	甜的	,

然后，亲爱的甜心的母亲，

[ki:p] [wɔ:m] , [ki:p] [wɔ:m] [ðə; ði] ['beɪbiz] [fi:t] ! [-]

Keep	warm	,	keep	warm	the	baby's	feet	!	[	18	]
保持	温暖的	,	保持	温暖的	这	婴儿的	脚	!	[	-	]

注意保暖，注意保暖宝宝的脚！[18]

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒrɪst]

LULLABY	OF	THE	FOREST
催眠曲	的	这	森林

森林摇篮曲

[swi:t] [ɪz] ['sʌmərz] [bri:z]

Sweet	is	summer's	breeze
甜的	是	夏季	微风

夏日的微风真甜美

[θru:] [ðə; ði] ['li:fi] [tri:z] ,

Through	the	leafy	trees	,
通过	这	绿叶	树木	,

穿过绿树成荫的地方，

[weə(r)] [ðə; ði] ['hʌnisʌkl] [grəʊ] ,

Where	the	honeysuckles	grow	,
在哪里	这	金银花	生长	,

金银花生长的地方，

[ænd; ənd][ðə; ði]['vaiəlits] [bɪ'ləʊ]

And	the	violets	below
和	这	紫罗兰	以下

还有下面的紫罗兰。

['əʊpən][waɪd][ðeə(r)] [braɪt] [blu:] [aɪz] ,

Open	wide	their	bright	blue	eyes	,
打开	宽的	他们的	明亮的	蓝色的	眼睛	,

睁大他们明亮的蓝眼睛，

['lʊkɪŋ] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] ['sʌni] [skaɪz] .

Looking	towards	the	sunny	skies	.
寻找	向	这	阳光明媚	天空	.

抬头望向晴朗的天空。

[sli:p] , [waɪl] ['dʒent(ə)l] [saʊθ] [wɪndz; waɪndz] [bləʊ]

Sleep	,	while	gentle	south	winds	blow
睡觉	,	尽管	温和的	南	风	吹

安睡吧，伴着轻柔的南风。

['əʊvə(r)] ['blɔsəmz] [waɪt] [æz; əz] [snəʊ] .

Over	blossoms	white	as	snow	.
超过	花朵	白色的	作为	雪	.

盛开着洁白如雪的花朵。

[naʊ] [ðə; ði] ['sʌnset] [bɜːd]
Now **the** **sunset** **bird**
现在 这 日落 鸟

现在是日落鸟

[baɪ][hɪz; ɪz] [trɪl] [hæz; həz] [stɜːd]
By **his** **trill** **has** **stirred**
经过 他的 颤音 有 搅拌

他的颤音已然唤醒了

[ɔːl][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['sɔŋstə, 'sɔːŋ-][nɪə(r)] ;
All **the** **evening** **songsters** **near** **;**
全部 这 晚上 歌手 靠近 ;

附近所有傍晚的歌者;

[wɒt] [ə; eɪ] ['wɔːblɪŋ] ['kwaɪə(r)][ɪz][hɪə(r)] !
What **a** **warbling** **choir** **is** **here** **!**
什么 一个 鸣唱 唱诗班 是 这里 !

这里真是个悦耳动听的合唱团!

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kɔːrəs] “ ['wɪpəwɪl]
And **the** **chorus** **“** **Whippoorwill**
和 这 合唱 “ 夜鹰

合唱曲《夜鹰》

” [kɔːlz] [frɒm; frəm] ['evri] [vaɪn] - [klæd] [hɪl] .
” **Calls** **from** **every** **vine** **-** **clad** **hill** **.**
” 呼叫 从 每一个 藤 - 覆膜 爬坡道 .

“来自每一座葡萄藤覆盖的山丘的呼唤。”

[sliːp] , [waɪl] [ɔːl][ðə; ði] ['bɜːdi] [sɪŋ]
Sleep **,** **while** **all** **the** **birdies** **sing**
睡觉 , 尽管 全部 这 小鸟球 唱歌

睡吧，当所有的小鸟都在歌唱

['preɪzɪz] [tuː; tə]['aʊə(r)]['seɪvjə(r)] [kɪŋ] .
Praises **to** **our** **Saviour** **King** **.**
赞扬 到 我们的 救主 国王 .

赞美我们的救主君王。

[ɪn][ðə; ði] ['liːfi] [nest]
In **the** **leafy** **nest**
在 这 绿叶 巢

在树叶筑成的巢穴里

['sɔŋstə, 'sɔːŋ-][ɑː(r); ə(r)][æt; ət][rest] ;
Songsters **are** **at** **rest** **;**
歌手 是 在 休息 ;

歌者们安息了;

[ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [graʊnd] [bɜːdz] [haɪd]
All **the** **little** **ground** **birds** **hide**
全部 这 小的 地面 鸟类 隐藏

所有的小地鸟都躲藏起来了。

- [niːθ] [ðə; ði] ['grɑːsi] ['kɜːtənz] [waɪd] ;
' **Neath** **the** **grassy** **curtains** **wide** **;**
- 尼斯 这 草丛 窗帘 宽的 ;

在宽阔的草帘下;

[ɪn][ɪts] [wel] - [meɪd] ['mɒsi] [bed]
In **its** **well** **-** **made** **mossy** **bed**
在 它是出色地 - 制成 苔藓 床

在它精心铺设的苔藓床上

['evri] ['skwɪrəl] [rests] [ɪts] [hed] .
Every squirrel rests its head .
每一个 松鼠 休息 它是 头 .

每只松鼠都会把头靠在这里休息。

[sli:p] , [maɪ]['lɪt(ə)l] ['preʃəs] [bʌd]
Sleep , my little precious bud
睡觉 , 我的 小的 宝贵的 芽

睡吧，我亲爱的小宝贝

[frɒm; frəm][ðə; ði]['pærədaɪs][ɒv; əv][gɒd] . [-]
From the Paradise of God . [19]
从 这 天堂 的 上帝 . [-]

来自上帝的乐园。[19]

['aʊə(r)] ['kɪti]
OUR KITTY
我们的 猫咪

我们的小猫

['kɪti] [wɒz; wəz] ['pleɪɪŋ] [wɪð] [wʌn]['lɪt(ə)l] [bɔ:l] ,
Kitty was playing with one little ball ,
猫咪 曾是 玩耍 和 一 小的 球 ,

小猫咪正在玩一个小球。

[ə; eɪ] [bɔ:l] [ðæt] [wɒz; wəz] [hʌŋ] [ɒn][ə; eɪ] [strɪŋ] ;
A ball that was hung on a string ;
一个 球 那 曾是 悬挂 在 一个 细绳 ;

一个挂在绳子上的球；

[ɪts] [braɪt] [aɪz] [wɜ:(r); wə(r)] ['dɑ:nsɪŋ] [ɪn] ['meriɪst] [gli:] ,
Its bright eyes were dancing in merriest glee ,
它是 明亮的 眼睛 是 跳舞 在 最快乐的 高兴 ,

它明亮的眼睛闪烁着最快乐的光芒，

['wɒtʃɪŋ] [haʊ] [fɑ:(r)][ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [swɪŋ] .
Watching how far it would swing .
观看 如何 远的 它 会 摇摆 .

观察它能摆动多远。

[ænd; ənd][dɪə(r)]['lɪt(ə)l] [pʊs] , [æz; əz] [kwɪk] [æz; əz][ə; eɪ][dɑ:t] ,
And dear little puss , as quick as a dart ,
和 亲爱的 小的 猫 , 作为 快的 作为 一个 镖 ,

还有那只可爱的小猫咪，敏捷得像飞镖一样，

[wʊd] [dæʃ] [ˌaɪ 'ti:] , [wen] [nɪə(r)][hɜ:(r); hə(r)][ˌaɪ 'ti:] [swʌŋ] ;
Would dash it , when near her it swung ;
会 短跑 它 , 什么时候 靠近 她 它 摇摆 ;

当它在她附近摆动时，她会猛地把它摔碎；

[bʌt; bət] ['kɪti] [kʊd; kəd]['əʊnli] [lɑ:f] [aʊt] [ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [aɪz] ,
But kitty could only laugh out of her eyes ,
但 猫咪 可以 仅有的 笑 出去 的 她 眼睛 ,

但小猫咪只能眼里冒出笑声。

[fɔ:(r); fə(r)][dʒɔɪ] [ðæt] [ə; eɪ] [bɔ:l] [kʊd; kəd][bi:; bi] [strʌŋ] .
For joy that a ball could be strung .
为了 喜悦 那 一个 球 可以 是 串 .

为能把球穿线而感到高兴。

[əʊ] ['frɒlɪksəm] ['kɪti] !
O frolicsome kitty !
哦 嬉戏的 猫咪 !

哦，活泼可爱的小猫咪！

[seɪ] ， [waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm]
Say , why did you come
说 ，为什么 做过 你 来

说，你为什么来?

[weə(r)] ['sʌmbədi] ['ɒf(ə)n] [gets] [krɒs] ?
Where somebody often gets cross ?
在哪里 某人 经常 获得 叉 ?

某人经常生气的地方?

[juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] [wɒt] [rʌf] [wɜːdz] [meɪ] [miːt] [juː; jʊ][ɪn][laɪf] ,
You don't know what rough words may meet you in life ,
你 不 知道 什么 粗糙的 字 可能 见面 你 在 生活 ,

你永远无法预料生活中会遇到怎样的恶语。

[wen] [ðeəz; ðəz][nɒt][ə; eɪ] [pleɪ] - [bɔːl][tuː; tə] [tɒs] !
When there's not a play - ball to toss !
什么时候 有 不是 一个 玩 - 球 到 折腾 !

当没有比赛用球可抛时!

[ðen] [truːθ] ['ɑːnsə(r)d] [ˌem 'iː][ɪn][ə; eɪ] [swiːt] ， ['lʌvɪŋ] [təʊn] ,
Then Truth answered me in a sweet , loving tone ,
然后 真相 回答 我 在 一个 甜的 ， 爱 语气 ，

然后，真理用温柔慈爱的语气回答了我:

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [wiː] ['kɪti] [hæd; həd] [kʌm]
And said that wee kitty had come
和 说 那 哇 猫咪 有 来

他说那只小猫咪来了

[tuː; tə] [tiːtʃ] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [tuː; tə]['evə(r)][biː; bi][kaɪnd]
To teach little children to ever be kind
到 教 小的 孩子们 到 曾经 是 种类

教导小孩子永远善良

[ænd; ənd]['tendə(r)][tuː; tə][pets][ɪn][ðə; ði][həʊm] .
And tender to pets in the home .
和 投标 到 宠物 在 这 家 .

对家里的宠物也很温柔。

[ðə; ði] ['velvɪt] [ɪz] [sɒft] [ɒn][ðə; ði] [smɔːl] , ['frædʒaɪl] [pɔːz] ;
The velvet is soft on the small , fragile paws ;
这 天鹅绒 是 柔软的 在 这 小的 ， 脆弱的 爪子 ；

天鹅绒触感柔软，呵护着小巧脆弱的爪子;

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['dʒent(ə)lnəs] [miːt] ，
And if it with gentleness meet ,
和 如果 它 和 温柔 见面 ，

如果它与温柔相遇，

- [tɪz] ['seldəm] [ðæt] ['eni] [wɪl] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [klɔːz] ，
' Tis seldom that any will know it has claws ,
- 的 很少 那 任何 将要 知道 它 有 爪子 ，

很少有人会知道它有爪子。

[ɔː(r)] [lɜːn] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][pɪnz][ɪn][ɪts] [fiːt] .
Or learn there are pins in its feet .
或者 学习 那里 是 别针 在 它是 脚 .

或者发现它的脚上有钉子。

[ænd; ənd] ['kɪti] [ɪz] [kʌm] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] [wei]
And kitty is come to show us a way
和 猫咪 是 来 到 展示 我们 一个 方式

小猫咪来给我们指路了

[tuː; tə] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋ] ;
To work for a wonderful thing ;
到 工作 为了 一个 精彩的 事物 ;

为美好的事物而努力;

[wen] ['laɪənz][ænd; ənd] [læmz] [tə'geðə(r)][ʃæl; ʃəl] [pleɪ] ,
When lions and lambs together shall play ,
什么时候 狮子 和 羔羊 一起 将 玩 ,

当狮子和羔羊一起玩耍时,

[ænd; ənd][ɔːl] [hɑːts] [tə'geðə(r)][ʃæl; ʃəl] [sɪŋ] ! [-]
And all hearts together shall sing ! [20]
和 全部 心 一起 将 唱歌 ! [-]

大家的心都要一起歌唱![20]

['mʌðərz] ['lʌləbaɪ]
MOTHER'S LULLABY
母亲的 催眠曲

母亲的摇篮曲

['nevə(r)][fɪə(r)] , ['dɑːlɪŋ] , [nɔː(r)] [stɑːt] [æt; ət][ə; eɪ] [saʊnd] ;
Never fear , darling , nor start at a sound ;
绝不 害怕 , 亲爱的 , 也不 开始 在 一个 声音 ;

亲爱的,不要害怕,也不要被声音吓到;

['mʌðərz] [ɑːm] [ðiː] ['tendəli] - [raʊnd] .
Mother's arm foldeth thee tenderly ' round .
母亲的 手臂 折叠 你 温柔地 - 圆形的 .

母亲的手臂温柔地将你环抱着。

['mʌðərz] [hɑːt] [biːts] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] ; [rest] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] , [lʌv] ;
Mother's heart beats for thee ; rest on it , love ;
母亲的 心 节拍 为了 你 ; 休息 在 它 , 爱 ;

母亲的心为你跳动;安息吧,亲爱的;

['mʌðərz] [vɔɪs] [sɪŋz] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] , [sɒft] [æz; əz][ə; eɪ] [dʌv] .
Mother's voice sings for thee , soft as a dove .
母亲的 嗓音 唱歌 为了 你 , 柔软的 作为 一个 鸽子 .

母亲的声音为你歌唱,轻柔如鸽子。

[gəʊ][tuː; tə] [sliːp] , ['beɪbi] , [ænd; ənd] [grəʊ] [tuː; tə][biː; bi] [strɒŋ] .
Go to sleep , baby , and grow to be strong .
去 到 睡觉 , 婴儿 , 和 生长 到 是 强的 .

宝贝,睡吧,好好长大,变得强壮。

['mʌðə(r)] [wɪl] [tiːtʃ] [ðiː] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [sɒŋ] ;
Mother will teach thee a beautiful song ;
母亲 将要 教 你 一个 美丽的 歌曲 ;

母亲会教你一首动听的歌;

['bjuːtɪf(ə)l] [sɒŋ] [ðæt] [tə'geðə(r)] [wiːl; wil] [sɪŋ]
Beautiful song that together we'll sing
美丽的 歌曲 那 一起 出色地 唱歌

一首优美的歌,我们将一起歌唱

[ɪn][ðə; ði] [braɪt] [lænd] , [ðæt] [fər'evə(r)][ɪz] [sprɪŋ] .
In the Bright Land , that forever is Spring .
在 这 明亮的 土地 , 那 永远 是 春天 .

在光明之地,永远是春天。

[əʊ] [sɒft] , ['lɪt(ə)l] [fiːt] , [laɪ] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [ræp] ,
O soft , little feet , lie still in the wrap ,
哦 柔软的 , 小的 脚 , 说谎 仍然 在 这 裹 ,

哦,柔软的小脚丫,静静地躺在襁褓里,

[fɔː(r); fə(r)][ten]['lɪt(ə)l][təʊz][ɑː(r); ə(r)] [niːd] [ə; eɪ][næp] ;
For ten little toes are needing a nap ;
为了 十 小的 脚趾 是 需要 一个 午睡 ;

十个小脚趾头需要睡个午觉;

[wʌn]['lɪt(ə)l][hænd] ['riːtʃɪz] [ʌp][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [kɪs] ;
One little hand reaches up for a kiss ;
一 小的 手 到达 向上 为了 一个 吻 ;

一只小手伸出来想要亲亲;

['beɪbi][kænt] [sliːp] [wɪ'ðaʊt] ['mʌðərz] [kə'res] !
Baby can't sleep without mother's caress !
婴儿 不能 睡觉 没有 母亲的 抚摸 !

没有妈妈的抚摸，宝宝就睡不着!

[bʌt; bət]['mʌðə(r)][ɪz] [wɔːn] [ænd; ənd] ['wɪəri] [tuː; tə] - [naɪt] ,
But mother is worn and weary to - night ,
但 母亲 是 磨损 和 厌倦 到 - 夜晚 ,

但今晚母亲疲惫不堪。

[gəʊ][tuː; tə] [sliːp] , ['beɪbi] , [tɪl] ['mɔːnɪŋ] [ɪz] [braɪt] .
Go to sleep , baby , till morning is bright .
去 到 睡觉 , 婴儿 , 直到 早晨 是 明亮的 .

宝贝，睡吧，直到天亮。

['mʌðə(r)] [weiks] ['iːzi] ; [doʊnt][fɪə(r)] [ɪf] [ʃiː; ʃi][nɒd] ;
Mother wakes easy ; don't fear if she nod ;
母亲 醒来 简单的 ; 不 害怕 如果 她 点头 ;

母亲很容易醒来；如果她点头，不要害怕;

[fɔː(r); fə(r)]['nəʊbədi] [lʌvz] [laɪk] ['mʌðə(r)][ænd; ənd][gɒd] . [-]
For nobody loves like mother and God . [21]
为了 无人 爱 喜欢 母亲 和 上帝 . [-]

因为没有人像母亲和上帝那样爱。[21]

['wɪntəgriːn] ['beriz]
WINTERGREEN BERRIES
冬青 浆果

冬青浆果

- [twɒz] [ə; eɪ][kəʊld] , [rʌf] [deɪ]
' Twas a cold , rough day
- 那是 一个 寒冷的 , 粗糙的 天

那是一个寒冷而恶劣的日子

[æz; əz][wiː; wi][sped] [ə'weɪ]
As we sped away
作为 我们 加速 离开

我们飞驰而去

[ɪn][ðə; ði][grænd][əʊld] ['mɪʃɪgən] [wʊdz] ;
In the grand old Michigan woods ;
在 这 盛大 老的 密歇根州 树林 ;

在密歇根州广袤的古老森林里;

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɒrɪst] ['flaʊəz] ,
And the forest flowers ,
和 这 森林 花朵 ,

还有森林里的花朵，

- [mɪd][ðə; ði] ['wɪndi] ['aʊəz] ,
' Mid the windy hours ,
- 中 这 刮风 小时 ,

在刮风的几个小时里，

[hɪd] [bæk] [ɪn][ðeə(r)] [wiː] , [wɔːm] [hʊdz] .
Hid back in their wee , warm hoods .
隐藏 后退 在 他们的 哇 , 温暖的 引擎盖 .

躲回它们温暖的小兜帽里。

[bʌt; bət][wiː; wi] [sɜːrtʃt] [ðə; ði] [graʊnd] ,
But we searched the ground ,
但 我们 搜索 这 地面 ,

但我们搜遍了地面，

[ænd; ənd][ðə; ði] [red] [drɒps] [faʊnd]
And the red drops found
和 这 红色的 滴 成立

以及发现的红色水滴

- [niːθ] [ðeə(r)] ['ʃaɪnɪŋ] ['pærəˌsɔːlz] [griːn] ;
' Neath their shining parasols green ;
- 尼斯 他们的 灼灼 阳伞 绿色的 ;

在他们闪亮的绿色阳伞下；

[tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ɒn][ə; eɪ] [stem] ,
Two or three on a stem ,
二 或者 三 在 一个 干 ,

茎上长两三个，

[iːtʃ] [ə; eɪ] [raʊnd] , ['ruːbi][dʒem] ,
Each a round , ruby gem ,
每个 一个 圆形的 , 红宝石 宝石 ,

每一颗都是圆形的红宝石，

- [niːθ] ['kʌvət] [ɒv; əv] ['emərəld] [ʃiːn] .
' Neath coverts of emerald sheen .
- 尼斯 隐蔽人员 的 翠 光泽 .

在翡翠般光泽的掩映下。

[əʊ]['lɪt(ə)l] , [braɪt] ['gləʊbz] !
O little , bright globes !
哦 小的 , 明亮的 地球仪 !

哦，小小的、明亮的地球！

[ɪn][jɔː(r); jə(r)] [wiː] , [red] [rəʊbz] ,
In your wee , red robes ,
在 你的 哇 , 红色的 长袍 ,

你穿着那件小小的红色长袍，

[ænd; ənd][hɪd]['ʌndə(r)] [swiːt] , ['sentɪd] [liːvz] ,
And hid under sweet , scented leaves ,
和 隐藏 在下面 甜的 , 香味 树叶 ,

藏身于芬芳的树叶下，

[əʊ] [waɪ] [duː; də][juː; jʊ] [grəʊ] ,
O why do you grow ,
哦 为什么 做 你 生长 ,

你为何成长?

[hɪd] [ə'weɪ] [tɪl] [ðə; ði] [snəʊ]
Hid away till the snow
隐藏 离开 直到 这 雪

一直躲藏到下雪

[ɪts] [greɪt] [waɪt] ['kʌvələt] [wiːvz] ?
Its great white coverlet weaves ?
它是 伟大的 白色的 床单 编织 ?

它那巨大的白色床罩织成什么样子?

[bʌt; bət][ðə; ði] ['beriz] [kraɪd] ,
But **the** **berries** **cried** **,**
但 这 浆果 哭 ,

但浆果却在哭泣，

“ [wi:; wi][wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [tu:; tə][haɪd] ,
“ **We** **were** **made** **to** **hide** **,**
“ 我们 是 制成 到 隐藏 ,

我们被迫躲藏，

[tɪl] [ðə; ði][dɪə(r)] , ['lɪt(ə)l][hændz][ʃæl; ʃəl] [kʌm]
Till **the** **dear** **,** **little** **hands** **shall** **come**
直到 这 亲爱的 , 小的 双手 将 来

直到那双可爱的小手到来

[ænd; ənd][beə(r)][ˌju: 'es] [ə'weɪ]
And **bear** **us** **away**
和 熊 我们 离开

带我们离开

[fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)] [əʊn] [swi:t] [pleɪ] ,
For **their** **own** **sweet** **play** **,**
为了 他们的 自己的 甜的 玩 ,

为了他们自己的甜蜜游戏，

[ɪn][ðə; ði]['kɔ:nə(r)][ɒv; əv][sʌm; səm][glæd][həʊm] . ” [-]
In **the** **corner** **of** **some** **glad** **home** **.** **”** **[** **22** **]**
在 这 角落 的 一些 高兴的 家 . ” [-]

在某个幸福家庭的角落里。”[22]

[ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɒkiz]
THE **CRADLE** **SONG** **OF** **THE** **ROCKIES**
这 摇篮 歌曲 的 这 落基山脉

落基山脉的摇篮曲

['fɑ:ðə(r)][hæz; həz] [gɒn] [tu:; tə][ðə; ði] ['maʊntənz] [fɔ:(r); fə(r)][gəʊld]
Father **has** **gone** **to** **the** **mountains** **for** **gold**
父亲 有 已消失 到 这 山脉 为了 金子

父亲进山淘金去了。

[hɪd][fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['beɪbi][fɔ:(r); fə(r)]['eɪdʒɪz][ˌʌn'təʊld] ;
Hid **for** **his** **baby** **for** **ages** **untold** **;**
隐藏 为了 他的 婴儿 为了 年龄 不明 ;

他为了保护自己的孩子，藏匿了无数个岁月；

[hi:; hi] [wɪl] [kʌm] [həʊm] [wen] [ðə; ði][wɪnd] [blɑ:wɛθ] [kəʊld] ,
He **will** **come** **home** **when** **the** **wind** **bloweth** **cold** **,**
他 将要 来 家 什么时候 这 风 吹 寒冷的 ,

当寒风凛冽之时，他才会回家。

['kɔ:lɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)]['beɪbi] .
Calling **for** **baby** **.**
呼叫 为了 婴儿 .

呼唤宝宝。

['brʌðə(r)][hæz; həz] [gɒn] [tu:; tə][ðə; ði] ['maʊntənz] [tu:; tə] [si:k]
Brother **has** **gone** **to** **the** **mountains** **to** **seek**
兄弟 有 已消失 到 这 山脉 到 寻找

哥哥上山去寻找

[kwɔ:ts] - [dʒemz][æz; əz]['rəʊzi][æz; əz] ['beɪbiz] [braɪt] [tʃi:k] ;
Quartz **-** **gems** **as** **rosy** **as** **baby's** **bright** **cheek** **;**
石英 - 宝石 作为 红润 作为 婴儿的 明亮的 脸颊 ;

晶莹剔透的宝石，如同婴儿白皙的脸颊般红润；

[hiː; hi] [wɪl] [brɪŋ] ['təʊpæz][frɒm; frəm] ['væli] [ænd; ənd] [piːk] ,

He	will	bring	topaz	from	valley	and	peak	,
他	将要	带来	黄玉	从	谷	和	顶峰	,

他将从山谷和山顶带来黄玉，

['kɔːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['beɪbi] .

Calling	for	baby	.
呼叫	为了	婴儿	.

呼唤宝宝。

['sɪstə(r)][hæz; həz] [gɒn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntənz] [tuː; tə] [brɪŋ]

Sister	has	gone	to	the	mountains	to	bring
姐姐	有	已消失	到	这	山脉	到	带来

姐姐上山去取东西了

[ɔːl][ðə; ði] [braɪt] ['blɔsəmz] [ðæt] [weɪk] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ;

All	the	bright	blossoms	that	wake	in	the	spring	;
全部	这	明亮的	花朵	那	唤醒	在	这	春天	;

春天里所有盛开的鲜花；

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [kʌm] , [blaɪð] [æz; əz][ðə; ði] ['bɜːdi] [ðæt] [sɪŋ] ,

She	will	come	,	blithe	as	the	birdies	that	sing	,
她	将要	来	,	快乐的	作为	这	小鸟球	那	唱歌	,

她会来，像歌唱的小鸟一样欢快，

['kɔːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['beɪbi] .

Calling	for	baby	.
呼叫	为了	婴儿	.

呼唤宝宝。

[ɪf] [wiː; wi] [fə'get] [ðaʊ] [ɑː(r); ə(r)] [lent] [frɒm; frəm][ðə; ði] [skaɪz] ,

If	we	forget	thou	are	lent	from	the	skies	,
如果	我们	忘记	你	是	借出的	从	这	天空	,

如果我们忘记你是上天借给我们的，

['eɪndʒəls] [meɪ] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði]['fɑːðə(r)] [ɔːl] - [waɪz] ,

Angels	may	come	from	the	Father	All	-	Wise	,
天使	可能	来	从	这	父亲	全部	-	明智的	,

天使可能来自全知全能的父神，

[wɪð] [ə; eɪ] [greɪt] [lʌv] ['ʃaɪnɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [aɪz] ,

With	a	great	love	shining	out	of	their	eyes	,
和	一个	伟大的	爱	灼灼	出去	的	他们的	眼睛	,

他们眼中闪耀着浓浓的爱意，

['kɔːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['beɪbi] . [-]

Calling	for	baby	.	[	23	]
呼叫	为了	婴儿	.	[	-	]

呼唤宝宝。[23]

[ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [sɒŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪl]

THE	CRADLE	SONG	OF	THE	NILE
这	摇篮	歌曲	的	这	尼罗河

尼罗河的摇篮曲

“ ['lʌləbaɪ] , ['dɑːlɪŋ] [wʌn] ; [naʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [raɪd]

“	Lullaby	,	darling	one	;	now	you	will	ride
“	催眠曲	,	亲爱的	一	;	现在	你	将要	骑

“摇篮曲，亲爱的；现在你要出发了。”

[ɒn][ðə; ði] [naɪl] ['wɔːtəz] [səʊ]['kwaɪət][ænd; ənd][waɪd] .

On	the	Nile	waters	so	quiet	and	wide	.
在	这	尼罗河	水	所以	安静的	和	宽的	.

尼罗河水面如此平静宽阔。

[let] [nəʊ][wʌn] [seɪ] [maɪ]['beɪbi][hæz; həz][kraɪd]

Let	no	one	say	my	baby	has	cried
让	不	一	说	我的	婴儿	有	哭

不要让任何人说我的孩子哭了

[ðeə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['rʌʃɪz] .

There	in	the	rushes	.
那里	在	这	冲刺	.

就在芦苇丛里。

" [ðʌs] [sed] [ə; eɪ]['mʌðə(r)] , [ænd; ənd] ['ɒfəd] [ə; eɪ] [preə(r)] ,

"	Thus	said	a	mother	,	and	offered	a	prayer	,
"	因此	说	一个	母亲	,	和	提供	一个	祷告	,

一位母亲如此说道，并默默祈祷。

[æz; əz][ðə; ði] [smɔ:l] [ɑ:k] ['fləʊtɪd] ['deɪntɪli] [ðeə(r)] ;

As	the	small	ark	floated	daintily	there	;
作为	这	小的	方舟	漂浮	轻柔地	那里	;

小方舟轻盈地漂浮在那里;

['li:vɪŋ] [tu:; tə] [gɒd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tendə] [keə(r)]

Leaving	to	God	and	His	tenderest	care
离开	到	上帝	和	他的	最嫩的	关心

一切交托给上帝和祂最温柔的眷顾。

[ðə; ði]['kreɪd(ə)l][ɒv; əv] ['rʌʃɪz] .

The	cradle	of	rushes	.
这	摇篮	的	冲刺	.

灯芯草的摇篮。

[hu:] [ɪz] [naʊ] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði]['rɪvə(r)][tu:; tə] [leɪv] ?

Who	is	now	come	to	the	river	to	lave	?
WHO	是	现在	来	到	这	河	到	澡	?

现在谁来河边洗礼?

[əʊ] ! - [tɪz][ðə; ði] [kɪŋz] ['dɔ:tə(r)] ['lʌvli] [ænd; ənd] [breɪv] ;

Oh	!	'	tis	the	king's	daughter	lovely	and	brave	;
哦	!	-	的	这	国王的	女儿	迷人的	和	勇敢的	;

哦！那是国王美丽又勇敢的女儿;

['bɪdɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)] ['meɪdnz] [brɪŋ] [ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði] [weɪv]

Bidding	her	maidens	bring	in	from	the	wave
投标	她	少女们	带来	在	从	这	海浪

吩咐侍女们从波浪中取水。

[ðə; ði]['kreɪd(ə)l][ɒv; əv] ['rʌʃɪz] .

The	cradle	of	rushes	.
这	摇篮	的	冲刺	.

灯芯草的摇篮。

['fɛəˌroʊz] [feə(r)] ['dɔ:tə(r)] [bendz] [ləʊ] [tu:; tə] [kə'res] :

Pharaoh's	fair	daughter	bends	low	to	caress	:
法老的	公平的	女儿	弯曲	低的	到	抚摸	:

法老美丽的女儿弯下腰去爱抚:

“ ['hʌʃəˌbaɪ] , ['prɪti] [wʌn] ! [gɪv] [ˌem 'i:][ə; eɪ] [kɪs] ; —

“	Hushaby	,	pretty	one	!	give	me	a	kiss	;	—
“	摇篮曲	,	漂亮的	一	!	给	我	一个	吻	;	—

“哈沙比，漂亮宝贝！给我一个吻；——

[hu:] ['evə(r)] [sɔ:] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['kreɪd(ə)l][æz; əz] [ðɪs] ,

Who	ever	saw	such	a	cradle	as	this	,
WHO	曾经	锯	这样的	一个	摇篮	作为	这	,

谁见过如此精美的摇篮?

[bɪlt] [aʊt] [ɒv; əv] ['rʌʃɪz] !
Built out of rushes !
建造 出去 的 冲刺 !

用灯芯草做成的!

“ [gəʊ] ! [kɔ:l] [ə; eɪ] ['hi:bru:] [tu:; tə] [nɜ:s] [ˌaɪ 'ti:] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌem 'i:] : —
“ Go ! call a Hebrew to nurse it for me : —
“ 去 ! 称呼 一个 希伯来语 到 护士 它 为了 我 : —

“去！叫个希伯来人来帮我照料它：——

[sɪŋ] [ə; eɪ] [glæd] [sɒŋ] [tɪl] [ˌaɪ 'ti:] [lɑ:fs] [ɪn] [ɪts] [gli:] .
Sing a glad song till it laughs in its glee .
唱歌 一个 高兴的 歌曲 直到 它 笑声 在 它是 高兴 .

唱首欢快的歌，直到它欢笑起来。

- [tɪz] [wel] [ai] [wɒz; wəz] [fɜ:st] [ðə; ði] [swi:t] ['tʃerəb] [tu:; tə] [si:] , [-]
' Tis well I was first the sweet cherub to see , [24]
- 的 出色地 我 曾是 第一的 这 甜的 小天使 到 看 , [-]

幸好我是第一个见到这个可爱的小天使[24]

[hɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['rʌʃɪz] .
Hid in the rushes .
隐藏 在 这 冲刺 .

藏在芦苇丛中。

“ [dres] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] ['reɪmənt] [ɒv; əv] ['lʌvlɪɪst] [daɪz] ;
“ Dress it in raiment of loveliest dyes ;
“ 裙子 它 在 服饰 的 最可爱的 染料 ;

“用最美丽的染料为它穿上衣服;

['fɛəˌroʊz] [greɪt] [dʒemz] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [braɪt] [æz; əz] [ɪts] [aɪz] ;
Pharaoh's great gems are not bright as its eyes ;
法老的 伟大的 宝石 是 不是 明亮的 作为 它是 眼睛 ;

法老的珍贵宝石也不如它的眼睛明亮;

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [kɪŋz] ['dɔ:tərz] ['bju:tɪf(ə)l] [praɪz] ,
This is the king's daughter's beautiful prize ,
这 是 这 国王的 女儿的 美丽的 奖 ,

这是国王女儿的漂亮奖品。

[faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['rʌʃɪz] . ” [-]
Found in the rushes . ” [25]
成立 在 这 冲刺 . ” [-]

在芦苇丛中发现。”[25]

[snəʊ] - [bɜ˞dz]
SNOW - BIRDS
雪 - 鸟类

雪鸟族

['bɜ:di] ['dɑ:nsɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [snəʊ] ,
Birdies dancing on the snow ,
小鸟球 跳舞 在 这 雪 ,

小鸟在雪地上翩翩起舞,

['meri] [æz; əz] [ɪf] [ðɪs] [wɜ:(r); wə(r)] [dʒu:n] ;
Merry as if this were June ;
欢乐 作为 如果 这 是 六月 ;

仿佛置身六月，一片欢乐;

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['waɪəri] [fi:t]
And the little wiry feet
和 这 小的 细长的 脚

还有那双细长的脚

[skɪpɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['geɪɪst] [tjuːn] ;
Skipping to the gayest tune ;
跳过 到 这 同性恋 调 ;

伴着最欢快的旋律跳跃;

[wɪð] [nəʊ] [s'tɒkɪŋz] [ænd; ənd][nəʊ] ['ʃuːz] ,
With no stockings and no shoes ,
和 不 长筒袜 和 不 鞋 ,

没穿袜子也没穿鞋，

['tʃɜːpɪŋ] [fɔːθ] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [njuːz] .
Chirping forth the morning news .
啁啾声 前进 这 早晨 消息 .

清晨新闻啁啾啾地播报着。

[əʊ] , [jʊl] [friːz] [jɔː(r); jə(r)]['taɪni] [fiːt]
O , you'll freeze your tiny feet
哦 , 你会 冻结 你的 微小的 脚

哦，你的小脚丫会冻僵的。

[waɪl] [juː; jʊ] ['tʃɪpə(r)] [glæd][ænd; ənd] [swiːt] !
While you chipper glad and sweet !
尽管 你 碎枝机 高兴的 和 甜的 !

你真是又开心又甜美!

“ [friːz] ?
“ Freeze ?
“ 冻结 ?

“冻结?

” [ðeɪ] ['tʃɪpə(r)] , “ [nəʊ] , [fɔː(r); fə(r)][wiː; wi]
” they chipper , “ no , for we
” 他们 碎枝机 , “ 不 , 为了 我们

他们兴高采烈地说：“不，因为我们

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [snəʊ] - [bɜːdz] , [doʊnt][juː; jʊ] [siː] ?
Are the snow - birds , don't you see ?
是 这 雪 - 鸟类 , 不 你 看 ?

你没看到吗？他们都是候鸟族啊!

[ðɪs] [ɪz] ['telɪŋ] ['aʊə(r)] [dɪ'laɪt]
This is telling our delight
这 是 讲述 我们的 喜

这表达了我们的喜悦

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ['gəʊldən] - [braɪt] ,
For the morning golden - bright ,
为了 这 早晨 金的 - 明亮的 ,

清晨金光灿灿，

[æz; əz][wiː; wi] ['brekfəst] [ɒn][ðə; ði] [siːdz]
As we breakfast on the seeds
作为 我们 早餐 在 这 种子

我们一边吃着种子一边享用早餐

['gæðəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][əʊld][draɪ] [wiːdz] .
Gathered from the old dry weeds .
聚集 从 这 老的 干燥 杂草 .

从枯萎的杂草中采集而来。

[dʌz] [jɔː(r); jə(r)] [sɒŋ] [ɒv; əv] ['preɪzɪz] [fləʊ]
Does your song of praises flow
做 你的 歌曲 的 赞扬 流动

你的赞美之歌是否奔涌而出

[glæd] , [æz; əz][wiː; wi] [tʃɜːp] [ɒn][ðə; ði] [snəʊ] ？ ” [-]

Glad	,	as	we	chirp	on	the	snow	?	”	[	26	]
高兴的	,	作为	我们	啁啾	在	这	雪	？	”	[	-	]

高兴吗？就像我们在雪地上鸣叫一样？[26]

[ðə; ði] ['maɪnərz] ['kreɪd(ə)l] [sɒŋ]

THE	MINER'S	CRADLE	SONG
这	矿工的	摇篮	歌曲

矿工的摇篮曲

[dɪg][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fɑːðə(r)] ; ['beɪbi] [niːdz] [ə; eɪ] [hʊd] ,

Dig	a	little	farther	;	baby	needs	a	hood	,
挖	一个	小的	更远	;	婴儿	需求	一个	兜帽	,

再往里挖挖；婴儿需要帽子。

[kləʊk] , [ænd; ənd] ['ʃuːz] , [ænd; ənd] ['blæŋkit] , — ['evriθɪŋ] [ðæts] [gʊd] .

Cloak	,	and	shoes	,	and	blanket	,	—	everything	that's	good	.
披风	,	和	鞋	,	和	毯子	,	—	一切	那就是	好的	.

斗篷、鞋子、毯子——所有美好的东西。

[dɪg][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fɑːðə(r)] ; ['nevə(r)] [seɪ] [dɪ'speə(r)] ,

Dig	a	little	farther	;	never	say	despair	,
挖	一个	小的	更远	;	绝不	说	绝望	,

再深入挖掘一下；永远不要绝望。

[waɪl] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['dɑːlɪŋ] [niːdz] [ə; eɪ] [dres] [ænd; ənd][tʃeə(r)] .

While	the	little	darling	needs	a	dress	and	chair	.
尽管	这	小的	亲爱的	需求	一个	裙子	和	椅子	.

小宝贝还需要一件裙子和一把椅子。

[sel] [ðə; ði] [wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)]['kænd(ə)ls] , [meɪk] [ðə; ði] ['læntən] [bɜːn] ;

Sell	the	watch	for	candles	,	make	the	lantern	burn	;
卖	这	手表	为了	蜡烛	,	制作	这	灯笼	烧伤	;

把手表卖了换蜡烛，点亮灯笼；

[suːn] [wiːl; wil] [straɪk] [ðə; ði] ['treʒə(r)] [wɪð] [ə; eɪ][glæd] [rɪ'tɜːn] .

Soon	we'll	strike	the	treasure	with	a	glad	return	.
很快	出色地	罢工	这	宝藏	和	一个	高兴的	返回	.

不久我们就会找到宝藏，满载而归。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

婴儿乐园(Baby-Land)
第2/5页

[dɪg][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fɑːðə(r)] ; [ʃəʊ] [ju: 'es] , [lɔːd] , [ðə; ði] [wei] !
Dig a little farther ; show us , Lord , the way !
挖 一个 小的 更远 ; 展示 我们 , 主 , 这 方式 !

请再深入挖掘一下；主啊，请指引我们前行的道路!

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['preʃəs] ['beɪbi][wiː; wi] [wɪl] [dɪg][ænd; ənd] [preɪ] .
For the precious baby we will dig and pray .
为了 这 宝贵的 婴儿 我们 将要 挖 和 祈祷 .

为了这个珍贵的婴儿，我们将挖掘并祈祷。

['ʃɑːpən] [pɪk] [ænd; ənd] ['ʃʌv(ə)l] ; [siː] [ðæt] [rəʊp][ɪz] [strɒŋ] ;
Sharpen pick and shovel ; see that rope is strong ;
锐化 挑选 和 铲 ; 看 那 绳索 是 强的 ;

磨利镐和铲子；检查绳子是否结实；

[tɜːn] [ðə; ði] ['wɪndləs] ['keəf(ə)l] , [lest][juː; jʊ] [hʌʃ] [ðə; ði] [sɒŋ]
Turn the windlass careful , lest you hush the song
转动 这 绞盘 小心 , 免得 你 嘘 这 歌曲

小心转动绞盘，以免打扰歌声。

[baɪ][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['kreɪd(ə)l] [weə(r)] [ðə; ði]['beɪbi] [sliːp] ,
By the little cradle where the baby sleeps ,
经过 这 小的 摇篮 在哪里 这 婴儿 睡觉 ,

在婴儿睡觉的小摇篮旁，

[ænd; ənd] [gɑːdz] ['lʌvɪŋ] ['eɪndʒl] ['siːsləs] ['vɪdʒɪl] [kiːps] ! [-]
And God's loving angel ceaseless vigil keeps ! [27]
和 神的 爱 天使 不停歇 守夜 保持 ! [-]

上帝慈爱的天使会一直守护着我们！[27]

[iːvz] [keə(r)]
EVE'S CARE
夏娃的 关心

伊芙的照护

[iːv] [kept] [hɜː(r); hə(r)] ['beɪbiz] ['keəfəli] [wɔːm] ,
Eve kept her babies carefully warm ,
前夕 保留 她 婴儿 小心 温暖的 ,

夏娃小心翼翼地给她的孩子们保暖，

[seɪf] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [tʃɪl] , [seɪf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [stɔːm] ;
Safe from the evening chill , safe from the storm ;
安全的 从 这 晚上 寒意 , 安全的 从 这 风暴 ;

免受夜晚寒意侵袭，免受暴风雨侵袭；

[æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [meɪd] [ɒv; əv][skɪnz][ə; eɪ] ['gɑːmənt] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ,
As the Lord made of skins a garment for her ,
作为 这 主 制成 的 皮肤 一个 服装 为了 她 ,

耶和华用兽皮为她做了一件衣服，

[iːv] [mʌst; məst][hæv; həv] [nəʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['beib] ['niːdɪd] [fɜː(r)] ;
Eve must have known that the babes needed fur ;
前夕 必须 有 已知 那 这 宝贝们 需要 毛皮 ;

夏娃一定知道婴儿需要皮毛；

[kləʊk] [laɪnd] [wɪð] ['ɜːmɪn] [ænd; ənd] [fl'ʌfɪəst] [gʊdz] ,
Cloaks **lined** **with** **ermine** **and** **fluffiest** **goods** **,**
斗篷 衬里 和 貂 和 最蓬松的 商品 ,

内衬貂皮和最柔软织物的斗篷，

[ræps] [frɪndʒd] [wɪð] ['kæməlz][heə(r)] ; ['aɪdə(r)] [daʊn] [hʊdz] .
Wraps **fringed** **with** **camel's** **hair** **;** **eider** **down** **hoods** **.**
卷饼 流苏 和 骆驼的 头发 ; 绒鸭 向下 引擎盖 .

饰有骆驼毛流苏的披肩；绒鸭绒帽。

[əʊ] , [tuː; tə][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [swiːt] ['dɑːliŋz] [ɒv; əv] [iːv]
O **,** **to** **have** **seen** **the** **sweet** **darlings** **of** **Eve**
哦 , 到 有 已见 这 甜的 亲爱的们 的 前夕

哦，真想亲眼看看夏娃的甜美宝贝们!

[wʊd] [hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] [greɪt] ['les(ə)n] , [wiː; wi] [wel] [meɪ] [bɪ'liːv] ! [-]
Would **have** **been** **a** **great** **lesson** **,** **we** **well** **may** **believe** **!** **[** **28** **]**
会 有 到过 一个 伟大的 课 , 我们 出色地 可能 相信 ! [-]

我们相信，这将是一次很好的教训！[28]

[ðə; ði] [-] [sɒŋ]
THE **ORIOLE'S** **SONG**
这 黄鹂的 歌曲

金莺之歌

[dɪə(r)]['lɪt(ə)l]['ɔːriəulz] [rɔkt] [ɪn][ðə; ði] [triː]
Dear **little** **orioles** **rocked** **in** **the** **tree**
亲爱的 小的 金莺队 摇滚 在 这 树

可爱的小黄鹂在树上摇晃

[baɪ][ðə; ði] [swiːt] ['sʌmə(r)] [wɪndz; waɪndz] , ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] ;
By **the** **sweet** **summer** **winds** **,** **waiting** **for** **me** **;**
经过 这 甜的 夏天 风 , 等待 为了 我 ;

在和煦的夏日微风中，等待着我；

['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['mʌðə(r)][ðə; ði]['sʌpə(r)] [tuː; tə] [brɪŋ] ;
Waiting **for** **mother** **the** **supper** **to** **bring** **;**
等待 为了 母亲 这 晚餐 到 带来 ;

等着妈妈把晚饭端来；

[əʊ]['beɪbi]['ɔːriəulz] , ['fɑːðə(r)] [wɪl] [sɪŋ] !
O **baby** **orioles** **,** **father** **will** **sing** **!**
哦 婴儿 金莺队 , 父亲 将要 唱歌 !

小金莺们，爸爸会歌唱!

['fɑːðə(r)] [wɪl] [sɪŋ] [æz; əz][hiː; hi][sɪts][ɒn][ðə; ði] [baʊ] ,
Father **will** **sing** **as** **he** **sits** **on** **the** **bough** **,**
父亲 将要 唱歌 作为 他 坐着 在 这 买 ,

父亲将坐在树枝上歌唱，

['wɒtʃɪŋ] [hɪz; ɪz] ['beɪbiz] [weɪt] ['sʌpə(r)] [dʒʌst] [naʊ] .
Watching **his** **babies** **wait** **supper** **just** **now** **.**
观看 他的 婴儿 等待 晚餐 只是 现在 .

刚才我在看着他的孩子们等晚饭。

[dɪə(r)]['lɪt(ə)l] ['daʊni] [bruːd] , ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [tjuːn]
Dear **little** **downy** **brood** **,** **hearing** **the** **tune**
亲爱的 小的 绒毛状 幼虫 , 听力 这 调

亲爱的小绒毛们，听到这曲调

[ɔːl] [ðə; ði] [braɪt] ['bɔːltɪmɔː(r)] ['wɔːbl] [ɪn][dʒuːn] .
All **the** **bright** **Baltimores** **warble** **in** **June** **.**
全部 这 明亮的 巴尔的摩 颤声 在 六月 .

六月里，所有明亮的巴尔的摩鸟儿都会歌唱。

[juː; jʊ][mʌst; məst][weə(r)] [hʊdz] [ɒv; əv][sɒft] ['feðəri] [blæk] ,

You	must	wear	hoods	of	soft	feathery	black	,
你	必须	穿	引擎盖	的	柔软的	羽毛状的	黑色的	,

你必须戴上柔软的黑色羽毛状兜帽，

[wɪð] [ə; eɪ] [dɑːk] [keɪp] ['kʌmɪŋ] ['əʊvə(r)][jɔː(r); jə(r)] [bæk] .

With	a	dark	cape	coming	over	your	back	.
和	一个	黑暗的	岬	未来	超过	你的	后退	.

一件黑色斗篷披在你的背上。

[ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [dres] [mʌst; məst][biː; bi][ɒv; əv] [braɪt] [gəʊld] ,

The	front	of	your	dress	must	be	of	bright	gold	,
这	正面	的	你的	裙子	必须	是	的	明亮的	金子	,

你的裙子正面必须是亮金色的。

['ɔːlməʊst] [və'mɪliən] , [laɪk] ['fɑː.ðərz] [ɒv; əv][əʊld] .

Almost	vermilion	,	like	father's	of	old	.
几乎	朱红	,	喜欢	父亲的	的	老的	.

近乎朱红色，像我父亲以前的颜色。

[wɪð] ['feðər] [waɪt] - [edʒd] [ɒn][bəuθ]['lɪt(ə)l] [wɪŋz] ;

With	feathers	white	-	edged	on	both	little	wings	;
和	羽毛	白色的	-	边缘	在	两个都	小的	翅膀	;

两只小翅膀上的羽毛边缘呈白色;

[ðæts] [wɒt] [ðə; ði]['ɔːriəʊl] [weəz] [wen] [hiː; hi] [sɪŋz] .

That's	what	the	oriole	wears	when	he	sings	.
那就是	什么	这	黄鹂	穿着	什么时候	他	唱歌	.

那是金莺唱歌时穿的衣服。

[hɪz; ɪz] [s'tɒkɪŋz] [ɑː(r); ə(r)]['æʒə(r)] , [ðə; ði] [seɪm] [ðæt] [ðeɪ] [wɔː(r)]

His	stockings	are	azure	,	the	same	that	they	wore
他的	长筒袜	是	蔚蓝	,	这	相同的	那	他们	穿着

他的长袜是天蓝色的，和他们穿的一样。

[ɪn][ðə; ði] [braɪt] ['ɔːkɪstrə] [kləʊz][tuː; tə] [iːvz] [dɔː(r)] !

In	the	bright	orchestra	close	to	Eve's	door	!
在	这	明亮的	乐队	关闭	到	夏娃的	门	!

在伊芙门附近明亮的管弦乐队里!

[wiː; wi]['nevə(r)] [tʃeɪndʒ] [staɪl] ; [ðə; ði][əʊld][wʌn][ɪz][best] :

We	never	change	style	;	the	old	one	is	best	:
我们	绝不	改变	风格	;	这	老的	一	是	最好的	:

我们从未改变过风格；旧的风格才是最好的:

['gɪv(ə)n][ɒv; əv][hɪm] [huː] ['aʊə(r)] ['fɔː,fɑːðəz] [drest] ;

Given	of	Him	Who	our	forefathers	dressed	;
鉴于	的	他	WHO	我们的	祖先	穿着	;

祂赐予我们祖先所穿戴的;

[deɪz] [bɪ'fɔː(r)] [iːv] [pleɪst] [ə; eɪ][rəʊz][ɪn][hɜː(r); hə(r)][heə(r)] ,

Days	before	Eve	placed	a	rose	in	her	hair	,
天	前	前夕	放置	一个	玫瑰	在	她	头发	,

在夏娃将玫瑰花别在头发上的几天前，

[ðə; ði] [seɪm] ['gəʊldən] [red] [dɪd][ðə; ði]['ɔːriəulz][weə(r)] .

The	same	golden	red	did	the	orioles	wear	.
这	相同的	金的	红色的	做过	这	金莺队	穿	.

金莺队也穿着同样的金红色球衣。

[ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][səʊ] ['restləs] , [səʊ] ['hʌŋgri] [fɔː(r); fə(r)] [tʃeɪndʒ] ;

The	world	is	so	restless	,	so	hungry	for	change	;
这	世界	是	所以	不安	,	所以	饥饿的	为了	改变	;

世界如此躁动不安，如此渴望变革;

[ɪts][plænz][ɑː(r); ə(r)][laɪk] ['biləu] [ðæt] ['or] [ðə; ði] [siː] [reɪndʒ] :

Its	plans	are	like	billows	that	o'er	the	sea	range	:
它是	计划	是	喜欢	波澜	那	超过	这	海	范围	:

它的计划就像席卷大海的巨浪:

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːltəz] [ɪts] ['pætənz] , [ɪts]['hæbɪts][ænd; ənd] [wɜːdz] ;

It	alters	its	patterns	,	its	habits	and	words	;
它	改变	它是	图案	,	它是	习惯	和	字	;

它会改变自己的行为模式、习惯和语言;

[ænd; ənd] [wɒt] [wʊd] [ðeɪ] [duː; də][wɜː(r); wə(r)][ˌaɪ 'tiː][nɒt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bɜ·dz] !

And	what	would	they	do	were	it	not	for	the	birds	!
和	什么	会	他们	做	是	它	不是	为了	这	鸟类	!

如果没有鸟儿，他们该怎么办呢!

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [preɪz] [hɪm] , [ænd; ənd] [sɪŋ] [wen] [wiː; wi][kæn; kən] , [-]

If	we	don't	praise	Him	,	and	sing	when	we	can	,	[	29	]
如果	我们	不	称赞	他	,	和	唱歌	什么时候	我们	能	,	[	-	]

如果我们不赞美他，不在我们能够歌唱的时候歌唱，[29]

[ðɛəl] [biː; bi][ə; eɪ] ['kɔːrəs] [left] [aʊt][ɒv; əv][hɪz; ɪz][plæn] .

There'll	be	a	chorus	left	out	of	His	plan	.
将会	是	一个	合唱	左边	出去	的	他的	计划	.

祂的计划中总会有一部分人被排除在外。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [lʊks] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] [-] [triː] ,

And	when	He	looks	down	on	the	oriole's	tree	,
和	什么时候	他	看起来	向下	在	这	黄鹂的	树	,

当祂俯视黄鹂树时,

[ðeə(r)] [mʌst; məst][gəʊ][ʌp][ə; eɪ] [swiːt] ['wɔːbl] [frɒm; frəm][ˌem 'iː] .

There	must	go	up	a	sweet	warble	from	me	.
那里	必须	去	向上	一个	甜的	颤声	从	我	.

我心中一定涌起一阵甜美的歌声。

- [tɪz] [ɔːl][aɪ][kæn; kən] [gɪv] [hɪm][fɔː(r); fə(r)][nest][ɒn][ðə; ði] [baʊ] ;

'	Tis	all	I	can	give	Him	for	nest	on	the	bough	;
-	的	全部	我	能	给	他	为了	巢	在	这	买	;

这就是我能献给他的，树枝上的巢穴;

[ðə; ði] [spŋ] [ðæt] [hiː; hi] [tɔːt] [ˌem 'iː] , [aɪm] ['sɪŋɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] .

The	song	that	He	taught	me	,	I'm	singing	it	now	.
这	歌曲	那	他	教授	我	,	我是	歌唱	它	现在	.

祂教我的那首歌，我现在正在唱。

[dɪə(r)]['beɪbi]['ɔːriəulz] , [lɜːn] [tuː; tə] [sɪŋ] [ðɪs] ;

Dear	baby	orioles	,	learn	to	sing	this	;
亲爱的	婴儿	金莺队	,	学习	到	唱歌	这	;

亲爱的小金莺们，学着唱这首歌吧;

- [tɪz][ðə; ði] [swiːt] [spŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['iːdn] [ɒv; əv] [blɪs] ! [-]

'	Tis	the	sweet	song	of	the	Eden	of	bliss	!	[	30	]
-	的	这	甜的	歌曲	的	这	伊甸园	的	极乐	!	[	-	]

这是幸福伊甸园的甜美歌谣！[30]

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːriəʊl]

LULLABY	OF	THE	ORIOLE
催眠曲	的	这	黄鹂

金莺的摇篮曲

[jɔː(r); jə(r)][nest][ɪz][ɔːl] [bɪlt] , [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['bɜːdi] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] ,

Your	nest	is	all	built	,	and	your	birdies	are	there	,
你的	巢	是	全部	建造	,	和	你的	小鸟球	是	那里	,

你的巢已经筑好了，你的小鸟们也都在里面了。

['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [drɑ:fts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eə(r)] ;
Hidden away from the draughts of the air ;
隐 离开 从 这 起草 的 这 空气 ;

远离气流;

[əʊ] ['prɪti] ['sɒŋstə(r)] [ɒv; əv] ['gɑ:d(ə)n] [ænd; ənd] [glen] ,
O pretty songster of garden and glen ,
哦 漂亮的 歌手 的 花园 和 格伦 ,

哦，花园和山谷里美丽的歌者，

['wɪs(ə)l] [ə'gen] , ['bɜ:di] , ['wɪs(ə)l] [ə'gen] !
Whistle again , birdie , whistle again !
哨 再次 , 小鸟球 , 哨 再次 !

小鸟，再吹口哨，再吹口哨!

“ [jæpu:] - [jæpu:] !
“ Yapou - yapou !
“ 亚普 - 亚普 !

“Yapou-yapou!

[hɑ:] - [hɑ:] !
ha - ha !
哈 - 哈 !

哈哈!

[hi:; hi] - [hi:; hi] !
he - he !
他 - 他 !

呵呵!

” [hu:] [tɔ:t] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [bɪld] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [nest] ?
” Who taught you to build such a wonderful nest ?
” WHO 教授 你 到 建造 这样的 一个 精彩的 巢 ?

“是谁教你筑这么漂亮的巢？”

[ðeə(r)] [ju:; jʊ] [meɪ] [rɒk] [ɔ:l] [ðə; ði] [naɪt] [ɪn] [jɔ:(r); jə(r)] [rest] ,
There you may rock all the night in your rest ,
那里 你 可能 岩石 全部 这 夜晚 在 你的 休息 ,

在那里，你可以整夜安睡。

[swʌŋ] [baɪ] [ðə; ði] ['bri:zɪz] [tɪl] [mɔ:n] ['kʌmɪθ] , [ðen] ,
Swung by the breezes till morn cometh , then ,
摇摆 经过 这 微风 直到 早晨 到来 , 然后 ,

随风摇曳，直到晨曦来临，然后，

['wɪs(ə)l] [ə'gen] , ['bɜ:di] , ['wɪs(ə)l] [ə'gen] !
Whistle again , birdie , whistle again !
哨 再次 , 小鸟球 , 哨 再次 !

小鸟，再吹口哨，再吹口哨!

“ [jæpu:] - [jæpu:] !
“ Yapou - yapou !
“ 亚普 - 亚普 !

“Yapou-yapou!

[hɑ:] - [hɑ:] !
ha - ha !
哈 - 哈 !

哈哈!

[hi:; hi] - [hi:; hi] !
he - he !
他 - 他 !

呵呵!

" [əʊ] , ['prɪti] ['ɔ:riəʊl] , [weə(r)] [ɪz][jɔ:(r); jə(r)] [meit] ?
" O , pretty oriole , where is your mate ?
" 哦 , 漂亮的 黄鹂 , 在哪里 是 你的 伴侣 ?

"哦，美丽的黄鹂，你的伴侣在哪里？"

[stɪl] [hi:; hi][ɪz] ['sɜ:tʃɪŋ] [ænd; ənd] ['brekfəst] [ɪz] [leɪt] .
Still he is searching and breakfast is late .
仍然 他 是 搜索 和 早餐 是 晚的 .

他仍在寻找，早餐也晚了。

[kɔ:l] [hɪm][frɒm; frəm] [hɪl] - [tɒp] , [kɔ:l][hɪm][frɒm; frəm][glen] ;
Call him from hill - top , call him from glen ;
称呼 他 从 爬坡道 - 顶部 , 称呼 他 从 格伦 ;

从山顶呼唤他，从山谷呼唤他；

['wɪs(ə)l] [ə'gen] , ['bɜ:di] , ['wɪs(ə)l] [ə'gen] !
Whistle again , birdie , whistle again !
哨 再次 , 小鸟球 , 哨 再次 !

小鸟，再吹口哨，再吹口哨！

" [jæpu:] - [jæpu:] !
" Yapou - yapou !
" 亚普 - 亚普 !

"Yapou-yapou！

[hɑ:] - [hɑ:] !
ha - ha !
哈 - 哈 !

哈哈！

[hi:; hi] - [hi:; hi] ! " [-]
he - he ! " [31]
他 - 他 ! " [-]

呵呵！"[31]

[ðə; ði] ['mʌðə(r)] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] ['sli:pɪŋ] [beɪb]
THE MOTHER TO HER SLEEPING BABE
这 母亲 到 她 睡眠 宝贝

母亲对熟睡的婴儿说

[drɪŋk] , ['lɪt(ə)l] [lʌv] ,
Drink , little love ,
喝 , 小的 爱 ,

喝吧，小爱，

[ðə; ði] ['pɜ:li] [stri:m]
The pearly stream
这 珍珠般的 溪流

珍珠般的溪流

[nəʊ] [aɪ] [kæn; kən] [si:]
No eye can see
不 眼睛 能 看

眼睛看不见

[ðæt] [fləʊz] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:] ;
That flows for thee ;
那 流量 为了 你 ;

那水为你流淌；

[drɪŋk] , [lʌv] , [ænd; ənd] [dri:m] .
Drink , love , and dream .
喝 , 爱 , 和 梦 .

饮酒、恋爱、做梦。

[swiːt] ['beɪbi] [θɔːt] ,
Sweet baby thought ,
甜的 婴儿 想法 ,

可爱的宝宝心想，

[freʃ] [ænd; ənd] [ʌn'tɔːt] ,
Fresh and untaught ,
新鲜的 和 未受过教育 ,

新鲜且未经教导的

[braɪt] - [wɪŋd] [ænd; ənd] [friː] ,
Bright - winged and free ,
明亮的 - 有翅膀的 和 自由的 ,

翅膀明亮而自由，

[glaɪd] [ɒn][ænd; ənd] [siː]
Glide on and see
滑行 在 和 看

继续滑行，看看

[ðə; ði]['gəʊldən] [biːmz] ,
The golden beams ,
这 金的 光束 ,

金色的光束，

[ænd; ənd] ['sɪlvəri] [striːmz] ;
And silvery streams ;
和 银色 溪流 ;

还有银色的溪流；

[ðə; ði] ['bʌdɪŋ] ['flaʊəz]
The budding flowers
这 萌芽 花朵

含苞待放的花朵

[ænd; ənd] ['stɑːri] ['baʊəz]
And starry bowers
和 繁星 鲍尔斯

还有星光璀璨的凉亭

[ðæt] [gləʊ] [ænd; ənd] [gliːm]
That glow and gleam
那 辉光 和 闪耀

那光芒和光彩

[ɪn] ['beɪbiz] [driːm] .
In baby's dream .
在 婴儿的 梦 .

在婴儿的梦里。

[drɪŋk] , ['lɪt(ə)l] [lʌv] .
Drink , little love .
喝 , 小的 爱 .

喝吧，小宝贝。

[ðaɪ] ['mʌðərz] [aɪ] ,
Thy mother's eye ,
你的 母亲的 眼睛 ,

你母亲的眼睛，

[laɪk] ['jɒndə(r)][stɑː(r)]
Like yonder star
喜欢 远处 星星

就像那颗星星

[ðæt] [ʃaɪnz] [ə'fɑː(r)]
That shines afar
那 闪耀 远方

那光芒照耀着远方

[ɪn]['æʒə(r)][skaɪ] ,
In azure sky ,
在 蔚蓝 天空 ,

在蔚蓝的天空下，

[ɪz] [bent] [ɒn] [ðiː]
Is bent on thee
是 弯曲 在 你

一心想着你

[iːtʃ] [smaɪl] [tuː; tə] [siː] ;
Each smile to see ;
每个 微笑 到 看 ;

看到每一个笑容；

[iːtʃ] [wɒnt] [tuː; tə] [fɪl] ;
Each want to fill ;
每个 想 到 充满 ;

每个人都想填满；

[iːtʃ] [fɪə(r)][tuː; tə] [stɪl] ;
Each fear to still ;
每个 害怕 到 仍然 ;

消除每一种恐惧；

[ænd; ənd] [gɪv] [ðiː] [rest] [-]
And give thee rest [32]
和 给 你 休息 [-]

并赐你安息[32]

[ə'pɒn] [hɜː(r); hə(r)] [brest] .
Upon her breast .
之上 她 胸部 .

在她胸前。

[hɜː(r); hə(r)] [θrɒbɪŋ] [hɑːt]
Her throbbing heart
她 悸动 心

她怦怦直跳的心

[biːts] [tuː; tə][ðə; ði] [sɒŋ]
Beats to the song
节拍 到 这 歌曲

歌曲的节拍

[hɜː(r); hə(r)][lɪps] [prə'lɒŋ] .
Her lips prolong .
她 嘴唇 延长 .

她的嘴唇抿长了。

[ʃʊd; ʃəd]['beɪbi] [stɑːt]
Should baby start
应该 婴儿 开始

婴儿应该开始

[frɒm; frəm] ['fɪəf(ə)l] [driːm] ,
From fearful dream ,
从 可怕 梦 ,

从可怕的梦境中，

[ə; eɪ] ['freʃə(r)] [stri:m]
A **fresher** **stream**
一个 更清新 溪流

更清新的溪流

[ɒv; əv] [sɒŋ] [wɪl] [raɪz]
Of **song** **will** **rise**
的 歌曲 将要 上升

歌声将会响起

[frɒm; frəm]['mʌðə(r)] [ðen] ,
From **mother** **then** **,**
从 母亲 然后 ,

从母亲那里,

[tɪl] ['beɪbiz] [aɪz]
Till **baby's** **eyes**
直到 婴儿的 眼睛

直到婴儿的眼睛

[kləʊz] [sɒft] [ə'gen] .
Close **soft** **again** **.**
关闭 柔软的 再次 .

再次轻轻合上。

[əʊ]['lɪt(ə)l][wʌn] ,
O **little** **one** **,**
哦 小的 一 ,

小宝贝,

[laɪf] [dʒʌst] [bɪ'gʌn] ,
Life **just** **begun** **,**
生活 只是 开始 ,

人生才刚刚开始,

[bʌd] ['nju:li] [bɔ:n] ,
Bud **newly** **born** **,**
芽 新 出生 ,

新生的芽,

[laɪfs] ['ɜ:li] [mɔ:n] ,
Life's **early** **morn** **,**
生活的 早期的 早晨 ,

生命的清晨,

[hɑ:p] ['nju:li] [strʌŋ] ,
Harp **newly** **strung** **,**
竖琴 新 串 ,

竖琴新装了弦,

[sɒŋ] ['nevə(r)] [sʌŋ] ,
Song **never** **sung** **,**
歌曲 绝不 唱 ,

从未唱过的歌

['eɪndʒl] [ˌʌn'nəʊn] ,
Angel **unknown** **,**
天使 未知 ,

天使身份不明

[ðaʊ] [ɑ:t][maɪ] [əʊn] !
Thou **art** **my** **own** **!**
你 艺术 我的 自己的 !

你是我的!

['seɪvjə(r)] , [bɪ'həʊld] ,
Saviour , behold ,
救主 , 看哪 ,

救世主啊，看哪，

['dɪrər] [ðæn; ðən][gəʊld]
Dearer than gold
更贵 比 金子

比黄金更珍贵

[ðɪs] [pɜ:l] [ɒv; əv] [lʌv]
This pearl of love
这 珍珠 的 爱

这颗爱的珍珠

[frɒm; frəm][gɒd] [ə'bʌv] :
From God above :
从 上帝 多于 :

来自上帝的旨意：

['praɪsləs] [ænd; ənd][pjʊə(r)] ,
Priceless and pure ,
无价 和 纯的 ,

无价且纯洁，

[dʒem][tu:; tə][ɪn'djʊə(r)] . [-]
Gem to endure . [33]
宝石 到 忍受 . [-]

宝石经久耐用。[33]

[lɔ:d] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðaɪn] ;
Lord , it is Thine ;
主 , 它 是 瘦 ;

主啊，这是你的；

[əʊ] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [ʃaɪn]
O make it shine
哦 制作 它 闪耀

让它闪耀

[wɪð] ['dʒu:əlz][ðeə(r)]
With jewels there
和 珠宝 那里

那里有珠宝

[ɪn]['həʊli] [laɪt] ,
In holy light ,
在 圣 光 ,

在圣光中，

[ænd; ənd][let][ˌem 'i:] [si:]
And let me see
和 让 我 看

让我看看

[ɪts] [gləʊ] [səʊ] [braɪt] ,
Its glow so bright ,
它是 辉光 所以 明亮的 ,

它发出如此耀眼的光芒，

[weə(r)] ['glɔ:riz] [blu:m]
Where glories bloom
在哪里 荣耀 盛开

荣耀绽放之地

[bɪˈjɒnd] [ðə; ði] [tuːm] .
Beyond the tomb .
超过 这 墓 .

墓穴之外。

[sliːp] , [ˈlɪt(ə)l][wʌn] !
Sleep , little one !
睡觉 , 小的 一 !

睡吧，小宝贝！

[aɪl] [ˈkreɪd(ə)l] [ðiː]
I'll cradle thee
患病的 摇篮 你

我会把你抱在怀里

[əˈpɒn][maɪ] [brest] .
Upon my breast .
之上 我的 胸部 .

在我胸前。

[ðaʊ] [ɑːt][tuː; tə][biː; bi]
Thou art to be
你 艺术 到 是

你将成为

[ə; eɪ] [ˈglɔːriəs] [seɪnt]
A glorious saint
一个 辉煌 圣

一位荣耀的圣徒

[bɪˈfɔː(r)][ðə; ði] [θrəʊn] ;
Before the throne ;
前 这 王座 ;

在王座前；

[tuː; tə] [sɪŋ] [ænd; ənd] [preɪz]
To sing and praise
到 唱歌 和 称赞

歌唱赞美

[ˈaʊə(r)] [lɔːd] , [ˈaʊə(r)] [əʊn] .
Our Lord , our own .
我们的 主 , 我们的 自己的 .

我们的主，我们自己的主。

[ai] [nəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [naʊ] ;
I know it now ;
我 知道 它 现在 ;

我现在知道了；

[əˈpɒn] [ðɪs] [braʊ]
Upon this brow
之上 这 眉头

在这额头上

[ai] [pres] [səʊ][ɒft]
I press so oft
我 按 所以 经常

我经常按

[wɪð] [ˈkɪsɪz] [sɒft] ,
With kisses soft ,
和 吻 柔软的 ,

带着温柔的吻，

[ə; eɪ] [kraʊn] [ɒv; əv] [laɪt]
A crown of light
一个 王冠 的 光

一道光之冠冕

[wɪl] ['glɪtə(r)] [braɪt] ;
Will glitter bright ;
将要 闪光 明亮的 ;

将闪闪发光;

[fər'evə(r)] [ðen]
Forever then
永远 然后

永远如此

[aɪl] [lʌv] [ðiː] , [wen]
I'll love thee , when
患病的 爱 你 , 什么时候

我会爱你，当

[ɒn] [ðæt] [glæd] [ʃɔː(r)] ,
On that glad shore ,
在 那 高兴的 支撑 ,

在那令人愉悦的海岸,

[tuː; tə] [pɑːt] [nəʊ] [mɔː(r)] ,
To part no more ,
到 部分 不 更多的 ,

永不分离,

[aɪ] [klɑːsp] [maɪ] [lʌv] [-]
I clasp my love [34]
我 搭扣 我的 爱 [-]

我紧紧拥抱我的爱[34]

[seɪf] , [seɪf] [ə'bʌv] .
Safe , safe above .
安全的 , 安全的 多于 .

安全，上面很安全。

[ðə; ðɪ] ['kʌvənənt]
The covenant
这 盟约

盟约

[ɪz] [ʃʊə(r)] , [ɪf] [aɪ] ,
Is sure , if I ,
是 当然 , 如果 我 ,

当然，如果我,

[wɪð] ['feɪθf(ə)l] [həʊld]
With faithful hold
和 忠实 抓住

忠实地持有

[ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] [bəʊld] ,
And courage bold ,
和 勇气 大胆的 ,

以及勇敢无畏的勇气,

[tuː; tə] [kraɪst] [drɔː] [naɪ]
To Christ draw nigh
到 基督 画 夜

亲近基督

[ænd; ənd] [tiːtʃ] [ðaɪ] [hɑːt]
And **teach** **thy** **heart**
和 教 你的 心

教导你的心

[ðə; ði]['betə(r)] [pɑːt] .
The **better** **part** **.**
这 更好的 部分 .

更精彩的部分。

[sliːp] , ['lɪt(ə)l] [lʌv] :
Sleep **,** **little** **love** **:**
睡觉 , 小的 爱 :

睡吧，小宝贝：

[ðaɪ] ['taɪni] [fiːt]
Thy **tiny** **feet**
你的 微小的 脚

你的小脚

[ɑː(r); ə(r)] [jet] [tuː; tə] [tred]
Are **yet** **to** **tread**
是 然而 到 踏

尚未踏足

[ðə; ði]['gəʊldən] [striːt] .
The **golden** **street** **.**
这 金的 街道 .

黄金街。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [wɪlt] [glaɪd]
And **thou** **wilt** **glide**
和 你 枯萎 滑行

你将会滑翔

[wɪð] ['eɪndʒl][bændz]
With **angel** **bands**
和 天使 乐队

戴着天使手环

- [mɒŋ] ['stɑːri] [wɜːld]
' **Mong** **starry** **worlds**
- 蒙 繁星 世界

'Mong 星空世界

[ɪn] ['feɪdlɪs] [lændz] ;
In **fadeless** **lands** **;**
在 无色 土地 ;

在永不褪色的土地上；

[ænd; ənd] ['preɪzɪŋ] [gɒd]
And **praising** **God**
和 赞扬 上帝

并赞美上帝

[wɪð] [hɑːp] [ænd; ənd] [vɔɪs] ,
With **harp** **and** **voice** **,**
和 竖琴 和 嗓音 ,

用竖琴和歌声，

[ðaɪ] ['mʌðərz] [səʊl]
Thy **mother's** **soul**
你的 母亲的 灵魂

你母亲的灵魂

[ʃæl; ʃəl] [ðen] [rɪ'dʒɔɪs] .
Shall **then** **rejoice** **.**
将 然后 麾 .

那时必将欢欣鼓舞。

[əʊ] [ðen] [ðiːz] [j'iəz]
O **then** **these** **years**
哦 然后 这些 年

哦，这些年

[ɒv; əv][peɪn][ænd; ənd] [tɪəz]
Of **pain** **and** **tears**
的 疼痛 和 眼泪

痛苦和泪水

[wɪl] [ɔːl][biː; bi][fled] !
Will **all** **be** **fled** **!**
将要 全部 是 逃亡 !

所有人都会逃走!

[rest] , ['lɪt(ə)l] [hed] ,
Rest **,** **little** **head** **,**
休息 , 小的 头 ,

休息吧，小脑袋。

[waɪl] ['ʃædəʊz] [kʌm]
While **shadows** **come**
尽管 阴影 来

当阴影降临

[ə'baʊt] ['aʊə(r)] [həʊm] ;
About **our** **home** **;**
关于 我们的 家 ;

关于我们的家;

[ænd; ənd] [stɑːz] [ɒv; əv] [naɪt] [-]
And **stars** **of** **night** **[** **35** **]**
和 明星 的 夜晚 [-]

夜空中的繁星[35]

[ʃaɪn] [daʊn] [səʊ] [braɪt] ,
Shine **down** **so** **bright** **,**
闪耀 向下 所以 明亮的 ,

光芒四射，

[frɒm; frəm] [ðæt] [swiːt] [pleɪs]
From **that** **sweet** **place**
从 那 甜的 地方

那个甜蜜的地方

[weə(r)] ['eɪndʒəls] [sɪŋ]
Where **angels** **sing**
在哪里 天使 唱歌

天使歌唱的地方

[ɒv; əv] [truːθ] [ænd; ənd] [greɪs] .
Of **truth** **and** **grace** **.**
的 真相 和 优雅 .

真理与恩典。

[ɒn] ['taɪələs] [wɪŋ]
On **tireless** **wing**
在 不知疲倦 翼

不知疲倦地翱翔

[wiː; wi] , [tuː] , [wɪl] [raɪz] ,
We , **too** , **will** **rise** ,
我们 , 也 , 将要 上升 ,

我们也会崛起，

[əʊ] ['dɑːlɪŋ] [wʌn] !
O **darling** **one** **!**
哦 亲爱的 一 !

哦，亲爱的!

[tuː; tə]['jɒndə(r)] [skaɪz] , —
To **yonder** **skies** , **—**
到 远处 天空 , —

向着遥远的天空，——

[ðə; ði] ['vɪktəri] [wʌn] ,
The **victory** **won** ,
这 胜利 韩元 ,

胜利已然到来。

[ðə; ði] ['dʒɜːni] [dʌn] ;
The **journey** **done** **;**
这 旅行 完毕 ;

旅程结束了;

[wɪð] [dʒɔɪ][tuː; tə][stænd] ,
With **joy** **to** **stand** **,**
和 喜悦 到 站立 ,

欣喜地站立着，

[hænd][klɑːsp, klæsp][ɪn][hænd] ,
Hand **clasped** **in** **hand** **,**
手 紧握 在 手 ,

双手紧握，

[ə'pɒn][ðə; ði] ['haɪts]
Upon **the** **heights**
之上 这 高度

在高处

[ɒv; əv] [truː] [dɪ'laɪts] ,
Of **true** **delights** **,**
的 真的 美味 ,

真正的快乐，

[weə(r)] ['mjuːzɪk] [fləʊz]
Where **music** **flows**
在哪里 音乐 流量

音乐流淌的地方

[ɪn] ['deθləs] [striːm] ;
In **deathless** **stream** **;**
在 永生 溪流 ;

在不朽的溪流中;

[ænd; ənd] [wɒnt] [ænd; ənd] [wəu] ,
And **want** **and** **woes** **,**
和 想 和 烦恼 ,

还有匮乏和苦难，

[ænd; ənd] ['tʃɪlɪŋ] [snoʊz] ,
And **chilling** **snows** **,**
和 令人不寒而栗 雪 ,

还有刺骨的雪，

[laɪk] [ðaɪ] [ʃɔːt] [driːm] ,
Like thy short dream ,
喜欢 你的 短的 梦 ,

就像你短暂的梦一样，

[fərˈevə(r)][pɑːst] ;
Forever past ;
永远 过去的 ;

永远过去了；

[weə(r)] [ˈdʒiːzəs] [blest]
Where Jesus Blest
在哪里 耶稣 祝福

耶稣祝福的地方

[ʃæl; ʃəl] [liːd] [ðə; ði] [θrɒŋ] ;
Shall lead the throng ;
将 带领 这 人群 ;

将引领人群；

[ænd; ənd] [ðæt] [swiːt] [sɒŋ]
And that sweet song
和 那 甜的 歌曲

还有那首动听的歌

[ɒv; əv] [ˈdaɪɪŋ] [lʌv]
Of dying love
的 垂死 爱

垂死的爱

[wiːl; wil] [sɪŋ] [əˈbʌv] .
We'll sing above .
出色地 唱歌 多于 .

我们将在上面歌唱。

[rest] , [beɪb] [ɒv; əv] [blɪs] ,
Rest , babe of bliss ,
休息 , 宝贝 的 极乐 ,

安息吧，幸福的宝贝。

[ɒn] [maɪ] [fɒnd] [brest] ;
On my fond breast ;
在 我的 喜爱 胸部 ;

在我温暖的胸膛上；

[swiːt] [ɪz] [ðaɪ] [kɪs] :
Sweet is thy kiss :
甜的 是 你的 吻 :

你的吻真甜蜜：

[əʊ] [ai] [ˌeɪ ˈem] [blest] !
O I am blest !
哦 我 是 祝福 !

我真是太幸运了！

[ˈeɪndʒl] [ˌʌnˈnəʊn] ,
Angel unknown ,
天使 未知 ,

天使身份不明

[lɔːd] , - [tɪz] [ðaɪn] [əʊn] ! [-]
Lord , ' tis Thine own ! [36]
主 , - 的 瘦 自己的 ! [-]

主啊，这是你的！[36]

[ðə; ði]['bæptɪzəm]
THE BAPTISM
这 洗礼

洗礼

[ðɪs] [swiːt] ['lɪt(ə)l] ['lɪli] , [ðɪs] [beɪb] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [lʌv] ,
This sweet little Lily , this babe of our love ,
这 甜的 小的 百合 , 这 宝贝 的 我们的 爱 ,

这个可爱的小莉莉，我们挚爱的宝贝，

[ðɪs] [gɪft][ɒv; əv]['aʊə(r)]['fɑːðə(r)][ɪn]['glɔːri] [ə'bʌv] , —
This gift of our Father in glory above , —
这 礼物 的 我们的 父亲 在 荣耀 多于 , —

这是我们在天上荣耀的父所赐的礼物，——

[əʊ] ['kruːsɪfaɪd] ['seɪvjə(r)] , [wiː; wi] [brɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [ðiː]
O Crucified Saviour , we bring her to Thee
哦 被钉在十字架上 救主 , 我们 带来 她 到 汝

被钉十字架的救主啊，我们把她带到你面前。

[tuː; tə] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)][æz; əz][pjʊə(r)][æz; əz][ðə; ði]['lɪli][tuː; tə][biː; bi] ;
To make her as pure as the lily to be ;
到 制作 她 作为 纯的 作为 这 百合 到 是 ;

使她像百合花一样纯洁；

[ðaɪ] ['spɪrɪt] [ə'tend] [hɜː(r); hə(r)] , [nɔː(r)] [liːv] [hɜː(r); hə(r)][ə'ləʊn] .
Thy Spirit attend her , nor leave her alone .
你的 精神 出席 她 , 也不 离开 她 独自的 .

求祢的灵与她同在，不要撇下她。

[əʊ] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [lʌv] [ðiː] [ænd; ənd] [siːl] [hɜː(r); hə(r)] [ðaɪn] [əʊn] !
O make her to love Thee and seal her Thine own !
哦 制作 她 到 爱 汝 和 海豹 她 瘦 自己的 !

愿她爱你，愿她成为你的子民！

[ðʌs] [meɪ] [ʃiː; ʃi][fər'evə(r)] [dwel] [kləʊz][tuː; tə] [ðaɪ] [brest] ,
Thus may she forever dwell close to Thy breast ,
因此 可能 她 永远 住 关闭 到 你的 胸部 ,

愿她永远依偎在你的怀抱中。

[ænd; ənd]['entə(r)][ɔːl] [blʌd] - [wɒʃt] , [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [rest] . [-]
And enter all blood - washed , the Heavenly Rest . [37]
和 进入 全部 血 - 洗过 , 这 天上 休息 . [-]

所有被宝血洗净的人都进入天国的安息。[37]

[əʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [muːn]
ODE TO THE MOON
颂 到 这 月亮

月亮颂

['prɪti] [muːn] , [duː; də][juː; jʊ][rɪ'membə(r)]
Pretty Moon , do you remember
漂亮的 月亮 , 做 你 记住

美丽的月亮，你还记得吗?

[wɒt] [wɒz; wəz] [iːvz] [fɜːst] ['lʌləbaɪ] ,
What was Eve's first lullaby ,
什么 曾是 夏娃的 第一的 催眠曲 ,

夏娃的第一首摇篮曲是什么?

[wen] [ʃiː; ʃi] [swʌŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['hæmək]
When she swung the little hammock
什么时候 她 摇摆 这 小的 吊床

当她摇晃小吊床时

[æz; əz][ðə; ði][bɜːd] - [sɔːŋz] ['fləʊtɪd] [baɪ] ,

As	the	bird	-	songs	floated	by	,
作为	这	鸟	-	歌曲	漂浮	经过	,

鸟鸣声飘荡而过，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [smaɪld] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][skaɪ] ?

And	you	smiled	down	from	the	sky	?
和	你	微笑	向下	从	这	天空	?

你从天上俯视着我们，露出了微笑?

['lʌvli] [muːn] , [duː; də][juː; jʊ][rɪ'membə(r)]

Lovely	Moon	,	do	you	remember
迷人的	月亮	,	做	你	记住

美丽的月亮，你还记得吗?

[wɒt] [wɒz; wəz] ['noʊəz] ['ænθəm] [swiːt]

What	was	Noah's	anthem	sweet
什么	曾是	诺亚的	国歌	甜的

诺亚的赞歌是什么?

[ðæt] [ðeɪ] [sæŋ] [ə'pɒn][ðə; ði]['deljuːdʒ]

That	they	sang	upon	the	Deluge
那	他们	唱	之上	这	洪水

他们在洪水时期歌唱。

[wen] [ðə; ði][stɔːrmz][hæd; həd] [siːst] [tuː; tə] [biːt] ,

When	the	storms	had	ceased	to	beat	,
什么时候	这	暴风雨	有	停止	到	打	,

当暴风雨停止拍打时，

[ænd; ənd][ðə; ði] [stɑːz] [lʊkt] [daʊn] [tuː; tə] [griːt] ?

And	the	stars	looked	down	to	greet	?
和	这	明星	看起来	向下	到	迎接	?

群星俯瞰大地，仿佛在迎接你?

['lʌvli] [muːn] , [duː; də][juː; jʊ][rɪ'membə(r)]

Lovely	Moon	,	do	you	remember
迷人的	月亮	,	做	你	记住

美丽的月亮，你还记得吗?

[ðæt] [swiːt] [sɒŋ] [ðə; ði]['eɪndʒəls] [sʌŋ]

That	sweet	song	the	angels	sung
那	甜的	歌曲	这	天使	唱

天使们唱的那首甜美的歌

[wen] [ðə; ði] ['ʃepədz] [ɒv; əv][dʒuː'diə]

When	the	shepherds	of	Judea
什么时候	这	牧羊人	的	犹太

当犹太的牧羊人

[sæŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [tʌŋ] ,

Sang	a	song	for	every	tongue	,
桑	一个	歌曲	为了	每一个	舌头	,

为每种语言都唱过一首歌，

[ænd; ənd] [θruː] ['hev(ə)n][ænd; ənd] [ɜːθ] [ˌaɪ 'tiː] [rʌŋ] ?

And	through	heaven	and	earth	it	rung	?
和	通过	天堂	和	地球	它	梯子	?

它响彻天地?

['lʌvli] [muːn] , [juːv] [siːn] [ðiːz] ['glɔːriz] :

Lovely	Moon	,	you've	seen	these	glories	:
迷人的	月亮	,	你已经	已见	这些	荣耀	:

美丽的月亮，你已经见识过这些美景了:

[θruː] [ðə; ði]['ɪdʒɪz][ðaɪ][kɑːm][smaɪl]
Through the ages thy calm smile
通过 这 年龄 你的 冷静的 微笑

千百年来，你那平静的微笑始终萦绕心头。

['saɪlənt] [kiːps] [ðə; ði] ['wʌndrəs] ['stɔːriz]
Silent keeps the wondrous stories
沉默的 保持 这 奇妙的 故事

寂静无声地保留着那些奇妙的故事

['hɪd(ə)n][frɒm; frəm]['aʊə(r)] [aɪz] [ə'waɪl] ,
Hidden from our eyes awhile ,
隐 从 我们的 眼睛 一会儿 ,

曾一度隐藏在我们视线之外，

[æz; əz][wiː; wi][wɔːk] [ðɪs] ['stɑːri] [aɪl] .
As we walk this starry isle .
作为 我们 走 这 繁星 小岛 .

当我们漫步在这座星光璀璨的岛屿上。

[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)][læmp][ɪz]['evə(r)] ['bɜːnɪŋ] ,
And your lamp is ever burning ,
和 你的 灯 是 曾经 燃烧 ,

你的灯永远亮着，

[ðəʊ] [ðə; ði] [klaʊdz] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][juː 'es][haɪd] ;
Though the clouds it from us hide ;
尽管 这 云 它 从 我们 隐藏 ;

尽管云层遮蔽了它；

[jɔː(r); jə(r)][feə(r)] [feɪs] [ɪz]['ɔːlweɪz] ['ʃaɪnɪŋ] ,
Your fair face is always shining ,
你的 公平的 脸 是 总是 灼灼 ,

你白皙的脸庞总是容光焕发。

['evə(r)] [sɪns] [iːv] [wɒz; wəz][ə; eɪ][braɪd] [-]
Ever since Eve was a bride [38]
曾经 自从 前夕 曾是 一个 新娘 [-]

自从夏娃成为新娘以来[38]

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːθ] [wʌn] ['həʊmsted] [waɪd] .
And the earth one homestead wide .
和 这 地球 一 家园 宽的 .

而这片土地，只有一户人家宽。

['lʌvli] [muːn] , [ðə; ði]['beɪbi] [lʌvz] [juː; jʊ] :
Lovely Moon , the baby loves you :
迷人的 月亮 , 这 婴儿 爱 你 :

可爱的月亮，宝宝爱你:

[lait] [wɪð] ['sɪlvə(r)] [flʌdz] [ðə; ði][mɪst] ,
Light with silver floods the mist ,
光 和 银 洪水 这 薄雾 ,

银光洒满迷雾，

[lait] [ðə; ði][klaʊdz] [ðæt][traɪ][tuː; tə][haɪd][juː; jʊ] ,
Light the clouds that try to hide you ,
光 这 云 那 尝试 到 隐藏 你 ,

照亮那些试图遮蔽你的乌云，

[siː] [ænd; ənd][pleɪn][ænd; ənd] ['maʊntən] [krest] ;
Sea and plain and mountain crest ;
海 和 清楚的 和 山 波峰 ;

海洋、平原和山脊；

[ɔ:l] [θɪŋz] [smaɪl] [ðæt] [ðaʊ] [dʌst] [kɪs] . [-]
All things smile that thou dost kiss . [39]
全部 事物 微笑 那 你 朋友 吻 . [-]

你亲吻的一切都会微笑。[39]

[ðə; ði] [mu:n] [ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)][stɑ:(r)]
THE MOON AND HER STAR
这 月亮 和 她 星星

月亮和她的星星

[sʌm; səm] ['i:vnɪŋz] [feə(r)] , [ðeə(r)] ['kɒmz] [ə; eɪ][stɑ:(r)]
Some evenings fair , there comes a star
一些 晚上 公平的 , 那里 来 一个 星星

有些夜晚晴朗，一颗星星会升起。

[tu:; tə][saɪt][ðə; ði] ['bju:tiəs] [mu:n] [ə'fɑ:(r)] ,
To cite the beauteous moon afar ,
到 引用 这 美丽的 月亮 远方 ,

远眺美丽的月亮，

[ænd; ənd]['træv(ə)l][kləʊz][tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] [braɪt] [kɑ:(r)] ;
And travel close to her bright car ;
和 旅行 关闭 到 她 明亮的 车 ;

紧跟在她那辆明亮的汽车后面走；

- [glæd][tu:; tə][ðə; ði] [sɒŋ] [ʃi:; ʃi] [sɪŋz] ;
List'ning glad to the song she sings ;
- 高兴的 到 这 歌曲 她 唱歌 ;

聆听她演唱的歌曲，感到愉悦；

['wɒtʃɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)] [spred] [hɜ:(r); hə(r)]['sɪlvə(r)] [wɪŋz] ;
Watching her spread her silver wings ;
观看 她 传播 她 银 翅膀 ;

看着她展开银色的翅膀；

['lɜ:nɪŋ] [ə; eɪ] ['kɔ:rəs] [tu:; tə][hɜ:(r); hə(r)] [sɒŋ] ;
Learning a chorus to her song ;
学习 一个 合唱 到 她 歌曲 ;

学习她那首歌的副歌部分；

['trɪmɪŋ] [hɪz; ɪz][læmp][æz; əz][hi:; hi] [spi:dz] [ə'lɒŋ] .
Trimming his lamp as he speeds along .
修剪 他的 灯 作为 他 速度 沿着 .

他一边加速行驶一边修剪车灯。

['weðə(r)] [wɪð] [ɔ:z] [hi:; hi]['pæd(ə)lz][ðə; ði] [blu:] ,
Whether with oars he paddles the blue ,
无论 和 桨 他 桨 这 蓝色的 ,

无论他用桨划过蔚蓝的大海，

[ɔ:(r)] ['weðə(r)] [ɒn] ['laɪtnɪŋ] [wɪŋz] [hi:; hi] [flu:] , —
Or whether on lightning wings he flew , —
或者 无论 在 闪电 翅膀 他 飞翔 , —

或者他是否乘着闪电般的翅膀飞翔，——

['weðə(r)] [hi:; hi][gəʊz][ɪn][ə; eɪ][bəʊt][ɔ:(r)][kɑ:(r)] ,
Whether he goes in a boat or car ,
无论 他 去 在 一个 船 或者 车 ,

无论他乘船还是开车，

[aɪ] ['kænɒt] [si:] , [fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi][ɪz][səʊ][fɑ:(r)] . [-]
I cannot see , for he is so far . [40]
我 不能 看 , 为了 他 是 所以 远的 . [-]

我看不见他，因为他离我很远。[40]

['pænzɪz]
PANSIES
三色堇

三色堇

[braɪt] [ðə; ði] ['lʌvli] ['pænzɪz] ['blɒsəmd] ,
Bright the lovely pansies blossomed ,
明亮的 这 迷人的 三色堇 盛开 ,

美丽的紫罗兰盛开了，

[sʌm; səm][ɪn]['pɜːp(ə)l][ænd; ənd][ɪn][gəʊld] ;
Some in purple and in gold ;
一些 在 紫色的 和 在 金子 ;

有的身着紫色，有的身着金色；

[ænd; ənd][ai] [w'ʌndəd] [æt; ət][ðeə(r)] ['kʌrɪdʒ] ,
And I wondered at their courage ,
和 我 想知道 在 他们的 勇气 ,

我惊叹于他们的勇气。

['feɪsɪŋ] [stɔːrmz][ɒv; əv][klaʊd][ænd; ənd][kəʊld] .
Facing storms of cloud and cold .
面向 暴风雨 的 云 和 寒冷的 .

面对乌云密布和严寒天气。

[ðen] [ai] [ɑːskt] [ðem; ðəm][ɒv; əv][ðeə(r)] ['mɪʃ(ə)n] , —
Then I asked them of their mission , —
然后 我 问 他们 的 他们的 使命 , —

然后我问他们他们的任务是什么——

[waɪ] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [bles] [ðə; ði] [wɜːld] ;
Why they came to bless the world ;
为什么 他们 来了 到 保佑 这 世界 ;

他们为何来到世间造福世界；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [lɑːft] [ænd; ənd] [ʃʊk] [ðə; ði] [djuː] - [drɒps]
And they laughed and shook the dew - drops
和 他们 笑了 和 摇晃 这 露 - 滴

他们笑着抖落露珠。

[frɒm; frəm][ðeə(r)] ['velvɪt] [liːvz] [ˌʌn'fəːl] ,
From their velvet leaves unfurled ,
从 他们的 天鹅绒 树叶 展开 ,

从它们舒展开的天鹅绒般的叶子中，

“ [əʊ] ！ ” [ðeɪ] [kraɪd] , “ [wɪv] ['meni] ['mɪʃənz] ,
“ Oh ! ” they cried , “ we've many missions ,
“ 哦 ！ ” 他们 哭 , “ 我们已经 许多 任务 ,

“哦！”他们喊道，“我们有很多任务，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['glædɪst] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɔːl]
But the gladdest of them all
但 这 最高兴 的 他们 全部

但最令人高兴的还是他们所有人。

[ɪz][tuː; tə] [tʃɪə(r)] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] ,
Is to cheer the little children ,
是 到 欢呼 这 小的 孩子们 ,

是为了逗孩子们开心。

[ænd; ənd] [gliːm] [aʊt][frɒm; frəm] ['fɪŋgəz] [smɔːl] ;
And gleam out from fingers small ;
和 闪耀 出去 从 手指 小的 ;

从细小的指尖闪闪发光；

[tuː; tə] [ʃaɪn] [fɔːθ] [θɔːts] [ɒv; əv] [gɒd] [ə'waɪl] ，
To shine forth thoughts of God awhile ，
到 闪耀 前进 想法 的 上帝 一会儿 ，

短暂地流露出对上帝的思念，

[ænd; ənd] [drɔː] [frɒm; frəm]['beɪbi][lɪps][ə; eɪ][smaɪl] . ” [-]
And draw from baby lips a smile . ” [41]
和 画 从 婴儿 嘴唇 一个 微笑 . ” [-]

从婴儿的嘴唇上画出微笑。”[41]

[maɪ]['beɪbi]
MY BABY
我的 婴儿

我的宝贝

['lɪt(ə)l] [pɪŋk] [təʊz] ，[faɪv][ɪn][ə; eɪ][rəʊ] ，
Little pink toes ， five in a row ，
小的 粉色的 脚趾 ， 五 在 一个 排 ，

五个粉嫩的小脚趾，一字排开。

[wɪð] [ə; eɪ][spft] ， ['velvɪt] ['pætə(r)] [ðeɪ] [gəʊ] ;
With a soft ， velvet patter they go ;
和 一个 柔软的 ， 天鹅绒 语调 他们 去 ;

它们轻柔地、如天鹅绒般地走着;

[bʌt; bət] [ðæt] ['velvɪt] ['pætə(r)][ɪz]['mjuːzɪk][tuː; tə][ˌem 'iː] ，
But that velvet patter is music to me ，
但 那 天鹅绒 语调 是 音乐 到 我 ，

但对我来说，那轻柔的语调就是音乐。

[maɪ]['beɪbi] , [maɪ]['beɪbi] !
My baby ， my baby !
我的 婴儿 ， 我的 婴儿 !

我的宝贝，我的宝贝!

[əʊ] ，[ten]['lɪt(ə)l] ， ['pɜːli] - [pɪŋk] [təʊz] ，
Oh ， ten little ， pearly - pink toes ，
哦 ， 十 小的 ， 珍珠般的 - 粉色的 脚趾 ，

哦，十个粉嫩的小脚趾，

['ɔːlweɪz] [gəʊ] ['rʌnɪŋ] [ɪn] [tuː] ['lɪt(ə)l] [rəʊz] !
Always go running in two little rows !
总是 去 跑步 在 二 小的 行 !

跑步时一定要排成两列!

[iːtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['dʒuːəl][tuː; tə][ˌem 'iː] ，
Each is a beautiful jewel to me ，
每个 是 一个 美丽的 宝石 到 我 ，

对我来说，每一件都是美丽的宝石。

[maɪ]['beɪbi] , [maɪ]['beɪbi] ! [-]
My baby ， my baby ! [42]
我的 婴儿 ， 我的 婴儿 ! [-]

我的宝贝，我的宝贝！[42]

['beɪbiz] [kʌp]
BABY'S CUP
婴儿的 杯子

婴儿杯

[ə; eɪ] [drɑːft] [ɒv; əv] [gʊd] [freʃ] [mɪlk] ， [ðəʊ] [dræŋk]
A draught of good fresh milk ， though drank
一个 草稿 的 好的 新鲜的 牛奶 ， 尽管 喝

一口鲜美的牛奶，尽管喝了

[frɒm; frəm] ['ɜːθn] , [tɪn][ɔː(r)]['pjuːtə(r)] ,
From **earthen** **,** **tin** **or** **pewter** **,**
从 土 , 锡 或者 锡 ,

用陶土、锡或锡镴制成

[ɪz] ['neɪtʃərz] [fuːd] [ænd; ənd]['medsn; 'medɪsn] ,
Is **Nature's** **food** **and** **medicine** **,**
是 自然的 食物 和 药品 ,

大自然的食物和药物，

[ænd; ənd]['evə(r)] [wɪl] [rɪ'kruːt] [hɜː(r); hə(r)]
And **ever** **will** **recruit** **her**
和 曾经 将要 招募 她

她将永远被招募。

['betə(r)][ðæn; ðən][ɔːl] [ɪn'venʃnz] [sɜːvd]
Better **than** **all** **inventions** **served**
更好的 比 全部 发明 服务

比所有发明都好

[ɪn] [kʌps] [ɒv; əv]['gəʊldən]['laɪnɪŋ] .
In **cups** **of** **golden** **lining** **.**
在 杯子 的 金的 衬垫 .

盛在镶有金边的杯子里。

[ɪf] ['beɪbi][ʃʊd; ʃəd] [niːd] [ɔːt] [bɪ'saɪd]
If **baby** **should** **need** **aught** **beside**
如果 婴儿 应该 需要 零 旁

如果婴儿需要任何其他东西

[ðə; ði] ['preʃəs] [mɪlk] , [pɜːl] - ['ʃaɪnɪŋ] ,
The **precious** **milk** **,** **pearl** **-** **shining** **,**
这 宝贵的 牛奶 , 珍珠 - 灼灼 ,

珍贵的牛奶，珍珠般闪亮，

[ðen] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət][ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv] [greɪps]
Then **give** **it** **but** **the** **blood** **of** **grapes**
然后 给 它 但 这 血 的 葡萄

然后只给它葡萄的血

[freʃ] - [prest] [frɒm; frəm] [greɪp] [ɔː(r)] ['reɪzn] ;
Fresh **-** **pressed** **from** **grape** **or** **raisin** **;**
新鲜的 - 按下 从 葡萄 或者 葡萄干 ;

鲜榨葡萄汁或葡萄干汁;

[blest] [kʌp][fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] [wiːk] [ænd; ənd] [strɒŋ] ;
Blest **cup** **for** **all** **the** **weak** **and** **strong** **;**
祝福 杯子 为了 全部 这 虚弱的 和 强的 ;

赐福给所有弱者和强者;

[blest] [kʌp][fɔː(r); fə(r)] ['evri] ['siːz(ə)n] . [-]
Blest **cup** **for** **every** **season** **.** **[** **43** **]**
祝福 杯子 为了 每一个 季节 . [-]

四季皆宜的祝福之杯。[43]

[biː; bi][ə; eɪ]['beɪbi] [waɪl] [juː; jʊ][kæn; kən]
BE **A** **BABY** **WHILE** **YOU** **CAN**
是 一个 婴儿 尽管 你 能

趁还能当小孩的时候，好好享受童年吧。

[əʊ]['lɪt(ə)l][mæn] , ['lɪt(ə)l][mæn] ,
O **little** **man** **,** **little** **man** **,**
哦 小的 男人 , 小的 男人 ,

小矮人啊，小矮人啊

[ɪn][ðə; ði]['kreɪd(ə)l] ['rɒkɪŋ] ,
In the cradle rocking ,
在 这 摇篮 摇滚 ,

在摇篮里摇晃，

[su:n] [tu:; tə] ['stʌdi] [ænd; ənd][tu:; tə][plæn] ,
Soon to study and to plan ,
很快 到 学习 和 到 计划 ,

即将开始学习和计划，

[su:n] [tu:; tə]['saɪfə(r)] , [pɑ:z] [ænd; ənd][skæn] ,
Soon to cipher , parse and scan ,
很快 到 密码 , 解析 和 扫描 ,

即将进行加密、解析和扫描，

[æt; ət][dɔ:(r)][ɒv; əv]['wɪzdəm] ['nɒkɪŋ] ;
At door of wisdom knocking ;
在 门 的 智慧 敲门 ;

在智慧之门前叩门；

['meʒərɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntənz] [haɪ]
Measuring the mountains high
测量 这 山脉 高的

测量山脉的高度

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɜ:ld] [ðæt] [stʌd] [ðə; ði][skaɪ] , —
And the worlds that stud the sky , —
和 这 世界 那 钉子 这 天空 , —

而点缀天空的那些星球，——

[sli:p] [ænd; ənd] [rest] , [ju:; jʊ]['lɪt(ə)l][mæn] ,
Sleep and rest , you little man ,
睡觉 和 休息 , 你 小的 男人 ,

小家伙，好好睡一觉休息吧。

[bi:; bi][ə; eɪ]['beɪbi] [waɪl] [ju:; jʊ][kæn; kən] ;
Be a baby while you can ;
是 一个 婴儿 尽管 你 能 ;

趁还能当小孩的时候，好好享受童年吧；

['gæðə(r)] [streŋθ] [tu:; tə] [li:d] [ðə; ði][væn] .
Gather strength to lead the van .
收集 力量 到 带领 这 货车 .

鼓起勇气去开路。

['beɪbi] ['dɑ:lɪŋ] , ['wʊmən] [wi:] ,
Baby darling , woman wee ,
婴儿 亲爱的 , 女士 哇 ,

宝贝亲爱的，女人小便，

[ɪn][ðə; ði]['kreɪd(ə)l] ['rɒkɪŋ] ,
In the cradle rocking ,
在 这 摇篮 摇滚 ,

在摇篮里摇晃，

[su:n] [tu:; tə] ['stʌdi] [ænd; ənd][tu:; tə][plæn] ,
Soon to study and to plan ,
很快 到 学习 和 到 计划 ,

即将开始学习和计划，

[su:n] [tu:; tə]['saɪfə(r)] , [pɑ:z] [ænd; ənd][skæn] ;
Soon to cipher , parse and scan ;
很快 到 密码 , 解析 和 扫描 ;

即将进行加密、解析和扫描；

['meʒərɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntənz] [haɪ] ,
Measuring the mountains high ,
测量 这 山脉 高的 ,

测量山峰的高度,

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːld] [ðæt] [stɑː(r)][ðə; ði][skaɪ] ;
And the worlds that star the sky ;
和 这 世界 那 星星 这 天空 ;

还有点缀夜空的繁星;

[suːn] [tuː; tə] [mend] [ðə; ði] ['stɒkɪŋ] ,
Soon to mend the stocking ,
很快 到 修补 这 袜 ,

很快就能把袜子补好了。

['lɜːnɪŋ] [ðen] [tuː; tə] [səʊ] [ænd; ənd] [beɪk] ,
Learning then to sew and bake ,
学习 然后 到 缝 和 烤 ,

然后学习缝纫和烘焙,

['ɔːlsəʊ] ['fæʃ(ə)n] [ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] .
Also fashion and to make .
还 时尚 和 到 制作 .

还有时尚和制作。

['deɪnti] ['beɪbi] - ['fɪŋgəz] , [rest] ;
Dainty baby - fingers , rest ;
纤巧 婴儿 - 手指 , 休息 ;

纤细的婴儿手指，休息一下;

[suːn] [ðel] [niːd] [tuː; tə][duː; də][ðeə(r)][best] .
Soon they'll need to do their best .
很快 他们会 需要 到 做 他们的 最好的 .

很快他们就需要全力以赴了。

[driːm] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [truː] ,
Dream that all the world is true ,
梦 那 全部 这 世界 是 真的 ,

梦想着全世界都是真实的,

[pjʊə(r)][æz; əz]['jɒndə(r)] ['stɑːri] - [bluː] ;
Pure as yonder starry - blue ;
纯的 作为 远处 繁星 - 蓝色的 ;

纯净如远方繁星点点的蓝色;

[lʊk] [æt; ət]['eɪndʒəls] [waɪl] [juː; jʊ] [sliːp] ; [-]
Look at angels while you sleep ; [44]
看 在 天使 尽管 你 睡觉 ; [-]

睡觉时看看天使; [44]

[siː] [gɑːdz] [fʊt] - [prɪnts] [ɪn][ðə; ði] [diːp] :
See God's foot - prints in the deep :
看 神的 脚 - 印刷 在 这 深的 :

在深海中看到上帝的足迹:

[ɔːl][ðə; ði]['beɪbi] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)][hɪz; ɪz] ,
All the baby hearts are His ,
全部 这 婴儿 心 是 他的 ,

所有婴儿的心都属于祂。

[ænd; ənd] [ðeɪ] “ [siː] [hɪm] [æz; əz][hiː; hi][ɪz] .
And they “ see Him as He is .
和 他们 “ 看 他 作为 他 是 .

他们“看到了祂的本来面目”。

" [biː; bi][ə; eɪ]['beɪbi] [waɪl] [juː; jʊ][kæn; kən] ;

"	Be	a	baby	while	you	can	;
"	是	一个	婴儿	尽管	你	能	;

"趁还能当孩子的时候，就好好当个孩子吧;

['gæðə(r)] [streŋθ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði][væn] . [-]

Gather	strength	to	lead	the	van	.	[	45	]
收集	力量	到	带领	这	货车	.	[	-	]

积蓄力量带领车队前进。[45]

['mʌðə(r)] [iːv]

MOTHER	EVE
母亲	前夕

夏娃母亲

[əʊ]['mʌðə(r)] [iːv] , [duː; də][juː; jʊ]['nevə(r)] [lʊk]

O	Mother	Eve	,	do	you	never	look
哦	母亲	前夕	,	做	你	绝不	看

哦，夏娃母亲，你难道从不看

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['pɜːli] ['geɪts] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɑːri] [nʊk] ,

From	the	Pearly	Gates	to	the	starry	nook	,
从	这	珍珠般的	盖茨	到	这	繁星	角落	,

从天堂之门到星光璀璨的角落，

[weə(r)] , ['glɪmərɪŋ] [hɪə(r)][ɪn][ðə; ði] ['spæŋgld] [bluː] ,

Where	,	glimmering	here	in	the	spangled	blue	,
在哪里	,	微光	这里	在	这	闪闪发光的	蓝色的	,

那里，在闪烁的蓝色光芒中，

[ðə; ði] [wɜːld] [ʃaɪnz] [aʊt] [ðæt] [wɒz; wəz][wʌns][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , —

The	world	shines	out	that	was	once	for	you	,	—
这	世界	闪耀	出去	那	曾是	一次	为了	你	,	—

曾经属于你的世界，如今已黯然失色。

[ðə; ði][dɪə(r)][əʊld][həʊm][ɒv; əv][ðə; ði] ['iːdn] ['baʊəz]

The	dear	old	home	of	the	Eden	bowers
这	亲爱的	老的	家	的	这	伊甸园	鲍尔斯

伊甸园凉亭的亲爱的老家

[weə(r)] [fɜːst][juː; jʊ][lɪvd; 'laɪvd] - [mɒŋ] [ðə; ði][bɜ·dz][ænd; ənd] ['flaʊəz] ?

Where	first	you	lived	'	mong	the	birds	and	flowers	?
在哪里	第一的	你	居住地	-	蒙	这	鸟类	和	花朵	?

你最初是在哪里居住的，与鸟语花香为伴?

[æz; əz][juː; jʊ] [lʊk] [daʊn] [ɒn][ðə; ði] ['beɪbiz] [dɪə(r)] ,

As	you	look	down	on	the	babies	dear	,
作为	你	看	向下	在	这	婴儿	亲爱的	,

亲爱的，当你俯视着这些婴儿时，

[ænd; ənd] [siː] [ðeə(r)][wəu][ænd; ənd][ðeə(r)] ['kraɪɪŋ] [hɪə(r)] ,

And	see	their	woes	and	their	crying	hear	,
和	看	他们的	烦恼	和	他们的	哭泣	听到	,

看看他们的苦难，听听他们的哭泣，

[æz; əz] [fed] [wɪð] [ðə; ði] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] ['beɪbiz] [nɒt] [meɪd] ,

As	fed	with	the	food	for	babies	not	made	,
作为	美联储	和	这	食物	为了	婴儿	不是	制成	,

就像喂食未加工的婴儿食品一样，

[ðə; ði] [tʃiːks] [grəʊ] [peɪl] , [ænd; ənd][ðə; ði] [braɪt] [həʊps] [feɪd] , —

The	cheeks	grow	pale	,	and	the	bright	hopes	fade	,	—
这	脸颊	生长	苍白	,	和	这	明亮的	希望	褪色	,	—

双颊苍白，美好的希望也随之消逝。

[dʌz] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] [kraɪ] [aʊt] , “ [nɒt] [səʊ] !
Does your heart cry out , “ Not so !
做 你的 心 哭 出去 , ” 不是 所以 !

你的内心是否在呐喊：”并非如此！”

[nɒt] [səʊ]
Not so
不是 所以

并非如此

[mʌst; məst] [ðə; ði] [beɪb] [biː; bi] [fed] [tuː; tə] [biː; bi] [strɒŋ] [ænd; ənd] [grəʊ] :
Must the babe be fed to be strong and grow :
必须 这 宝贝 是 美联储 到 是 强的 和 生长 :

婴儿必须喂养才能强壮成长吗?

[mɪlk] , ['preʃəs] [mɪlk] , [ɪz] [ðə; ði] [wiː] [wʌnz] [fuːd] ,
Milk , precious milk , is the wee one's food ,
牛奶 , 宝贵的 牛奶 , 是 这 哇 一个人的 食物 ,

牛奶，珍贵的牛奶，是宝宝的食物。

[tuː; tə] ['streŋ(k)θn] [ðə; ði] [bəʊnz] [ænd; ənd] ['nʌrɪʃ] [ðə; ði] [blʌd] ! ” [-]
To strengthen the bones and nourish the blood ! ” [46]
到 加强 这 骨头 和 滋养 这 血 ! ” [-]

强健骨骼，滋养血液！”[46]

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θrʌʃ]
LULLABY OF THE THRUSH
催眠曲 的 这 画眉

画眉鸟的摇篮曲

['lɪt(ə)l] [braʊn] [θrʌʃ] , [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['sɪŋɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] ,
Little brown thrush , are you singing for me ,
小的 棕色的 画眉 , 是 你 歌唱 为了 我 ,

小棕鸫，你在为我歌唱吗?

['pɔːrɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [sɒŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [krest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [triː] ?
Pouring your song from the crest of the tree ?
浇注 你的 歌曲 从 这 波峰 的 这 树 ?

在树梢倾诉你的歌声?

[əʊ] ! [aɪm] [nɒt] ['wɜːðɪ] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [swiːt] [tjuːn] ,
Oh ! I'm not worthy of such a sweet tune ,
哦 ! 我是 不是 值得 的 这样的 一个 甜的 调 ,

哦！我配不上这么动听的曲子!

[pɔː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [triː] - [tɒps] [braɪt] ['mɔːnɪŋz] [ɪn] [dʒuːn] .
Poured from the tree - tops bright mornings in June .
倾倒 从 这 树 - 最高额 明亮的 早晨 在 六月 .

六月明媚的清晨，从树梢倾泻而下。

[jet] ['wɔːbl] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] , ['wɔːbl] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] !
Yet warble for me , warble for me !
然而 颤声 为了 我 , 颤声 为了 我 !

但请为我歌唱，为我歌唱!

[əʊ] , [ɪf] [jʊl] [sɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] , ['lɪt(ə)l] [braʊn] [θrʌʃ] ,
O , if you'll sing for me , little brown thrush ,
哦 , 如果 你会 唱歌 为了 我 , 小的 棕色的 画眉 ,

哦，如果你愿意为我歌唱，小棕色画眉鸟，

[aɪl] [bɪld] [ə; eɪ] [nest] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] , [laɪnd] [wɪð] [sɒft] [plʌʃ] ;
I'll build a nest for you , lined with soft plush ;
患病的 建造 一个 巢 为了 你 , 衬里 和 柔软的 豪华的 ;

我会为你筑一个窝，里面铺上柔软的绒布;

“ [ɑː] , [ðæts] [nɒt] [naɪs] [ɪ'nʌf] , ” [ðæts] [wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] ,
“ Ah , that's not nice enough , ” that's what you say ,
“ 啊 , 那就是 不是 好的 足够的 , ” 那就是 什么 你 说 ,

你会说：“啊，这还不够好。”

['weɪvɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['prɪti] [wɪŋz] , ['sɔːrɪŋ] [ə'weɪ] .
Waving your pretty wings , soaring away .
挥手 你的 漂亮的 翅膀 , 翱翔 离开 .

挥动你美丽的翅膀，翱翔远去。

[əʊ] ['wɔːbl] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , ['wɔːbl] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] !
O warble for me , warble for me !
哦 颤声 为了 我 , 颤声 为了 我 !

请为我歌唱，请为我歌唱!

['lɪt(ə)l] [braʊn] [θrʌʃ] , [ðen] [kʌm] , [bɪld] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [nest]
Little brown thrush , then come , build your own nest
小的 棕色的 画眉 , 然后 来 , 建造 你的 自己的 巢

小棕鸫，来吧，筑你自己的巢吧

[ɒv; əv] [faɪn] [strɔː] [ænd; ənd] [sɪlk] , [ænd; ənd] [θɪŋz] [juː; jʊ] [laɪk] [best] ;
Of fine straw and silk , and things you like best ;
的 美好的 稻草 和 丝绸 , 和 事物 你 喜欢 最好的 ;

用上好的稻草和丝绸，以及你最喜欢的东西;

[aɪl] ['skætə(r)] [ðə; ði] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [triː] ,
I'll scatter the down for you , under the tree ,
患病的 分散 这 向下 为了 你 , 在下面 这 树 ,

我会把羽绒撒在树下，为你铺好。

[tuː; tə] [laɪn] [ðə; ði] [nest] [wɔːm] , [ɪf] [jʊl] ['wɔːbl] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] .
To line the nest warm , if you'll warble for me .
到 线 这 巢 温暖的 , 如果 你会 颤声 为了 我 .

如果你愿意为我歌唱，就能让巢穴温暖如春。

[əʊ] ['wɔːbl] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , ['wɔːbl] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] ! [-]
O warble for me , warble for me ! [47]
哦 颤声 为了 我 , 颤声 为了 我 ! [-]

为我歌唱，为我歌唱！[47]

['beɪbiz] ['tʃɪli] [raɪd]
BABY'S CHILLY RIDE
婴儿的 寒冷 骑

宝宝的寒冷之旅

[kuːl] [ðə; ði] [wɪndz; waɪndz] [wɜː(r); wə(r)] ['rʌslɪŋ]
Cool the winds were rustling
凉爽的 这 风 是 沙沙声

凉爽的风吹拂着

[ænd; ənd] [ðə; ði] [laɪt] [wɒz; wəz] ['peɪlɪŋ] ,
And the light was paling ,
和 这 光 曾是 苍白 ,

光线渐渐暗了下来。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] ['hɪd(ə)n]
For the sun was hidden
为了 这 太阳 曾是 隐

因为太阳被遮蔽了。

[wɪð] [ə; eɪ] ['fliːsi] ['veɪlɪŋ] .
With a fleecy veiling .
和 一个 羊毛 面纱 .

带有绒面面纱。

['trʌndl] [daʊn] [ðə; ði] ['saɪdwɔːk]
Trundling **down** **the** **sidewalk**
缓慢行驶 向下 这 人行道

沿着人行道缓缓行驶

[ə; eɪ] ['beɪbiz] ['kærɪdʒ] [rəʊld] ,
A **baby's** **carriage** **rolled** **,**
一个 婴儿的 运输 滚动 ,

婴儿车滚动了，

['kænəpid] [wɪð] ['æʒə(r)]
Canopied **with** **azure**
有顶棚的 和 蔚蓝

被蔚蓝笼罩

[ænd; ənd] ['deɪnti] ['evri] [fəʊld] .
And **dainty** **every** **fold** **.**
和 纤巧 每一个 折叠 .

每一处褶皱都精致可爱。

[sæt] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['streɪndʒə(r)]
Sat **the** **little** **stranger**
星期六 这 小的 陌生人

小陌生人坐在那里

[swiːt] [æz; əz] ['lɪli] [waɪt] ;
Sweet **as** **lily** **white** **;**
甜的 作为 百合 白色的 ;

甜美如百合花；

[ðə; ði][kæp][ɒv; əv] ['gɔːzi] ['rʌf(ə)l]
The **cap** **of** **gauzy** **ruffle**
这 帽 的 薄纱 褶边

薄纱褶边帽

[let] [ɪn][eə(r)][ænd; ənd] [lait] .
Let **in** **air** **and** **light** **.**
让 在 空气 和 光 .

让空气和光线进来。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ræp] [wɒz; wəz] ['teɪstfl] ,
The **little** **wrap** **was** **tasteful** **,**
这 小的 裹 曾是 有品味的 ,

小包装味道不错。

[jet] - [twɒz] [ɔːl] [tuː] [θɪn] ;
Yet **'** **twas** **all** **too** **thin** **;**
然而 - 那是 全部 也 薄的 ;

然而，它太薄了；

[ðə; ði] [kləʊk] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] [wɔːm] [wʌn]
The **cloak** **was** **not** **a** **warm** **one**
这 披风 曾是 不是 一个 温暖的 一

那件斗篷并不保暖。

[tuː; tə] [ræp] [ə; eɪ]['beɪbi][ɪn] .
To **wrap** **a** **baby** **in** **.**
到 裹 一个 婴儿 在 .

用来包裹婴儿。

[ðeə(r)] [ˌaɪ 'tiː][sæt] , — [ðə; ði]['eɪndʒl] !
There **it** **sat** **,** **—** **the** **angel** **!**
那里 它 卫星 , — 这 天使 !

天使就坐在那里！

[nɒt] ['seɪɪŋ] ， “ [ai][ˌeɪ 'em][kəʊld] .

Not	saying	,	“	I	am	cold	.
不是	说	，	“	我	是	寒冷的	.

不说，“我冷。”

” [ai] [nju:] [ðæt] [feɪs] [ɒv; əv] ['bju:ti]

”	I	knew	that	face	of	beauty
”	我	知道	那	脸	的	美丽

我认得那张美丽的脸庞。

[wʊd] [nɛə] [ɒn] [ɜ:θ] [grəʊ] [əʊld] .

Would	ne'er	on	earth	grow	old	.
会	从未	在	地球	生长	老的	.

永远不会变老。

[baɪ][ɔ:l][maɪ]['mʌðə(r)] - ['ɪnstɪŋkt]

By	all	my	mother	-	instincts
经过	全部	我的	母亲	-	本能

凭着我所有的母性本能

[ænd; ənd]['mʌðə(r)] - ['wɪzdəm]['gɪv(ə)n] ,

And	mother	-	wisdom	given	,
和	母亲	-	智慧	给定	,

以及母亲赐予的智慧，

[ai] [nju:] [ðæt] ['preʃəs] ['beɪbi] [-]

I	knew	that	precious	baby	[	48	]
我	知道	那	宝贵的	婴儿	[	-	]

我认识那个可爱的宝宝[48]

[wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði][rəʊd][tu:; tə]['hev(ə)n] .

Was	on	the	road	to	Heaven	.
曾是	在	这	路	到	天堂	.

曾走在通往天堂的路上。

[ai] [θɔ:t] [ɒv; əv][hɑ:f] - [fledʒd] ['bɜ:di] ,

I	thought	of	half	-	fledged	birdies	,
我	想法	的	一半	-	羽翼丰满	小鸟球	,

我想起了羽翼未丰的小鸟，

[ðə; ði] ['spærəʊ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['stɑ:lɪŋ] ;

The	sparrow	and	the	starling	;
这	麻雀	和	这	椋鸟	;

麻雀和椋鸟；

[ænd; ənd] [lɒŋd] [tu:; tə] [ræp] [maɪ]['mænt(ə)l]

And	longed	to	wrap	my	mantle
和	渴望	到	裹	我的	地幔

并渴望包裹我的壁炉架

[ə'baʊt] [ðə; ði]['beɪbi] ['dɑ:lɪŋ] .

About	the	baby	darling	.
关于	这	婴儿	亲爱的	.

关于宝贝。

[bʌt; bət][ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['kærɪdʒ]

But	on	the	little	carriage
但	在	这	小的	运输

但在小马车上

[rəʊld] , [wɪð] [ɪts] ['preʃəs] [freɪt] ,

Rolled	,	with	its	precious	freight	,
滚动	,	和	它是	宝贵的	货运	,

连同它珍贵的货物一起卷起

[æz; əz] [ɪf] [ɪn] [heɪst] [tuː; tə][lænd][ˌaɪ ˈtiː]
As **if** **in** **haste** **to** **land** **it**
作为 如果 在 匆忙 到 土地 它

仿佛急于着陆

[wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ˈpɜːli] [geɪt] .
Within **the** **Pearly** **Gate** **.**
之内 这 珍珠般的 门 .

在天堂之门内。

[hæd; həd][ˈbeɪbi] [biːn] [ə; eɪ] [ˈdɒli] ,
Had **baby** **been** **a** **dolly** **,**
有 婴儿 到过 一个 多莉 ,

如果这孩子是个洋娃娃的话

[wɪð] [ˈlaɪfləs] [lɒks] [ɒv; əv][flæks] ;
With **lifeless** **locks** **of** **flax** **;**
和 无生命 锁 的 亚麻 ;

枯萎的亚麻穗;

[ænd; ənd][hæd; həd][ɪts] [fɔːm] [biːn] [ˈməʊldɪd]
And **had** **its** **form** **been** **molded**
和 有 它是 形式 到过 模制

如果它的形状被塑造出来的话

[ɒv; əv] [ˈpɔːsəlɪn] [ɔː(r)][wæks] ,
Of **porcelain** **or** **wax** **,**
的 瓷 或者 蜡 ,

瓷器或蜡制的

[ðə; ði][ˈfrædʒaɪl][kæp][səʊ] [ˈgɔːzi] ,
The **fragile** **cap** **so** **gauzy** **,**
这 脆弱的 帽 所以 薄纱 ,

那层薄如蝉翼的脆弱帽檐,

[ðə; ði] [ˈdeɪnti] [kləʊk] [səʊ] [θɪn] ,
The **dainty** **cloak** **so** **thin** **,**
这 纤巧 披风 所以 薄的 ,

那件轻薄精致的斗篷,

[hæd; həd] [biːn] [ɪˈnʌf] [ɒv; əv] [ˈkləʊðɪŋ]
Had **been** **enough** **of** **clothing**
有 到过 足够的 的 衣服

衣服已经够多了。

[tuː; tə] [ræp] [ðə; ði] [ˈdɒli] [ɪn] .
To **wrap** **the** **dolly** **in** **.**
到 裹 这 多莉 在 .

用东西把推车包起来。

[bʌt; bət] [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] [ɒv; əv] [ˈbeɪbiz]
But **flesh** **and** **blood** **of** **babies**
但 肉 和 血 的 婴儿

但婴儿的血肉之躯

[niːd] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈwɔːmə(r)][fɑː(r)] ,
Need **something** **warmer** **far** **,**
需要 某物 更温暖 远的 ,

需要更暖和的地方,

[ɔː(r)] [suːn] [ðə; ði] [ˈpraɪsləs] [ˈdʒuːəl]
Or **soon** **the** **priceless** **jewel**
或者 很快 这 无价 宝石

或者不久之后，这颗无价之宝

[laɪk] ['iːvnɪŋz] ['bjuːtiəs] [stɑː(r)]
Like **evening's** **beauteous** **star**
喜欢 晚上 美丽的 星星

如同傍晚那颗美丽的星星

[wɪl] [suːn] [ʃaɪn] [fɑː(r)] [ə'bʌv] [ju: 'es] ;
Will **soon** **shine** **far** **above** **us** **;**
将要 很快 闪耀 远的 多于 我们 ;

不久，它将在我们头顶闪耀;

[ænd; ənd] ['beɪbiz] ['preʃəs] [fiːt]
And **baby's** **precious** **feet**
和 婴儿的 宝贵的 脚

还有宝宝的宝贝小脚丫

[wɪl] [wɔːk] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['eɪndʒəls]
Will **walk** **among** **the** **angels**
将要 走 之中 这 天使

将与天使同行

[ə'lɒŋ] [ðə; ði]['gəʊldən] [striːt] . [-]
Along **the** **Golden** **Street** **.** **[** **49** **]**
沿着 这 金的 街道 . [-]

沿着黄金街。[49]

['beɪbiz] ['medsn; 'medɪsn]
BABY'S **MEDICINE**
婴儿的 药品

婴儿用药

[əʊ] ! ['ɔːlweɪz] [gɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['beɪbiz] [maʊθ]
Oh **!** **always** **give** **to** **the** **baby's** **mouth**
哦 ! 总是 给 到 这 婴儿的 嘴

哦！一定要喂到宝宝嘴里。

[ðə; ði] [θɪŋz] [gɒd] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [fuːd] ;
The **things** **God** **made** **for** **food** **;**
这 事物 上帝 制成 为了 食物 ;

上帝所造的食物;

[ðə; ði] ['preʃəs] [mɪlk] [ɔː(r)][ðə; ði] ['greɪps] [freʃ] [dʒuːs] ,
The **precious** **milk** **or** **the** **grape's** **fresh** **juice** **,**
这 宝贵的 牛奶 或者 这 葡萄的 新鲜的 汁 ,

珍贵的牛奶或新鲜的葡萄汁，

[θɪŋz] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [kɔːlz] “ [gʊd] .
Things **that** **the** **Lord** **calls** **“** **good** **.**
事物 那 这 主 呼叫 “ 好的 .

上帝称之为“善”的事。

” [blaɪnd] ['fɒli] [sɜːrtʃt] [θruː] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] ,
” **Blind** **Folly** **searched** **through** **the** **east** **and** **west** **,**
” 瞎的 蠢事 搜索 通过 这 东方 和 西方 ,

“盲目的愚行搜寻了东西两方，

[aɪ] , [sɜːrtʃt] [frɒm; frəm] [nɔːθ] [tuː; tə] [saʊθ] ,
Aye **,** **searched** **from** **north** **to** **south** **,**
是的 , 搜索 从 北 到 南 ,

是的，从北到南搜索过。

[tuː; tə][faɪnd] [greɪt] [drʌgz] [ɒv; əv] ['hiːlɪŋ] ['paʊə(r)]
To **find** **great** **drugs** **of** **healing** **power**
到 寻找 伟大的 药物 的 康复 力量

寻找具有强大疗效的药物

[tuː; tə] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['beɪbiz] [maʊθ] .

To	put	in	the	baby's	mouth	.
到	放	在	这	婴儿的	嘴	.

放进婴儿嘴里。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [sɜːrtʃt] [ɪn] [veɪn] !

But	they	searched	in	vain	!
但	他们	搜索	在	徒劳	!

但他们徒劳无功!

[ænd; ənd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,

and	day	and	night	,
和	天	和	夜晚	,

日日夜夜,

[laɪk] [flˈɒks] [ɒv; əv] [bɝdz] , [təˈwɔːdz] ['hev(ə)n]

Like	flocks	of	birds	,	towards	Heaven
喜欢	羊群	的	鸟类	,	向	天堂

如同鸟群，向着天堂飞去

[ðə; ði] ['beɪbiz] [went] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [steɪ]

The	babies	went	,	for	they	could	not	stay
这	婴儿	去	,	为了	他们	可以	不是	停留

孩子们都走了，因为他们不能留下来。

[weə(r)] [ðə; ði] ['kruːəl] [drʌgz] [wɜː(r); wə(r)] ['gɪv(ə)n] .

Where	the	cruel	drugs	were	given	.
在哪里	这	残忍的	药物	是	给定	.

哪里使用了那些残酷的药物。

[ænd; ənd] ['nevə(r)] [pʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['beɪbiz] [lɪps]

And	never	put	to	the	baby's	lips
和	绝不	放	到	这	婴儿的	嘴唇

千万不要放到婴儿嘴唇上。

[ðə; ði] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [strɒŋgə(r)] [meɪd] ;

The	food	for	the	stronger	made	;
这	食物	为了	这	更强	制成	;

为强者准备的食物;

[ɔː(r)] [juː; jʊ] [meɪ] [wiːp] [wɪð] [ə; eɪ] ['brəʊkən] [hɑːt]

Or	you	may	weep	with	a	broken	heart
或者	你	可能	哭泣	和	一个	破碎的	心

或者你可能会心碎哭泣

[baɪ] [ɪts] [kəʊld] [bed] [ɪn] [ðə; ði] [gleɪd] .

By	its	cold	bed	in	the	glade	.
经过	它是	寒冷的	床	在	这	林间空地	.

它躺在林间空地冰冷的床上。

[fiːd] [ˌaɪ ˈtiː] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['beɪbiz] [meɪd] ,

Feed	it	food	for	the	babies	made	,
喂养	它	食物	为了	这	婴儿	制成	,

喂它食物，给它产下的幼崽吃。

[ænd; ənd] [dres] [ˌaɪ ˈtiː] [wɔːm] [ænd; ənd] [kliːn] ;

And	dress	it	warm	and	clean	;
和	裙子	它	温暖的	和	干净的	;

给它穿上保暖干净的衣服;

[gɪv] [ˌaɪ ˈtiː] [ðə; ði] ['pjʊərɪst] [eə(r)] [tuː; tə] [briːð] , [-]

Give	it	the	purest	air	to	breathe	,	[	50	]
给	它	这	最纯净的	空气	到	呼吸	,	[	-	]

给它呼吸最纯净的空气[50]

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sʌnˌlaɪts] ['gəʊldən] [ʃiːn] .

And	the	sunlight's	golden	sheen	.
和	这	阳光	金的	光泽	.

还有阳光的金色光泽。

[laɪk] [ðə; ði] ['lɪliz] [feə(r)] , [laɪk][ðə; ði] [swiːt] [dʒuːn][rəʊz]

Like	the	lilies	fair	,	like	the	sweet	June	rose
喜欢	这	百合花	公平的	,	喜欢	这	甜的	六月	玫瑰

像盛开的百合花，像甜美的六月玫瑰

[ðen] [ʃæl; ʃəl][ðə; ði]['beɪbi] [grəʊ] ;

Then	shall	the	baby	grow	;
然后	将	这	婴儿	生长	;

然后孩子就会长大;

[ænd; ənd][ðə; ði][smaɪl][ɒv; əv] ['hev(ə)n] [laɪk][ə; eɪ]['heɪləʊ][rest]

And	the	smile	of	Heaven	like	a	halo	rest
和	这	微笑	的	天堂	喜欢	一个	光环	休息

天堂的微笑如同光环般安息

[ɒn] [ðə; ði]['eɪndʒl] [lent] [bɪ'ləʊ] .

On	the	angel	lent	below	.
在	这	天使	借出的	以下	.

下面这位天使借给我。

[gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv][ə; eɪ]['həʊli] [hɑːt]

Give	it	the	love	of	a	holy	heart
给	它	这	爱	的	一个	圣	心

以圣洁之心去爱它

[ðæt] [plænz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][laɪf] [bɪ'jɒnd] ;

That	plans	for	the	life	beyond	;
那	计划	为了	这	生活	超过	;

那是对来世的规划;

[ðæt] ['miŋgl] [preə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['deɪli] [wɜːk] ,

That	mingles	prayer	with	the	daily	work	,
那	混合	祷告	和	这	日常的	工作	,

这使祈祷与日常工作融为一体。

[ænd; ənd] [sɒŋ] [wɪð] [kə'res] [fɒnd] ;

And	song	with	caresses	fond	;
和	歌曲	和	爱抚	喜爱	;

还有充满爱抚的歌声;

[ðæt] [swiːt] , [glæd] [sɒŋ] [ðæt] [fər'evə(r)][laɪz]

That	sweet	,	glad	song	that	forever	lies
那	甜的	,	高兴的	歌曲	那	永远	谎言

那首甜蜜、欢快的歌，永远地沉睡着

[ɪn][ðə; ði] [hɑːt] [æz; əz][ðə; ði] [j'iəz] [swiːp] [ɒn] ;

In	the	heart	as	the	years	sweep	on	;
在	这	心	作为	这	年	扫	在	;

岁月流逝，这份情谊永存心间;

[ænd; ənd] [telz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lʌv] [gɒd][hæz; həz][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] ,

And	tells	of	the	love	God	has	for	us	,
和	讲述	的	这	爱	上帝	有	为了	我们	,

讲述了上帝对我们的爱，

[ɪn][ðə; ði][gɪft][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['əʊnli][sʌn] . [-]

In	the	gift	of	His	only	Son	.	[	51	]
在	这	礼物	的	他的	仅有的	儿子	.	[	-	]

祂的独生子赐予我们。[51]

['beɪbiz] [bæθ.bɑ:θ]
BABY'S BATH
婴儿的 洗澡

婴儿洗澡

[ɪf] [ju:v] [gɒt][ˌaɪ ˈti:] [raɪt] , [ðeəz; ðəz][ə; eɪ][smaɪl][ɒn][hɪz; ɪz][lɪps] —
If you've got it right , there's a smile on his lips —
如果 你已经 得到 它 正确的 , 有 一个 微笑 在 他的 嘴唇 —

如果你猜对了，他嘴角会露出微笑——

[ðæt] ['wɔ:tə(r)][mʌst; məst]['kʌvə(r)][hɪz; ɪz][fæt]['lɪt(ə)l][hɪps] ,
That water must cover his fat little hips ,
那 水 必须 覆盖 他的 胖的 小的 臀部 ,

那水一定没过他肥嘟嘟的小屁股，

['kʌmɪŋ] [kwaɪt] [ʌp] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [weɪst] .
Coming quite up to his waist .
未来 相当 向上 到 他的 腰部 .

都到他腰部了。

[doʊnt] [meɪk] [hɪm] [lɑ:f] !
Don't make him laugh !
不 制作 他 笑 !

别逗他笑!

[hi:; hi] [wɪl] [splæʃ] [ɪf] [ju:; jʊ][du:; də] ,
he will splash if you do ,
他 将要 溅 如果 你 做 ,

如果你这么做，他会溅起水花。

[ænd; ənd] [lɜ:n] ['nɔ:ti] [weɪz] , [ænd; ənd][bi:; bi] ['trʌb(ə)lsəm] [tu:] ;
And learn naughty ways , and be troublesome too ;
和 学习 淘气 方式 , 和 是 麻烦的 也 ;

学会一些淘气的手段，并且惹是生非;

[bi:; bi]['kwaɪət] ; [doʊnt][bi:; bi][ɪn] [heɪst] !
Be quiet ; don't be in haste !
是 安静的 ; 不 是 在 匆忙 !

安静点，别着急!

[bʌt; bət] [ɪf] [ju:; jʊ] [wʊd] [bi:; bi][ʃʊə(r)]
But if you would be sure
但 如果 你 会 是 当然

但如果你确定的话

[ɒv; əv][ðə; ði] ['temprətʃə(r)] ,
Of the temperature ,
的 这 温度 ,

温度方面，

[pʊt][jɔ:(r); jə(r)] [əʊn] ['elbəʊ] ['ɪntu:][ðə; ði][bæθ.bɑ:θ] . [-]
Put your own elbow into the bath . [52]
放 你的 自己的 弯头 进入 这 洗澡 . [-]

把自己的手肘伸进浴缸里。[52]

[ðə; ði] ['fɑ:rmərz] ['kreɪd(ə)l] [sɒŋ]
THE FARMER'S CRADLE SONG
这 农民的 摇篮 歌曲

农夫的摇篮曲

[kʌm] , ['lɪt(ə)l][reɪn] - [drɒps] , ['pætə(r)][ɒn][ðə; ði] [kɔ:n] ;
Come , little rain - drops , patter on the corn ;
来 , 小的 雨 - 滴 , 语调 在 这 玉米 ;

来吧，小雨滴，敲打在玉米地上;

[kʌm] , ['lɪt(ə)l] ['sʌnbi:m] , [braɪt] [ɪn]['rəʊzi] [mɔ:n] ;
Come , little sunbeams , bright in rosy morn ;
来 , 小的 阳光 , 明亮的 在 红润 早晨 ;

来吧，小小的阳光，在玫瑰色的清晨闪耀；

[ʃaɪn] [ɒn][ðə; ði] [wi:t] - ['fi:ldz] , [meɪk] [ðem; ðəm]['gəʊldən] - [swi:t] ,
Shine on the wheat - fields , make them golden - sweet ,
闪耀 在 这 小麦 - 字段 , 制作 他们 金的 - 甜的 ,

照耀麦田，使它们金黄香甜。

['redi] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [braʊn] [bred] , ['beɪbi]['wɒnts][tu:; tə] [i:t] .
Ready for the brown bread , baby wants to eat .
准备好 为了 这 棕色的 面包 , 婴儿 想要 到 吃 .

宝宝准备好吃黑面包了，他想吃东西了。

[kʌm] , ['lɪt(ə)l][dju:] - [drɒps] , [meɪk] [ðə; ði] ['æplz] [grəʊ] ,
Come , little dew - drops , make the apples grow ,
来 , 小的 露 - 滴 , 制作 这 苹果 生长 ,

来吧，小小的露珠，让苹果生长吧！

['bel,flaʊə(r)] [ænd; ənd] ['rʌsɪt] , [braɪt] [wɪð] ['sʌnset] [gləʊ] .
Bellflower and russet , bright with sunset glow .
风铃草 和 赤褐色 , 明亮的 和 日落 辉光 .

风铃草色和赤褐色，在夕阳的映照下显得格外明亮。

[kʌm] , [klaʊd] [ænd; ənd] ['sʌnʃaɪn] , [meɪk] [ðə; ði] ['reɪnbəʊ] [braɪt] ,
Come , cloud and sunshine , make the rainbow bright ,
来 , 云 和 阳光 , 制作 这 彩虹 明亮的 ,

来吧，云朵和阳光，让彩虹更加绚丽！

[waɪl] [ðə; ði] [greɪps] - [swi:t] ['klʌstəz] [lɑ:f] [ɪn] [dɪ'laɪt] .
While the grapes ' sweet clusters laugh in delight .
尽管 这 葡萄 - 甜的 集群 笑 在 喜 .

葡萄串串甜美地欢笑着。

[əʊ] , ['blesɪd; blest]['fɑ:ðə(r)] , [gɪv] [ɪ'nʌf] [fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] !
O , blessed Father , give enough for all !
哦 , 蒙福 父亲 , 给 足够的 为了 全部 !

慈悲的天父，请赐予众人足够的食物！

[bred] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [m'ɪliənz] , ['lɪt(ə)l][fəʊks][ænd; ənd][tɔ:l] ;
Bread for the millions , little folks and tall ;
面包 为了 这 百万 , 小的 各位 和 高的 ;

为千百万人，无论矮小还是高大，提供面包；

[fru:ts] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][waɪd] [wɜ:ld] , ['brɪŋɪŋ] [həʊp][ænd; ənd] [helθ] ,
Fruits for the wide world , bringing hope and health ,
水果 为了 这 宽的 世界 , 带来 希望 和 健康 ,

为全世界带来水果，带来希望和健康。

[mɪlk][ænd; ənd]['gəʊldən]['bʌtə(r)] ; - [tɪz][ðə; ði]['fɑ:rmərz] [welθ] .
Milk and golden butter ; ' tis the farmer's wealth .
牛奶 和 金的 黄油 ; - 的 这 农民的 财富 .

牛奶和金黄色的黄油；那是农民的财富。

[əʊ] ! ['blesɪd; blest]['seɪvjə(r)] , [wɪð] [ðə; ði] ['baʊnti] [swi:t]
Oh ! blessed Saviour , with the bounty sweet
哦 ! 蒙福 救主 , 和 这 赏金 甜的

哦！蒙福的救主，赐予我们甜蜜的恩典。

[meɪk] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] [preɪz] [ði:] [wen] [ðeɪ] [kʌm] [tu:; tə] [i:t] .
Make the people praise Thee when they come to eat .
制作 这 人们 称赞 汝 什么时候 他们 来 到 吃 .

愿人们在吃饭时赞美你。

[meɪ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [lɪsp] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [preə(r)]
May the little children lisp a loving prayer
可能 这 小的 孩子们 口齿不清 一个 爱 祷告

愿孩子们轻声吟诵充满爱意的祈祷

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['kaʊntləs] ['blesɪŋz] , [ænd; ənd] [ðaɪ] ['tendə(r)][keə(r)] .
For the countless blessings , and Thy tender care .
为了 这 无数 祝福 , 和 你的 投标 关心 .

感谢您赐予的无数恩典和慈爱的眷顾。

[wen] [swi:t] [həʊ'zænə] [baɪ][ɔ:l] ['kreɪdlz] [raɪz] ,
When sweet Hosannas by all cradles rise ,
什么时候 甜的 和撒那 经过 全部 摇篮 上升 ,

当甜美的和撒那歌声响彻所有摇篮，

[wen] [lʌv] [ɒv; əv]['dʒi:zəs] [ʃaɪnz] [frɒm; frəm] ['tʃɪldrənz] [aɪz] ;
When love of Jesus shines from children's eyes ;
什么时候 爱 的 耶稣 闪耀 从 孩子们的 眼睛 ;

当孩子们眼中闪耀着对耶稣的爱时；

[ðen] [ɜ:θ] [ænd; ənd] ['hev(ə)n] [ɪn][wʌn][glæd] [sɒŋ] [wɪl] [sɪŋ] ,
Then earth and Heaven in one glad song will sing ,
然后 地球 和 天堂 在 一 高兴的 歌曲 将要 唱歌 ,

那时，天地将齐声欢唱，

“ [ɪn][ðə; ði] [haɪɪst] , ['glɔ:ri] [tu:; tə]['aʊə(r)]['seɪvjə(r)] [kɪŋ] ! ” [-]
“ In the highest , Glory to our Saviour King ! ” [53]
“ 在 这 最高 , 荣耀 到 我们的 救主 国王 ! ” [-]

“荣耀归于至高者，我们的救主君王！”[53]

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [fɔ:n]
THE LITTLE FAWN
这 小的 讨好

小鹿

[ðeə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['wʊdlənd] ,
There in the summer woodland ,
那里 在 这 夏天 林地 ,

在那片夏日林地里，

[daʊn] [ɪn][ðə; ði]['kwaɪət] [gleɪd] ,
Down in the quiet glade ,
向下 在 这 安静的 林间空地 ,

在静谧的林间空地里，

[hɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['li:fi] ['θɪkɪt] ,
Hid in a leafy thicket ,
隐藏 在 一个 绿叶 灌木丛 ,

隐藏在茂密的树叶丛中，

[ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [fɔ:n] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] .
Is a little fawn in the shade .
是 一个 小的 讨好 在 这 阴影 .

是一只在树荫下的小鹿。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['waɪld,wʊd] [mɒs] [ɪz] ['grəʊɪŋ]
And the wildwood moss is growing
和 这 野木 苔藓 是 生长

野生木苔正在生长

[ə'baʊt] [ɪts][draɪ] [li:f] [bed] ;
About its dry leaf bed ;
关于 它是 干燥 叶子 床 ;

关于它那干枯的落叶层；

[ænd; ənd][ðə; ði][vaɪn][ɒv; əv][ðə; ði]['fɒrɪst] ['sweɪɪŋ]

And	the	vine	of	the	forest	swaying
和	这	藤	的	这	森林	摇晃

森林里的藤蔓摇曳着

[ɪts] ['blɔsəmz] [ˌəʊvə'hed] .

Its	blossoms	overhead	.
它是	花朵	开销	.

头顶盛开着花朵。

[ðə; ði]['mʌðə(r)][rəʊ] ['kɒmz] ['ɒf(ə)n]

The	mother	roe	comes	often
这	母亲	鱼子	来	经常

母鱼子经常出现

[tuː; tə] [nɜːs] [hɜː(r); hə(r)]['beɪbi][dɪə(r)] ;

To	nurse	her	baby	deer	;
到	护士	她	婴儿	鹿	;

哺育她的小鹿;

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['lisən] , ['lisən] , ['lisən] ,

And	she	listens	,	listens	,	listens	,
和	她	听着	,	听着	,	听着	,

她听着，听着，听着，

[lest] [sʌm; səm][bəʊld] [fʊt] [kʌm] [nɪə(r)] .

Lest	some	bold	foot	come	near	.
免得	一些	大胆的	脚	来	靠近	.

免得有胆大妄为的人靠近。

[ðeə(r)] [ʃiː; ʃi] [driːmz] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]['beɪbi] ,

There	she	dreams	with	her	baby	,
那里	她	梦境	和	她	婴儿	,

她在那里和她的宝宝一起做梦，

[tɪl] [bɜ˞dz][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːli] [dɔːn]

Till	birds	of	the	early	dawn
直到	鸟类	的	这	早期的	黎明

直到黎明前的鸟儿

[weɪk] [ðə; ði]['mʌðə(r)][frɒm; frəm]['slʌmbə(r)]

Wake	the	mother	from	slumber
唤醒	这	母亲	从	睡眠

叫醒熟睡的母亲

[tuː; tə] [nɜːs] [hɜː(r); hə(r)][dɪə(r)]['lɪt(ə)l] [fɔːn] .

To	nurse	her	dear	little	fawn	.
到	护士	她	亲爱的	小的	讨好	.

去哺育她心爱的小鹿。

[huː] [meɪd] [ðə; ði][glæd]['mʌðə(r)] ,

Who	made	the	glad	mother	,
WHO	制成	这	高兴的	母亲	,

谁造就了这位幸福的母亲?

[huː] [meɪd] [ðə; ði] [wiː] [fɔːn] ?

Who	made	the	wee	fawn	?
WHO	制成	这	哇	讨好	?

谁创造了这只小鹿?

[huː] [meɪd] [ðə; ði] [braɪt] ['bɜːdi] [-]

Who	made	the	bright	birdies	[	54	]
WHO	制成	这	明亮的	小鸟球	[	-	]

谁制造了那些明亮的小鸟[54]

[tuː; tə] [sɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [dɔːn] ?
To **sing** **at** **the** **dawn** **?**
到 唱歌 在 这 黎明 ?

在黎明时分歌唱?

[ðə; ði] [seɪm] [huː] [meɪd] ['beɪbi] ,
The **same** **Who** **made** **baby** **,**
这 相同的 WHO 制成 婴儿 ,

同一个人，谁制造了婴儿，

[ðə; ði] [seɪm] [huː] [meɪd] [ˌem 'iː] ;
The **same** **Who** **made** **me** **;**
这 相同的 WHO 制成 我 ;

创造我的是同一位；

[huː] [kɔːlz] [ˌjuː 'es][ænd; ənd] [kɔːlz] [ˌjuː 'es]
Who **calls** **us** **and** **calls** **us**
WHO 呼叫 我们 和 呼叫 我们

谁给我们打电话？谁又给我们打电话?

[hɪz; ɪz] [lʌvd] [wʌnz][tuː; tə][biː; bi] . [-]
His **loved** **ones** **to** **be** **.** **[** **55** **]**
他的 喜爱 一个 到 是 . [-]

他未来的亲人。[55]

['aʊə(r)] ['beɪbi]
OUR **BABY**
我们的 婴儿

我们的宝宝

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] ['kɪti] [dɪd]
What **do** **you** **think** **that** **the** **kitty** **did**
什么 做 你 思考 那 这 猫咪 做过

你觉得小猫做了什么?

[wen] ['beɪbi][wɒz; wəz] [tuː] [wiːks] [əʊld] ,
When **baby** **was** **two** **weeks** **old** **,**
什么时候 婴儿 曾是 二 周 老的 ,

婴儿出生两周后

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

婴儿乐园(Baby-Land)
第3/5页

[ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)][dɑːk] , [ɒv; əv][ə; eɪ]['pænzi] [bluː] ,
And **her** **eyes** **were** **dark** **,** **of** **a** **pansy** **blue** **,**
和 她 眼睛 是 黑暗的 , 的 一个 三色堇 蓝色的 ,

她的眼睛是深蓝色的，像三色堇一样。

[ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)][heə(r)][hɑːf] [braʊn] , [hɑːf][gəʊld] ?
And **her** **hair** **half** **brown** **,** **half** **gold** **?**
和 她 头发 一半 棕色的 , 一半 金子 ?

她的头发一半棕色，一半金色?

[kɪt] [pʊt][hɜː(r); hə(r)] [pɔːz] [ɒn][ðə; ði]['beɪbiz] [fiːt] ,
Kit **put** **her** **paws** **on** **the** **baby's** **feet** **,**
成套工具 放 她 爪子 在 这 婴儿的 脚 ,

Kit把爪子放在婴儿的脚上，

[ænd; ənd] [lʊkt] ['ɪntuː]['beɪbiz] [aɪz] ;
And **looked** **into** **baby's** **eyes** **;**
和 看起来 进入 婴儿的 眼睛 ;

然后凝视着婴儿的眼睛;

[ænd; ənd]['beɪbi] [lʊkt] ['ɪntuː] ['kɪtiz] [feɪs]
And **baby** **looked** **into** **kitty's** **face**
和 婴儿 看起来 进入 小猫的 脸

宝宝凝视着小猫的脸

[wɪð] [ə; eɪ]['kjʊəriəs] [sə'praɪz] .
With **a** **curious** **surprise** **.**
和 一个 好奇的 惊喜 .

带着一份意想不到的惊喜。

[ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ðæt] [pʊs] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['fʌni] [fəʊk] ,
She **thought** **that** **puss** **was** **a** **funny** **folk** **,**
她 想法 那 猫 曾是 一个 有趣的 民间 ,

她觉得那只猫很有趣。

[hɑːf] [blæk] , [ænd; ənd] ['jeləʊ] [hɑːf] ;
Half **black** **,** **and** **yellow** **half** **;**
一半 黑色的 , 和 黄色的 一半 ;

一半黑色，一半黄色;

[wɪð] [aɪz] [ɒv; əv] ['ʃaɪnɪŋ] ['griːnɪʃ] [gəʊld] ;
With **eyes** **of** **shining** **greenish** **gold** **;**
和 眼睛 的 灼灼 绿绿色 金子 ;

眼睛闪着绿金色的光芒;

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ðə; ði]['beɪbi] [lɑːf] .
And **it** **made** **the** **baby** **laugh** **.**
和 它 制成 这 婴儿 笑 .

它逗笑了宝宝。

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] ['bɜːdi] [sed]
What **do** **you** **think** **that** **the** **birdies** **said**
什么 做 你 思考 那 这 小鸟球 说

你觉得小鸟们说了什么?

[ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] - [mɒŋ] [ðə; ði] [triːz] ,
In the garden ' mong the trees ,
在 这 花园 - 蒙 这 树木 ,

在花园的树木间，

[æz; əz] [ðeɪ] [et; eɪt][ɒv; əv][ðə; ði] ['beriz] ['grəʊɪŋ] [ðeə(r)] ,
As they ate of the berries growing there ,
作为 他们 吃 的 这 浆果 生长 那里 ,

他们一边吃着那里生长的浆果，

[ænd; ənd] [sæŋ] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [briːz] ,
And sang in the summer breeze ,
和 唱 在 这 夏天 微风 ,

在夏日的微风中歌唱，

[ænd; ənd] [bɪlt] [ðeə(r)] [nests] [ɒn][ðə; ði] ['liːfi] [bau]
And built their nests on the leafy boughs
和 建造 他们的 巢穴 在 这 绿叶 树枝

它们在枝繁叶茂的树枝上筑巢。

[weə(r)] [ðə; ði] ['beɪbiz] [aɪz] [kʊd; kəd] [siː] ?
Where the baby's eyes could see ?
在哪里 这 婴儿的 眼睛 可以 看 ?

婴儿的眼睛能看到什么？

[ðeɪ] [sæŋ] [ðə; ði] [wɜːdz] [ðæt] [ðə; ði]['beɪbi] [lʌvd] ;
They sang the words that the baby loved ;
他们 唱 这 字 那 这 婴儿 喜爱 ;

他们唱着宝宝喜欢的歌；

“ ['twɪtə(r)] - [diː] , ['twɪtə(r)] - [diː] - [diː] - [diː] .
“ Twitter - dee , twitter - dee - dee - dee .
“ 叽叽喳喳 - 迪 , 叽叽喳喳 - 迪 - 迪 - 迪 .

“推特滴滴滴滴。

” [ænd; ənd] [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði]['beɪbi][dɪd] ,
” And what do you think that the baby did ,
” 和 什么 做 你 思考 那 这 婴儿 做过 ,

“你觉得那孩子做了什么？”

[wen] [ðeɪ] ['gæðəd] [waɪt] [sprez] , ['ʃaɪnɪŋ] ,
When they gathered white sprays , shining ,
什么时候 他们 聚集 白色的 喷雾 , 灼灼 ,

当它们聚集起闪闪发光的白色喷雾时，

[ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ] [hedʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪd(ə)l][saɪd] ? [-]
And made a hedge of the cradle side ? [56]
和 制成 一个 对冲 的 这 摇篮 边 ? [-]

并在摇篮边筑起篱笆？[56]

[ə; eɪ] [hedʒ] [wɪð] [ə; eɪ] [waɪt] - [stɑː(r)]['laɪnɪŋ] ?
A hedge with a white - star lining ?
一个 对冲 和 一个 白色的 - 星星 衬垫 ?

带有白色星形图案的树篱？

[waɪ] , ['beɪbi][sæt][laɪk][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kwiːn] ,
Why , baby sat like a little queen ,
为什么 , 婴儿 卫星 喜欢 一个 小的 女王 ,

宝贝坐得像个小女王似的。

[ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːklɪŋ] ['baʊə(r)] ,
In the midst of the circling bower ,
在 这 中间 的 这 盘旋 凉亭 ,

在环绕的凉亭中央，

[ænd; ənd] [smaɪld] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][wɜː(r); wə(r)] [ˈiːdn] [swiːt] ,

And	smiled	as	if	it	were	Eden	sweet	,
和	微笑	作为	如果	它	是	伊甸园	甜的	,

笑容甜美得如同伊甸园一般，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi]['nevə(r)] [krʌʃt] [ə; eɪ]['flaʊə(r)] !

And	she	never	crushed	a	flower	!
和	她	绝不	碎	一个	花	!

她从未踩碎过一朵花!

[ænd; ənd] [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ðɪ] [braɪt] [stɑːz] [dɪd] ,

And	what	do	you	think	that	the	bright	stars	did	,
和	什么	做	你	思考	那	这	明亮的	明星	做过	,

你觉得那些明亮的星星做了什么?

[æz; əz][ðə; ðɪ]['beɪbi] [piə] [θruː] [ðə; ðɪ]['kɜːt(ə)n] ,

As	the	baby	peered	through	the	curtain	,
作为	这	婴儿	窥视	通过	这	窗帘	,

婴儿透过窗帘向外张望时，

[ænd; ənd] [piə] [ə'gen] [wɪð] [ə; eɪ] ['lɒŋɪŋ] [lʊk] ,

And	peered	again	with	a	longing	look	,
和	窥视	再次	和	一个	渴望	看	,

然后，他又带着渴望的眼神凝视着前方。

[tuː; tə][biː; bi][ʃʊə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ʃaɪnɪŋ] , ['sɜːt(ə)n] ?

To	be	sure	they	were	shining	,	certain	?
到	是	当然	他们	是	灼灼	,	肯定	?

要确定它们闪闪发光，确定吗?

[ðə; ðɪ] [stɑːz] [dʒʌst] ['twiŋkl] [ænd; ənd] ['twiŋkl] [ðeə(r)] ,

The	stars	just	twinkled	and	twinkled	there	,
这	明星	只是	闪烁	和	闪烁	那里	,

那里的星星闪烁不停。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][tuː; tə] [iːvz] [əʊn] ['dɑːliŋz] ,

As	they	did	to	Eve's	own	darlings	,
作为	他们	做过	到	夏娃的	自己的	亲爱的们	,

就像他们对待夏娃自己的宝贝一样，

[wen] [ðeə(r)] ['dɪmpld] ['fɪŋgəz] ['pɔɪntɪd] [ʌp]

When	their	dimpled	fingers	pointed	up
什么时候	他们的	凹陷的	手指	尖	向上

当他们带着酒窝的手指向上指时

[tuː; tə] [stɑːz] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['klaʊdləs] ['iːvnɪŋz] .

To	stars	of	the	cloudless	evenings	.
到	明星	的	这	无云	晚上	.

致晴朗夜晚的繁星。

[ænd; ənd] [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ðɪ]['beɪbi] [lʊkt] ,

And	how	do	you	think	that	the	baby	looked	,
和	如何	做	你	思考	那	这	婴儿	看起来	,

你觉得宝宝长什么样?

[æz; əz][wiː; wi] [tʊk] [hɜː(r); hə(r)] [aʊt] [æt; ət] ['sʌnset] ,

As	we	took	her	out	at	sunset	,
作为	我们	采取	她	出去	在	日落	,

我们带她出去的时候正值日落时分，

[ænd; ənd][set][hɜː(r); hə(r)] [daʊn] - [mɒŋ] [ðə; ðɪ] [tɔːl] [raɪp] [əʊts]

And	set	her	down	-	mong	the	tall	ripe	oats
和	放	她	向下	-	蒙	这	高的	成熟	燕麦

把她放在高高的成熟燕麦丛中

(- [twɒz] [bɪˈfɔː(r)][ðə; ði] [ɜːθ] [wɒz; wəz] [djuː] - [wet]) ,
(' Twas before the earth was dew - wet) ,
(- 那是 前 这 地球 曾是 露 - 湿的) ,

（那时大地还未沾染露水）

[ðə; ði]['beɪbi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['gəʊldən][əʊts]
The baby looked at the golden oats
这 婴儿 看起来 在 这 金的 燕麦

婴儿看着金黄色的燕麦片。

[əˈbʌv] [ænd; ənd][əˈraʊnd][hɜː(r); hə(r)] ['grəʊɪŋ] ,
Above and around her growing ,
多于 和 大约 她 生长 ,

在她周围不断成长，

[ænd; ənd] [haɪ] [ʌp]['ɪntuː][gɑːdz] [bluː] [skaɪ] ,
And high up into God's blue sky ,
和 高的 向上 进入 神的 蓝色的 天空 ,

直冲云霄，直至上帝蔚蓝的天空，

[æz; əz] [ɪf] ['sʌmbədi] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['nəʊɪŋ]
As if somebody there were knowing
作为 如果 某人 那里 是 会心

仿佛那里有人知道什么

[ɔːl] [əˈbaʊt] [wɒt] [ə; eɪ] [pleɪs] [ʃiː; ʃi] [faʊnd]
All about what a place she found
全部 关于 什么 一个 地方 她 成立

她发现的那个地方的一切。

[weə(r)] [ðə; ði] ['nɒdɪŋ] [əʊts][wɜː(r); wə(r)] ['pleɪɪŋ] ,
Where the nodding oats were playing ,
在哪里 这 点头 燕麦 是 玩耍 ,

在点头燕麦玩耍的地方，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['swiːtli] [smaɪld][ɪn][hɜː(r); hə(r)] ['mʌðərz] [feɪs] ,
And she sweetly smiled in her mother's face ,
和 她 甜蜜地 微笑 在 她 母亲的 脸 ,

她对着母亲露出了甜美的笑容。

[æz; əz] [ðæt] ['mʌðərz] [hɑːt] [wɒz; wəz] [preŋ] ;
As that mother's heart was praying ;
作为 那 母亲的 心 曾是 祈祷 ;

当那位母亲的心中默默祈祷时；

[preŋ] [ðeə(r)][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['dɑːlɪŋ] [wʌn] ,
Praying there for her darling one ,
祈祷 那里 为了 她 亲爱的 一 ,

她在那里为她心爱的人祈祷。

[ðæt] [hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [fiːt] [mait] ['nevə(r)]
That her little feet might never
那 她 小的 脚 可能 绝不

她的小脚可能永远不会

[tɜːn] [əˈsaɪd][frɒm; frəm][ðə; ði][pɑːθ] [ðæt] [liːdz]
Turn aside from the path that leads
转动 旁边 从 这 小路 那 线索

避开那条通往

[weə(r)] [kraɪst] [ɪz][ðə; ði][dʒɔɪ][fərˈevə(r)] . [-]
Where Christ is the Joy forever . [57]
在哪里 基督 是 这 喜悦 永远 . [-]

基督是永恒的喜乐。[57]

['lɪliz]
LILIES
百合花

百合花

[wen] [ai] ['wɔndə] - [mɒŋ] [ðə; ði] ['lɪliz] ,
When I wandered ' mong the lilies ,
什么时候 我 漫步 - 蒙 这 百合花 ,

当我漫步在百合花丛中时，

['əʊvə(r)] [hɪl] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [deɪl] ;
Over hill and down the dale ;
超过 爬坡道 和 向下 这 戴尔 ;

翻过山丘，下过山谷；

[ænd; ənd][sʌm; səm] [bluːmd] [ɪn] ['brɪliənt] ['skɑːlət] ,
And some bloomed in brilliant scarlet ,
和 一些 盛开 在 杰出的 猩红 ,

有些花朵绽放出鲜艳的猩红色，

['ʌðə(r)z] [pjʊə(r)][æz; əz] ['snəʊi] [veɪl] ,
Others pure as snowy veil ,
其他的 纯的 作为 下雪的 面纱 ,

另一些则纯洁如雪纱，

[spred] [ðeə(r)] ['freɪgrəns] [ɒn][ðə; ði] [briːz] .
Spread their fragrance on the breeze .
传播 他们的 香味 在 这 微风 .

让芬芳随风飘散。

[ænd; ənd][ai] [ɑːskt] [ðem; ðəm] [waɪ] [ðeɪ] [keɪm] ;
And I asked them why they came ;
和 我 问 他们 为什么 他们 来了 ;

我问他们为什么来；

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['blɒsəm] [smaɪld] [tuː; tə] [tel] [ˌem 'iː]
And each blossom smiled to tell me
和 每个 开花 微笑 到 告诉 我

每一朵花都微笑着告诉我

[ðæt] [tuː; tə] [spiːk] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][dɪə(r)] [neɪm]
That to speak of His dear name
那 到 说话 的 他的 亲爱的 姓名

就是要提起祂亲爱的名字

[ðeɪ] [hæd; həd] [reɪzd] [ðeə(r)][fˈeəɹəst] ['bænəz] ,
They had raised their fairest banners ,
他们 有 提高 他们的 最公平 横幅 ,

他们升起了最美丽的旗帜，

['bænəz] [ðæt] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [siːk] ,
Banners that the children seek ,
横幅 那 这 孩子们 寻找 ,

孩子们寻找的旗帜，

[wɪð] [ə; eɪ] [ʃaʊt] [ɒv; əv]['beɪbi] ['glædnəs]
With a shout of baby gladness
和 一个 喊 的 婴儿 欢乐

伴随着婴儿的欢呼声

['laɪtɪŋ] [hɑːt] [ænd; ənd] [aɪ] [ænd; ənd] [tʃiːk] . [-]
Lighting heart and eye and cheek . [58]
灯光 心 和 眼睛 和 脸颊 . [-]

点亮心形、眼睛和脸颊。[58]

[ðə; ði] ['daɪvərz] ['kreɪd(ə)l] [sɒŋ]

THE	DIVER'S	CRADLE	SONG
这	潜水员的	摇篮	歌曲

潜水员的摇篮曲

[kʌm] , ['lɪt(ə)l]['daɪvə(r)] [naʊ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [si:] ,

Come	,	little	diver	now	under	the	sea	,
来	,	小的	潜水员	现在	在下面	这	海	,

来吧，小潜水员，潜入海底吧！

[brɪŋ] [ʌp][ə; eɪ] [kraʊn] [ɒv; əv] [braɪt] ['dʒu:əlz][tu:; tə][ˌem 'i:] .

Bring	up	a	crown	of	bright	jewels	to	me	.
带来	向上	一个	王冠	的	明亮的	珠宝	到	我	.

给我带来一顶镶满璀璨宝石的王冠。

[brɪŋ] [ˌem 'i:][ðə; ði]['kɒrəl] , [ðə; ði] [si:] - [wi:d] , [ðə; ði] [ʃel] ;

Bring	me	the	coral	,	the	sea	-	weed	,	the	shell	;
带来	我	这	珊瑚	,	这	海	-	杂草	,	这	壳	;

把珊瑚、海藻、贝壳拿来给我；

[brɪŋ] [ðə; ði] [ə'neməniz] [ðeə(r)][ɪn][ðə; ði] [del] ,

Bring	the	anemones	there	in	the	dell	,
带来	这	海葵	那里	在	这	戴尔	,

把银莲花带到山谷里去。

[waɪl] ['beɪbiz] [ə'weɪk] .

While	baby's	awake	.
尽管	婴儿的	醒	.

趁宝宝醒着的时候。

[kʌm] , ['lɪt(ə)l]['daɪvə(r)] [naʊ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [si:] ,

Come	,	little	diver	now	under	the	sea	,
来	,	小的	潜水员	现在	在下面	这	海	,

来吧，小潜水员，潜入海底吧！

['gæðə(r)][ðə; ði] [mɔsɪs] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə][ˌem 'i:] .

Gather	the	mosses	and	bring	them	to	me	.
收集	这	苔藓	和	带来	他们	到	我	.

把苔藓摘下来给我。

[faɪnd][ə; eɪ] [si:] - ['bʌtəflaɪ] [ɪn][ðə; ði] [blu:] [weɪv] ;

Find	a	sea	-	butterfly	in	the	blue	wave	;
寻找	一个	海	-	蝴蝶	在	这	蓝色的	海浪	;

在蔚蓝的海浪中寻找一只海蝶；

[get] [ˌem 'i:][ðə; ði] [pɜ:lz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)][hɪd][ɪn][ðə; ði] [keɪv] ,

Get	me	the	pearls	that	are	hid	in	the	cave	,
得到	我	这	珍珠	那	是	隐藏	在	这	洞穴	,

把藏在山洞里的珍珠取来。

[waɪl] ['beɪbiz] [ə'weɪk] .

While	baby's	awake	.
尽管	婴儿的	醒	.

趁宝宝醒着的时候。

[kʌm] , ['lɪt(ə)l]['daɪvə(r)] [di:p] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [si:] ;

Come	,	little	diver	deep	under	the	sea	;
来	,	小的	潜水员	深的	在下面	这	海	;

来吧，深海里的小潜水员；

[faɪnd][ə; eɪ] [braɪt] [stɑ:(r)] - [fɪʃ] [ænd; ənd] [fetʃ] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ˌem 'i:] .

Find	a	bright	star	-	fish	and	fetch	it	to	me	.
寻找	一个	明亮的	星星	-	鱼	和	拿来	它	到	我	.

找一只颜色鲜艳的海星，把它带给我。

[ai] [wɒnt] [ə; eɪ] ['gɜːnɪt] [ænd; ənd] [siː] - ['ɜːtʃɪn] , [tuː] ;
I want a gurnet and sea - urchin , too ;
我 想 一个 鲂鱼 和 海 - 顽童 , 也 ;

我还想要一条鲂鱼和一只海胆;

[kʌm] , ['lɪt(ə)l] ['daɪvə(r)] , [wɪr] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] ,
Come , little diver , we're waiting for you ,
来 , 小的 潜水员 , 是 等待 为了 你 ,

来吧，小潜水员，我们等你呢。

[waɪl] ['beɪbiz] [ə'weɪk] .
While baby's awake .
尽管 婴儿的 醒 .

趁宝宝醒着的时候。

['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] [haʊ] [lɒŋ] [ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [weɪt] ?
Waiting for you , and how long shall we wait ?
等待 为了 你 , 和 如何 长的 将 我们 等待 ?

我在等你，还要等多久?

['gəʊldən] [stɑːz] [gliːm] [ɒn] [ðə; ði] ['bɪləʊi] [geɪt] .
Golden stars gleam on the billowy gate .
金的 明星 闪耀 在 这 波涛汹涌 门 .

金色的星星在波光粼粼的大门上闪耀。

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['kɒrəl] [tuː; tə] [sliːp] ?
Why do you stay in the coral to sleep ?
为什么 做 你 停留 在 这 珊瑚 到 睡觉 ?

你为什么选择在珊瑚礁里睡觉?

['gæðə(r)] [ðə; ði] ['dʒuːəlz] [ænd; ənd] [raɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [diːp] ,
Gather the jewels and rise from the deep ,
收集 这 珠宝 和 上升 从 这 深的 ,

收集珠宝，从深海中升起。

[waɪl] ['beɪbiz] [ə'weɪk] .
While baby's awake .
尽管 婴儿的 醒 .

趁宝宝醒着的时候。

[ɑː] , ['lɪt(ə)l] ['daɪvə(r)] , [juːv] ['tæri] [səʊ] [lɒŋ] !
Ah , little diver , you've tarried so long !
啊 , 小的 潜水员 , 你已经 滞留 所以 长的 !

啊，小潜水员，你等了好久!

['beɪbiz] [sɒft] ['aɪlɪdz] [druːp] [ləʊ] [ɪn] [ðə; ði] [sɒŋ] :
Baby's soft eyelids droop low in the song :
婴儿的 柔软的 眼睑 下垂 低的 在 这 歌曲 :

歌曲中，婴儿柔软的眼皮缓缓垂下:

[siː] [haʊ] [ðə; ði] [braɪt] ['fɪŋgəz] [rest] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [tʃiːk] ;
See how the bright fingers rest on her cheek ;
看 如何 这 明亮的 手指 休息 在 她 脸颊 ;

看她明亮的手指轻轻地放在她的脸颊上;

[wɒt'evə(r)] [juː; jʊ] [brɪŋ] , ['lɪt(ə)l] ['daɪvə(r)] , [doʊnt] [spiːk] ,
Whatever you bring , little diver , don't speak ,
任何 你 带来 , 小的 潜水员 , 不 说话 ,

小潜水员，无论你带什么来，都不要说话。

[lest] ['beɪbi] [ə'weɪk] . [-]
Lest baby awake . [59]
免得 婴儿 醒 . [-]

以免婴儿醒来。[59]

[ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n]
THE RISING GENERATION
这 上升 一代

崛起的一代

[siː] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['kreɪdlz] ['sweɪɪŋ]
See ten thousand cradles swaying
看 十 千 摇篮 摇晃

看那一万个摇篮在摇晃

[wɪð] [ðeə(r)] ['bəːdən] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] ;
With their burdens to and fro ;
和 他们的 负担 到 和 弗 ;

他们肩负重担，来回奔波;

[ɪn][ðə; ði] [veɪlz] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] ['maʊntənz] ,
In the vales and on the mountains ,
在 这 山谷 和 在 这 山脉 ,

在山谷里，在山上，

['trɒpɪks] [wɔːm] [ænd; ənd] ['fiːldz] [ɒv; əv] [snəʊ] ;
Tropics warm and fields of snow ;
热带 温暖的 和 字段 的 雪 ;

热带地区温暖，白雪皑皑;

['evri] [lænd][ænd; ənd][traɪb][ænd; ənd]['piːp(ə)l]
Every land and tribe and people
每一个 土地 和 部落 和 人们

每个土地、部落和人民

[h'iəz] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][njuː] - [bɔːn] [vɔɪs] ;
Hears the little new - born voice ;
听到 这 小的 新的 - 出生 嗓音 ;

听到新生儿的咿呀声;

[siːz] [ðə; ði]['raɪzɪŋ][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n]
Sees the rising generation
看到 这 上升 一代

看到新一代

[ɪn][ɪts] ['ɜːli] [θɔːts] [rɪ'dʒɔɪs] .
In its early thoughts rejoice .
在 它是 早期的 想法 麾 .

在最初的思绪中，是喜悦的。

['ʃɪvərɪŋ] ['griːnlənd] [hæz; həz] [ðiːz] ['treʒəz] ,
Shivering Greenland has these treasures ,
瑟瑟发抖 格陵兰 有 这些 宝藏 ,

寒冷的格陵兰岛拥有这些宝藏，

[ræpt] [ɪn][fɜːrz] [wɪð] ['tendə(r)][keə(r)] .
Wrapt in furs with tender care .
包裹 在 毛皮 和 投标 关心 .

被皮毛温柔包裹。

['sʌni] ['ɪndiə][fænz][hɜː(r); hə(r)] ['bɜːdlɪŋ]
Sunny India fans her birdlings
阳光明媚 印度 粉丝 她 雏鸟

阳光明媚的印度为她的小鸟们扇风。

[ɪn][ðə; ði] [wɔːm] [ænd; ənd] ['bɑːmi] [eə(r)] ,
In the warm and balmy air ,
在 这 温暖的 和 芳香 空气 ,

在温暖宜人的空气中，

[ænd; ənd][ðə; ði]['spaɪsi] [aɪlz] [ʃed] ['swiːtnəs]

And	the	spicy	isles	shed	sweetness
和	这	辛辣的	岛屿	棚	甜味

而辛辣的岛屿则散发出甜味。

- [raʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['tʃerɪʃt] [bed] :

'	Round	the	little	cherished	bed	:
-	圆形的	这	小的	珍爱	床	:

“围绕着那张珍贵的小床：

[frɒm; frəm][pəʊl][tuː; tə][pəʊl][ðə; ði] ['mʌðərz] ['bʊzəm]

From	pole	to	pole	the	mother's	bosom
从	极	到	极	这	母亲的	怀

从极地到极地，母亲的怀抱

['piləuz] [sɒft] [hɜː(r); hə(r)] ['dɑːrlɪŋz] [hed] .

Pillows	soft	her	darling's	head	.
枕头	柔软的	她	亲爱的	头	.

枕头柔软地枕在她宝贝的头上。

['lɪt(ə)l] ['velvɪt] [hændz][ɑː(r); ə(r)] ['pleɪɪŋ] ;

Little	velvet	hands	are	playing	;
小的	天鹅绒	双手	是	玩耍	;

小小的天鹅绒手在玩耍；

['lɪt(ə)l] ['dɪmpld] ['fɪŋgəz] [muːv] ;

Little	dimpled	fingers	move	;
小的	凹陷的	手指	移动	;

小巧的、有酒窝的手指动了动；

['lɪt(ə)l] ['restləs] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)] ['nestlɪŋ] ;

Little	restless	feet	are	nestling	;
小的	不安	脚	是	雏鸟	;

小小的、不安分的脚丫在巢穴里；

['lɪt(ə)l]['ruːbi][lɪps][ɒv; əv] [lʌv]

Little	ruby	lips	of	love
小的	红宝石	嘴唇	的	爱

爱的红宝石般的小嘴唇

[ɔːl] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)]['smaɪlɪŋ] :

All	throughout	the	world	are	smiling	:
全部	自始至终	这	世界	是	微笑	:

全世界的人都在微笑：

['preʃəs] ['beɪbi] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [lait] ;

Precious	baby	hearts	are	light	;
宝贵的	婴儿	心	是	光	;

珍贵的婴儿心脏是轻盈的；

['wʌndərɪŋ] [æt; ət] [sə'raʊndɪŋ] ['ɒbdʒɪkts] , [-]

Wondering	at	surrounding	objects	,	[	60	]
好奇	在	周围	对象	,	[	-	]

对周围的物体感到好奇[60]

['θɪŋkɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [braɪt] .

Thinking	all	the	world	is	bright	.
思维	全部	这	世界	是	明亮的	.

觉得整个世界都充满光明。

[ðen] [ðə; ði] ['kaʊntləs] [gruːps] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən]

Then	the	countless	groups	of	children
然后	这	无数	团体	的	孩子们

然后是无数个儿童群体。

['spɔːtɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [glaɪd] [ə'lɒŋ]
Sporting as they glide along
体育 作为 他们 滑行 沿着

他们滑行时展现出运动精神

[ðə; ði] [striːm] [ɒv; əv][laɪf] , [waɪl] [bɜːd][ænd; ənd] ['rɪlɪt]
The stream of life , while bird and rillet
这 溪流 的 生活 , 尽管 鸟 和 肉糜

生命的河流，以及鸟类和扁豆

[ˌɪntə'wiːv] [ðeə(r)] ['tʃɪəf(ə)l] [sɒŋ]
Interweave their cheerful song
交织 他们的 快乐 歌曲

将他们欢快的歌声交织在一起

[wɪð] ['swiːtɪst] [nəʊts] ; [ænd; ənd] ['tʃaɪldˌhʊdz] ['aʊəz]
With sweetest notes ; and childhood's hours
和 最甜美的 笔记 ; 和 童年的 小时

带着最甜蜜的音符；以及童年的时光

[siːm] [laɪk][ə; eɪ] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv] [dɪ'laɪt]
Seem like a morning of delight
似乎 喜欢 一个 早晨 的 喜

仿佛是一个令人愉悦的早晨

[weə(r)] ['gaːdnz] [bluːm] [wɪð] [f'eəɹəst] ['flaʊəz] ,
Where gardens bloom with fairest flowers ,
在哪里 花园 盛开 和 最公平 花朵 ,

花园里盛开着最美丽的花朵，

['glɪtərɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [djuːz] [ɒv; əv] [naɪt] .
Glittering with the dews of night .
闪闪发光 和 这 露水 的 夜晚 .

闪烁着夜露的光芒。

[əʊ] ! [ðə; ði]['raɪzɪŋ][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n]
Oh ! the rising generation
哦 ! 这 上升 一代

哦！冉冉升起的一代

[suːn] [wɪl] [ruːl] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] ,
Soon will rule throughout the world ,
很快 将要 规则 自始至终 这 世界 ,

不久将统治全世界，

[ænd; ənd][ðə; ði] [θɔːts] [wiː; wi] ['deɪli] [tiːtʃ] [ðem; ðəm]
And the thoughts we daily teach them
和 这 想法 我们 日常的 教 他们

以及我们每天教给他们的思想。

[suːn] [laɪk] ['bænəz] [biː; bi] [ˌʌn'fəːl] ;
Soon like banners be unfurled ;
很快 喜欢 横幅 是 展开 ;

很快，旗帜将如旗帜般展开；

[suːn] ['aʊə(r)] [wɜːdz] [ænd; ənd] [təʊnz] [biː; bi] ['kɒpid] ,
Soon our words and tones be copied ,
很快 我们的 字 和 音调 是 复制 ,

很快，我们的言辞和语气就会被模仿。

[ænd; ənd][laɪk] [siːdz] [sprɪŋ] [ʌp] [ə'gen] ,
And like seeds spring up again ,
和 喜欢 种子 春天 向上 再次 ,

就像种子再次萌发一样，

['sweɪɪŋ] ['fjuːtʃə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ,
Swaying future generations ,
摇晃 未来 几代人 ,

影响后代，

['məʊldɪŋ] [hɑːts] [ænd; ənd] ['vɔɪsɪz] [ðen] :
Molding hearts and voices then :
模具 心 和 声音 然后 :

塑造人心与声音：

[ænd; ənd] [ə'gen] [biː; bi] ['skætəd] ['brɔːdkɑːst] ,
And again be scattered broadcast ,
和 再次 是 疏散 播送 ,

再次进行分散广播，

[ænd; ənd] [ə'gen] [ɪn] ['hɑːvɪst] [raɪz] .
And again in harvest rise .
和 再次 在 收成 上升 .

收获时又会再次兴起。

[tiːtʃ] [ˌjuː 'es] , [lɔːd] , [ðaɪ] ['pɜːfɪkt] ['wɪzdəm] :
Teach us , Lord , Thy perfect wisdom :
教 我们 , 主 , 你的 完美的 智慧 :

主啊，求你教导我们你完美的智慧：

[meɪk] ['aʊə(r)] [hɑːts] [ænd; ənd][lɪps][ænd; ənd] [aɪz]
Make our hearts and lips and eyes
制作 我们的 心 和 嘴唇 和 眼睛

使我们的心、唇和眼

[tuː; tə] [spiːk] [fɔːθ] ['tendənəs] [ænd; ənd] [lʌv] .
To speak forth tenderness and love .
到 说话 前进 压痛 和 爱 .

表达温柔和爱意。

[meɪk] [ðə; ði] ['veri] [təʊn] [ɒv; əv] [vɔɪs]
Make the very tone of voice
制作 这 非常 语气 的 嗓音

营造语气

[ðə; ði]['ɪndeks][tuː; tə][ðə; ði] [wɪl] [səb'djuːd] ,
The index to the will subdued ,
这 指数 到 这 将要 低沉的 ,

遗嘱索引被削弱了，

['telɪŋ] , “ [wiː; wi][ɪn] [kraɪst] [rɪ'dʒɔɪs] .
Telling , “ We in Christ rejoice .
讲述 , “ 我们 在 基督 麾 .

说道：“我们在基督里欢欣鼓舞。”

” [gɪv] [ˌjuː 'es] [feɪθ] [ænd; ənd] [piːs] [ˌʌn'ʃeɪkən] ; [-]
” Give us faith and peace unshaken ; [61]
” 给 我们 信仰 和 和平 坚定不移 ; [-]

“赐给我们坚定不移的信仰与平安；[61]

[ɪn] [iːtʃ] ['pɛrənts] [hɑːt] [ɪm'plɑːnt]
In each parent's heart implant
在 每个 父母 心 注入

在每位父母的心脏植入物中

[ðə; ði][fɪə(r)][ɒv; əv][gɒd] , [tuː; tə] [gɑːd] [ænd; ənd] ['kwɪkən] ,
The fear of God , to guard and quicken ,
这 害怕 的 上帝 , 到 警卫 和 加速 ,

敬畏上帝，以守护和激励人心。

[tɪl] [iːtʃ] [θɔːt] [wɪð] [gɒd] [ɪz] [blent] ;
Till each thought with God is blent ;
直到 每个 想法 和 上帝 是 混合 ;

直到每一个念头都与上帝融为一体;

[tɪl] [hɪz; ɪz] ['glɔːriəs] ['prez(ə)ns] [fɪlz]
Till His glorious presence fills
直到 他的 辉煌 在场 填充

直到祂荣耀的临在充满

[wɪð] [swiːt] [piːs] [nəʊ] [wɜːdz] [kæn; kən] [tel] ,
With sweet peace no words can tell ,
和 甜的 和平 不 字 能 告诉 ,

宁静祥和，难以言表。

[ænd; ənd] [wiː; wi] [kæn; kən] ['evri] [krɒs] [ɪn'djʊə(r)] ,
And we can every cross endure ,
和 我们 能 每一个 叉 忍受 ,

我们可以忍受每一个十字架，

['siːɪŋ] [hɪm] [ɪn'vɪzəb(ə)l] .
Seeing Him invisible .
看到 他 无形的 .

看见祂，即使祂是隐形的。

[laɪk] ['məʊzɪz] [ðen] [ðə; ði] ['pɛrənts] [feɪs]
Like Moses then the parent's face
喜欢 摩西 然后 这 父母 脸

就像摩西那样，然后是父母的脸

[ʃæl; ʃəl] [tel] [wɒt] ['peɪʃ(ə)ns] ['dʒiːzəs] [gɪvz] ;
Shall tell what patience Jesus gives ;
将 告诉 什么 耐心 耶稣 给予 ;

讲述耶稣所赐予的耐心;

[ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] [wʌndrɪŋ] [hɑːts] [wɪl] [treɪs]
And little wond'ring hearts will trace
和 小的 好奇 心 将要 痕迹

而那些充满好奇的小心灵将会追寻

[ðə; ði] [pɑːθ] [tuː; tə] [weə(r)] [i'mænjʊəl] [laɪvz; lɪvz] .
The path to where Immanuel lives .
这 小路 到 在哪里 伊曼纽尔 生活 .

通往以马内利居住地的道路。

[ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [jɜːn] [tuː; tə] [nəʊ]
And little children yearn to know
和 小的 孩子们 向往 到 知道

小孩子们渴望知道

[ðə; ði] ['swiːtnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['seɪvjərz] [lʌv] .
The sweetness of the Saviour's love .
这 甜味 的 这 救世主的 爱 .

救主之爱的甘甜。

[ðen] , [ðen] [ðə; ði] [wɜːld] [wɪl] [tɜːn] [tuː; tə] [gɒd] .
Then , then the world will turn to God .
然后 , 然后 这 世界 将要 转动 到 上帝 .

到那时，世人将会归向神。

[ðen] ['tʃɪldrən] [preɪ] [wɪð] ['ɜːnɪst] [səʊl] ;
Then children pray with earnest soul ;
然后 孩子们 祈祷 和 认真 灵魂 ;

孩子们虔诚地祈祷;

[ðə; ði] [klaʊdz] [ɒv; əv] [ˌʌnbɪ'liːf] [wɪl] [fliː] ,

The	clouds	of	unbelief	will	flee	,
这	云	的	不信	将要	逃跑	,

怀疑的阴云终将散去。

[ænd; ənd] [laɪt] [ʃæl; ʃəl] [spred] [frɒm; frəm] [pəʊl] [tuː; tə] [pəʊl] ,

And	light	shall	spread	from	pole	to	pole	,
和	光	将	传播	从	极	到	极	,

光明将从极地传播到极地，

[æz; əz] [m'ɪliənz] [beə(r)] [ðə; ði] ['gɒsp(ə)l] [ɒn]

As	millions	bear	the	Gospel	on
作为	百万	熊	这	福音	在

数以百万计的人将福音传播出去

[ænd; ənd] ['skætə(r)] [deɪ] - [biːmz] [θruː] [ðə; ði] [ɜːθ] ,

And	scatter	Day	-	beams	through	the	earth	,
和	分散	天	-	光束	通过	这	地球	,

并将日光散射到大地各处，

[tɪl] [ɔːl] [ðə; ði] ['neɪʃnz] [ʃæl; ʃəl] [ə'raɪz]

Till	all	the	nations	shall	arise
直到	全部	这	国家	将	出现

直到万国兴起

[rɪ'dʒɔɪsɪŋ] [ɪn] [ɪ'mɔːt(ə)l] [bɜːθ] .

Rejoicing	in	immortal	birth	.
欢欣鼓舞	在	不朽	出生	.

欢庆永生。

[ðæt] ['glɔːriəs] [deɪ] [maɪ] [səʊl] [ʃæl; ʃəl] [siː] ;

That	glorious	day	my	soul	shall	see	;
那	辉煌	天	我的	灵魂	将	看	;

我的灵魂将亲眼目睹那荣耀的日子；

[pə'tʃɑːns] [ɒn] [ɜːθ] , [ɔː(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔːθ]

Perchance	on	earth	,	or	looking	forth
或许	在	地球	,	或者	寻找	前进

或许在地球上，或者向前望去

[frɒm; frəm] ['hɛvənz] ['haɪts] [ɒv; əv] ['æməθɪst]

From	Heaven's	heights	of	amethyst
从	天	高度	的	紫晶

来自天堂紫水晶之巅

[rɪ'dʒɔɪsɪŋ] ['ɔr] [ðə; ði] ['rænsəm] [ɜːθ] .

Rejoicing	o'er	the	ransomed	earth	.
欢欣鼓舞	超过	这	赎金	地球	.

为蒙救赎的大地欢欣鼓舞。

[raɪz] , ['krɪstʃən] , [raɪz] .

Rise	,	Christian	,	rise	.
上升	,	基督教	,	上升	.

起来吧，克里斯蒂安，起来吧。

[weɪk] , ['peərənt] , [weɪk] .

Wake	,	parent	,	wake	.
唤醒	,	父母	,	唤醒	.

醒醒，家长，醒醒。

[ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [kɔːlz] ;

The	Rising	Generation	calls	;
这	崛起	一代	呼叫	;

新一代的呼唤；

[gəʊ] ['ɒnwəd] [ænd; ənd] [prə'kleɪm] [ðə; ði] [rəʊd] . [-]
Go **onward** **and** **proclaim** **the** **road** **.** **[** **62** **]**
去 向前 和 宣布 这 路 . [-]

继续前进，宣告道路。[62]

[waɪ] [ðə; ði] ['beɪbiz] [went] [həʊm]
WHY **THE** **BABIES** **WENT** **HOME**
为什么 这 婴儿 去 家

婴儿们为什么回家

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] [ðə; ði] ['pɜːli] ['geɪts]
The **other** **side** **the** **Pearly** **Gates**
这 其他 边 这 珍珠般的 盖茨

天堂之门的另一边

[hæv; həv] [ə; eɪ] ['mɪriəd] ['beɪbiz] [gɒn]
Have **a** **myriad** **babies** **gone**
有 一个 无数 婴儿 已消失

无数婴儿离去

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeə(r)] [rəʊbz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [tuː] [θɪn]
Because **their** **robes** **were** **all** **too** **thin**
因为 他们的 长袍 是 全部 也 薄的

因为他们的长袍都太薄了。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['tʃɪli] [iːv] [ænd; ənd] [dɔːn] .
For **the** **chilly** **eve** **and** **dawn** **.**
为了 这 寒冷 前夕 和 黎明 .

为了寒冷的夜晚和黎明。

[ɔː(r)] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ʃuːz] [wɜː(r); wə(r)] [kəʊld] [ænd; ənd] [dæmp]
Or **the** **little** **shoes** **were** **cold** **and** **damp**
或者 这 小的 鞋 是 寒冷的 和 潮湿

或者，小鞋子又冷又湿。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [wet] [grɑːs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːn] .
From **the** **wet** **grass** **of** **the** **lawn** **.**
从 这 湿的 草 的 这 草地 .

从湿漉漉的草坪上。

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] [ðə; ði] ['pɜːli] ['geɪts]
The **other** **side** **the** **Pearly** **Gates**
这 其他 边 这 珍珠般的 盖茨

天堂之门的另一边

[hæv; həv] [ə; eɪ] ['mɪriəd] ['beɪbiz] [fled]
Have **a** **myriad** **babies** **fled**
有 一个 无数 婴儿 逃亡

无数婴儿逃离

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɪn] [ðə; ði] ['tendə(r)] ['beɪbi] - [deɪz]
Because **in** **the** **tender** **baby** **-** **days**
因为 在 这 投标 婴儿 - 天

因为在婴儿时期

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['gɪv(ə)n] [fleʃ] [ænd; ənd] [bred] ,
They **were** **given** **flesh** **and** **bread** **,**
他们 是 给定 肉 和 面包 ,

他们得到了肉和面包，

[ðəʊ] [gɒd] [meɪd] [mɪlk] , [ðə; ði] [dɪ'lɪʃəs] [mɪlk]
Though **God** **made** **milk** **,** **the** **delicious** **milk**
尽管 上帝 制成 牛奶 , 这 可口的 牛奶

虽然上帝创造了牛奶，但美味的牛奶

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['beɪbiz] [tuː; tə][biː; bi] [fed] .

For	the	babies	to	be	fed	.
为了	这	婴儿	到	是	美联储	.

给婴儿喂食。

[ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ðə; ði] ['pɜːli] ['geɪts]

The	other	side	the	Pearly	Gates
这	其他	边	这	珍珠般的	盖茨

天堂之门的另一边

[ə; eɪ] ['mɪriəd] ['beɪbiz] [went] ,

A	myriad	babies	went	,
一个	无数	婴儿	去	,

无数婴儿走了，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][nəʊ] [swiːt] [lʌv] ['griːtɪd] [ðem; ðəm]

Because	no	sweet	love	greeted	them
因为	不	甜的	爱	问候	他们

因为没有甜蜜的爱迎接他们。

[ɪn][ðə; ði] ['aʊəz] [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][sent] ;

In	the	hours	when	they	were	sent	;
在	这	小时	什么时候	他们	是	发送	;

在他们被派往的几个小时内；

[ænd; ənd][ðə; ði] [weɪ] [wɒz; wəz][ɔːl] [tuː] [hɑːd][ænd; ənd][kəʊld]

And	the	way	was	all	too	hard	and	cold
和	这	方式	曾是	全部	也	难的	和	寒冷的

而且路途十分艰难寒冷

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['lɪt(ə)l][wʌnz] [gɒd] [lent] .

For	the	little	ones	God	lent	.
为了	这	小的	一个	上帝	借出的	.

献给上帝借给的小天使们。

[ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ðə; ði] ['pɜːli] ['geɪts]

The	other	side	the	Pearly	Gates
这	其他	边	这	珍珠般的	盖茨

天堂之门的另一边

[gɒd] [meɪd] [ðə; ði] ['lʌvliɪst] [pleɪs]

God	made	the	loveliest	place
上帝	制成	这	最可爱的	地方

上帝创造了最美的地方

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wiː] [wʌnz] [kʌm] [bæk] [tuː; tə] [hɪm] ;

For	the	wee	ones	come	back	to	Him	;
为了	这	哇	一个	来	后退	到	他	;

因为小孩子都会回到祂身边；

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] “ [siː] [hɪz; ɪz] [feɪs] .

And	they	always	“	see	His	face	.
和	他们	总是	“	看	他的	脸	.

他们总是“看到他的脸”。

” [ðə; ði] ['swiːtɪst] [dʒɔɪz][ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [ðeəz] ,

”	The	sweetest	joys	of	heaven	are	theirs	,
”	这	最甜美的	喜悦	的	天堂	是	他们的	,

“天堂里最甜蜜的喜乐都属于他们。”

[ɪn][ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] ['endləs] [greɪs] . [-]

In	the	Home	of	endless	grace	.	[	63	]
在	这	家	的	无尽的	优雅	.	[	-	]

在无尽恩典之家。[63]

['blesɪŋz] [ɒv; əv] [gɒd]
BLESSINGS OF GOD
祝福 的 上帝

神的祝福

[gɒd] [meɪd] [ðə; ði] [mɪlk] [tuː; tə] [biː; bi]
God made the milk to be
上帝 制成 这 牛奶 到 是

上帝创造牛奶是为了.....

['kriːmi] [ænd; ənd] [swiːt] ,
Creamy and sweet ,
奶油状 和 甜的 ,

口感香甜顺滑

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən]
For all of His children
为了 全部 的 他的 孩子们

为了他所有的孩子们

[tuː; tə] [drɪŋk] [ænd; ənd] [tuː; tə] [iːt] .
To drink and to eat .
到 喝 和 到 吃 .

喝水和吃东西。

[tuː; tə] [meɪk] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [freɪl] [wʌnz]
To make all His frail ones
到 制作 全部 他的 脆弱 一个

使祂所有脆弱的人

[grəʊ] ['hæpi] [ænd; ənd] [strɒŋ] ,
Grow happy and strong ,
生长 快乐的 和 强的 ,

快乐强壮地成长,

[gɪv] [ðem; ðəm] [ðə; ði] ['preʃəs] [mɪlk]
Give them the precious milk
给 他们 这 宝贵的 牛奶

给他们珍贵的牛奶

[swiːt] [æz; əz] [ə; eɪ] [sɒŋ] .
Sweet as a song .
甜的 作为 一个 歌曲 .

甜美如歌。

[gɒd] [meɪd] [ðə; ði] ['gəʊldən] [kɔːn] ,
God made the golden corn ,
上帝 制成 这 金的 玉米 ,

上帝创造了金色的玉米,

[gɒd] [meɪd] [ðə; ði] [wiːt] ,
God made the wheat ,
上帝 制成 这 小麦 ,

上帝创造了小麦,

[fɔː(r); fə(r)] [bred] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] ['pʊdɪŋz] ;
For bread and for puddings ;
为了 面包 和 为了 布丁 ;

用于面包和布丁;

[rɪtʃ] ['plenti] [tuː; tə] [iːt] .
Rich plenty to eat .
富有的 很多 到 吃 .

富人，吃得饱。

[ðə; ði][raɪs][ænd; ənd][ðə; ði] ['bɑ:li] ,
The rice and the barley ,
这 米 和 这 大麦 ,

大米和大麦，

[ðə; ði] [raɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [əʊts] ;
The rye and the oats ;
这 黑麦 和 这 燕麦 ;

黑麦和燕麦；

[əʊ][let][ˌju: 'es] [θæŋk] [hɪm]
O let us thank Him
哦 让 我们 感谢 他

让我们感谢他

[ɪn] ['hæpɪə] [nəʊts] !
In happier notes !
在 更快乐 笔记 !

换个更令人愉快的方式！

[gɒd] [meɪd] [ðə; ði][fru:ts][tu:; tə] [grəʊ]
God made the fruits to grow
上帝 制成 这 水果 到 生长

上帝创造果实是为了让它们生长。

['lʌʃəs] [ænd; ənd] [swi:t] ,
Luscious and sweet ,
甜美 和 甜的 ,

鲜嫩香甜，

[fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l][hɪz; ɪz][dɪə(r)] ['tʃɪldrən]
For all His dear children
为了 全部 他的 亲爱的 孩子们

献给祂所有亲爱的孩子们

[tu:; tə][drɪŋk][ænd; ənd][tu:; tə] [i:t] .
To drink and to eat .
到 喝 和 到 吃 .

喝水和吃东西。

['nevə(r)] [fə'ment] [ðem; ðəm] ;
Never ferment them ;
绝不 发酵 他们 ;

千万不要发酵它们；

[fɔ:(r); fə(r)] [ðen] [frɒm; frəm][ðə; ði][rɒt]
For then from the rot
为了 然后 从 这 腐烂

然后从腐烂中恢复过来

[sprɪŋz] [fɔ:θ] [ðə; ði]['pɔɪz(ə)n] ! [-]
Springs forth the poison ! [64]
斯普林斯 前进 这 毒 ! [-]

毒液涌出！[64]

[teɪst] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][nɒt] !
Taste of it not !
品尝 的 它 不是 !

尝起来可不是！

[freʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][fru:t] ['bɔtlz]
Fresh from the fruit bottles
新鲜的 从 这 水果 瓶子

新鲜水果瓶装

[siːl] [ˌaɪ ˈtiː] [əˈweɪ] ;
Seal **it** **away** **;**
海豹 它 离开 ;

把它封起来;

[sɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [ˈwɔːtəz] [kəʊld] ;
Sink **it** **in** **waters** **cold** **;**
下沉 它 在 水 寒冷的 ;

把它沉入冷水中;

[haɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪn] [kleɪ] .
Hide **it** **in** **clay** **.**
隐藏 它 在 黏土 .

把它藏在黏土里。

[ðeə(r)] - [twɪl] [kiːp] [freʃ] [ænd; ənd] [swiːt] ,
There **'** **twill** **keep** **fresh** **and** **sweet** **,**
那里 - 斜纹布 保持 新鲜的 和 甜的 ,

在那里它会保持新鲜香甜。

[ˈhɑːmləs] [æz; əz] [njuː] .
Harmless **as** **new** **.**
无害 作为 新的 .

无害，跟新的一样。

[ˈhɑːmləs] [æz; əz] [ˈraipən] [greɪps]
Harmless **as** **ripened** **grapes**
无害 作为 成熟的 葡萄

像成熟的葡萄一样无害

[ˈspɑːklɪŋ] [wɪð] [djuː] . [-]
Sparkling **with** **dew** **.** **[** **65** **]**
闪闪发光 和 露 . [-]

闪烁着露珠。[65]

[ˈkaɪndnəs] [tuː; tə] [ɔːl]
KINDNESS **TO** **ALL**
仁慈 到 全部

善待所有人

[ə; eɪ] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [ɪz] [kept] [ɒv; əv] [ɔːl] [θɪŋz] [əˈpɒn] [ɜːθ] .
A **record** **is** **kept** **of** **all** **things** **upon** **earth** **.**
一个 记录 是 保留 的 全部 事物 之上 地球 .

世间万物都有记录。

[ænd; ənd] [ˈiːv(ə)n] [ðə; ði] [ˈkɪti] [ðæt] [sliːp] [ɒn] [ðə; ði] [hɑːθ]
And **even** **the** **kitty** **that** **sleeps** **on** **the** **hearth**
和 甚至 这 猫咪 那 睡觉 在 这 炉

甚至还有睡在壁炉上的小猫

[hæz; həz] [ɪts] [əʊn] [raɪts] [tuː; tə] [ˈaʊə(r)] [ˈkaɪndnəs] [ænd; ənd] [keə(r)] ,
Has **its** **own** **rights** **to** **our** **kindness** **and** **care** **,**
有 它是自己的 权利 到 我们的 仁慈 和 关心 ,

它理应得到我们的善意和关爱。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [laɪvz; lɪvz] .
As **long** **as** **it** **lives** **.**
作为 长的 作为 它 生活 .

只要它活着。

[ænd; ənd] [nəʊ] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [deə(r)]
And **no** **one** **should** **dare**
和 不 一 应该 敢

谁都不应该胆敢

[tuː; tə] [θɪŋk] [ɔːl][hiː; hi] [əʊz] [ɪz][ə; eɪ] [kɪk] [ænd; ənd][ə; eɪ] “ [skæt] !

To	think	all	he	owes	is	a	kick	and	a	“	Scat	!
到	思考	全部	他	欠款	是	一个	踢	和	一个	“	粪便	！

想想他欠的不过是一脚和一声“Scat！

” [tuː; tə][pɔː(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l] ['pʊsi] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ʃiːz] [ə; eɪ][kæt] .

”	To	poor	little	pussy	because	she's	a	cat	.
”	到	贫穷的	小的	猫	因为	她是	一个	猫	.

“可怜的小猫咪，因为她是一只猫。”

[ænd; ənd] [ɪf] [ʃiː; ʃi][mʌst; məst][daɪ] , [let][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][baɪ][ðə; ði] [wei]

And	if	she	must	die	,	let	it	be	by	the	way
和	如果	她	必须	死	,	让	它	是	经过	这	方式

如果她注定要死，那就让她死得悄无声息吧。

[ðæt] [gɪvz] [ðə; ði] [liːst] [peɪn] , [ɪz] [wɒt] ['mɜːsi] [wʊd] [seɪ] .

That	gives	the	least	pain	,	is	what	Mercy	would	say	.
那	给予	这	至少	疼痛	,	是	什么	怜悯	会	说	.

梅西会说，那样做痛苦最小。

[biː; bi][kaɪnd][tuː; tə][ɔːl] ['kriːtʃəz] ; ['aʊə(r)] [hɑːt] [telz] [ˌjuː 'es] [waɪ] .

Be	kind	to	all	creatures	;	our	heart	tells	us	why	.
是	种类	到	全部	生物	;	我们的	心	讲述	我们	为什么	.

善待所有生灵；我们的内心会告诉我们为什么。

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [k'eəz] [nɒt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sʌ.fə.rərz] [kraɪ]

And	he	who	cares	not	for	the	sufferer's	cry
和	他	WHO	关心	不是	为了	这	患者的	哭

而他，却对受苦者的哭喊漠不关心。

[ʃæl; ʃəl][hɪm'self] [kɔːl][ɪn][veɪn] [wen] [ðə; ði]['terə(r)][ɪz] [naɪ] ;

Shall	himself	call	in	vain	when	the	terror	is	nigh	;
将	他自己	称呼	在	徒劳	什么时候	这	恐怖	是	夜	;

当恐怖临近时，他呼喊也必徒劳无功；

[hiː; hi] [huː] [k'eəz] [nɒt][fɔː(r); fə(r)][peɪn][ɒv; əv][mæn] , [biːst] [ɔː(r)][bɜːd]

He	who	cares	not	for	pain	of	man	,	beast	or	bird
他	WHO	关心	不是	为了	疼痛	的	男人	,	兽	或者	鸟

他漠视人、兽或鸟的痛苦。

[ʃæl; ʃəl] [jet] [kraɪ] “ [hɪm'self][ænd; ənd]['nevə(r)][biː; bi] [hɜːd] . ” [-]

Shall	yet	cry	“	himself	and	never	be	heard	.	”	[	66	]
将	然而	哭	“	他自己	和	绝不	是	听到	.	”	[	-	]

他终将“呼喊自己，却无人听见。”[66]

['kɔːrəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['flaʊəz]

CHORUS	OF	THE	FLOWERS
合唱	的	这	花朵

花之合唱

[ðeə(r)] [keɪm] [ə; eɪ] ['kɔːrəs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [veɪlz] [ænd; ənd] [hɪlz] ;

There	came	a	chorus	from	the	vales	and	hills	;
那里	来了	一个	合唱	从	这	山谷	和	丘陵	;

山谷和丘陵间传来一阵合唱声；

[frɒm; frəm][pleɪnz][ænd; ənd] ['maʊntənz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['rɪp(ə)lɪŋ] [ril] .

From	plains	and	mountains	,	and	the	rippling	rills	.
从	平原	和	山脉	,	和	这	涟漪	小溪	.

从平原、山脉和潺潺溪流。

[hwən'er] [ə; eɪ]['flaʊə(r)][wɒz; wəz] ['grəʊɪŋ] , [keɪm] [ə; eɪ] [sɒŋ] ,

Where'er	a	flower	was	growing	,	came	a	song	,
哪里	一个	花	曾是	生长	,	来了	一个	歌曲	,

哪里有花儿生长，哪里就有歌声。

[səʊ] [swiːt] [ˌaɪ 'tiː] [wəʊk] [tuː; tə] [preɪz] [ə; eɪ] ['kaʊntləs] [θrɒŋ] ;

So	sweet	it	woke	to	praise	a	countless	throng	;
所以	甜的	它	觉醒	到	称赞	一个	无数	人群	;

如此甜美，唤醒了无数赞美之声；

[ænd; ənd] [ðiːz] [blest] [wɜːdz] [aɪ] [kɔːt] [wɪ'ðɪn] [maɪ] [hɑːt]

And	these	blest	words	I	caught	within	my	heart
和	这些	祝福	字	我	捕捉	之内	我的	心

我将这些美好的话语铭记于心。

[tuː; tə] [kiːp] [ʌn'tɪl] [frɒm; frəm] ['ɜːθli] [wɔːks] [aɪ] [pɑːt] .

To	keep	until	from	earthly	walks	I	part	.
到	保持	直到	从	尘世的	散步	我	部分	.

直到我告别尘世的旅程。

“ [wiː; wi] ['flaʊəz] , [ɔːl] , [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ɜːθ] [tuː; tə] [tel]

“	We	flowers	,	all	,	have	come	to	earth	to	tell
“	我们	花朵	,	全部	,	有	来	到	地球	到	告诉

我们这些花朵，来到地球，是为了讲述

[wɒt] ['evri] ['blesɪd; blest] ['eɪndʒl] [nəʊz] [səʊ] [wel] :

What	every	blessed	angel	knows	so	well	:
什么	每一个	蒙福	天使	知道	所以	出色地	:

每个蒙福的天使都深知：

[ðæt] [gɒd] [ɪz] [lʌv] ; [ænd; ənd] [siːk] [ðæt] [lʌv] [tuː; tə] [ʃəʊ]

That	God	is	Love	;	and	seek	that	love	to	show
那	上帝	是	爱	;	和	寻找	那	爱	到	展示

上帝就是爱；并寻求这份爱来展现它。

[hwən'er] [ə; eɪ] ['hjuːmən] [fʊt] [kæn; kən] ['evə(r)] [gəʊ] .

Where'er	a	human	foot	can	ever	go	.
哪里	一个	人类	脚	能	曾经	去	.

凡是人类的脚能到达的地方。

[hiː; hi] [sent] [juː 'es] [fɔːθ] [ɪn] [bj'uːtɪz] ['nʌmbələs] ,

He	sent	us	forth	in	beauties	numberless	,
他	发送	我们	前进	在	美女	无数	,

他派我们带着无数的美貌前去，

[fɔː(r); fə(r)] ['evri] [hɑːt] [tuː; tə] ['welkəm] [ænd; ənd] [kə'res] ,

For	every	heart	to	welcome	and	caress	,
为了	每一个	心	到	欢迎	和	抚摸	,

献给每一颗渴望被欢迎和爱抚的心，

[ænd; ənd] [lɜːn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɒv; əv] [ðæt] [lʌv] [dɪ'vaɪn]

And	learn	a	little	of	that	love	divine
和	学习	一个	小的	的	那	爱	神圣的

并学习一点神圣的爱

[ðæt] [siːk] [θruː] [liːf] [ænd; ənd] ['flaʊə(r)] [ænd; ənd] [stɑː(r)] , [tuː; tə] [ʃaɪn] . ” [-]

That	seeks	through	leaf	and	flower	and	star	,	to	shine	.	”	[	67	]
那	寻找	通过	叶子	和	花	和	星星	,	到	闪耀	.	”	[	-	]

它穿过叶子、花朵和星星，寻找闪耀。”[67]

[ðə; ði] ['kɔːnˌstɔːk] [tʃeə(r)]

THE	CORNSTALK	CHAIR
这	玉米秆	椅子

玉米秆椅

[ɪn] [ðə; ði] [j'iəz] [lɒŋ] [gɒn] , [wens] [ðə; ði] ['ʃædəʊz] [smaɪl]

In	the	years	long	gone	,	whence	the	shadows	smile
在	这	年	长的	已消失	,	何处	这	阴影	微笑

在遥远的岁月里，阴影也随之微笑

[laɪk] [ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] [bi:mz] [ɒn][ðə; ði] [sɒŋ] - [swept] [aɪl] ,

Like	the	morning	beams	on	the	song	-	swept	isle	,
喜欢	这	早晨	光束	在	这	歌曲	-	扫荡	小岛	,

如同清晨的阳光洒在歌声萦绕的小岛上，

[hɑ:f] [hɪd] [baɪ] [ðə; ði] [klaʊd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['reɪnˌboʊz] [wɪŋ]

Half	hid	by	the	cloud	and	the	rainbow's	wing
一半	隐藏	经过	这	云	和	这	彩虹的	翼

一半隐没在云层和彩虹的翅膀下

[ɑ:(r); ə(r)] [ðə; ði] ['ɜ:li] [si:nz] [ðæt] [maɪ] ['dri:mɪŋ] [brɪŋ] .

Are	the	early	scenes	that	my	dreamings	bring	.
是	这	早期的	场景	那	我的	梦境	带来	.

那是我梦境中最早出现的场景。

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [tʃaɪld] [æt; ət] [hɜ:(r); hə(r)] ['kwaɪət] [pleɪ] ,

There's	a	little	child	at	her	quiet	play	,
有	一个	小的	孩子	在	她	安静的	玩	,

有个小女孩在安静地玩耍，

['rɒkɪŋ] [hɜ:(r); hə(r)] [dɒl] [ɪn] [ə; eɪ] ['mʌðəli] [wei] ;

Rocking	her	doll	in	a	motherly	way	;
摇滚	她	玩具娃娃	在	一个	母性	方式	;

她像母亲一样摇晃着她的娃娃；

['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] [æz; əz] [ðə; ði] ['aʊəz] [kri:p] [baɪ] ,

Singing	a	song	as	the	hours	creep	by	,
歌唱	一个	歌曲	作为	这	小时	潜行者	经过	,

随着时间流逝，哼着歌，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [blu:] - [belz] [blu:m] [æz; əz] [ðə; ði] [sʌn] [maʊnts] [haɪ] .

And	the	blue	-	bells	bloom	as	the	sun	mounts	high	.
和	这	蓝色的	-	铃铛	盛开	作为	这	太阳	安装	高的	.

随着太阳高悬，蓝铃花盛开。

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['vaɪələt] [ri:θ] [ɪn] [hɜ:(r); hə(r)] ['ɔ:bən] [heə(r)] ,

There's	a	violet	wreath	in	her	auburn	hair	,
有	一个	紫色	花圈	在	她	奥本	头发	,

她红褐色的头发上戴着一束紫罗兰花环。

[ænd; ənd] [hɜ:(r); hə(r)] [ræg] [dɒl] [sɪts] [ɪn] [ə; eɪ] ['kɔ:nˌstɔ:k] [tʃeə(r)]

And	her	rag	doll	sits	in	a	cornstalk	chair
和	她	抹布	玩具娃娃	坐着	在	一个	玉米秆	椅子

她的布娃娃坐在玉米秆椅子上。

[ðæt] [hɜ:(r); hə(r)] ['grænmʌðə(r)] [meɪd] , [wɪð] [ðə; ði] [skɪl] [ɒv; əv] [əʊld]

That	her	grandmother	made	,	with	the	skill	of	old
那	她	祖母	制成	,	和	这	技能	的	老的

那是她祖母用古老的技艺制作的。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['tendə(r)] [stemz] [laɪk] [ðə; ði] ['pɒlɪʃt] [gəʊld] .

From	the	tender	stems	like	the	polished	gold	.
从	这	投标	茎	喜欢	这	抛光	金子	.

从嫩嫩的茎秆上，如同抛光的黄金。

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [wʌn] [ðen] , [æz; əz] [ʃi:; ʃi] [plænd] [ænd; ənd] [pleɪd]

The	little	one	then	,	as	she	planned	and	played
这	小的	一	然后	,	作为	她	计划	和	玩

小家伙当时正在计划和玩耍

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['taɪni] [ləʊf] [ɪn] [ə; eɪ] ['ti:spu:n] [meɪd] ,

And	a	tiny	loaf	in	a	teaspoon	made	,
和	一个	微小的	面包	在	一个	茶匙	制成	,

一茶匙里装着一个小小的面包，

[njuː] [nɒt] [wɒt] [ə; eɪ] [wɜːld] [ɒv; əv] [griːf] [ɪz] [ðɪs] ,
Knew not what a world of grief is this ,
知道 不是 什么 一个 世界 的 悲伤 是 这 ,

不知这世间竟有如此多的悲伤，

[fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][wəu][wɜː(r); wə(r)] [hiːld] [wɪð] [ðə; ði] ['mʌðərz] [kɪs] .
For her woes were healed with the mother's kiss .
为了 她 烦恼 是 已治愈 和 这 母亲的 吻 .

母亲的吻治愈了她的伤痛。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi]['nevə(r)] [θɔːt] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə] [rʌb]
And she never thought as she went to rub
和 她 绝不 想法 作为 她 去 到 擦

她起身去揉搓时，从未想过这一点。

[ɔːl] [hɜː(r); hə(r)] ['dɑːliz] [kləʊðz] [ɪn][ə; eɪ]['beɪs(ə)n] - [tʌb] ,
All her dolly's clothes in a basin - tub ,
全部 她 多莉的 衣服 在 一个 盆地 - 浴缸 ,

她把她娃娃的所有衣服都放在一个盆里，

[ænd; ənd] [ðen] [hʌŋ] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒn][ə; eɪ]['taɪni] [kɔːd] ,
And then hung them out on a tiny cord ,
和 然后 悬挂 他们 出去 在 一个 微小的 绳索 ,

然后把它们用一根细绳挂起来。

[æz; əz] [waɪt] [æz; əz][ðə; ði] [rʌf] [ɒv; əv][æn; ən] ['eɪnʃənt] [lɔːd] ,
As white as the ruff of an ancient lord ,
作为 白色的 作为 这 粗糙 的 一个 古老的 主 ,

洁白如古代领主的褶领，

[ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd] [jet] [kaʊnt] [ðə; ði] ['siːz(ə)nz] [wʌn][baɪ][wʌn] ,
She should yet count the seasons one by one ,
她 应该 然而 数数 这 季节 一 经过 一 ,

她应该逐一数清四季更迭。

[tɪl] [ðə; ði][dɪə(r)][əʊld][fəʊks][wɜː(r); wə(r)] [gɒn] , [ɔːl] [gɒn] ;
Till the dear old folks were gone , all gone ;
直到 这 亲爱的 老的 各位 是 已消失 , 全部 已消失 ;

直到亲爱的老人们都去世了，全部去世了；

[kɔːt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði]['blesɪd; blest][fəʊld] ,
Caught up to the Land of the Blessed Fold ,
捕捉 向上 到 这 土地 的 这 蒙福 折叠 ,

抵达了蒙福的羊圈之地，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][mɔː(r)][ðæn; ðən][hɑːf][ə; eɪ] ['sentʃəri] [əʊld] ! [-]
And she more than half a century old ! [68]
和 她 更多的 比 一半 一个 世纪 老的 ! [-]

她已经超过半个世纪了！[68]

[bʌt; bət][əʊ] ,
But O ,
但 哦 ,

但是，哦，

[wɒt] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] - [twiːn] [ðen] [ænd; ənd] [naʊ] !
what a change ' tween then and now !
什么 一个 改变 - 青少年 然后 和 现在 !

今昔变化真大！

['meməriz] [stæmpt] [ə'pɒn]['spɪrɪt][ænd; ənd] [braʊ] ;
Memories stamped upon spirit and brow ;
回忆 盖章 之上 精神 和 眉头 ;

记忆深深烙印在灵魂和额头上；

[ðə; ði]['vaiəlits] [gɒn] [ænd; ənd][ðə; ði]['sɪlvə(r)] [θred]

The	violets	gone	and	the	silver	thread
这	紫罗兰	已消失	和	这	银	线

紫罗兰凋零，银线也消失了。

[ɪz][ðə; ði] ['tʃæplət] [naʊ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][wʌns] [braɪt] [hed] ;

Is	the	chaplet	now	for	the	once	bright	head	;
是	这	花冠	现在	为了	这	一次	明亮的	头	;

如今，这顶花冠是为那颗曾经明亮的头颅准备的吗?

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kɔ:nˌstɔ:k] [tʃeə(r)] , [laɪk][ðə; ði] ['pɒlɪʃt] [gəʊld] ,

And	the	cornstalk	chair	,	like	the	polished	gold	,
和	这	玉米秆	椅子	,	喜欢	这	抛光	金子	,

还有那玉米秆椅子，就像抛光的黄金一样，

[ɪz] ['vænɪʃd] [ə'weɪ] [wɪð] [ðə; ði] [dri:mz] [ɒv; əv][əʊld] .

Is	vanished	away	with	the	dreams	of	old	.
是	消失了	离开	和	这	梦境	的	老的	.

随着旧日的梦想消逝了。

[bʌt; bət][ðə; ði] [hɑ:t] [ki:ps] [ɔ:l] , [ænd; ənd][ɪz]['nevə(r)][kəʊld] .

But	the	heart	keeps	all	,	and	is	never	cold	.
但	这	心	保持	全部	,	和	是	绝不	寒冷的	.

但人心却能包容一切，永远不会冷漠。

[waɪl] [ðə; ði] ['vɔɪsɪz] [hɜ:d] [ɪn][ðə; ði] ['ænθəmz] [ðen] ,

While	the	voices	heard	in	the	anthems	then	,
尽管	这	声音	听到	在	这	国歌	然后	,

尽管当时国歌中传来这样的声音，

[ɪn][ðə; ði]['kwaɪət] ['aʊəz] [kʌm] [ɒft] [ə'gen] . [-]

In	the	quiet	hours	come	oft	again	.	[	69	]
在	这	安静的	小时	来	经常	再次	.	[	-	]

在寂静的时刻，它又一次出现了。[69]

['lɪt(ə)l] [əʊld] ['beɪbi] [kləʊðz]

LITTLE	OLD	BABY	CLOTHES
小的	老的	婴儿	衣服

一些旧的婴儿衣服

[frɒm; frəm] [aʊt] [ə; eɪ]['bʌnd(ə)l][ɪn][ðə; ði][əʊld] [red] [tʃest]

From	out	a	bundle	in	the	old	red	chest
从	出去	一个	捆	在	这	老的	红色的	胸部

从旧红箱子里的一捆东西里掏出来

[aɪ] [faʊnd] [sʌm; səm]['beɪbi] - [kləʊðz] [ðæt] [kɔ:ld] [ðə; ði] [tɪəz] .

I	found	some	baby	-	clothes	that	called	the	tears	.
我	成立	一些	婴儿	-	衣服	那	称为	这	眼泪	.

我找到了一些能让人感动落泪的婴儿衣服。

[ðeɪ] [brɔ:t] [səʊ] ['meni] ['preʃəs] ['meməriz] [fɔ:θ] ,

They	brought	so	many	precious	memories	forth	,
他们	带来	所以	许多	宝贵的	回忆	前进	,

它们唤起了我许多珍贵的回忆。

[swi:t] , ['preʃəs] ['meməriz] [ɒv; əv][baɪ] - [gɒn] [j'iəz] .

Sweet	,	precious	memories	of	by	-	gone	years	.
甜的	,	宝贵的	回忆	的	经过	-	已消失	年	.

那些逝去岁月的甜蜜珍贵回忆。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ʃɜ:t] [səʊ]['taɪni] [ðæt] [ðə; ði] [sli:vz]

A	little	shirt	so	tiny	that	the	sleeves
一个	小的	衬衫	所以	微小的	那	这	袖子

一件小衬衫，袖子太短了

[wʊd] ['ɔːlweɪz] [siːm] [tuː; tə] , ['lɑːfɪŋ] , ['wɪspə(r)] [ləʊ] ,
Would always seem to , laughing , whisper low ,
会 总是 似乎 到 , 笑 , 耳语 低的 ,

总是笑着，低声耳语，

“ [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][fɜːst][juː; jʊ] [meɪd] : [wiː; wi][dɪd][nɒt] [grəʊ]
“ We were the first you made : we did not grow
“ 我们 是 这 第一的 你 制成 : 我们 做过 不是 生长

“我们是你们最早制造的：我们没有成长

[ɪn][leŋkθ; leŋθ][nɔː(r)] [bredθ] ; [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði]['beɪbi] [gruː]
In length nor breadth ; and when the baby grew
在 长度 也不 宽度 ; 和 什么时候 这 婴儿 生长

长宽皆无；当婴儿长大

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][leɪd][baɪ][tuː; tə] [sɜːv] [ə; eɪ]['beɪbi] [njuː] .
We were laid by to serve a baby new .
我们 是 铺设 经过 到 服务 一个 婴儿 新的 .

我们被安排去照顾新生儿。

” [ðæt] ['lɪt(ə)l] [ʃɜːt] !
” That little shirt !
” 那 小的 衬衫 !

”那件小衬衫！”

[ðə; ði]['taɪni][hem] - [stɪtʃt] [frʌnt]
The tiny hem - stitched front
这 微小的 她们 - 缝合 正面

前襟采用细密的包边缝制。

['kʌvəd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [hɑːt] [huːz] ['flʌtərɪŋ] [biːt]
Covered the little heart whose fluttering beat
涵盖 这 小的 心 谁 飘动 打

遮盖了那颗颤动的小心脏

[wɒz; wəz][laɪk][ə; eɪ] ['kæptɪv] [bɜːd] ; [nɔː(r)][dɪd][aɪ] [nəʊ]
Was like a captive bird ; nor did I know
曾是 喜欢 一个 俘虏 鸟 ; 也不 做过 我 知道

就像一只被囚禁的鸟；我对此一无所知

[ðə; ði] [j'iəz] [wʊd] [kʌm] , [j'iəz] ['sɒrəʊfl] [ænd; ənd] [swiːt] ,
The years would come , years sorrowful and sweet ,
这 年 会 来 , 年 悲伤 和 甜的 ,

岁月会流逝，岁月有悲伤也有甜蜜，

[wen] [aɪ] , [ɪn][peɪn] , [maɪ] ['wɪəri] [hed] [wʊd] [rest]
When I , in pain , my weary head would rest
什么时候 我 , 在 疼痛 , 我的 厌倦 头 会 休息

当我疼痛难忍时，疲惫的头会靠在上面休息。

[ə'genst] [ðæt] [hɑːt] , [ænd; ənd][ɒn] [ðəʊz] [ɑːmz][səʊ][blest] .
Against that heart , and on those arms so blest .
反对 那 心 , 和 在 那些 武器 所以 祝福 .

在那颗心上，在那双如此蒙福的臂膀上。

[əʊ]['lɪt(ə)l] [sliːvz] !
O little sleeves !
哦 小的 袖子 !

小袖子！

[ðə; ði] [ɑːmz] [juː; jʊ] ['sɜːkld] [ðen] ,
the arms you circled then ,
这 武器 你 圈起来 然后 ,

你当时环绕的双臂，

[ai] [kɪst] [ænd; ənd] [drest] ; [ðeɪ] [dres] [ˌem ˈiː] [naʊ] .

I	kissed	and	dressed	;	they	dress	me	now	.
我	亲吻	和	穿着	;	他们	裙子	我	现在	.

我吻别并穿好衣服；现在他们给我穿衣服。

[əˈgen]

Again

再次

再次

[ðə; ði][əʊld] - [taɪm] [ˈtendənəs] [ˈkɒmz] [ˈor] [ˌem ˈiː] [wɪð] [ə; eɪ] [θrɪl]

The	old	-	time	tenderness	comes	o'er	me	with	a	thrill
这	老的	-	时间	压痛	来	超过	我	和	一个	刺激

那份昔日的温柔带着一丝悸动涌上心头。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ðə; ði][strɒŋgə(r)] ; [jet] [maɪ] [ˈdɑːlɪŋ] [stɪl] .

She	is	the	stronger	;	yet	my	darling	still	.
她	是	这	更强	;	然而	我的	亲爱的	仍然	.

她更坚强；然而，她依然是我的挚爱。

[əʊ][ˈlɪt(ə)l] [ʃɜːt] , [tuː] [wɔːn] [tuː; tə] [gɪv] [əˈweɪ] ;

O	little	shirt	,	too	worn	to	give	away	;
哦	小的	衬衫	,	也	磨损	到	给	离开	;

哦，这件小衬衫，太旧了，送人都送不出去；

[tuː] [dɪə(r)][tuː; tə] [weɪst] ; [stɪl] [wɪð] [maɪ] ['kiːpseik] [steɪ] ,

Too	dear	to	waste	;	still	with	my	keepsakes	stay	,
也	亲爱的	到	浪费	;	仍然	和	我的	纪念品	停留	,

太珍贵了，舍不得浪费；我的纪念品仍将留在这里。

[wɪð] [ðə; ði] [wiː] [sˈtɒkɪŋz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃɔːt] [pɪŋk] [dres] ,

With	the	wee	stockings	and	the	short	pink	dress	,
和	这	哇	长筒袜	和	这	短的	粉色的	裙子	,

她穿着小袜子和粉色短裙，

[hɪd] [ɪn][ðə; ði]['bʌnd(ə)l] , [stɪl] [maɪ] [hɑːt] [tuː; tə] [bles] ,

Hid	in	the	bundle	,	still	my	heart	to	bless	,
隐藏	在	这	捆	,	仍然	我的	心	到	保佑	,

藏在包裹之中，我依然心怀祝福。

[baɪ] ['brɪŋɪŋ] [bæk] [ðə; ði] ['reɪnbəʊ] ['beɪbi] [deɪz] [-]

By	bringing	back	the	rainbow	baby	days	[	70	]
经过	带来	后退	这	彩虹	婴儿	天	[	-	]

通过恢复彩虹宝宝时代[70]

[wen] [gɒd] [fɜːst] [tɔːt] [ˌem ˈiː]['mʌðə(r)] - [θɔːt] [ænd; ənd] [preɪz] .

When	God	first	taught	me	mother	-	thought	and	praise	.
什么时候	上帝	第一的	教授	我	母亲	-	想法	和	称赞	.

上帝第一次教导我母性思维和赞美。

[ðiːz] ['lɪt(ə)l] [kləʊðz] [brɪŋ] [bæk] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə][ˌem ˈiː]

These	little	clothes	bring	back	the	time	to	me
这些	小的	衣服	带来	后退	这	时间	到	我

这些小衣服让我想起了过去。

[wen] , [fʊl] [ɒv; əv]['wʌndə(r)][ænd; ənd][ɒv; əv] [həʊp] , [ai] [θɔːt]

When	,	full	of	wonder	and	of	hope	,	I	thought
什么时候	,	满的	的	想知道	和	的	希望	,	我	想法

当我满怀惊奇和希望地想

[ðə; ði] ['kʌmɪŋ] ['treʒə(r)] , [ðæt] [pjʊə(r)] [gɪft] [ɒv; əv] [gɒd]

The	coming	treasure	,	that	pure	gift	of	God
这	未来	宝藏	,	那	纯的	礼物	的	上帝

即将到来的宝藏，那份来自上帝的纯粹恩赐

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] , [ɪn] [preə(r)] , [maɪ] ['ɜːnɪst] [hɑːt] [hæd; həd] [sɔːt] ,

For	which	,	in	prayer	,	my	earnest	heart	had	sought	,
为了	哪个	,	在	祷告	,	我的	认真	心	有	寻求	,

为此，我曾虔诚祈祷，

[wʊd] [tʃɪə(r)] [ˌem 'iː] [wɪð] [ə; eɪ] [dʒɔɪ] [ðæt] ['əʊnli] [ʃaɪnz]

Would	cheer	me	with	a	joy	that	only	shines
会	欢呼	我	和	一个	喜悦	那	仅有的	闪耀

会让我感到无比喜悦，这种喜悦是独一无二的。

[ɪn] ['mʌðə(r)] - [hɑːts] , [weə(r)] ['lʌvz] [məʊst] ['kɒstli] [maɪnz]

In	mother	-	hearts	,	where	Love's	most	costly	mines
在	母亲	-	心	,	在哪里	爱的	最多	昂贵	矿井

在母亲的心中，爱情最昂贵的矿藏所在。

[ɑː(r); ə(r)] [θrəʊn] [waɪd] ['əʊpən] [tuː; tə] [biː; bi] ['gæðəd] [friː]

Are	thrown	wide	open	to	be	gathered	free
是	抛掷	宽的	打开	到	是	聚集	自由的

敞开大门，任人自由收集

[fɔː(r); fə(r)] ['beɪbi] [lɪps] [ænd; ənd] ['beɪbi] [aɪz] [tuː; tə] [siː] .

For	baby	lips	and	baby	eyes	to	see	.
为了	婴儿	嘴唇	和	婴儿	眼睛	到	看	.

为了让宝宝的嘴唇和眼睛能看清东西。

[jes] , [aɪ] [rɪ'membə(r)] [ɔːl] , [dɪə(r)] ['lɪt(ə)l] [kləʊðz] ,

Yes	,	I	remember	all	,	dear	little	clothes	,
是的	,	我	记住	全部	,	亲爱的	小的	衣服	,

是的，我记得所有的一切，亲爱的小衣服。

[juːv] [raʊzd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['meməriz] [frɒm; frəm] [rɪ'pəʊz] ;

You've	roused	a	thousand	memories	from	repose	;
你已经	唤醒	一个	千	回忆	从	休息	;

你唤醒了沉睡已久的无数回忆；

[ænd; ənd] [laɪk] [ðə; ði] ['swiːtɪst] ['mjuːzɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːst] ,

And	like	the	sweetest	music	of	the	past	,
和	喜欢	这	最甜美的	音乐	的	这	过去的	,

就像过去最动听的音乐一样，

[juː; jʊ] [briːð] [ə; eɪ] [sɒŋ] [ðæt] [mʌst; məst] [fər'evə(r)] [lɑːst] .

You	breathe	a	song	that	must	forever	last	.
你	呼吸	一个	歌曲	那	必须	永远	最后的	.

你呼吸的气息，谱写成一首永恒的歌。

[ə; eɪ] [sɒŋ] [ˌɑːr 'iː] - ['ekəud] ['evə(r)] [hɪə(r)] [bɪ'ləʊ] ;

A	song	re	-	echoed	ever	here	below	;
一个	歌曲	关于	-	回声	曾经	这里	以下	;

一首歌在这里不断回响；

[ə; eɪ] [sɒŋ] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ˌem 'iː] [wen] [ai] [ʃæl; ʃəl] [gəʊ]

A	song	to	follow	me	when	I	shall	go
一个	歌曲	到	跟随	我	什么时候	我	将	去

当我离去时，一首歌将伴我左右

[tuː; tə] [ðæt] [glæd] [həʊm] [weə(r)] ['pɑːtɪŋ] [ɪz] [nəʊ] [mɔː(r)] ,

To	that	glad	Home	where	parting	is	no	more	,
到	那	高兴的	家	在哪里	离别	是	不	更多的	,

去往那不再离别的幸福家园，

[ænd; ənd] [griːt] [maɪ] ['tʃɪldrən] [ɒn] [ðə; ði] ['feɪdlɪs] [ʃɔː(r)] . [-]

And	greet	my	children	on	the	fadeless	shore	.	[	71	]
和	迎接	我的	孩子们	在	这	无色	支撑	.	[	-	]

在永恒的海岸边迎接我的孩子们。[71]

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['rəʊzɪz]
LULLABY OF THE ROSES
催眠曲 的 这 玫瑰

玫瑰摇篮曲

['əʊvə(r)][ðə; ði]['rʌstɪk] ['wɪndəʊ] [sɪl] ,
Over the rustic window sill ,
超过 这 乡村 窗户 窗台 ,

在质朴的窗台上，

['pɪərɪŋ] [daʊn] [ɒn][ðə; ði]['lɪt(ə)l][krɪb] ;
Peering down on the little crib ;
窥视 向下 在 这 小的 婴儿床 ;

俯视着小婴儿床；

['əʊvə(r)][ðə; ði] ['snəʊi] ['pɪləʊ] - [frɪl] ,
Over the snowy pillow - frill ,
超过 这 下雪的 枕头 - 褶边 ,

在雪白的枕头褶边上，

['əʊvə(r)][ðə; ði] ['snəʊi] ['lɪt(ə)l][bɪb] .
Over the snowy little bib .
超过 这 下雪的 小的 围兜 .

盖住雪白的小围兜。

['skætərɪŋ] [rəʊz] [li:vz] [freʃ] [ænd; ənd] [swi:t] ;
Scattering rose leaves fresh and sweet ;
散射 玫瑰 树叶 新鲜的 和 甜的 ;

散落着清新甜美的玫瑰叶片；

[pjʊə(r)][æz; əz][ðə; ði] ['beɪbiz] [lɪps][ænd; ənd] [fi:t] .
Pure as the baby's lips and feet .
纯的 作为 这 婴儿的 嘴唇 和 脚 .

像婴儿的嘴唇和脚丫一样纯洁。

['beɪbi] , [dri:m] [ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] [dri:m] ,
Baby , dream a beautiful dream ,
婴儿 , 梦 一个 美丽的 梦 ,

宝贝，做个美梦吧。

[wɒtʃt] [baɪ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['rəʊzɪz] [braɪt] ,
Watched by the summer roses bright ,
观看 经过 这 夏天 玫瑰 明亮的 ,

在夏日玫瑰的注视下，明亮动人。

[ðæt] [weɪk] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] ['stɑ:ri] [gli:m]
That wake to see the starry gleam
那 唤醒 到 看 这 繁星 闪耀

醒来就能看到繁星闪烁

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] [kraʊn] [ɒv; əv] [naɪt] ,
From the wonderful crown of night ,
从 这 精彩的 王冠 的 夜晚 ,

从美妙的夜冠中，

[ænd; ənd] [weɪt] [tu:; tə][pɪə(r)][ɒn][ðə; ði] ['beɪbiz] [krɪb] ,
And wait to peer on the baby's crib ,
和 等待 到 同伴 在 这 婴儿的 婴儿床 ,

然后等着瞧瞧婴儿床上的景象。

[ænd; ənd] [stru:] [sɒft] [li:vz] [ɒn] ['beɪbiz] [bɪb] .
And strew soft leaves on baby's bib .
和 胪 柔软的 树叶 在 婴儿的 围兜 .

在宝宝的围兜上撒些柔软的树叶。

[wi:; wi][weə(r)][ðə; ði] [staɪlz] [ðə; ði]['rəʊzɪz][wɔ:(r)]

We	wear	the	styles	the	roses	wore
我们	穿	这	风格	这	玫瑰	穿着

我们穿着玫瑰穿过的款式

[ɪn][ðə; ði] ['sʌməz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [flʌd] ,

In	the	summers	beyond	the	Flood	,
在	这	夏天	超过	这	洪水	,

洪水过后的夏天，

[ænd; ənd] [daɪz] [ðə; ði] [seɪm] [wi:; wi][hæd; həd][bɪ'fɔ:(r)] ,

And	dyes	the	same	we	had	before	,
和	染料	这	相同的	我们	有	前	,

染料和我们以前用的一样。

[ænd; ənd]['aʊə(r)] ['pætənz] [keɪm] [daʊn] [frɒm; frəm][gɒd] .

And	our	patterns	came	down	from	God	.
和	我们的	图案	来了	向下	从	上帝	.

我们的行为准则都源自上帝。

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [seɪm] [glæd]['rəʊzɪz] [stɪl] ,

We	are	the	same	glad	roses	still	,
我们	是	这	相同的	高兴的	玫瑰	仍然	,

我们依然是那几朵盛开的玫瑰，

['smaɪlɪŋ]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['wɪndəʊ] [sɪl] .

Smiling	over	the	window	sill	.
微笑	超过	这	窗户	窗台	.

在窗台上微笑。

[wi:; wi] [nɛə] [fə'get] [ðə; ði] [weɪz] [wi:; wi] ['lɜ:nɪd]

We	ne'er	forget	the	ways	we	learned
我们	从未	忘记	这	方式	我们	学习

我们永远不会忘记我们学习的方式

[ðeə(r)][ɪn][ðə; ði] ['sɪnləs] ['i:dn] [həʊm] ;

There	in	the	sinless	Eden	Home	;
那里	在	这	无罪	伊甸园	家	;

在那无罪的伊甸园家园；

['weðə(r)] [wɪr] [lʌvd] , [ɔ:(r)][tɔ:n] [ænd; ənd] [spə:n] ,

Whether	we're	loved	,	or	torn	and	spurned	,
无论	是	喜爱	,	或者	撕裂	和	被拒绝	,

无论我们被爱，还是被伤害和抛弃，

[wi:; wi][smaɪl][æz; əz] [i:vz] [əʊn]['gɑ:d(ə)n] [blu:m] .

We	smile	as	Eve's	own	garden	bloom	.
我们	微笑	作为	夏娃的	自己的	花园	盛开	.

看着夏娃自己的花园盛开，我们不禁微笑。

['skætərɪŋ] [rəʊz] - [li:vz] [freʃ] [ænd; ənd] [swi:t] , [-]

Scattering	rose	-	leaves	fresh	and	sweet	,	[	72	]
散射	玫瑰	-	树叶	新鲜的	和	甜的	,	[	-	]

散落新鲜甜美的玫瑰叶[72]

[sɒft] [æz; əz] ['beɪbiz] [lɪps][ænd; ənd] [fi:t] .

Soft	as	baby's	lips	and	feet	.
柔软的	作为	婴儿的	嘴唇	和	脚	.

像婴儿的嘴唇和脚丫一样柔软。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] [wʌn] [sed] “ [steɪ] ;

For	the	Beautiful	One	said	“	Stay	;
为了	这	美丽的	一	说	“	停留	;

美丽的那位说：“留下来；

[tel] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [gɑ:dz] [əʊn] [lʌv] .

Tell	**the**	**children**	**of**	**God's**	**own**	**love**	**.**
告诉	这	孩子们	的	神的	自己的	爱	.

告诉孩子们上帝的爱。

['bri:ðɪŋ] [fɔ:θ] ['freɪgrəns] [ɔ:l] [ðə; ði] [weɪ] ;

Breathing	**forth**	**fragrance**	**all**	**the**	**way**	**;**
呼吸	前进	香味	全部	这	方式	;

一路散发芬芳;

['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [smaɪlz] [sent] [frɒm; frəm] [ə'bʌv] .

Giving	**the**	**smiles**	**sent**	**from**	**above**	**.**
给予	这	微笑	发送	从	多于	.

送上来自上天的微笑。

" [səʊ] [wi:; wi] [wɒtʃ] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [krɪb] ;

"	**So**	**we**	**watch**	**for**	**the**	**little**	**crib**	**;**
"	所以	我们	手表	为了	这	小的	婴儿床	;

所以我们要留意那个小摇篮;

['stru:ɪŋ] [li:vz] [ɒn] [ðə; ði] ['beɪbiz] [bɪb] . [-]

Strewing	**leaves**	**on**	**the**	**baby's**	**bib**	**.**	**[**	**73**	**]**
散落	树叶	在	这	婴儿的	围兜	.	[	-	]

在婴儿围兜上撒些树叶。[73]

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn]

LULLABY	**OF**	**THE**	**SUN**
催眠曲	的	这	太阳

太阳摇篮曲

[ðə; ði] [fɜ:st] ['beɪbi] ['evə(r)] [tu:; tə] [ɜ:θ] [wɒz; wəz] [bɔ:n] ,

The	**first**	**baby**	**ever**	**to**	**earth**	**was**	**born**	**,**
这	第一的	婴儿	曾经	到	地球	曾是	出生	,

地球上第一个婴儿诞生了,

[ai] [kɪst] [wɪð] [maɪ] [bi:mz] [ɒn] [ɪts] ['neɪt(ə)l] [mɔ:n] .

I	**kissed**	**with**	**my**	**beams**	**on**	**its**	**natal**	**morn**	**.**
我	亲吻	和	我的	光束	在	它是	出生	早晨	.

在它诞生的清晨,我用我的光芒亲吻了它。

[ai] [meɪd] [ðə; ði] [dju:z] ['spɑ:k(ə)l] , [ðə; ði] ['tendə(r)] [bʌdz] [blu:m] ,

I	**made**	**the**	**dews**	**sparkle**	**,**	**the**	**tender**	**buds**	**bloom**	**,**
我	制成	这	露水	火花	,	这	投标	花蕾	盛开	,

我让露珠闪闪发光,让娇嫩的花蕾绽放,

[ðə; ði] [eə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] [wɪð] [swi:ts] [tu:; tə] ['pɜ:fju:m] .

The	**air**	**of**	**the**	**morning**	**with**	**sweets**	**to**	**perfume**	**.**
这	空气	的	这	早晨	和	糖果	到	香水	.

清晨的空气中弥漫着甜美的香气。

[ai] [lʌv] [ɔ:l] [ðə; ði] ['beɪbiz] [maɪ] ['sʌnbi:m] [tu:; tə] [si:] ;

I	**love**	**all**	**the**	**babies**	**my**	**sunbeams**	**to**	**see**	**;**
我	爱	全部	这	婴儿	我的	阳光	到	看	;

我喜欢看到我阳光下的所有宝宝;

[ai] [lʌv] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ɔ:l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['beɪbiz] [lʌv] [ˌem 'i:] .

I	**love**	**them**	**and**	**all**	**of**	**the**	**babies**	**love**	**me**	**.**
我	爱	他们	和	全部	的	这	婴儿	爱	我	.

我爱他们,所有的宝宝也都爱我。

[ðə; ði] ['beɪbiz] [ðeɪ] [haɪd] [frɒm; frəm] [ˌem 'i:] ['ɔ:lweɪz] [grəʊ] [peɪl] .

The	**babies**	**they**	**hide**	**from**	**me**	**always**	**grow**	**pale**	**.**
这	婴儿	他们	隐藏	从	我	总是	生长	苍白	.

他们藏起来不让我看的婴儿总是会变得脸色苍白。

[nʌn] [kæn; kən][biː; bi]['rəʊzi][ænd; ənd] ['hæpi] [ænd; ənd] [heɪl]
None can be rosy and happy and hale
没有任何 能 是 红润 和 快乐的 和 哈尔

谁都不可能永远幸福快乐、身体健康。

[bʌt; bət] [ðəʊz] [ðæt] [ai] ['nʌrɪʃ] [wɪð] [wɔːmθ] [ænd; ənd] [wɪð] [lait] ;
But those that I nourish with warmth and with light ;
但 那些 那 我 滋养 和 温暖 和 和 光 ;

但我用温暖和光明滋养的那些人;

[iːn] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːknəs] [ai]['nevə(r)] [liːv] [kwaɪt] ;
E'en in the darkness I never leave quite ;
e'en 在 这 黑暗 我 绝不 离开 相当 ;

即使在黑暗中，我也从未真正离开;

[ai] [ʃaɪn] - [raʊnd] [ðə; ði] ['kɔːnəs] [frɒm; frəm]['plænɪt][ænd; ənd] [muːn] ,
I shine - round the corners from planet and moon ,
我 闪耀 - 圆形的 这 角落 从 行星 和 月亮 ,

我从行星和月亮的角落里闪耀着光芒，

[tuː; tə]['wɪspə(r)] “ [teɪk] ['kʌrɪdʒ] , [aɪl] [biː; bi] [wɪð] [juː; jʊ] [suːn] .
To whisper “ Take courage , I'll be with you soon .
到 耳语 “ 拿 勇气 , 患病的 是 和 你 很快 .

轻声说：“鼓起勇气，我很快就会和你在一起。”

” [ðen] , ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [klaʊd] , ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [hɪlz] ,
” Then , touching the morning cloud , touching the hills ,
” 然后 , 接触 这 早晨 云 , 接触 这 丘陵 ,

然后，触摸晨雾，触摸山峦，

[ai] [send] [aʊt] [ðə; ði] ['twaɪlaɪt] [ðæt] ['weikən][ðə; ði] [ril] .
I send out the twilight that wakens the rills .
我 发送 出去 这 暮 那 醒来 这 小溪 .

我发出唤醒溪流的暮光。

[ænd; ənd][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['pɔːrɪŋ] [maɪ] ['sʌnbiːm] [ə'fɑː(r)] ,
And more and more pouring my sunbeams afar ,
和 更多的 和 更多的 浇注 我的 阳光 远方 ,

我将越来越多的阳光倾泻到远方，

[tɪl] [djuː] - [drɒps] [ɑː(r); ə(r)]['daɪəməndz] , [ænd; ənd][hɪd][ɪz] [iːtʃ] [stɑː(r)] ;
Till dew - drops are diamonds , and hid is each star ;
直到 露 - 滴 是 钻石 , 和 隐藏 是 每个 星星 ;

直到露珠变成钻石，每颗星星都隐藏起来;

[ai] [weɪk] [ɔːl][ðə; ði] ['beɪbiz] [maɪ] ['glɔːriz] [tuː; tə] [siː] .
I wake all the babies my glories to see .
我 唤醒 全部 这 婴儿 我的 荣耀 到 看 .

我唤醒所有宝贝，让我的荣耀得以彰显。

[ai] [lʌv] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] ['beɪbiz] [lʌv] [ˌem 'iː] ! [-]
I love them and all of the babies love me ! [74]
我 爱 他们 和 全部 的 这 婴儿 爱 我 ! [-]

我爱他们，所有的宝宝也都爱我！[74]

['ɜːrθs] ['rekwiəm; 'rekwiem][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [wʌnz]
EARTH'S REQUIEM FOR THE LITTLE ONES
地球的 安魂曲 为了 这 小的 一个

地球为幼小的生命所作的安魂曲

['nevə(r)][ə; eɪ]['beɪbi] [səʊl] ['flʌtə] [ə'weɪ]
Never a baby soul fluttered away
绝不 一个 婴儿 灵魂 飘动 离开

从未有婴儿的灵魂飘落。

[bʌt; bət][aɪ][mʌst; məst] ['tendəli] ['treʒə(r)] [ðə; ði] [kleɪ] ,

But	I	must	tenderly	treasure	the	clay	,
但	我	必须	温柔地	宝藏	这	黏土	,

但我必须温柔地珍爱这块泥土。

['həʊldɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [kləʊz] [tuː; tə] [maɪ] ['mʌðəli] [brest] ,

Holding	it	close	to	my	motherly	breast	,
保持	它	关闭	到	我的	母性	胸部	,

我把它紧紧地抱在胸前，像母亲一样。

['haɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌndə(r)] [maɪ] ['mænt(ə)l] [tuː; tə] [rest] ;

Hiding	it	under	my	mantle	to	rest	;
隐藏	它	在下面	我的	地幔	到	休息	;

把它藏在壁炉架下休息;

[tuː; tə] [rest] [tɪl] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [huː] ['bɪldɪd] [ðə; ði] [skaɪz]

To	rest	till	the	Father	who	builded	the	skies
到	休息	直到	这	父亲	WHO	已建成	这	天空

安息，直到创造诸天的父。

[ʃæl; ʃəl] ['weɪkən] [ðə; ði] [dʌst] , [ænd; ənd] [bɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'raɪz] .

Shall	waken	the	dust	,	and	bid	it	arise	.
将	唤醒	这	灰尘	,	和	出价	它	出现	.

唤醒尘埃，让它升起。

['evri] [swiːt] [beɪb] , [ɪn] [maɪ] ['bʊzəm] [ai] [həʊld] ,

Every	sweet	babe	,	in	my	bosom	I	hold	,
每一个	甜的	宝贝	,	在	我的	怀	我	抓住	,

我怀里抱着的每一个甜美宝贝，

[ɪz] [ə; eɪ] [braɪt] ['eɪndʒl] [tuː; tə] ['nevə(r)] [grəʊ] [əʊld] .

Is	a	bright	angel	to	never	grow	old	.
是	一个	明亮的	天使	到	绝不	生长	老的	.

是一位永葆青春的明亮天使。

[wiː] , ['wæksn] [hændz] [səʊ] ['kwaɪətli] ['fəʊldɪd] ;

Wee	,	waxen	hands	so	quietly	folded	;
威	,	蜡质	双手	所以	悄悄	折叠	;

小巧、蜡质的手轻轻地合拢着;

['lɪt(ə)l] , [stɪl] [fiːt] — [dɪ'vaɪnli] ['ðer] ['məʊldɪd] !

Little	,	still	feet	—	divinely	they're	molded	!
小的	,	仍然	脚	—	神圣地	它们是	模制	!

小巧而静止的脚——它们的形状真是神圣!

[aɪz] [ðæt] [wʌns] ['spɑːkl] [ænd; ənd] [jet] [tuː; tə] [ə'weɪk]

Eyes	that	once	sparkled	and	yet	to	awake
眼睛	那	一次	闪闪发光	和	然而	到	醒

那双曾经闪亮的眼睛，如今却已不再睁开。

[wen] [ˌrɛzə'rɛkʃənz] [braɪt] ['mɔːnɪŋ] [ʃæl; ʃəl] [breɪk] . [-]

When	Resurrection's	bright	morning	shall	break	.	[	75	]
什么时候	复活的	明亮的	早晨	将	休息	.	[	-	]

当复活的曙光破晓之时。[75]

['dɑːlɪŋ] ['beɪbi]

DARLING	BABY
亲爱的	婴儿

亲爱的宝贝

[duː; də] [juː; jʊ] [siː] [ðə; ði] ['dɑːlɪŋ] ['beɪbi]

Do	you	see	the	darling	baby
做	你	看	这	亲爱的	婴儿

你看到这个可爱的宝宝了吗?

['lɑːfɪŋ] [ɪn][hɜː(r); hə(r)][krɪb] ?
Laughing **in** **her** **crib** **?**
笑 在 她 婴儿床 ?

她在婴儿床里笑吗?

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['lɜːnɪd] [tuː; tə][get][ðə; ði] ['bɒnɪt]
She **has** **learned** **to** **get** **the** **bonnet**
她 有 学习 到 得到 这 引擎盖

她学会了戴帽子

[ænd; ənd][ʌn'taɪ][hɜː(r); hə(r)][bɪb] .
And **untie** **her** **bib** **.**
和 解开 她 围兜 .

然后解开她的围兜。

[ʃiː; ʃi] [pul] [ɒf] [hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] [s'tɒkɪŋz]
She **pulls** **off** **her** **little** **stockings**
她 拉 离开 她 小的 长筒袜

她脱掉了她的小袜子。

['pleɪɪŋ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][təʊz] .
Playing **with** **her** **toes** **.**
玩耍 和 她 脚趾 .

她正在玩弄自己的脚趾。

[ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)][sɒft][æz; əz] ['velvɪt] ,
And **her** **feet** **are** **soft** **as** **velvet** **,**
和 她 脚 是 柔软的 作为 天鹅绒 ,

她的脚像天鹅绒一样柔软。

['pɪŋki] [æz; əz][ðə; ði][rəʊz] .
Pinky **as** **the** **rose** **.**
小指 作为 这 玫瑰 .

粉红如玫瑰。

[wel] , ['beɪbi] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ]['mʌðə(r)]
Well **,** **baby** **may** **be** **a** **mother**
出色地 , 婴儿 可能 是 一个 母亲

嗯，宝宝可能是妈妈。

[ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] ;
In **a** **little** **while** **;**
在 一个 小的 尽管 ;

过一会儿;

[səʊ] [teɪk] [keə(r)] [wɒt] [θɪŋz] [juː; jʊ] [tiːtʃ] [hɜː(r); hə(r)]
So **take** **care** **what** **things** **you** **teach** **her**
所以 拿 关心 什么 事物 你 教 她

所以，教她东西的时候要谨慎。

[baɪ][jɔː(r); jə(r)] [wɜːd] [ænd; ənd][smaɪl] .
By **your** **word** **and** **smile** **.**
经过 你的 单词 和 微笑 .

用你的言语和微笑说话。

[fɔː(r); fə(r)] [ʃɪl] [biː; bi][dʒʌst] [wɒt] [juː; jʊ] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] ,
For **she'll** **be** **just** **what** **you** **make** **her** **,**
为了 壳 是 只是 什么 你 制作 她 ,

她最终会成为你塑造的模样，

['selfɪʃ] , [praʊd] [ænd; ənd][kəʊld] :
Selfish **,** **proud** **and** **cold** **:**
自私 , 自豪的 和 寒冷的 :

自私、傲慢、冷酷:

[ɔː(r)][ʃiː; ʃi] [meɪ] [biː; bi] [laɪk] [ðə; ði] ['eɪndʒəls] ,

Or	she	may	be	like	the	angels	,
或者	她	可能	是	喜欢	这	天使	,

或者她可能像天使一样，

[swiːt] [ænd; ənd] [pjʊə(r)] [æz; əz] [gəʊld] . [-]

Sweet	and	pure	as	gold	.	[	76	]
甜的	和	纯的	作为	金子	.	[	-	]

甜美纯正如金子。[76]

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz]

THE	ANCIENT	OF	DAYS
这	古老的	的	天

远古时代

- [tɪz] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['kɒrɪstə(r)] [meɪd] [juː 'es] [tuː; tə] [sɪŋ] ,

'	Tis	a	wonderful	Chorister	made	us	to	sing	,
-	的	一个	精彩的	唱诗班成员	制成	我们	到	唱歌	,

是一位出色的唱诗班成员让我们歌唱，

[ænd; ənd] [tɔːt] ['evri] ['wɔːblə(r)] [ɪts] [leɪz] ;

And	taught	every	warbler	its	lays	;
和	教授	每一个	莺	它是	躺下	;

并教会了每只莺鸟它的歌谣;

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ræptʃərəs] [vɔɪs] [liːdz] [ðə; ði] ['eɪndʒəls] [ɪn] [sɒŋ] ;

And	His	rapturous	voice	leads	the	angels	in	song	;
和	他的	欣喜若狂	嗓音	线索	这	天使	在	歌曲	;

祂那充满喜悦的声音带领天使们歌唱;

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz] !

And	His	name	is	the	Ancient	of	Days	!
和	他的	姓名	是	这	古老的	的	天	!

祂的名是亘古常在者!

- [tɪz] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['ɑːkɪtekt] ['bɪldɪd] [ðə; ði] [ɜːθ] ;

'	Tis	a	wonderful	Architect	builded	the	earth	;
-	的	一个	精彩的	建筑师	已建成	这	地球	;

是伟大的建筑师建造了地球;

[wiː; wi] [riːd] [hɪz; ɪz] [greɪt] [hɑːt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [weɪz] ;

We	read	His	great	heart	in	His	ways	;
我们	读	他的	伟大的	心	在	他的	方式	;

从他的所作所为中，我们能感受到他伟大的心;

[ɪn] [ðə; ði] [swiːt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mɪrəd] [hiː; hi] [laɪvz; lɪvz] ;

In	the	sweet	and	the	beautiful	mirrored	He	lives	;
在	这	甜的	和	这	美丽的	镜像	他	生活	;

在甜蜜美丽的镜中，他生活着;

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz] !

And	His	name	is	the	Ancient	of	Days	!
和	他的	姓名	是	这	古老的	的	天	!

祂的名是亘古常在者!

- [tɪz] [ə; eɪ] ['wʌndrəs] [fə'lɒsəfə(r)] ['bæləns] [ðə; ði] [klaʊdz] ,

'	Tis	a	wondrous	Philosopher	balanced	the	clouds	,
-	的	一个	奇妙的	哲学家	均衡	这	云	,

是一位奇妙的哲学家平衡了云朵，

[ænd; ənd] [wiːvz] [ðə; ði] [braɪt] ['sʌnʃaɪn] [wɪð] [heɪz] ;

And	weaves	the	bright	sunshine	with	haze	;
和	编织	这	明亮的	阳光	和	阴霾	;

阳光明媚，却又笼罩着薄雾;

[ænd; ənd] ['wɔːtəz] [ðə; ði] [ɜːθ] [wɪð] [ðə; ði] [djuː] [ænd; ənd] [ðə; ði] [reɪnz] ;

And	waters	the	earth	with	the	dew	and	the	rains	;
和	水	这	地球	和	这	露	和	这	雨	;

它以露水和雨水滋润大地;

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz] !

And	His	name	is	the	Ancient	of	Days	!
和	他的	姓名	是	这	古老的	的	天	!

祂的名是亘古常在者!

[hɪz; ɪz] [ɑːm] ['nevə(r)] ['wiəri] ; [hɪz; ɪz] [hɑːt] ['nevə(r)] [feɪnts] ,

His	arm	never	wearies	;	His	heart	never	faints	,
他的	手臂	绝不	疲惫	;	他的	心	绝不	晕倒	,

他的手臂永不疲倦;他的心脏永不衰竭。

[fɔː(r); fə(r)] [streŋθ] [tuː; tə] [gaɪd] [wɜːld] [ɒn] [ðeə(r)] [weɪz] ;

For	strength	to	guide	worlds	on	their	ways	;
为了	力量	到	指导	世界	在	他们的	方式	;

为了拥有指引世界走向未来的力量;

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] [braɪt] [kˈɒmɪts] [ðæt] [rʌʃ] [θruː] [ðə; ði] [skaɪ] ,

And	all	the	bright	comets	that	rush	through	the	sky	,
和	全部	这	明亮的	彗星	那	匆忙	通过	这	天空	,

还有所有划过天空的明亮彗星,

[hiːd] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz] !

Heed	the	voice	of	the	Ancient	of	Days	!
注意	这	嗓音	的	这	古老的	的	天	!

听从亘古常在者的声音!

[hɪz; ɪz] [hɑːt] [ɪz] [ðə; ði] ['glædɪst] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [glæd] [hɑːts]

His	heart	is	the	gladdest	of	all	the	glad	hearts
他的	心	是	这	最高兴	的	全部	这	高兴的	心

他的心是所有快乐之心中最快乐的。

[ðæt] [dʒɔɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['ænθəm] [ɒv; əv] [preɪz] ;

That	join	in	the	anthem	of	praise	;
那	加入	在	这	国歌	的	称赞	;

齐声高唱赞美诗;

[jet] [nʌn] [griːvz] [laɪk] [hɪm] ['or] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [səʊl] ,

Yet	none	grieves	like	Him	o'er	the	loss	of	the	soul	,
然而	没有任何	悲伤	喜欢	他	超过	这	损失	的	这	灵魂	,

然而,没有谁比祂更悲痛于灵魂的逝去。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [hiːz] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz] .

Because	He's	the	Ancient	of	Days	.
因为	他是	这	古老的	的	天	.

因为祂是亘古常在者。

[hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['swiːtɪst] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [glæd] [sɒŋ]

His	voice	is	the	sweetest	in	all	the	glad	song
他的	嗓音	是	这	最甜美的	在	全部	这	高兴的	歌曲

在所有欢快的歌曲中,他的声音最为甜美。

[ɪn] ['ræptʃə(r)] [ɔːl] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [ə'meɪz] :

In	rapture	all	Heaven	to	amaze	:
在	狂喜	全部	天堂	到	惊奇	:

欣喜若狂,令整个天堂惊叹不已:

[ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [vɑːst] ['juːnɪvɜːs] [nɔːt] [kæn; kən] [kəm'peə(r)] ;

In	all	the	vast	universe	naught	can	compare	;
在	全部	这	广阔的	宇宙	零	能	比较	;

在浩瀚的宇宙中,没有任何东西可以与之媲美;

[wɪð] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz] !
With the voice of the Ancient of Days !
和 这 嗓音 的 这 古老的 的 天 !

以亘古常在者的声音!

[ænd; ənd] [wɪð] [hɪm][ɪn] ['lʌvlinəs] [nʌn] [kæn; kən][kəm'peə(r)] ; [-]
And with Him in loveliness none can compare ; [77]
和 和 他 在 可爱 没有任何 能 比较 ; [-]

论可爱，无人能与祂相比；[77]

[hɪz; ɪz] ['bju:ti] [ɪz] [greɪt] [æz; əz][hɪz; ɪz] [weɪz] .
His beauty is great as His ways .
他的 美丽 是 伟大的 作为 他的 方式 .

祂的荣美与祂的道路一样伟大。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [hu:] [bɪ'həʊld][hɪm][ɑ:(r); ə(r)] [tʃeɪndʒd] [baɪ][hɪz; ɪz][smaɪl] ,
And those who behold Him are changed by His smile ,
和 那些 WHO 看哪 他 是 已更改 经过 他的 微笑 ,

凡瞻仰祂的人，都会因祂的微笑而改变。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi][ɪz] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz] !
Because He is Ancient of Days !
因为 他 是 古老的 的 天 !

因为祂是亘古常在者!

[hɪz; ɪz][eɪdʒ] [ʃəʊz] [nəʊ] ['wi:knəs] ; [hɪz; ɪz] ['bju:ti] [ænd; ənd] [tru:θ]
His age shows no weakness ; His beauty and truth
他的 年龄 演出 不 弱点 ; 他的 美丽 和 真相

他年岁未显疲态；他的美貌与真理

[ʃaɪn] ['evə(r)] - [mɪd] ['saɪklz] [ɒv; əv] [preɪz] .
Shine ever ' mid cycles of praise .
闪耀 曾经 - 中 循环 的 称赞 .

在赞美的循环中永远闪耀光芒。

[fər'evə(r)][hi:; hi] ['ki:pɪθ] “ [ðə; ði] [dju:] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ju:θ] ,
Forever He keepeth “ the dew of His youth ,
永远 他 保持 “ 这 露 的 他的 青年 ,

祂永远保留着“青春的甘露”，

” [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi][ɪz] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz] !
” Because He is Ancient of Days !
” 因为 他 是 古老的 的 天 !

因为祂是亘古常在者!

[aɪ] [lɒŋ] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['ti:tʃɪŋ] ; [aɪ] [lɒŋ] [tu:; tə][bɪ'həʊld] ,
I long for His teaching ; I long to behold ,
我 长的 为了 他的 教学 ; 我 长的 到 看哪 ,

我渴望聆听祂的教诲；我渴望瞻仰祂的荣光。

[ænd; ənd] [sɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['eɪndʒəls][hɪz; ɪz] [preɪz] .
And sing with the angels His praise .
和 唱歌 和 这 天使 他的 称赞 .

与天使一同歌颂祂的荣耀。

[ænd; ənd] [su:n] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [si:] [hɪm] , [si:] [hɪm][æz; əz][hi:; hi][ɪz] ,
And soon I shall see Him , see Him as He is ,
和 很快 我 将 看 他 , 看 他 作为 他 是 ,

不久之后我就会见到他，见到他本来的样子。

['aʊə(r)]['seɪvjə(r)] , [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv] [deɪz] . [-]
Our Saviour , the Ancient of Days . [78]
我们的 救主 , 这 古老的 的 天 . [-]

我们的救主，亘古常在者。[78]

['lɪt(ə)l] ['ʃu:z]
LITTLE SHOES
小的 鞋

小鞋子

[trʌdʒ] , [trʌdʒ] , [trʌdʒ] , [tu:] ['lɪt(ə)l] [braɪt] ['ʃu:z] ;
Trudge , trudge , trudge , two little bright shoes ;
跋涉 , 跋涉 , 跋涉 , 二 小的 明亮的 鞋 ;

蹒跚，蹒跚，蹒跚，两只闪亮的小鞋子；

[tu:] ['taɪni] [fi:t] [mu:v] [ju:; jʊ] [ə'lɒŋ] ;
Two tiny feet move you along ;
二 微小的 脚 移动 你 沿着 ;

两只小脚带着你向前走；

[sɒft] , ['dɪmpld] ['fɪŋgəz] [pleɪ] [wɪð] [ju:; jʊ][ɒft] ;
Soft , dimpled fingers play with you oft ;
柔软的 , 凹陷的 手指 玩 和 你 经常 ;

柔软、有酒窝的手指经常和你玩耍；

[tu:] ['rəʊzi][lɪps][ɑ:(r); ə(r)] ['lɜ:nɪŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] .
Two rosy lips are learning a song .
二 红润 嘴唇 是 学习 一个 歌曲 .

两片红润的嘴唇正在学习一首歌。

[trʌdʒ] , [trʌdʒ] , [trʌdʒ] , [tu:] ['lɪt(ə)l] [braɪt] ['ʃu:z] ;
Trudge , trudge , trudge , two little bright shoes ;
跋涉 , 跋涉 , 跋涉 , 二 小的 明亮的 鞋 ;

蹒跚，蹒跚，蹒跚，两只闪亮的小鞋子；

[tu:] ['spɑ:klɪŋ] [aɪz] [lɑ:f] [æz; əz][ju:; jʊ][skɪp] .
Two sparkling eyes laugh as you skip .
二 闪闪发光 眼睛 笑 作为 你 跳过 .

你蹦蹦跳跳的时候，两只闪亮的眼睛在笑。

[doʊnt][rʌn] [tu:][fɑ:st] [wen] [pə'pɑ:] ['kɒmz] [həʊm] ,
Don't run too fast when papa comes home ,
不 跑步 也 快速地什么时候 爸爸 来 家 ,

爸爸回家的时候别跑太快。

[ðə; ði][bɪg] [tɪəz] [fɔ:l] [wen'evə(r)] [ju:; jʊ][slɪp] .
The big tears fall whenever you slip .
这 大的 眼泪 落下 每当 你 滑 .

每次滑倒，都会忍不住流下大颗眼泪。

[trʌdʒ] , [trʌdʒ] , [trʌdʒ] !
Trudge , trudge , trudge !
跋涉 , 跋涉 , 跋涉 !

艰难跋涉，艰难跋涉，艰难跋涉！

[əʊ] [kʌm] , ['lɪt(ə)l] ['ʃu:z] ,
O come , little shoes ,
哦 来 , 小的 鞋 ,

来吧，小鞋子，

['beɪbi][mʌst; məst][rest] , [ænd; ənd][nɒt] [wɔ:k] [ɔ:l] [deɪ] .
Baby must rest , and not walk all day .
婴儿 必须 休息 , 和 不是 走 全部 天 .

宝宝必须休息，不能整天走来走去。

['beɪbi][mʌst; məst] [sli:p] , [ænd; ənd] [tu:] ['lɪt(ə)l] [fi:t]
Baby must sleep , and two little feet
婴儿 必须 睡觉 , 和 二 小的 脚

宝宝必须睡觉，还有两只小脚丫

[ɪn][ðə; ði] [wɔ:m] ['kʌvələt] [haɪd][ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
In the warm coverlet hide them away .
在 这 温暖的 床单 隐藏 他们 离开 .

用温暖的被子把它们藏起来。

[trʌdʒ] , [trʌdʒ] , [trʌdʒ] , [tu:] ['lɪt(ə)l] [braɪt] ['ʃu:z] ,
Trudge , trudge , trudge , two little bright shoes ,
跋涉 , 跋涉 , 跋涉 , 二 小的 明亮的 鞋 ,

蹒跚，蹒跚，蹒跚，两只闪亮的小鞋子，

[wɔ:n] [æt; ət][ðə; ði] [hi:l] , [ænd; ənd] [wɔ:n] [æt; ət][ðə; ði][təʊ] ,
Worn at the heel , and worn at the toe ,
磨损 在 这 脚跟 , 和 磨损 在 这 脚趾 ,

脚后跟磨损，脚趾磨损

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pres] [ɒv; əv] ['ɪnəs(ə)ns] [swi:t] ,
Holding the impress of innocence sweet ,
保持 这 令人印象深刻 的 无辜 甜的 ,

带着纯真甜蜜的印象，

[ænd; ənd][mɔ:(r)] ['preʃəs] [ðə; ði]['əʊldə] [ðeɪ] [grəʊ] .
And more precious the older they grow .
和 更多的 宝贵的 这 老 他们 生长 .

而且它们越老越珍贵。

[trʌdʒ] , [trʌdʒ] , [trʌdʒ] !
Trudge , trudge , trudge !
跋涉 , 跋涉 , 跋涉 !

艰难跋涉，艰难跋涉，艰难跋涉！

[ɪf] [ɔ:l][ɒv; əv]['aʊə(r)] [fi:t]
if all of our feet
如果全部 的 我们的 脚

如果我们所有的脚

[went] [hɑ:f][æz; əz][fɑ:(r)][ɪn][gɑ:dz] ['bju:tɪf(ə)l] [wei] ,
Went half as far in God's beautiful way ,
去 一半 作为 远的 在 神的 美丽的 方式 ,

只走了上帝美好道路的一半，

[ðeə(r)] [wʊd] [bi:; bi] ['sʌnʃaɪn] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ɜ:θ] ,
There would be sunshine over the earth ,
那里 会 是 阳光 超过 这 地球 ,

地球上将会阳光普照。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɑ:k] ['pleɪsɪz] [wʊd] [ʃaɪn] [æz; əz][ðə; ði] [deɪ] . [-]
And the dark places would shine as the day . [79]
和 这 黑暗的 地方 会 闪耀 作为 这 天 . [-]

黑暗的地方也会像白天一样明亮。[79]

[ðeəz; ðəz][æn; ən] ['eɪndʒl] [hɪə(r)]
THERE'S AN ANGEL HERE
有 一个 天使 这里

这里有位天使

[dəʊnt][bi:; bi] [krɒs] [ɪf] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] [breɪk] :
Don't be cross if the dishes break :
不 是 叉 如果 这 菜肴 休息 :

餐具摔碎了别生气：

[dəʊnt][bi:; bi] [krɒs] [ɪf] [ðə; ði]['beɪbi] [weɪk] :
Don't be cross if the baby wake :
不 是 叉 如果 这 婴儿 唤醒 :

宝宝醒了别生气：

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][pen][ænd; ənd][ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][nɪə(r)] ;

There	**is**	**a**	**pen**	**and**	**a**	**record**	**near**	**;**
那里	是	一个	笔	和	一个	记录	靠近	；

旁边有一支笔和一张唱片；

[əʊ] [spiːk] [kaɪnd] , — [ðeəz; ðəz][æn; ən]['eɪndʒl][hɪə(r)] !

O	**speak**	**kind**	**,**	**—**	**there's**	**an**	**angel**	**here**	**!**
哦	说话	种类	,	一	有	一个	天使	这里	！

请说些好话，——这里有位天使!

[doʊnt][biː; bi] [hɑːʃ] [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [wɪl] [biː; bi] [krɒst] ;

Don't	**be**	**harsh**	**if**	**your**	**will**	**be**	**crossed**	**;**
不	是	残酷的	如果	你的	将要	是	交叉	；

如果你的意愿被违背，不要过于严厉；

[laɪfs] [greɪt] [siː] [meɪ] [biː; bi] ['tempɪst] - [tɒst] ;

Life's	**great**	**sea**	**may**	**be**	**tempest**	**-**	**tossed**	**;**
生活的	伟大的	海	可能	是	暴风雨	-	抛掷	；

人生如大海，或许波涛汹涌；

[kɔːl] [ɒn] [kraɪst] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['biləu] [niːl] ,

Call	**on**	**Christ**	**,**	**for**	**the**	**billows**	**kneel**	**,**
称呼	在	基督	,	为了	这	波澜	下跪	,

呼求基督，波涛便会屈服。

[ɪf] [hɪz; ɪz][hænd][ʃæl; ʃəl][bʌt; bət] [tʌtʃ] [ðə; ði] [wiːl] .

If	**His**	**hand**	**shall**	**but**	**touch**	**the**	**wheel**	**.**
如果	他的	手	将	但	触碰	这	车轮	.

祂的手只要触碰一下车轮。

[doʊnt][biː; bi] [krɒs] [ɪf] [ðə; ði][taɪd][rəʊlz] [haɪ] ;

Don't	**be**	**cross**	**if**	**the**	**tide**	**rolls**	**high**	**;**
不	是	叉	如果	这	潮	卷	高的	；

潮水高涨时，不要生气；

[gɒd] [stɪl] [ruːlz] [ɪn][ðə; ði] ['stɔːmi] [skaɪ] .

God	**still**	**rules**	**in**	**the**	**stormy**	**sky**	**.**
上帝	仍然	规则	在	这	暴风雨	天空	.

即使在暴风雨的天空，上帝依然主宰一切。

[stɪl] [biː; bi][kaɪnd] [ðəʊ] [ðə; ði] [weɪ] [ɪz] [dɑːk] ;

Still	**be**	**kind**	**though**	**the**	**way**	**is**	**dark**	**;**
仍然	是	种类	尽管	这	方式	是	黑暗的	；

即使前路黑暗，也要心存善意；

[gɒd] [seɪvz] [sʌm; səm][ɪn][ə; eɪ] ['helpləs] [ɑːk] .

God	**saves**	**some**	**in**	**a**	**helpless**	**Ark**	**.**
上帝	保存	一些	在	一个	无助	方舟	.

上帝拯救了方舟中一些无助的人。

[doʊnt][biː; bi] [krɒs] , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['maɪti] [həʊst]

Don't	**be**	**cross**	**,**	**for**	**a**	**mighty**	**host**
不	是	叉	,	为了	一个	强大的	主持人

别生气，因为有强大的主人

[naʊ] [lʊks] [ɒn] ; [nɒt][ə; eɪ] [wɜːd] [ɪz] [lɒst] .

Now	**looks**	**on**	**;**	**not**	**a**	**word**	**is**	**lost**	**.**
现在	看起来	在	；	不是	一个	单词	是	丢失的	.

现在，旁观者在一旁；没有漏掉一个字。

[wɒt] [ɪz] [ɜːθ] , [ænd; ənd][ɪts] ['rɪtʃɪz] [wɒt] ?

What	**is**	**earth**	**,**	**and**	**its**	**riches**	**what**	**?**
什么	是	地球	,	和	它是	财富	什么	?

地球是什么？它的财富又是什么？

[suːn] [ɔːl][pɑːst] , [ænd; ənd][ɪts][gəʊld] [fə'gɒt] .

Soon	all	past	,	and	its	gold	forgot	.
很快	全部	过去的	,	和	它是	金子	忘了	.

很快一切都过去了，它的黄金也被遗忘了。

[doʊnt][biː; bi] [krɒs] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['aɪən][pen]

Don't	be	cross	,	for	the	iron	pen
不	是	叉	,	为了	这	铁	笔

别生气，因为铁笔

[stɪl] [raɪts] [ɒn] ; [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] [ɑː'men; eɪ'men]

Still	writes	on	;	for	the	great	Amen
仍然	写	在	;	为了	这	伟大的	阿门

仍在继续写作；为了伟大的阿门

['sʌmənz] [iːtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] [θrəʊn] ,

Summons	each	to	the	shining	throne	,
传票	每个	到	这	灼灼	王座	,

召集众人来到闪耀的王座前，

[ðeə(r)] [tuː; tə] [miːt] ['evri] [wɜːd] [hɪz; ɪz] [əʊn] .

There	to	meet	every	word	his	own	.
那里	到	见面	每一个	单词	他的	自己的	.

他亲口说出了每一个字。

[kiːp] [juː 'es] , [lɔːd] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['heɪsti] [wɜːd]

Keep	us	,	Lord	,	from	the	hasty	word
保持	我们	,	主	,	从	这	仓促	单词

主啊，求你保守我们远离仓促的言语

[ðæt] [wuːndz] [ɔːl] [hɑːts] [laɪk][ðə; ði]['kruːəl] [sɒːd] !

That	wounds	all	hearts	like	the	cruel	sword	!
那	伤口	全部	心	喜欢	这	残忍的	剑	!

那就像一把残酷的利剑，伤透了所有人的心!

[ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [blʌd] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)][juː 'es][wɒz; wəz] [ʃed] ,

And	with	the	blood	that	for	us	was	shed	,
和	和	这	血	那	为了	我们	曾是	棚	,

以及为我们流下的鲜血，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

婴儿乐园(Baby-Land)
第4/5页

[blɒt] [krɒs] [wɜːdz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['rekɔːdz] [riːd] . [-]
Blot cross words from the records read . [80]
印迹 叉 字 从 这 记录 读 . [-]

从记录中读出交叉字。[80]

“ ['weɪkɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [stɑːz]
“ WAKING UP THE STARS
“ 醒来 向上 这 明星

“唤醒群星”

” [mɔːn] [hæz; həz] ['laɪtɪd] [ʌp][ðə; ði]['æʒə(r)] ,
” Morn has lighted up the azure ,
” 早晨 有 照明 向上 这 蔚蓝 ,

“晨曦照亮了蔚蓝的天空，

[jet] ['aʊə(r)] ['preʃəs] ['beɪbi] - ['treʒə(r)]
Yet our precious baby - treasure
然而 我们的 宝贵的 婴儿 - 宝藏

然而，我们珍贵的宝贝

[hæz; həz][nɒt] ['weikən] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] ['slʌmbə] ,
Has not wakened from her slumbers ,
有 不是 醒来 从 她 睡眠 ,

她仍未从沉睡中醒来。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [driːmz] [ðə; ði] ['stɑːri] ['nʌmbəz]
And she dreams the starry numbers
和 她 梦境 这 繁星 数字

她梦见了繁星点点的数字

[ɔːl] [hæv; həv] [kləʊzd] [ðeə(r)] ['twɪŋklɪŋ] [aɪz] ,
All have closed their twinkling eyes ,
全部 有 关闭 他们的 闪烁 眼睛 ,

它们都闭上了闪亮的双眼。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][seɪlz][ðə; ði][sɒft] [bluː] [skaɪz] ;
As she sails the soft blue skies ;
作为 她 帆 这 柔软的 蓝色的 天空 ;

当她航行在柔和的蓝色天空中;

[seɪlz][ɒn] [klaʊdz] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [snəʊ] ,
Sails on clouds as white as snow ,
帆 在 云 作为 白色的 作为 雪 ,

雪白的云朵上扬起帆来

[fɑː(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði] [wɜːld] [bɪ'ləʊ] .
Far above the world below .
远的 多于 这 世界 以下 .

远高于下方的世界。

['sɪlkən] ['riŋlit] , ['gəʊldən] - [braʊn] ,
Silken ringlets , golden - brown ,
丝 环状物 , 金的 - 棕色的 ,

丝滑的卷发，金棕色，

[frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] ['templz] ['rɪp(ə)lɪŋ] [daʊn] ,
From **her** **temples** **rippling** **down** **,**
从 她 寺庙 涟漪 向下 ,

从她太阳穴向下蔓延，

[rest] [ə'gləʊ] [ə'pɒn][ðə; ði] ['pɪləʊ] ,
Rest **aglow** **upon** **the** **pillow** **,**
休息 闪耀 之上 这 枕头 ,

安然躺在枕头上，容光焕发。

[waɪl] [ʃiː; ʃi] [fləʊts] [driːmz] ['dʒɔɪəs] ['bɪləʊ] .
While **she** **floats** **dream's** **joyous** **billow** **.**
尽管 她 浮标 梦想的 欢乐 巨浪 .

当她漂浮在梦境欢快的波涛中。

[naʊ] [ðə; ði] ['læʃɪz] [ɒn][hɜː(r); hə(r)] [tʃiːk]
Now **the** **lashes** **on** **her** **cheek**
现在 这 睫毛 在 她 脸颊

现在，她脸颊上的睫毛

['tremb(ə)l] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [weiks] [tuː; tə] [spiːk] ;
Tremble **,** **as** **she** **wakes** **to** **speak** **;**
颤抖 , 作为 她 醒来 到 说话 ;

她醒来说话时，身体颤抖；

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['pɪləʊ] [ʃiː; ʃi][ɪz] ['sprɪŋɪŋ] ,
From **the** **pillow** **she** **is** **springing** **,**
从 这 枕头 她 是 弹簧 ,

她从枕头上跳了起来，

[ænd; ənd][ðə; ði]['beɪbi] - ['æksents; æk'sents] ['rɪŋɪŋ] ,
And **the** **baby** **-** **accents** **ringing** **,**
和 这 婴儿 - 口音 铃声 ,

还有婴儿般的咿呀声，

[laɪk] [ðə; ði] [sɒŋ] - ['bɜːrdz][frɒm; frəm][ɪts][bɑːrz] ,
Like **the** **song** **-** **bird's** **from** **its** **bars** **,**
喜欢 这 歌曲 - 鸟类 从 它是 酒吧 ,

就像鸣禽从笼子里飞出来一样，

“ [ai][wɒz; wəz] ['weɪkɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [stɑːz] !
“ **I** **was** **waking** **up** **the** **stars** **!**
“ 我 曾是 醒来 向上 这 明星 !

“我唤醒了群星！”

” ['beɪbi][dɪə(r)] , [səʊ] ['swiːtli] ['driːmɪŋ] ,
” **Baby** **dear** **,** **so** **sweetly** **dreaming** **,**
” 婴儿 亲爱的 , 所以 甜蜜地 做梦 ,

“宝贝，你睡得真香啊。”

[ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] [səʊ] ['gaɪlləs] ['siːmɪŋ] ;
All **the** **world** **so** **guileless** **seeming** **;**
全部 这 世界 所以 朴实 似乎 ;

世界看起来如此纯真无邪；

[wɪr] [ðə; ði] [stɑːz] [ðæt] [niːd] [ə'weɪkɪŋ] ;
We're **the** **stars** **that** **need** **awaking** **;**
是 这 明星 那 需要 觉醒 ;

我们是需要被唤醒的星星；

- [tɪz] ['aʊə(r)]['slʌmbə(r)] [ðæt] [niːdz] ['breɪkɪŋ] .
' **Tis** **our** **slumber** **that** **needs** **breaking** **.**
- 的 我们的 睡眠 那 需求 打破 .

我们需要打破沉睡。

[laɪfs] [ʃɔːt] [deɪ] [ɪz]['ɔːlməʊst] [dʌn] ;
Life's short day is almost done ;
生活的 短的 天 是 几乎 完毕 ;

人生短暂的一天即将结束;

[weɪk] [juː 'es][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] . [-]
Wake us for the setting sun . [81]
唤醒 我们 为了 这 环境 太阳 . [-]

唤醒我们迎接落日。[81]

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [stɑːz]
LULLABY OF THE STARS
催眠曲 的 这 明星

星辰摇篮曲

[kʌm] ['lɪt(ə)l] [ɜːθ] - [stɑː(r)] , [weə(r)] [ðə; ði] ['beɪbiz] [sliːp] ;
Come little earth - star , where the babies sleep ;
来 小的 地球 - 星星 , 在哪里 这 婴儿 睡觉 ;

来吧，小小的地球之星，到婴儿们安睡的地方;

[flai][ʌp][ðə; ði] [bluː] [pɑːθ] , [ænd; ənd][taɪm] [wɪð] [juː 'es] [kiːp] .
Fly up the blue path , and time with us keep .
飞 向上 这 蓝色的 小路 , 和 时间 和 我们 保持 .

沿着蓝色路径飞翔，与我们共度的时光将永存。

[əʊ] [spred] [jɔː(r); jə(r)] [klaʊd] - [wɪŋz] , [braɪt] , ['taɪni][stɑː(r)] ,
O spread your cloud - wings , bright , tiny star ,
哦 传播 你的 云 - 翅膀 , 明亮的 , 微小的 星星 ,

哦，展开你云朵般的翅膀吧，明亮的小星星，

[kʌm] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['plid] ['ʃaɪnɪŋ] [ə'fɑː(r)] !
Come towards the Pleiades shining afar !
来 向 这 昴 灼灼 远方 !

向着远处闪耀的昴星团走去吧!

[kʌm] , ['lɪt(ə)l] [ɜːθ] - [stɑː(r)] , [weə(r)] [ðə; ði] ['beɪbiz] [driːm] ,
Come , little earth - star , where the babies dream ,
来 , 小的 地球 - 星星 , 在哪里 这 婴儿 梦 ,

来吧，小小的地球之星，来到婴儿们做梦的地方，

[rɔkt] [ɪn][ðə; ði] ['kreɪdlz] [sɒft] , - [niːθ] ['stɑːri] [gliːm] .
Rocked in the cradles soft , ' neath starry gleam .
摇滚 在 这 摇篮 柔软的 , - 下方 繁星 闪耀 .

在摇篮里轻轻摇晃，星光闪烁。

[swʌŋ] [ɪn][ðə; ði] ['hæməks] [braɪt] , - [niːθ] ['sʌmə(r)] [triːz] ,
Swung in the hammocks bright , ' neath summer trees ,
摇摆 在 这 吊床 明亮的 , - 下方 夏天 树木 ,

在夏日树荫下的吊床上荡来荡去，

[weə(r)] [ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv]['rəʊzɪz] [fləʊts] [ɒn][ðə; ði] [briːz] .
Where the breath of roses floats on the breeze .
在哪里 这 气息 的 玫瑰 浮标 在 这 微风 .

微风中飘荡着玫瑰的芬芳。

[kʌm] , ['lɪt(ə)l] [ɜːθ] - [stɑː(r)] , [weə(r)] [ðə; ði] ['beɪbiz] [lɑːf] ,
Come , little earth - star , where the babies laugh ,
来 , 小的 地球 - 星星 , 在哪里 这 婴儿 笑 ,

来吧，小小的地球之星，到婴儿们欢笑的地方来吧。

['drɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [swiːt] [mɪlk] [gɒd] [hæθ] [meɪd] [tuː; tə] [kwɒf] .
Drinking the sweet milk God hath made to quaff .
喝 这 甜的 牛奶 上帝 有 制成 到 畅饮 .

饮用上帝所造的甘甜牛奶。

[beɪðd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌnʃaɪn] ['evə(r)] [freʃ] [ænd; ənd] [nju:] ,
Bathed in the sunshine ever fresh and new ,
洗澡 在 这 阳光 曾经 新鲜的 和 新的 ,

沐浴在阳光下，永远清新如初

[tel] [ðem; ðəm][wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] ['wɒtʃɪŋ] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [blu:] .
Tell them we are watching up in the blue .
告诉 他们 我们 是 观看 向上 在 这 蓝色的 .

告诉他们，我们在天上看着呢。

[tel] [ðem; ðəm] [wɪr] ['ʃaɪnɪŋ] [stɪl] - [mɪd][ðə; ði] [laɪt] ;
Tell them we're shining still - mid the light ;
告诉 他们 是 灼灼 仍然 - 中 这 光 ;

告诉他们，即使在光芒之中，我们依然闪耀；

- [ænd; ənd] ['twɪŋklɪŋ] [ɔ:l] [θru:] [ðə; ði] [naɪt] .
Glitt'ring and twinkling all through the night .
- 和 闪烁 全部 通过 这 夜晚 .

整夜闪闪发光。

['gli:mɪŋ] [æt; ət] [mɔ:n] - [twi:n] [rəʊz] - [klaʊdz] [ə'gləʊ] ;
Gleaming at morn - tween rose - clouds aglow ;
闪闪发光 在 早晨 - 青少年 玫瑰 - 云 闪耀 ;

清晨，玫瑰色的云朵间闪耀着光芒；

['pɪərɪŋ] [θru:] [ðə; ði] [dɑ:k] [stɔ:m] ['leɪdn] [wɪð] [snəʊ] .
Peering through the dark storm laden with snow .
窥视 通过 这 黑暗的 风暴 满载 和 雪 .

透过漫天飞雪的黑暗风暴向外望去。

[wi:] , ['preʃəs] [ɜ:θ] - [wɜ:ld] , [ðəʊ] [səʊ] ['veri] [smɔ:l] ,
Wee , precious earth - world , though so very small ,
威 , 宝贵的 地球 - 世界 , 尽管 所以 非常 小的 ,

小小而珍贵的地球世界，虽然如此渺小，

[ɔ:l] [ðə; ði][bɪg] [stɑ:z] [nəʊ] [ði:] ; [ðaʊ] [ɑ:t] [wɒtʃt] [baɪ][ɔ:l] .
All the big stars know thee ; thou art watched by all .
全部 这 大的 明星 知道 你 ; 你 艺术 观看 经过 全部 .

所有的大明星都认识你；所有人都在关注你。

[nəʊ][stɑ:(r)][səʊ] ['feɪvəd] [æz; əz][ðaɪ'self] [hæθ] [bi:n] , [-]
No star so favored as thyself hath been , [82]
不 星星 所以 受青睐 作为 你自己 有 到过 , [-]

没有哪颗星像你一样受宠[82]

[weə(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['glɔ:ri] [daɪd][tu:; tə] [seɪv] [frɒm; frəm][sɪn] .
Where the King of Glory died to save from sin .
在哪里 这 国王 的 荣耀 死亡 到 节省 从 罪 .

荣耀之王为拯救世人脱离罪恶而死。

[bɹ'aɪtəst] [ɒv; əv] ['sʌnbi:m] [kɪs] [ðaɪ] ['raɪpənɪŋ] [fu:d] .
Brightest of sunbeam kiss thy ripening food .
最亮的 的 阳光 吻 你的 成熟 食物 .

最明亮的阳光亲吻你成熟的食物。

['kaʊntləs] [pjʊə(r)]['eɪndʒəls] [gɑ:d] [ðaɪ]['beɪbi] [bru:d] .
Countless pure angels guard thy baby brood .
无数 纯的 天使 警卫 你的 婴儿 幼虫 .

无数纯洁的天使守护着你的孩子们。

[wen] [wi:; wi] [sɪŋ] ['lʌvz] ['ænθəm] , ['ʃaʊtɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ə'fɑ:(r)] ,
When we sing Love's anthem , shouting it afar ,
什么时候 我们 唱歌 爱的 国歌 , 喊叫 它 远方 ,

当我们高唱爱的颂歌，向远方呐喊时，

[ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['tendə(r)] ['kɔ:rəs] [sʌŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:] , [əʊ][stɑ:(r)] !

There's	a	tender	chorus	sung	for	thee	,	O	star	!
有	一个	投标	合唱	唱	为了	你	,	哦	星星	!

有一首温柔的合唱曲为你而唱，哦，星星！

['maɪti] [ɪz][ðə; ði][ɑ:m] [ðæt] [gaɪdɪθ] [ɒn][ðə; ði] [weɪ] !

Mighty	is	the	arm	that	guideth	on	the	way	!
强大的	是	这	手臂	那	指南	在	这	方式	!

指引道路的臂膀何等有力！

['plænɪts] [ki:p] [ðeə(r)] ['ɔ:bits] [waɪl] [ðə; ði] [k'ɒmɪts] [pleɪ] .

Planets	keep	their	orbits	while	the	comets	play	.
行星	保持	他们的	轨道	尽管	这	彗星	玩	.

行星保持轨道运行，彗星则四处游荡。

[ænd; ənd][ju:; jʊ]['nevə(r)]['dʒɒs(ə)l] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)]['beɪbi] - [bru:d] ,

And	you	never	jostle	with	your	baby	-	brood	,
和	你	绝不	推搡	和	你的	婴儿	-	幼虫	,

而且你从不和你的孩子们发生冲突，

[waɪl] [ðeɪ] [lɜ:n] [ðə; ði] ['preɪzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lʌvɪŋ] [gɒd] .

While	they	learn	the	praises	of	the	Loving	God	.
尽管	他们	学习	这	赞扬	的	这	爱	上帝	.

在他们学习赞美慈爱上帝的同时。

['twɪŋk(ə)l] , ['twɪŋk(ə)l] , ['twɪŋk(ə)l] , ['lɪt(ə)l] [ɜ:θ] - [wɜ:ld] ,

Twinkle	,	twinkle	,	twinkle	,	little	earth	-	world	,
闪烁	,	闪烁	,	闪烁	,	小的	地球	-	世界	,

一闪一闪一闪小地球，

['flaɪɪŋ] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] ['plid] [braɪt] [,ʌn'fə:l] ;

Flying	towards	the	Pleiades	bright	unfurled	;
飞行	向	这	昴	明亮的	展开	;

朝着明亮展开的昴星团飞去；

[waɪl] [wi:; wi] [sɪŋ] ['lʌvz] ['ænθəm] , ['ʃaʊtɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ə'fɑ:(r)] ;

While	we	sing	Love's	anthem	,	shouting	it	afar	;
尽管	我们	唱歌	爱的	国歌	,	喊叫	它	远方	;

当我们高唱爱的颂歌，向远方呐喊；

[ænd; ənd][ə; eɪ]['tendə(r)] ['kɔ:rəs] [swelz] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:] , [əʊ][stɑ:(r)] ! [-]

And	a	tender	chorus	swells	for	thee	,	O	star	!	[	83	]
和	一个	投标	合唱	涌浪	为了	你	,	哦	星星	!	[	-	]

为你，哦，星星，有温柔的合唱声响起！[83]

['rəʊzɪz]

ROSES
玫瑰

玫瑰

[swi:t] ['rəʊzɪz] !

Sweet	roses	!
甜的	玫瑰	!

甜美的玫瑰！

[ænd; ənd] [ðeɪ] [blu:md] [æz; əz][pjʊə(r)]

and	they	bloomed	as	pure
和	他们	盛开	作为	纯的

它们如纯洁的花朵般绽放。

[æz; əz] ['ʃaɪnɪŋ] [klaʊd][ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ] [dju:] ,

As	shining	cloud	and	shining	dew	,
作为	灼灼	云	和	灼灼	露	,

如同闪亮的云朵和闪亮的露珠，

[ænd; ənd] [wen] [ai] [ɑːskt] [waɪ] [sʌtʃ] [swiːt] [bʌdz]
And **when** **I** **asked** **why** **such** **sweet** **buds**
和 什么时候 我 问 为什么 这样的 甜的 花蕾

当我问为什么花蕾如此甜美时

[frɒm; frəm] [aʊt] [ðə; ði] [kəʊld] , [dæmp] ['hɪlsaɪd] [gruː] ;
From **out** **the** **cold** **,** **damp** **hillsides** **grew** **;**
从 出去 这 寒冷的 , 潮湿 山坡 生长 ;

从寒冷潮湿的山坡上长出了植物;

[ðə; ði] ['rəʊzɪz] [nˈɒdɪd] [ɪn] [ðə; ði] [wɪnd] ,
The **roses** **nodded** **in** **the** **wind** **,**
这 玫瑰 点头 在 这 风 ,

玫瑰在风中摇曳,

[ænd; ənd] ['evri] ['velvɪt] [lɪp] [rɪ'plaɪd] ,
And **every** **velvet** **lip** **replied** **,**
和 每一个 天鹅绒 唇 回复 ,

每一张柔软的嘴唇都回应道:

“ [wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] [gɒd] ,
“ **We** **came** **to** **tell** **the** **love** **of** **God** **,**
“ 我们 来了 到 告诉 这 爱 的 上帝 ,

我们来是为了传扬上帝的爱,

[ænd; ənd] [tel] [ðə; ði] [swiːt] , [əʊld] ['stɔːri] [waɪd] .
And **tell** **the** **sweet** **,** **old** **story** **wide** **.**
和 告诉 这 甜的 , 老的 故事 宽的 .

把这个美好的古老故事广为流传。

[ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi] [mait] [ðə; ði] [lɒŋgə(r)] [steɪ]
And **that** **we** **might** **the** **longer** **stay**
和 那 我们 可能 这 更长 停留

或许我们会停留更长时间

[tuː; tə] [lait] [ðə; ði] [pɑːθ] [ænd; ənd] [tʃɪə(r)] [ðə; ði] [wei] ,
To **light** **the** **path** **and** **cheer** **the** **way** **,**
到 光 这 小路 和 欢呼 这 方式 ,

照亮前路,鼓舞士气

[hwən'er] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [streɪ] ,
Where'er **the** **little** **children** **stray** **,**
哪里 这 小的 孩子们 流浪 ,

无论小孩子们走到哪里,

['aʊə(r)] [stemz] [ɑː(r); ə(r)] ['waɪzli] [ræpt] [ɪn] [θɔːn] ,
Our **stems** **are** **wisely** **wrapped** **in** **thorn** **,**
我们的 茎 是 明智地 包装 在 刺 ,

我们的茎秆被荆棘巧妙地包裹着,

[ðæt] ['wɪəri] [naɪt] [ænd; ənd] ['gəʊldən] [mɔːn] ,
That **weary** **night** **and** **golden** **morn** **,**
那 厌倦 夜晚 和 金的 早晨 ,

那个疲惫的夜晚和金色的清晨,

[frɒm; frəm] ['beɪbi] [lɪps] [tuː; tə] [weɪk] [ə; eɪ] [smaɪl]
From **baby** **lips** **to** **wake** **a** **smile**
从 婴儿 嘴唇 到 唤醒 一个 微笑

从婴儿的嘴唇到唤醒微笑

- [mɪd] ['beɪbi] [θɔːts] [ɔːl] [pjʊə(r)] [frɒm; frəm] [gaɪl] . ” [-]
' **Mid** **baby** **thoughts** **all** **pure** **from** **guile** **.** **”** **[** **84** **]**
- 中 婴儿 想法 全部 纯的 从 诡计 . ” [-]

“婴儿时期的想法纯洁无瑕,没有丝毫诡计。”[84]

['mʌðə(r)] ['ɜ:rθs] ['lʌləbaɪ]
MOTHER EARTH'S LULLABY
母亲 地球的 催眠曲

大地母亲的摇篮曲

[rest] , ['beɪbi] , [rest] ,
Rest , baby , rest ,
休息 , 婴儿 , 休息 ,

宝贝，休息，休息。

[ɒn] [maɪ] [glæd] [brest] .
On my glad breast .
在 我的 高兴的 胸部 .

在我欣喜的胸膛上。

[ɔ:l] [ðə; ði] ['beɪbiz] [ai] [hæv; həv] ['kærid]
All the babies I have carried
全部 这 婴儿 我 有 携带

我怀过的所有孩子

['evə(r)] [sɪns] [swi:t] [i:v] [wɒz; wəz] ['mærid] ,
Ever since sweet Eve was married ,
曾经 自从 甜的 前夕 曾是 已婚 ,

自从甜美的伊芙结婚以来，

[ænd; ənd] [ai] [lʌv] [ðem; ðəm] [ɔ:l] [səʊ] [wel] ,
And I love them all so well ,
和 我 爱 他们 全部 所以 出色地 ,

我非常爱他们所有人。

[ðæt] [ai] ['nevə(r)] [jet] [kʊd; kəd] [tel]
That I never yet could tell
那 我 绝不 然而 可以 告诉

我一直都无法告诉

[wɪtʃ] [ai] [θɪŋk] [ðə; ði] ['dɪərɪst] [wʌn] ,
Which I think the dearest one ,
哪个 我 思考 这 亲爱的 一 ,

我认为最亲爱的那个

['weðə(r)] ['dɔ:tə(r)] , ['weðə(r)] [sʌn] ,
Whether daughter , whether son ,
无论 女儿 , 无论 儿子 ,

无论是女儿，还是儿子

[ɔ:l] [ɑ:(r); ə(r)] ['preʃəs] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [bɜ:θ]
All are precious from their birth
全部 是 宝贵的 从 他们的 出生

所有生命自诞生之日起都弥足珍贵。

[tu:; tə] [ðə; ði] [fɒnd] [əʊld] ['mʌðə(r)] [ɜ:θ] .
To the fond old mother Earth .
到 这 喜爱 老的 母亲 地球 .

献给慈爱的古老地球母亲。

[rest] , ['beɪbi] , [rest] ,
Rest , baby , rest ,
休息 , 婴儿 , 休息 ,

宝贝，休息，休息。

[ɒn] [maɪ] [glæd] [brest] .
On my glad breast .
在 我的 高兴的 胸部 .

在我欣喜的胸膛上。

[əʊ] , [ðə; ði] ['pænzɪz] , [pɪŋks] [ænd; ənd] ['rəʊzɪz] ,

O	**,**	**the**	**pansies**	**,**	**pinks**	**and**	**roses**	**,**
哦	,	这	三色堇	,	粉色	和	玫瑰	,

哦，三色堇、粉红花和玫瑰，

['bʌtəkʌp] [ænd; ənd] [feə(r)] , [waɪld] ['pəuzi] ,

Buttercups	**and**	**fair**	**,**	**wild**	**posies**	**,**
毛茛	和	公平的	,	荒野	花束	,

毛茛和美丽的野生小花，

[ɒn] [ðə; ði] [lɔ:nz] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [waɪld] ,

On	**the**	**lawns**	**and**	**in**	**the**	**wild**	**,**
在	这	草坪	和	在	这	荒野	,

在草坪上和野外，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['grəʊɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] [tʃaɪld] ;

I	**am**	**growing**	**for**	**each**	**child**	**;**
我	是	生长	为了	每个	孩子	;

我为每个孩子而成长；

['meɪkɪŋ] ['stri:mlit] [dɑ:ns] [wɪð] [gli:]

Making	**streamlets**	**dance**	**with**	**glee**
制作	细流	舞蹈	和	高兴

让溪流欢快地舞动

[fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] ['beɪbi] [aɪz] [tu:; tə] [si:] .

For	**the**	**baby**	**eyes**	**to**	**see**	**.**
为了	这	婴儿	眼睛	到	看	.

为了让宝宝的眼睛能看见。

['ga:diŋ] [nests] [ɒv; əv] ['bɜ:di] [nɪə(r)]

Guarding	**nests**	**of**	**birdies**	**near**
守护	巢穴	的	小鸟球	靠近

守护附近鸟巢

[ðæt] [brɪŋ] [sɔ:ŋz] [tu:; tə] ['beɪbiz] [ɪə(r)] .

That	**bring**	**songs**	**to**	**baby's**	**ear**	**.**
那	带来	歌曲	到	婴儿的	耳朵	.

那能让宝宝听到歌声。

[rest] , ['beɪbi] , [rest] ,

Rest	**,**	**baby**	**,**	**rest**	**,**
休息	,	婴儿	,	休息	,

宝贝，休息，休息。

[ɒn] [maɪ] [glæd] [brest] .

On	**my**	**glad**	**breast**	**.**
在	我的	高兴的	胸部	.

在我欣喜的胸膛上。

[bred] [frɒm; frəm] ['gəʊldən] [fi:ld] [ɪz] ['kʌmɪŋ] ; [-]

Bread	**from**	**golden**	**field**	**is**	**coming**	**;**	**[**	**85**	**]**
面包	从	金的	场地	是	未来	;	[	-	]

金田之粮即将到来；[85]

['hʌni] [fləʊz] [weə(r)] ['bi:z] [ɑ:(r); ə(r)] ['hʌmɪŋ] .

Honey	**flows**	**where**	**bees**	**are**	**humming**	**.**
蜂蜜	流量	在哪里	蜜蜂	是	哼唱	.

蜜蜂嗡嗡飞舞的地方，蜂蜜就会流淌。

[ði:z] [ɪn] ['rɪtʃnəs] [su:n] [wɪl] [kʌm] ;

These	**in**	**richness**	**soon**	**will**	**come**	**;**
这些	在	丰富	很快	将要	来	;

这些财富很快就会到来；

['æp(ə)l] , ['beri] , [greɪp] [ænd; ənd] [plʌm] .

Apple	**,**	**berry**	**,**	**grape**	**and**	**plum**	**.**
苹果	,	浆果	,	葡萄	和	李子	.

苹果、浆果、葡萄和李子。

[bʌt; bət] [meɪ] ['mʌðə(r)] [nɒt] [fə'get]

But	**may**	**mother**	**not**	**forget**
但	可能	母亲	不是	忘记

但愿母亲不会忘记

[mɪlk] [ɪz] ['beɪbiz] ['glɔ:ri] [jet] ;

Milk	**is**	**baby's**	**glory**	**yet**	**;**
牛奶	是	婴儿的	荣耀	然而	;

母乳是婴儿的荣耀;

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [j'iəz] [ˌaɪ 'ti:] [stɪl] [mʌst; məst][bi:; bi] ,

And	**for**	**years**	**it**	**still**	**must**	**be**	**,**
和	为了	年	它	仍然	必须	是	,

而且多年来情况依然如此。

[ɪf] [ju:; jʊ] [wʊd] [ə; eɪ]['dʒu:əl] [si:] .

If	**you**	**would**	**a**	**jewel**	**see**	**.**
如果	你	会	一个	宝石	看	.

如果你想看一颗宝石。

[rest] , ['beɪbi] , [rest] ,

Rest	**,**	**baby**	**,**	**rest**	**,**
休息	,	婴儿	,	休息	,

宝贝，休息，休息。

[ɒn] [maɪ] [glæd] [brest] .

On	**my**	**glad**	**breast**	**.**
在	我的	高兴的	胸部	.

在我欣喜的胸膛上。

[haʊ] [ai] [wɒtʃ] [jɔ:(r); jə(r)] ['praɪsləs] ['slʌmbə] .

How	**I**	**watch**	**your**	**priceless**	**slumbers**	**.**
如何	我	手表	你的	无价	睡眠	.

我多么珍惜你那无比珍贵的睡眠。

['həʊldɪŋ] ['keəf(ə)l] , ['kaʊntləs] ['nʌmbəz] ;

Holding	**careful**	**,**	**countless**	**numbers**	**;**
保持	小心	,	无数	数字	;

小心翼翼地拿着无数个数字;

['kɒnstənt] ['tɜ:nɪŋ] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] ,

Constant	**turning**	**round**	**and**	**round**	**,**
持续的	转弯	圆形的	和	圆形的	,

不停地旋转，

[ðæt] [ðə; ði] ['sli:pɪŋ] [sli:p] [mɔ:(r)] [saʊnd]

That	**the**	**sleeping**	**sleep**	**more**	**sound**
那	这	睡眠	睡觉	更多的	声音

这样睡眠质量会更好。

[ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] ; [ænd; ənd] [ðəʊz] [ðæt] [weɪk]

In	**the**	**shade**	**;**	**and**	**those**	**that**	**wake**
在	这	阴影	;	和	那些	那	唤醒

在阴凉处；以及那些醒来的人

[si:] [ðə; ði]['rəʊzi] ['mɔ:nɪŋ] [breɪk] .

See	**the**	**rosy**	**morning**	**break**	**.**
看	这	红润	早晨	休息	.

看看这玫瑰色的晨曦。

- [tuː; tə] [həʊˈzænə] [swiːt] ,
List'ning to hosannas sweet ,
- 到 和撒那 甜的 ,

聆听甜蜜的赞美诗，

[ðæt] [ɔːl] ['beɪbihʊd] [wɪl] [griːt] .
That all babyhood will greet .
那 全部 婴儿期 将要 迎接 .

那是所有婴儿都会经历的。

[rest] , ['beɪbi] , [rest] ,
Rest , baby , rest ,
休息 , 婴儿 , 休息 ,

宝贝，休息，休息。

[ɒn] [maɪ] [glæd] [brest] .
On my glad breast .
在 我的 高兴的 胸部 .

在我欣喜的胸膛上。

['weðə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [waɪldz] [nɪə(r)] ['iːdn] ,
Whether in the wilds near Eden ,
无论 在 这 荒野 靠近 伊甸园 ,

无论是在伊甸园附近的荒野，

[ɔː(r)] [ɪn] ['fɑːðə(r)] ['nəʊəz] ['gɑːd(ə)n] ,
Or in Father Noah's garden ,
或者 在 父亲 诺亚的 花园 ,

或者在诺亚方舟的花园里，

[kɪŋz] [ænd; ənd] ['peznts] , [rɪtʃ] [ænd; ənd] [pɔː(r); pʊə(r)] ,
Kings and peasants , rich and poor ,
国王 和 农民 , 富有的 和 贫穷的 ,

国王和农民，富人和穷人，

[bɔːn] [tuː; tə] ['ɪgnərəns] [ɔː(r)] [lɔː(r)] ,
Born to ignorance or lore ,
出生 到 无知 或者 知识 ,

生于无知或博学，

[aɪ] [hæv; həv] [dʌn] [ðə; ði] [best] [aɪ] [kʊd; kəd]
I have done the best I could
我 有 完毕 这 最好的 我 可以

我已经尽力了

[wɪð] [ðə; ði] [flˈɒks] [ɒv; əv] ['beɪbihʊd] .
With the flocks of babyhood .
和 这 羊群 的 婴儿期 .

和成群的婴儿一起。

['evri] ['beɪbi] [ɪz] [ə; eɪ] [dʒem] ;
Every baby is a gem ;
每一个 婴儿 是 一个 宝石 ;

每个宝宝都是一颗宝石；

[maɪ] [əʊld] [hɑːt] [gəʊz] [aʊt] [tuː; tə] [ðem; ðəm] ! [-]
My old heart goes out to them ! [86]
我的 老的 心 去 出去 到 他们 ! [-]

我真心同情他们！[86]

['lʌləbaɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪn] - [drɒps]
LULLABY OF THE RAIN - DROPS
催眠曲 的 这 雨 - 滴

雨滴摇篮曲

- [tɪz][ðə; ði]['pætə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][reɪn] - [drɒps] ,
' Tis the patter of the rain - drops ,
- 的 这 语调 的 这 雨 - 滴 ,

那是雨滴落下的声音，

['beɪbi][dɪə(r)] ,
Baby dear ,
婴儿 亲爱的 ,

亲爱的宝贝，

['fɔ:lɪŋ] ['laɪtli] [ɒn][ðə; ði][həʊm] - [ru:f] ,
Falling lightly on the home - roof ,
坠落 轻轻 在 这 家 - 屋顶 ,

轻轻地落在屋顶上，

[ðæt] [wi:; wi][hɪə(r)] .
That we hear .
那 我们 听到 .

我们听到了。

['pætə(r)] , ['pætə(r)] , [ləʊ][ænd; ənd] [swi:t] ,
Patter , patter , low and sweet ,
语调 , 语调 , 低的 和 甜的 ,

轻快，轻快，低沉而甜美，

[laɪk] [ðə; ði] [tʌtʃ] [ɒv; əv] ['velvɪt] [fi:t]
Like the touch of velvet feet
喜欢 这 触碰 的 天鹅绒 脚

如同天鹅绒般的脚趾

['kʌmɪŋ] [nɪə(r)] .
Coming near .
未来 靠近 .

快到了。

- [tɪz][ðə; ði]['pætə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][reɪn] - [drɒps]
' Tis the patter of the rain - drops
- 的 这 语调 的 这 雨 - 滴

那是雨滴的滴答声

[ɒn][ðə; ði][grɑ:s] ,
On the grass ,
在 这 草 ,

在草地上，

[meɪks] [ˌaɪ 'ti:] [grəʊ] [səʊ] [gri:n] [ænd; ənd] ['ʃaɪnɪŋ]
Makes it grow so green and shining
制作 它 生长 所以 绿色的 和 灼灼

让它长得如此翠绿闪亮

[æz; əz] [ðeɪ] [pɑ:s] .
As they pass .
作为 他们 经过 .

他们经过时。

[ænd; ənd] [i:tʃ] [li:f] [ə'pɒn][ðə; ði] [tri:z]
And each leaf upon the trees
和 每个 叶子 之上 这 树木

树上的每一片叶子

[weɪvz] , [laɪk]['dʒu:əlz][ɪn][ðə; ði] [bri:z] ,
Waves , like jewels in the breeze ,
波浪 , 喜欢 珠宝 在 这 微风 ,

波浪，如同微风中的宝石，

['lɪkwɪd] [glɑːs] .
Liquid glass .
液体 玻璃 .

液态玻璃。

- [tɪz] [ðə; ði] ['pætə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪn] - [drɒps]
' Tis the patter of the rain - drops
- 的 这 语调 的 这 雨 - 滴

那是雨滴的滴答声

[ɒn] [ðə; ði] [brʊk] ,
On the brook ,
在 这 溪 ,

在小溪边，

[meɪks] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪmp(ə)l] , ['dɪmp(ə)l] , ['dɪmp(ə)l] ,
Makes it dimple , dimple , dimple ,
制作 它 酒窝 , 酒窝 , 酒窝 ,

让它出现酒窝，酒窝，酒窝

[æz; əz] [wiː; wi] [lʊk] :
As we look :
作为 我们 看 :

我们来看：

['seɪɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [rʌn] [ə'weɪ] ,
Saying as they run away ,
说 作为 他们 跑步 离开 ,

他们一边逃跑一边说：

“ [wiː; wi] [raɪt] ['rekɔːdz] ['evri] [deɪ] [-]
“ We write records every day [87]
“ 我们 写 记录 每一个 天 [-]

“我们每天都在创造纪录[87]

[ɪn] ['lʌvz] [bʊk] . ”
In Love's Book . ”
在 爱的 书 . ”

在《爱的书》中。

- [tɪz] [ðə; ði] ['kreɪd(ə)l] [sɒŋ] [ɒv; əv] ['sʌmə(r)]
' Tis the cradle song of summer
- 的 这 摇篮 歌曲 的 夏天

这是夏日摇篮曲

[ðæt] [wiː; wi] [hɪə(r)] ,
That we hear ,
那 我们 听到 ,

我们听到的是，

[ɪn] [ðə; ði] ['pætə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪn] - [drɒps] ,
In the patter of the rain - drops ,
在 这 语调 的 这 雨 - 滴 ,

雨滴的节奏，

['kʌmɪŋ] [nɪə(r)] .
Coming near .
未来 靠近 .

快到了。

[ðəʊ] [ðə; ði] [dɑːk] [skaɪz] [siːm] [tuː; tə] [fraʊn]
Though the dark skies seem to frown
尽管 这 黑暗的 天空 似乎 到 皱眉

尽管阴沉的天空似乎在皱眉

['evri]	[drɒp]	[brɪŋz]	['blesɪŋz]	[daʊn]	,
Every	**drop**	**brings**	**blessings**	**down**	**,**
每一个	降低	带来	祝福	向下	,

每一滴水都带来祝福，

['beɪbi][dɪə(r)]	.	[	-	]
Baby dear	**.**	**[**	**88**	**]**
婴儿 亲爱的	.	[	-	]

亲爱的宝贝。[88]

['kɪsɪŋ]	[ðə; ði]	['sʌnbiːm]
KISSING	**THE**	**SUNBEAM**
接吻	这	阳光

亲吻阳光

[ə; eɪ]	[beɪb]	[nɒt]	[əʊld]	[ɪ'nʌf]	[tuː; tə]	[spiːk]	[ɔː(r)]	[wɔːk]	[wɒz; wəz]	['kriːpɪŋ]	[ɒn][ðə; ði]	[flɔː(r)]	.
A	**babe**	**not**	**old**	**enough**	**to**	**speak**	**or**	**walk**	**was**	**creeping**	**on**	**the**	**floor**	**.**
一个	宝贝	不是	老的	足够的	到	说话	或者	走	曾是	爬行	在	这	地面	.

一个还不会说话、不会走路的婴儿在地板上爬行。

[baɪ][ænd; ənd]	[baɪ][ə; eɪ]	[braɪt]	[reɪ]	[ɒv; əv]	['sʌnʃaɪn]	[fel]	[ə'pɒn][ðə; ði]	['kɑːpɪt]	.
By and	**by**	**a**	**bright**	**ray**	**of**	**sunshine**	**fell**	**upon**	**the**	**carpet**	**.**
经过 和	经过	一个	明亮的	射线	的	阳光	跌倒	之上	这	地毯	.

不久，一缕明媚的阳光洒在了地毯上。

['beɪbi]	[sɔː]	[ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd]	[krept]	[tə'wɔːdz]	[ðə; ði]['dæz(ə)lɪŋ]	[spɒt]	.
Baby	**saw**	**it**	**and**	**crept**	**towards**	**the**	**dazzling**	**spot**	**.**
婴儿	锯	它	和	悄悄地爬	向	这	耀眼的	点	.

宝宝看到了，便悄悄地朝那个耀眼的地方爬去。

[ʃiː; ʃi]	[lʊkt]	[æt; ət][ˌaɪ 'tiː]	,	[wɪð]	[ðə; ði]	['greɪtɪst]	['ɪntrəst]	[ɪn][hɜː(r); hə(r)]	[swiːt]	[feɪs]	;	[ænd; ənd]	[ðen]	,
She	**looked**	**at**	**it**	**,**	**with**	**the**	**greatest**	**interest**	**in**	**her**	**sweet**	**face**	**;**	**and**	**then**	**,**
她	看起来	在	它	,	和	这	最	兴趣	在	她	甜的	脸	;	和	然后	,

她饶有兴致地看着它，甜美的脸上洋溢着浓浓的兴趣；然后，

['pʊtɪŋ]	[daʊn]	[hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l]	[lɪps]	,	[ʃiː; ʃi]	[kɪst]	[ˌaɪ 'tiː]	.
putting	**down**	**her**	**little**	**lips**	**,**	**she**	**kissed**	**it**	**.**
推杆	向下	她	小的	嘴唇	,	她	亲吻	它	.

她放下小嘴，吻了它。

[əʊ]	[swiːt]	['lɪt(ə)l]	[beɪb]	,	[ɪn][ðaɪ]	['ɪnəs(ə)nt]	[gliː]	,
O	**sweet**	**little**	**babe**	**,**	**in**	**thy**	**innocent**	**glee**	**,**
哦	甜的	小的	宝贝	,	在	你的	清白的	高兴	,

哦，甜美的小宝贝，在你天真无邪的喜悦中，

['kɪsɪŋ]	[ðə; ði]	['sʌnbiːm]	[səʊ]['gəʊldən][ænd; ənd]	[braɪt]	;
Kissing	**the**	**sunbeam**	**so**	**golden**	**and**	**bright**	**;**
接吻	这	阳光	所以	金的	和	明亮的	;

亲吻那金色而明亮的阳光；

[gɒd]	[sent]	[ˌaɪ 'tiː]	,	[ə; eɪ]['mesɪndʒə(r)]	['lʌvli]	,	[tuː; tə]	[ðiː]	,
God	**sent**	**it**	**,**	**a**	**messenger**	**lovely**	**,**	**to**	**thee**	**,**
上帝	发送	它	,	一个	信使	迷人的	,	到	你	,

上帝派来了一位可爱的使者，给你。

[frɒm; frəm][ðə; ði]	[bluː]	['fiːldz]	[ɒv; əv]	['hev(ə)n]	,	[ɔːl]	[fledʒd]	[wɪð]	[ðə; ði]	[laɪt]	.
From	**the**	**blue**	**fields**	**of**	**heaven**	**,**	**all**	**fledged**	**with**	**the**	**light**	**.**
从	这	蓝色的	字段	的	天堂	,	全部	羽翼丰满	和	这	光	.

从蔚蓝的天空中，万物都充满了光芒。

[ðen]	[kɪs]	[ðə; ði]	[braɪt]	['biːmɪŋ]	,	[ðaʊ]	[dɪə(r)]['lɪt(ə)l][wʌn]	;
Then	**kiss**	**the**	**bright**	**beaming**	**,**	**thou**	**dear**	**little**	**one**	**;**
然后	吻	这	明亮的	光芒四射	,	你	亲爱的	小的	一	;

然后亲吻你那明亮灿烂的笑容，你亲爱的小宝贝；

[ænd; ənd] ['meɪɪst] [ðaʊ] ['evə(r)][biː; bi]['greɪtf(ə)l][tuː; tə][hɪm]

And	mayest	thou	ever	be	grateful	to	Him
和	五月	你	曾经	是	感激的	到	他

愿你永远对他心存感激。

[huː] [geɪv] [tuː; tə] [rɪ'diːm] [juː 'es][hɪz; ɪz] ['glɔːriəs] [sʌn]

Who	gave	to	redeem	us	His	glorious	Son
WHO	给予	到	赎回	我们	他的	辉煌	儿子

祂赐下祂荣耀的儿子来救赎我们

[ænd; ənd] [fɪlɪθ] ['aʊə(r)][kʌp][ɒv; əv] [swiːt] [dʒɔɪ][tuː; tə][ðə; ði][brɪm] .

And	filleth	our	cup	of	sweet	joy	to	the	brim	.
和	填充	我们的	杯子	的	甜的	喜悦	到	这	帽檐	.

它使我们的杯中盛满了甜蜜的喜悦。

[əʊ] [kɪs] [ðə; ði] [braɪt] ['sʌnbiːm] [ðæt] ['glædən] [ðaɪ] [həʊm] ,

O	kiss	the	bright	sunbeam	that	gladdens	thy	home	,
哦	吻	这	明亮的	阳光	那	格拉登斯	你的	家	,

亲吻那照耀你家、带来欢乐的明媚阳光吧!

[ðəʊ] - [twiːn] [ðə; ði][dɑːk] [stɔːm] [klaʊdz] [ðæt] ['sʌnbiːm] [meɪ] [kʌm] ;

Though	'	tween	the	dark	storm	clouds	that	sunbeam	may	come	;
尽管	-	青少年	这	黑暗的	风暴	云	那	阳光	可能	来	;

即便乌云密布，阳光也可能穿透黑暗;

[ˌaɪ 'tiː] ['kʌmɪθ] [səʊ]['gəʊldən] , [səʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['evə(r)] ;

It	cometh	so	golden	,	so	beautiful	ever	;
它	到来	所以	金的	,	所以	美丽的	曾经	;

它金灿灿的，美极了;

[ðen] ['welkəm] [ðə; ði] ['sʌnbiːm] , [ænd; ənd] [preɪz] [ðə; ði][kaɪnd]['gɪvə(r)] .

Then	welcome	the	sunbeam	,	and	praise	the	kind	Giver	.
然后	欢迎	这	阳光	,	和	称赞	这	种类	赠予者	.

然后迎接阳光，赞美仁慈的赐予者。

[ðə; ði] [lɔːd] , [ɪn][hɪz; ɪz] [lʌv] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ɜːθ] ,

The	Lord	,	in	His	love	to	the	children	of	earth	,
这	主	,	在	他的	爱	到	这	孩子们	的	地球	,

主出于祂对世上儿女的爱，

['ʃaʊərz] [hɪz; ɪz] ['məːsi] [ænd; ənd][dʒɔɪz] - [raʊnd] [ðə; ði] [hɑːθ] ;

Showers	His	mercies	and	joys	'	round	the	hearth	;
淋浴	他的	怜悯	和	喜悦	-	圆形的	这	炉	;

祂将慈悲和喜乐倾洒在炉火旁;

[kraʊnz] [ðə; ði][jɪə(r)] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['gʊdnəs] [ænd; ənd] ['baʊnti] [ɒv; əv] [lʌv] , [-]

Crowns	the	year	with	His	goodness	and	bounty	of	love	,	[	89	]
皇冠	这	年	和	他的	善良	和	赏金	的	爱	,	[	-	]

祂以祂的良善和丰盛的爱为这一年加冕[89]

- [tɪl] [ðə; ði] [ɜːθ] [tiːmz] [wɪð] ['blesɪŋz] [ɔːl] [freʃ] [frɒm; frəm] [ə'bʌv] .

'	Till	the	earth	teems	with	blessings	all	fresh	from	above	.
-	直到	这	地球	团队	和	祝福	全部	新鲜的	从	多于	.

直到大地充满来自上天的新鲜祝福。

[gɒd] ['skætə] [ðem; ðəm] ['friːli] [ænd; ənd]['kaɪndli][ɒn][ɔːl] :

God	scatters	them	freely	and	kindly	on	all	:
上帝	散布	他们	自由	和	亲切地	在	全部	:

上帝将它们慷慨仁慈地赐予所有人:

['evri] ['məʊmənt] [ðeɪ] [kʌm] , [ænd; ənd] [haʊ] ['θɪkli] [ðeɪ] [fɔːl] ;

Every	moment	they	come	,	and	how	thickly	they	fall	;
每一个	片刻	他们	来	,	和	如何	浓密	他们	落下	;

它们每时每刻都来，而且密集地落下;

[bʌt; bət] ['blesɪŋz] , [laɪk] ['sʌnbiːm] [ɪn] ['ʃaʊərz] [ɒv; əv][gəʊld] ,

But	blessings	,	like	sunbeams	in	showers	of	gold	,
但	祝福	,	喜欢	阳光	在	淋浴	的	金子	,

但祝福，就像金色的阳光洒下雨滴，

[ɑː(r); ə(r)] [drʌŋk] [wɪ'ðaʊt] ['preɪzɪz] [baɪ] [hɑːts] [dɑːk] [ænd; ənd][kəʊld] .

Are	drunk	without	praises	by	hearts	dark	and	cold	.
是	醉	没有	赞扬	经过	心	黑暗的	和	寒冷的	.

内心阴冷黑暗的人，喝醉了却不懂得赞美。

[hiː; hi] [sendz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es] [haʊ] [kaɪnd][ɪz][hɪz; ɪz][keə(r)] .

He	sends	them	to	tell	us	how	kind	is	His	care	.
他	发送	他们	到	告诉	我们	如何	种类	是	他的	关心	.

他派他们来告诉我们他的关爱是多么仁慈。

[hiː; hi] [sendz] [ðem; ðəm][tuː; tə] [tel] [ˌjuː 'es] [haʊ] ['θæŋkləs] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] .

He	sends	them	to	tell	us	how	thankless	we	are	.
他	发送	他们	到	告诉	我们	如何	忘恩负义	我们	是	.

他派他们来告诉我们，我们是多么忘恩负义。

[hiː; hi] [sendz] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['bjuːtɪfaɪ] [laɪfs] ['trʌbld] [striːm] ;

He	sends	them	to	beautify	Life's	troubled	stream	;
他	发送	他们	到	美化	生活的	麻烦	溪流	;

他派遣他们去美化人生坎坷的河流；

[əʊ] [preɪz] [jiː; ji][ðə; ði]['gɪvə(r)]

O	praise	ye	the	Giver
哦	称赞	是的	这	赠予者

赞美赐予者

[huː] ['sɛndɪθ] [ðə; ði] [biːm] . [-]

Who	sendeth	the	beam	.	[	90	]
WHO	sendeth	这	光束	.	[	-	]

谁发出光束。[90]

['dʒuːəl][ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪd(ə)l]

JEWEL	OF	THE	CRADLE
宝石	的	这	摇篮

摇篮的宝石

[haʊ] ['fɒndli] [ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mʌðə(r)][ɪz] [stɜːd] ,

How	fondly	the	heart	of	the	mother	is	stirred	,
如何	深情地	这	心	的	这	母亲	是	搅拌	,

母亲的心被深深触动了。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [bendz] ['or] [ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [weə(r)] ['ɪnəs(ə)ns] [sliːp] ,

As	she	bends	o'er	the	cradle	where	Innocence	sleeps	,
作为	她	弯曲	超过	这	摇篮	在哪里	无辜	睡觉	,

她俯身靠近睡着纯真的小摇篮，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['swiːtɪst] [ɒv; əv] [nems] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tendə] [wɜːd]

And	the	sweetest	of	names	and	the	tenderest	word
和	这	最甜美的	的	姓名	和	这	最嫩的	单词

最甜蜜的名字和最温柔的话语

[fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] ['bɜːdlɪŋ] [ʃiː; ʃi] ['keəfəli] [kiːps] .

For	her	little	birdling	she	carefully	keeps	.
为了	她	小的	鸟儿	她	小心	保持	.

她精心照料着她的小鸟。

[haʊ] ['preʃəs] [ɪts] [smaɪlz] [ænd; ənd][ɪts] ['kuːɪŋ] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ;

How	precious	its	smiles	and	its	cooing	to	her	;
如何	宝贵的	它是	微笑	和	它是	咕咕	到	她	;

它对她的微笑和咿呀声是多么珍贵啊；

[ænd; ənd][ðə; ði] [lait] [pv; əv][ɪts] [aɪ] [gɪvz] [hɜː(r); hə(r)][dʒɔɪ][ə'njuː] ,

And	the	light	of	its	eye	gives	her	joy	anew	,
和	这	光	的	它是	眼睛	给予	她	喜悦	重新	,

它眼中的光芒让她重新感到快乐。

[ænd; ənd] [iːn] [waɪl] [ʃiː; ʃi] [sliːp] , [hɜː(r); hə(r)][fɒnd] [hɑːt] [weɪkəθ] [stɪl] ,

And	e'en	while	she	sleeps	,	her	fond	heart	waketh	still	,
和	e'en	尽管	她	睡觉	,	她	喜爱	心	唤醒	仍然	,

即使在她睡梦中，她那颗充满爱意的心依然醒着。

[laɪk] [ə; eɪ] - [stɑː(r)][ɪn] [naɪts] ['kɜːt(ə)n][pv; əv] [bluː] .

Like	a	list'ning	star	in	Night's	curtain	of	blue	.
喜欢	一个	-	星星	在	夜晚	窗帘	的	蓝色的	.

如同夜空中蓝色帷幕中一颗静静聆听的星辰。

[hɜː(r); hə(r)][fɒnd] , ['sɜːklɪŋ] [ɑːmz] [pres] [ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [brest] ,

Her	fond	,	circling	arms	press	it	still	to	her	breast	,
她	喜爱	,	盘旋	武器	按	它	仍然	到	她	胸部	,

她温柔地用双臂将它紧紧地搂在胸前，

[weə(r)] [lʌl] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] - [θrɒb] [ˌaɪ 'tiː] ['slʌmbə] [ə'gen] .

Where	lulled	by	her	heart	-	throb	it	slumbers	again	.
在哪里	昏昏欲睡	经过	她	心	-	搏动	它	睡眠	再次	.

在她的心跳声中，它再次沉睡。

[ɪf] [ɔːt] [ʃʊd; ʃəd] [ə'weɪk] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði]['mʌðə(r)] [wɪl] [stɑːt]

If	aught	should	awake	it	,	the	mother	will	start
如果	零	应该	醒	它	,	这	母亲	将要	开始

如果有什么惊醒它，母亲就会开始

[frɒm; frəm] ['driːmɪŋ] [ænd; ənd] ['peɪʃntli] ['kʌmfət] [ˌaɪ 'tiː] [ðen] .

From	dreaming	and	patiently	comfort	it	then	.
从	做梦	和	耐心	舒适	它	然后	.

从梦中慢慢安抚它。

[haʊ] [wɪlt] [ðaʊ] [rɪ'wɔːd] [hɜː(r); hə(r)] , [əʊ] [swiːt] ['lɪt(ə)l] [beɪb] ?

How	wilt	thou	reward	her	,	O	sweet	little	babe	?
如何	枯萎	你	报酬	她	,	哦	甜的	小的	宝贝	?

你将如何奖赏她呢，哦，可爱的小宝贝？

[haʊ] [gɪv] [bæk] [ðə; ði] [j'iəz] [pv; əv][hɜː(r); hə(r)]['leɪbə(r)][ænd; ənd][keə(r)] ?

How	give	back	the	years	of	her	labor	and	care	?
如何	给	后退	这	年	的	她	劳动	和	关心	?

如何回报她多年的辛勤付出和悉心照料？

[haʊ] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tɪəz] [pv; əv] [swiːt] ['sɪmpəθi] [ʃed] ;

How	pay	for	the	tears	of	sweet	sympathy	shed	;
如何	支付	为了	这	眼泪	的	甜的	同情	棚	;

如何偿还那甜蜜同情的泪水？

[ðə; ði] [hɑːrts] [dipɪst] ['jɜːnɪŋ] ; [ðə; ði]['rɪvə(r)][pv; əv] [preə(r)] ?

The	heart's	deepest	yearning	;	the	river	of	prayer	?
这	心脏的	最深处	渴望	;	这	河	的	祷告	?

内心深处的渴望；祈祷的河流？

[əʊ] [swiːt] ['lɪt(ə)l] [beɪb] , [lɜːn] [pv; əv]['dʒiːzəs][tuː; tə] [lʌv] ;

O	sweet	little	babe	,	learn	of	Jesus	to	love	;
哦	甜的	小的	宝贝	,	学习	的	耶稣	到	爱	;

哦，可爱的小宝贝，要学习耶稣的爱；

[sɪŋ] ['zaɪənz] [swiːt] [sɔːŋz] [wɪð] [ðaɪ] ['sɪlvəri] [vɔɪs] ;

Sing	Zion's	sweet	songs	with	thy	silvery	voice	;
唱歌	锡安的	甜的	歌曲	和	你的	银色	嗓音	;

用你银铃般的嗓音，歌唱锡安的甜美之歌；

[əʊ] [ðen] [ʃæl; ʃəl][ðə; ði] [hɑːt] [pv; əv][ðaɪ] ['mʌðə(r)][biː; bi][glæd] ,

O	then	shall	the	heart	of	thy	mother	be	glad	,
哦	然后	将	这	心	的	你的	母亲	是	高兴的	,

那时，你母亲的心必将欢喜。

[ænd; ənd] ['or] [ðaɪ] [ɪg'zɪstəns] [fər'evə(r)][rɪ'dʒɔɪs] . [-]

And	o'er	thy	existence	forever	rejoice	.	[	91	]
和	超过	你的	存在	永远	麾	.	[	-	]

永远为你的生存而欢欣鼓舞。[91]

['beɪbi] [swiːt]

BABY	SWEET
婴儿	甜的

宝贝甜心

['beɪbi] [swiːt] [ɪz][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [wʌn] ,

Baby	sweet	is	a	wonderful	one	,
婴儿	甜的	是	一个	精彩的	一	,

Baby sweet 真是个好名字，

[frɒm; frəm][ðə; ði] [braɪt] ['kʌntri] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði][sʌn] ;

From	the	bright	country	beyond	the	sun	;
从	这	明亮的	国家	超过	这	太阳	;

来自太阳彼岸的光明国度；

['weðə(r)] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɔː(r)] ['weðə(r)] [ə; eɪ][gɜːl] ,

Whether	a	boy	or	whether	a	girl	,
无论	一个	男生	或者	无论	一个	女孩	,

无论是男孩还是女孩，

[iːtʃ] [smaɪl] [ɪz][pjʊə(r)] ; [iːtʃ] [tuːθ] [ɪz][ə; eɪ] [pɜːl] ;

Each	smile	is	pure	;	each	tooth	is	a	pearl	;
每个	微笑	是	纯的	;	每个	齿	是	一个	珍珠	;

每个笑容都纯洁无瑕；每颗牙齿都像珍珠一样珍贵。

['weðə(r)] [wiː; wi] [weɪk] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] [ɔː(r)] [mɔːn] ,

Whether	we	wake	at	midnight	or	morn	,
无论	我们	唤醒	在	午夜	或者	早晨	,

无论我们是在午夜还是清晨醒来，

[stɪl] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][glæd][ðə; ði] [swiːt] ['beɪbi][ɪz] [bɔːn] .

Still	we	are	glad	the	sweet	baby	is	born	.
仍然	我们	是	高兴的	这	甜的	婴儿	是	出生	.

不过我们还是很高兴这个可爱的宝宝出生了。

['beɪbi] [swiːt] [ɪz][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [wʌn] ,

Baby	sweet	is	a	wonderful	one	,
婴儿	甜的	是	一个	精彩的	一	,

Baby sweet 真是个好名字，

[wɪð] [aɪz] [ðæt] [ʃaɪn] [laɪk] [djuː] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] ;

With	eyes	that	shine	like	dew	in	the	sun	;
和	眼睛	那	闪耀	喜欢	露	在	这	太阳	;

眼睛像阳光下的露珠一样闪亮；

[wɪð] ['velvɪt] [hændz][pv; əv][ðə; ði]['lɪli] [waɪt] ;

With	velvet	hands	of	the	lily	white	;
和	天鹅绒	双手	的	这	百合	白色的	;

拥有如百合般洁白如天鹅绒般的双手；

[wɪð] [tʃiːks] [ænd; ənd][lɪps][pv; əv][ðə; ði]['rəʊzɪz] [braɪt] .

With	cheeks	and	lips	of	the	roses	bright	.
和	脸颊	和	嘴唇	的	这	玫瑰	明亮的	.

脸颊和嘴唇像玫瑰一样鲜艳。

['weðə(r)] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɔ:(r)] ['weðə(r)] [ə; eɪ][gɜ:l] ,
Whether a boy or whether a girl ,
无论 一个 男生 或者 无论 一个 女孩 ,

无论是男孩还是女孩，

[ə; eɪ]['vəʊtə(r)][tu:; tə][bi:; bi] ; [ðə; ði][flæg][tu:; tə] [ˌʌn'fɜ:l] .
A voter to be ; the flag to unfurl .
一个 选民 到 是 ; 这 旗帜 到 展开 .

即将成为选民；即将升起国旗。

['beɪbi] [swi:t] [ɪz][ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [wʌn] .
Baby sweet is a wonderful one .
婴儿 甜的 是 一个 精彩的 一 .

Baby sweet 真是个好名字。

[ti:tʃ] [ðə; ði] [smɔ:l] [fi:t] [tu:; tə] ['lʌvɪŋli] [rʌn] ;
Teach the small feet to lovingly run ;
教 这 小的 脚 到 深情地 跑步 ;

教导小脚丫去爱地奔跑；

[ti:tʃ] [ðə; ði] [smɔ:l] [hændz][tu:; tə] ['lʌvɪŋ] [kə'res] ;
Teach the small hands to loving caress ;
教 这 小的 双手 到 爱 抚摸 ;

教导稚嫩的小手去爱抚；

[ti:tʃ] [ðə; ði][pjʊə(r)][lɪps][tu:; tə] [preɪ] [ænd; ənd][tu:; tə] [bles] .
Teach the pure lips to pray and to bless .
教 这 纯的 嘴唇 到 祈祷 和 到 保佑 .

教导纯洁的嘴唇祷告和祝福。

['weðə(r)] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɔ:(r)] ['weðə(r)] [ə; eɪ][gɜ:l] ;
Whether a boy or whether a girl ;
无论 一个 男生 或者 无论 一个 女孩 ;

无论是男孩还是女孩；

['weðə(r)] [ɪts] [lɒks] [ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] [breɪd] [ɔ:(r)][tu:; tə] [kɜ:l] ;
Whether its locks are to braid or to curl ;
无论 它是 锁 是 到 编织 或者 到 卷曲 ;

无论是编成辫子还是卷成卷发；

[haɪd] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'ti:]['vænəti] , ['kru:əlti] [haɪd] ;
Hide from it vanity , cruelty hide ;
隐藏 从 它 虚荣 , 残酷 隐藏 ;

躲避虚荣，躲避残忍；

[fi:d] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð] ['pjʊərəti] , ['nevə(r)] [wɪð] [praɪd] . [-]
Feed it with purity , never with pride . [92]
喂养 它 和 纯度 , 绝不 和 自豪 . [-]

用纯洁的养分喂养它，不要用骄傲的养分喂养它。[92]

['eɪndʒl] [ɒv; əv][ðə; ði]['kreɪd(ə)l]
ANGEL OF THE CRADLE
天使 的 这 摇篮

摇篮天使

[ðeəz; ðəz][æn; ən]['eɪndʒl][ɪn][ðə; ði]['kreɪd(ə)l] .
There's an angel in the cradle .
有 一个 天使 在 这 摇篮 .

摇篮里有个天使。

- [tɪz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['steɪnləs] [wʌn] ,
' Tis a little stainless one ,
- 的 一个 小的 防锈的 一 ,

这是一个小小的不锈钢制品，

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] .

In	the	morning	of	existence	.
在	这	早晨	的	存在	.

在存在的清晨。

[hɪə(r)][wiː; wi] [siː] [ðə; ði]['raɪzɪŋ] [sʌn]

Here	we	see	the	rising	sun
这里	我们	看	这	上升	太阳

这里我们看到冉冉升起的太阳

[ɒv; əv] [ɪn'telɪdʒəns] [ʌn'fəʊldɪŋ] ,

Of	intelligence	unfolding	,
的	智力	展开	,

智慧的展开，

[ænd; ənd][ɪts] ['djuːi] [θɔːt] [ʌn'sprɪŋ] ,

And	its	dewy	thought	unspring	,
和	它是	露水	想法	不弹簧	,

以及它那充满露水的思绪，尚未萌芽。

[ɔːl][səʊ] ['prɪmətɪv] [ænd; ənd]['həʊpf(ə)l] ,

All	so	primitive	and	hopeful	,
全部	所以	原始	和	充满希望	,

一切都如此原始而充满希望，

[æz; əz][ðə; ði][maɪnd][ˌʌn'fəːl][ɪts] [wɪŋ] .

As	the	mind	unfurls	its	wing	.
作为	这	头脑	展开	它是	翼	.

如同心灵展开翅膀。

['deθləs] [wɪŋ] !

Deathless	wing	!
永生	翼	!

不朽之翼!

[əʊ]['lɪt(ə)l]['streɪndʒə(r)] ,

O	little	stranger	,
哦	小的	陌生人	,

哦，陌生人，

[njuː] - [bɔːn] ['mesɪndʒə(r)][ɒv; əv] [lʌv] .

New	-	born	messenger	of	love	.
新的	-	出生	信使	的	爱	.

新生的爱的使者。

['dʒiːzəs] [ʃiːld] [ðaɪ] [səʊl] [frɒm; frəm]['deɪndʒə(r)] ,

Jesus	shield	thy	soul	from	danger	,
耶稣	盾	你的	灵魂	从	危险	,

耶稣，求你护佑你的灵魂免受危险。

['dʒiːzəs] [liːd] [ðiː] [seɪf] [ə'bʌv] .

Jesus	lead	thee	safe	above	.
耶稣	带领	你	安全的	多于	.

耶稣引领你平安升天。

['sʌfə(r)] [nɒt] , [əʊ] [blest] [rɪ'diːmə(r)] !

Suffer	not	,	O	blest	Redeemer	!
遭受	不是	,	哦	祝福	救世主	!

蒙福的救赎主啊，请不要让我受苦!

['sʌfə(r)] [nɒt] [ðɪs] [tʃaɪld] [tuː; tə] [streɪ]

Suffer	not	this	child	to	stray
遭受	不是	这	孩子	到	流浪

不可让这孩子迷失方向。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv][sæl'veɪʃ(ə)n]

From	the	fountain	of	salvation
从	这	喷泉	的	救恩

从救赎之泉

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hæpi] , ['hev(ə)nli] [weɪ] .

And	the	happy	,	heavenly	way	.
和	这	快乐的	,	天上	方式	.

以及幸福、天堂般的方式。

['sʌfə(r)][nɒt] , [əʊ][gɒd] , [maɪ]['seɪvjə(r)] !

Suffer	not	,	O	God	,	my	Saviour	!
遭受	不是	,	哦	上帝	,	我的	救主	!

上帝啊，我的救主，求你不要容许我受苦!

[ðɪs] [dɪə(r)] [tʃaɪldz] [jʌŋ] [hɑːt] [tuː; tə] [fɪl]

This	dear	child's	young	heart	to	fill
这	亲爱的	孩子的	年轻的	心	到	充满

这颗可爱的孩子稚嫩的心灵将被填满

[wɪð] [ðə; ði] ['fɒliz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːldli] .

With	the	follies	of	the	worldly	.
和	这	愚行	的	这	世俗	.

世俗的愚昧。

[meɪ] [ʃiː; ʃi] [jiːld] [tuː; tə] [ðiː] [hɜː(r); hə(r)] [wɪl] .

May	she	yield	to	Thee	her	will	.
可能	她	屈服	到	汝	她	将要	.

愿她顺服于你。

[meɪ] [ʃiː; ʃi] [siːk] [ðiː] , ['lɪvɪŋ] ['seɪvjə(r)] ;

May	she	seek	Thee	,	living	Saviour	;
可能	她	寻找	汝	,	活的	救主	;

愿她寻求你，永活的救主;

[tiːtʃ] [hɜː(r); hə(r)][ɪn] [ðaɪ] [blʌd] [tuː; tə] [trʌst] ,

Teach	her	in	Thy	blood	to	trust	,
教	她	在	你的	血	到	相信	,

求你藉着你的宝血教导她信靠，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [feɪθ] [ɪn] [ðaɪ] [rɪ'dempʃn] , [-]

And	for	faith	in	Thy	redemption	,	[	93	]
和	为了	信仰	在	你的	赎回	,	[	-	]

并且因着对祢救赎的信心，[93]

[ðaʊ] ['meɪɪst] [kɔːl][hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [ðə; ði][dʒʌst] .

Thou	mayest	call	her	with	the	just	.
你	五月	称呼	她	和	这	只是	.

你可以称她为义人。

[əʊ][gɒd] !

O	God	!
哦	上帝	!

我的上帝啊!

[maɪ] [hɑːt] , [tuː] [fʊl] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌtərəns] ,

my	heart	,	too	full	for	utterance	,
我的	心	,	也	满的	为了	发声	,

我的心，满溢而出，难以言表。

[kleɪmz] [ðaɪ] ['prɒmɪs] .

Claims	Thy	promise	.
索赔	你的	承诺	.

履行你的承诺。

[liːv] [hɜː(r); hə(r)][nɒt] .
Leave her not .
离开 她 不是 .

不要离开她。

[meɪ] [ðaɪ] ['spɪrɪt] [wɔːn] [ænd; ənd] [ʃiːld] [hɜː(r); hə(r)] :
May Thy Spirit warn and shield her :
可能 你的 精神 警告 和 盾 她 :

愿祢的灵警醒并庇佑她:

[biː; bi][hɜː(r); hə(r)][dʒɔɪ] , ['hwət'er] [hɜː(r); hə(r)][lɒt] .
Be her joy , whate'er her lot .
是 她 喜悦 , 什么 她 很多 .

无论她遭遇何种命运，都要让她快乐。

[əʊ] [ðaʊ] [fɔː(r); fə(r)] ['sɪnəz] ['kruːsɪfaɪd] !
O Thou for sinners crucified !
哦 你 为了 罪人 被钉在十字架上 !

哦，你为被钉十字架的罪人而受难!

[hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [beɪb] [ðə; ði] ['mʌðərz] [preə(r)] .
Hear for this babe the mother's prayer .
听到 为了 这 宝贝 这 母亲的 祷告 .

请听这位母亲为这个婴儿的祈祷。

[əʊ] [tiːtʃ] [hɜː(r); hə(r)][ɔːl][ðə; ði] [weɪ] [ɒv; əv][laɪf] ;
O teach her all the way of life ;
哦 教 她 全部 这 方式 的 生活 ;

求你将人生的一切道路教导她;

[meɪ] ['lɪli] [biː; bi][æn; ən]['eɪndʒl][ðeə(r)] ,
May Lily be an angel there ,
可能 百合 是 一个 天使 那里 ,

愿莉莉在那里化作天使。

[weə(r)] ['kɒmz] [nəʊ] [klaʊd] [ɒv; əv][sɪn][ænd; ənd][fɪə(r)]
Where comes no cloud of sin and fear
在哪里 来 不 云 的 罪 和 害怕

哪里没有罪恶和恐惧的阴云?

[ænd; ənd]['nevə(r)] [fɔːls] [ðə; ði] ['pɑːtɪŋ] [teə(r); tɪə] . [-]
And never falls the parting tear . [94]
和 绝不 瀑布 这 离别 撕 . [-]

临别的泪水从未落下。[94]

[let] ['eɪndʒəls] [neɪm] [ˌaɪ 'tiː]
LET ANGELS NAME IT
让 天使 姓名 它

让天使来命名它

['mʌðə(r)] , [haʊ] [ðaɪ] ['lɪt(ə)l] ['dɑːlɪŋ]
Mother , how thy little darling
母亲 , 如何 你的 小的 亲爱的

母亲，你的小宝贝

['sɒftli] [twaɪnz] [ɪts]['taɪni] [ɑːmz]
Softly twines its tiny arms
轻轻 线绳 它是 微小的 武器

它轻轻地缠绕着它的小胳膊

- [raʊnd] [ðaɪ] [nek] , [laɪk] ['ɪnfənt]['tendrəlz] ,
' Round thy neck , like infant tendrils ,
- 圆形的 你的 脖子 , 喜欢 婴儿 卷须 ,

“像婴儿的卷须一样环绕着你的脖子，

[braɪt] [wɪð] [mɔː(r)][ðæn; ðən] ['ɜːθli] [tʃɑːms] .
Bright with more than earthly charms .
明亮的 和 更多的 比 尘世的 魅力 .

光芒四射，魅力远超尘世。

[wɒt] [kɔlɪst] [ðaʊ] [ðə; ði]['beɪbi] ['tʃerəb] ?
What callest thou the baby cherub ?
什么 卡莱斯特 你 这 婴儿 小天使 ?

你称呼小天使为什么?

[əʊ][kæn; kən] ['mɔːtəlz] [faɪnd][ə; eɪ] [neɪm] ,
O can mortals find a name ,
哦 能 凡人 寻找 一个 姓名 ,

凡人能否找到一个名字?

['suːtɪd; 'sjuːtɪd][tuː; tə][ɪts] ['gaɪlləs] ['spɪrɪt] ,
Suited to its guileless spirit ,
适合 到 它是 朴实 精神 ,

与它纯真无邪的性格相符，

[ænd; ənd][ɪts][feə(r)][ænd; ənd]['frædʒaɪl] [freɪm] ?
And its fair and fragile frame ?
和 它是 公平的 和 脆弱的 框架 ?

它那纤细而脆弱的骨架呢?

[ðə; ði][rəʊz][ɪz][ɒn][ɪts] ['snəʊi] [tʃiːk] ,
The rose is on its snowy cheek ,
这 玫瑰 是 在 它是 下雪的 脸颊 ,

那朵玫瑰花开在它雪白的脸颊上。

[freʃ] [æz; əz] [wen] [ɪm'bɑːmd] [wɪð] [djuː] ,
Fresh as when embalmed with dew ,
新鲜的 作为 什么时候 防腐处理 和 露 ,

如同沾满露水般新鲜

[ænd; ənd][əʊ] , [ɪts] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)][laɪk][ðə; ði][stɑːz] ,
And O , its eyes are like the stars ,
和 哦 , 它是 眼睛 是 喜欢 这 明星 ,

哦，它的眼睛就像星星一样!

- [twiːn] [ðə; ði][spɒft] [klaʊdz] ['glɑːnsɪŋ] [θruː] !
' Tween the soft clouds glancing through !
- 青少年 这 柔软的 云 瞥了一眼 通过 !

透过柔软的云层瞥见!

[ðə; ði]['ruːbi][lɪp] [ðæt] ['mjuːtli] [smaɪlz] ,
The ruby lip that mutely smiles ,
这 红宝石 唇 那 默默地 微笑 ,

那红润的嘴唇，默默地微笑着。

[ðə; ði] ['weɪvɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kɜːrlz][ɒv; əv][gəʊld] ,
The waving of the curls of gold ,
这 挥手 的 这 卷发 的 金子 ,

金色卷发摇曳生姿，

[ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['glɑːnsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [aɪ] ,
The changing glances of the eye ,
这 变化 眼神 的 这 眼睛 ,

眼神的变化，

[ɔːl] ['ʃædəʊ] [fɔːθ] [braɪt] [θɔːts] [ˌʌn'təʊld] .
All shadow forth bright thoughts untold .
全部 阴影 前进 明亮的 想法 不明 .

所有阴影都孕育出未曾言说的光明思想。

[ai] [nəʊ] [ðæt] [ɪn][ɪts] ['sɪnləs] [brest] ,
I know that in its sinless breast ,
我 知道 那 在 它是 无罪 胸部 ,

我知道，在它纯洁无瑕的胸怀里，

[ɪm'baʊəd] [ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [hɑ:t] ,
Embowered in the little heart ,
弓形 在 这 小的 心 ,

被小小的爱心包裹着，

[θɔ:ts] ['prɪmətɪv] [sti:l] ['sɒftli] [ɒn] , [-]
Thoughts primitive steal softly on , [95]
想法 原始 偷 轻轻 在 , [-]

原始的想法悄悄地潜入[95]

[ænd; ənd] ['lʌvz] [əʊn] ['hæpi] ['flaʊəz] [stɑ:t] .
And Love's own happy flowers start .
和 爱的 自己的 快乐的 花朵 开始 .

于是，爱的花朵开始绽放。

[gɑ:dz] ['spɪrɪt] [ɒft] [meɪ] [laɪt] [ɪts][maɪnd]
God's Spirit oft may light its mind
神的 精神 经常 可能 光 它是 头脑

神的灵常常会启迪它的心智

[wɪð] [θɔ:ts] [ɒv; əv] ['glædnəs] [frɒm; frəm] [ə'bʌv] ;
With thoughts of gladness from above ;
和 想法 的 欢乐 从 多于 ;

心中充满来自上天的喜悦；

[tu:] [feə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [ɜ:θ] , [ðaɪ] ['dɑ:lɪŋ] [si:m] ;
Too fair for earth , thy darling seems ;
也 公平的 为了 地球 , 你的 亲爱的 似乎 ;

你的爱人美得不像人间佳人；

[let] ['eɪndʒəls] [neɪm] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [lʌv] .
Let angels name the little Love .
让 天使 姓名 这 小的 爱 .

让天使们为小爱命名。

[əʊ] ! [let][ˌaɪ 'ti:]['nevə(r)] [si:] [ə; eɪ] [fraʊn] ,
O ! let it never see a frown ,
哦 ! 让 它 绝不 看 一个 皱眉 ,

哦！愿它永远不要皱眉。

[nɔ:(r)][hɪə(r)][ə; eɪ][kəʊld][ɔ:(r)]['kru:əl] [wɜ:d] ;
Nor hear a cold or cruel word ;
也不 听到 一个 寒冷的 或者 残忍的 单词 ;

不要听见一句冷酷无情的话；

[ɪts] [aɪ] [wɪl] ['ɪmɪteɪt] [ðaɪ] [glɑ:ns] ;
Its eye will imitate thy glance ;
它是 眼睛 将要 模拟 你的 瞥一眼 ;

它的眼睛会模仿你的目光；

[ɪts] [tʌŋ] [rɪ'pi:t] ['hwət'er] [ɪz] [hɜ:d] .
Its tongue repeat whate'er is heard .
它是 舌头 重复 什么 是 听到 .

它的舌头会重复听到的一切。

[əʊ] [gɑ:d] , [wɪð] [preə(r)] , [ðɪs] ['eɪndʒl][dʒɜ:m] ;
O guard , with prayer , this angel germ ;
哦 警卫 , 和 祷告 , 这 天使 细菌 ;

请用祈祷守护这天使般的种子；

[ðɪs] [bʌd] [ə'pɒn] [laɪfs] ['əʊʃ(ə)n] [tɒst] ,
This bud upon Life's ocean tossed ,
这 芽 之上 生活的 海洋 抛掷 ,

这朵花苞被抛向生命的海洋，

[lest] [ðaʊ] [ʃʊdst] ['evə(r)] [siː] [ðaɪ] [tʃaɪld]
Lest thou shouldst ever see thy child
免得 你 应该 曾经 看 你的 孩子

免得你再也见不到你的孩子

['nʌmbəd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [lʌvd] [ænd; ənd] [lɒst] .
Numbered among the loved and lost .
编号 之中 这 喜爱 和 丢失的 .

被列入逝去的亲人之中。

[əʊ] [gɑːd] , [wɪð] [preə(r)] , [ðɪs] ['deθləs] [bʌd] !
O guard , with prayer , this deathless bud !
哦 警卫 , 和 祷告 , 这 永生 芽 !

请用祈祷守护这不凋零的花蕾!

[ðæt] [lʌst] [meɪ] ['nevə(r)] [blaɪt] [ɪts] [bluːm] ;
That lust may never blight its bloom ;
那 欲望 可能 绝不 枯萎病 它是 盛开 ;

欲望或许永远不会玷污它的绽放;

[ænd; ənd] [ðaʊ] [ʃælt] [siː] [ðɪs] ['tʃerɪʃt] [wʌn]
And thou shalt see this cherished one
和 你 应 看 这 珍爱 一

你将会见到这位挚爱之人

[ɪn] [relmz] [ɒv; əv] [piːs] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [tuːm] .
In realms of peace beyond the tomb .
在 领域 的 和平 超过 这 墓 .

在坟墓之外的和平国度。

[tiːtʃ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][fəʊld] [ðəʊz] ['lɪt(ə)l][hændz] ,
Teach it to fold those little hands ,
教 它 到 折叠 那些 小的 双手 ,

教它把小手合起来，

[ænd; ənd][bend][ðə; ði] [niː] [tuː; tə] [kraɪst] [ɪn] [preə(r)] :
And bend the knee to Christ in prayer :
和 弯曲 这 膝盖 到 基督 在 祷告 :

向基督屈膝祷告:

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['wɪʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt]
And all the wishes of the heart
和 全部 这 愿望 的 这 心

以及所有发自内心的愿望

[tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [lɔːd] [huː] ['lisən] [ðeə(r)] .
To tell the Lord who listens there .
到 告诉 这 主 WHO 听着 那里 .

告诉那位聆听的主。

[tiːtʃ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pliːd] [ðə; ði] ['prɒmɪsɪz] ,
Teach it to plead the promises ,
教 它 到 恳求 这 承诺 ,

教它如何恳求别人履行承诺，

[bi'kwiːð] [ɪn][ðə; ði] [swiːt] [bʊk] [dɪ'vaɪn] ,
Bequeathed in the sweet Book divine ,
遗赠 在 这 甜的 书 神圣的 ,

镌刻于神圣的圣书中，

[ɪf] [ðaʊ] [wʊdst] [hæv; həv] [ðɪs] [tʃaɪld] [ɒv; əv] [ɜːθ]
If thou wouldst have this child of earth
如果 你 会 有 这 孩子 的 地球

如果你想要这个尘世之子

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [stɑːz] [ɒv; əv] [ˈhev(ə)n] [tuː; tə] [ʃaɪn] . [-]
Among the stars of Heaven to shine . [96]
之中 这 明星 的 天堂 到 闪耀 . [-]

在天上的群星中闪耀。[96]

[ðə; ði] [tuː] [ˈkreɪdlz]
THE TWO CRADLES
这 二 摇篮

两个摇篮

[ðə; ði] [ˈbeɪbi] [ˌprɪnˈses]
THE BABY PRINCESS
这 婴儿 公主

小公主

[ðə; ði] [ˈkreɪd(ə)l] , [kɑːrvd] [laɪk] [æn; ən] [ˈəʊpən] [ʃel]
The cradle , carved like an open shell
这 摇篮 , 雕刻 喜欢 一个 打开 壳

摇篮，雕刻成一个打开的贝壳。

[ɒv; əv] [ˈebəni] , [ˈpɒlɪʃt] [braɪt] ,
Of ebony , polished bright ,
的 乌木 , 抛光 明亮的 ,

乌木色，抛光光亮，

[wɒz; wəz] [ɔːl] [ˌɪnˈleɪd] [wɪð] [ˈsɪlvə(r)] [reə(r)]
Was all inlaid with silver rare
曾是 全部 镶嵌 和 银 稀有的

全部都镶嵌着稀有的银饰。

[ðæt] [ʃɒn] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmeləʊ] [laɪt] , —
That shone in the mellow light , —
那 闪耀 在 这 醇厚 光 , —

那光芒在柔和的光线下闪耀着——

[wɪtʃ] [stɹˈiːmd] [θruː] [ðə; ði] [ˈtaɪni] [ˈkɜːtənz] , [wəʊv]
Which streamed through the tiny curtains , wove
哪个 流媒体 通过 这 微小的 窗帘 , 编织

透过薄薄的窗帘，水流潺潺，交织在一起。

[ɒv; əv] [ˈsɪlvə(r)] [gɔːz] [ænd; ənd] [ˈvelvɪt] [ˈflaʊəz] ,
Of silver gauze and velvet flowers ,
的 银 纱布 和 天鹅绒 花朵 ,

银色薄纱和天鹅绒花朵，

[ænd; ənd] [ˈlaɪtli] [tʌtʃt] [ðə; ði] [ˈɪnfənts] [tʃiːk] ,
And lightly touched the infant's cheek ,
和 轻轻 感动 这 婴儿的 脸颊 ,

她轻轻抚摸着婴儿的脸颊，

[æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [leɪ] [ɪn] [ˈsætɪn] [ˈræpɪŋz] , [wiːk] ,
As it lay in satin wrappings , weak ,
作为 它 躺 在 缎 包装 , 虚弱的 ,

它被缎子包裹着，显得很虚弱。

[ænd; ənd] [slept] [θruː] [ðə; ði] [ˈkwaɪət] [ˈaʊəz] ;
And slept through the quiet hours ;
和 睡着了 通过 这 安静的 小时 ;

他在寂静的夜晚睡着了；

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [dri:md] [ɪn][hɜ:(r); hə(r)] ['kɒstli] [bed] ,

And	the	princess	dreamed	in	her	costly	bed	,
和	这	公主	梦见	在	她	昂贵	床	,

公主在昂贵的床上做了个梦。

[wɪð] [ə; eɪ]['leɪdi][grænd][æt; ət][hɜ:(r); hə(r)] [fi:t] [ænd; ənd] [hed] ;

With	a	lady	grand	at	her	feet	and	head	;
和	一个	女士	盛大	在	她	脚	和	头	;

她脚边和头边都坐着一位贵妇人;

[ænd; ənd]['nevə(r)] [nju:] [nɔ:(r)] [kɛəd] [wɒt] [greɪs]

And	never	knew	nor	cared	what	grace
和	绝不	知道	也不	关心	什么	优雅

既不知晓也不在乎何为恩典

[hæd; həd] ['fæʃ(ə)nd] [frɪlz] [ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] ['deɪnti] [leɪs] ;

Had	fashioned	frills	of	her	dainty	lace	;
有	造型	褶边	的	她	纤巧	蕾丝	;

她用精致的蕾丝做了褶边;

[fɔ:(r); fə(r)][ʃi:; ʃi] [dri:md] [nəʊ] [s'wi:tər] [waɪl] [ʃi:; ʃi][slept] ,

For	she	dreamed	no	sweeter	while	she	slept	,
为了	她	梦见	不	更甜	尽管	她	睡着了	,

因为她在睡梦中并没有做更美的梦,

[nɔ:(r)] ['sʌfəd] [les] [wen] [ɪn][peɪn][ʃi:; ʃi][wept] ;

Nor	suffered	less	when	in	pain	she	wept	;
也不	遭受	较少的什么时候		在	疼痛	她	哭泣	;

她在痛苦中哭泣时，所承受的痛苦也没有减少;

[ðəʊ] [ðə; ði]['lʌləbaɪ][ɪn][ðə; ði] ['kɔ:rəs] [sed] :

Though	the	lullaby	in	the	chorus	said	:
尽管	这	催眠曲	在	这	合唱	说	:

虽然合唱团唱的摇篮曲是这样的:

“ [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] ['spɑ:klɪŋ] [kraʊn] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['rɔɪəl] [hed] .

“	There's	a	sparkling	crown	for	the	royal	head	.
“	有	一个	闪闪发光	王冠	为了	这	皇家	头	.

“这里有一顶闪闪发光的王冠，献给这位皇室成员。”

” [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['rʌstɪk]

”	THE	LITTLE	RUSTIC
”	这	小的	乡村

“小乡村”

[ɪn][ɪts]['kreɪd(ə)l] - ['hæmək] , [ku:l] [ænd; ənd] [laɪt] ,

In	its	cradle	-	hammock	,	cool	and	light	,
在	它是	摇篮	-	吊床	,	凉爽的	和	光	,

在它那凉爽轻盈的摇篮吊床上,

[ə; eɪ]['beɪbi] [sweɪd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [eə(r)] ;

A	baby	swayed	in	the	summer	air	;
一个	婴儿	摇摆	在	这	夏天	空气	;

夏日的微风中，一个婴儿轻轻摇晃;

[ænd; ənd] [θru:] [ðə; ði] [li:vz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spredɪŋ] [tri:z] , [-]

And	through	the	leaves	of	the	spreading	trees	,	[	97	]
和	通过	这	树叶	的	这	传播	树木	,	[	-	]

透过枝繁叶茂的树叶，[97]

[ˌaɪ 'ti:] [lʊkt] [ɒn][ðə; ði][pjʊə(r)] , [blu:] ['hevənz] [ðeə(r)] ;

It	looked	on	the	pure	,	blue	heavens	there	;
它	看起来	在	这	纯的	,	蓝色的	天	那里	;

它眺望着那里纯净的蓝色天空;

[ænd; ənd] [smaɪld] [æz; əz] [ðə; ði] ['wɔːblə(r)] [sæŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] ,

And	smiled	as	the	warblers	sang	a	song	,
和	微笑	作为	这	莺类	唱	一个	歌曲	,

当莺鸟歌唱时，她露出了微笑。

[ænd; ənd] [kuː] [æz; əz] [ðə; ði] [swiːt] [briːz] [swept] [ə'lɒŋ] ,

And	cooed	as	the	sweet	breeze	swept	along	,
和	咕咕	作为	这	甜的	微风	扫荡	沿着	,

微风轻拂，她发出咕咕的叫声。

[tɪl] [ɪts] ['aɪlɪdz] [druːp] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['læʃɪz] [leɪ]

Till	its	eyelids	drooped	and	the	lashes	lay
直到	它是	眼睑	下垂	和	这	睫毛	躺

直到它的眼睑下垂，睫毛垂落

[ɒn] [ðə; ði] ['velvɪt] [tʃiːk] ; [waɪl] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ðeə(r)]

On	the	velvet	cheek	;	while	the	mother	there
在	这	天鹅绒	脸颊	;	尽管	这	母亲	那里

在天鹅绒般的脸颊上；而母亲就在那里

[gɑːdz] [stɪl] [ðə; ði] [beɪb] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['tendə(r)] [keə(r)] :

Guards	still	the	babe	of	her	tender	care	:
卫兵	仍然	这	宝贝	的	她	投标	关心	:

守卫们依然守护着她悉心照料的婴儿:

[ænd; ənd] [ðə; ði] [wɪndz; waɪndz] [bləʊ] [sɒft] [æz; əz] [ðeɪ] [kʌm] [ðæt] [wei]

And	the	winds	blow	soft	as	they	come	that	way
和	这	风	吹	柔软的	作为	他们	来	那	方式

微风轻柔地吹向那边。

[tuː; tə] [tʌtʃ] [ðə; ði] [kɜːrlz] , [ænd; ənd] [ðen] ['wɪspərɪŋ] [seɪ] ,

To	touch	the	curls	,	and	then	whispering	say	,
到	触碰	这	卷发	,	和	然后	耳语	说	,

轻轻抚摸卷发，然后低声说:

“ [piːs] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪn] [ɪts] ['hæmək] [bed] ,

“	Peace	to	the	child	in	its	hammock	bed	,
“	和平	到	这	孩子	在	它是	吊床	床	,

愿躺在吊床上的孩子安息。

[ænd; ənd] [kraʊnz] [ɒv; əv] [helθ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [braɪt] [jʌŋ] [hed] . ” [-]

And	crowns	of	health	for	the	bright	young	head	.	”	[	98	]
和	皇冠	的	健康	为了	这	明亮的	年轻的	头	.	”	[	-	]

祝愿这位英俊的年轻小伙子身体健康。[98]

[maɪ] ['dɑːlɪŋ] [ˌʌn'bɔːn]

MY	DARLING	UNBORN
我的	亲爱的	未出生的

我亲爱的未出生的孩子

[əʊ] [dɪə(r)] ['lɪt(ə)l] [wʌn] [ðæt] [maɪ] [aɪz] ['nevə(r)] [sɔː] ,

O	dear	little	one	that	my	eyes	never	saw	,
哦	亲爱的	小的	一	那	我的	眼睛	绝不	锯	,

我从未见过的亲爱的小宝贝，

[jet] [spræŋ] [tuː; tə] [ɪg'zɪstəns] [səʊ] [nɪə(r)] [tuː; tə] [maɪ] [hɑːt] .

Yet	sprang	to	existence	so	near	to	my	heart	.
然而	弹簧	到	存在	所以	靠近	到	我的	心	.

然而，它却在我心中如此悄然诞生。

[ðaʊ] ['gæðə] [streŋθ] [frɒm; frəm] [iːtʃ] [breθ] [ðæt] [ai] [drɔː] ;

Thou	gatherest	strength	from	each	breath	that	I	draw	;
你	聚集	力量	从	每个	气息	那	我	画	;

你从我的每一次呼吸中汲取力量;

[ðʌs] , [ɒv; əv][ɔːl][ai][hæv; həv] ['preʃəs] , [ai] [gɪv] [ðiː] [ə; eɪ][pɑːt] .

Thus	,	of	all	I	have	precious	,	I	give	thee	a	part	.
因此	,	的	全部	我	有	宝贵的	,	我	给	你	一个	部分	.

因此，我将我所有珍贵之物的一部分赠予你。

[ðʌs] [ai] ['nʌrɪʃt] [ðiː] , ['dɑːlɪŋ] , [baɪ][deɪ][ænd; ənd][baɪ] [naɪt] ,

Thus	I	nourished	thee	,	darling	,	by	day	and	by	night	,
因此	我	营养	你	,	亲爱的	,	经过	天	和	经过	夜晚	,

就这样，我日夜哺育你，亲爱的。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][streɪndʒ]['bɜːd(ə)n][ai] [teɪk] [ə; eɪ] [dɪ'laɪt] ;

And	in	the	strange	burden	I	take	a	delight	;
和	在	这	奇怪的	负担	我	拿	一个	喜	;

而在这陌生的重担中，我却感到快乐；

['həʊpɪŋ] [ɪn]['fjuːtʃə(r)] [ðæt] [ðaʊ] , [ɪn] [ðaɪ] [lʌv] ,

Hoping	in	future	that	thou	,	in	thy	love	,
希望	在	未来	那	你	,	在	你的	爱	,

希望将来你，在你的爱里，

[wɪlt] ['streŋ(k)θn] [ðə; ði]['fiːb(ə)l][ænd; ənd] [gaɪd] [ðem; ðəm] [ə'bʌv] .

Wilt	strengthen	the	feeble	and	guide	them	above	.
枯萎	加强	这	微弱	和	指导	他们	多于	.

愿祢坚固软弱的人，引领他们走向天国。

[waɪl] [maɪ] [hɑːt] [sendz] [tuː; tə] [ðiː] [ɪts] [əʊn] [braɪt] , ['krɪmz(ə)n][taɪd] ,

While	my	heart	sends	to	thee	its	own	bright	,	crimson	tide	,
尽管	我的	心	发送	到	你	它是	自己的	明亮的	,	赤红	潮	,

当我的心向你送去它那鲜红炽热的浪潮时，

['freɪtɪd] [wɪð] ['sʌstənəns] , ['ruːbi][ænd; ənd] [wɔːm] ,

Freighted	with	sustenance	,	ruby	and	warm	,
货运	和	维持	,	红宝石	和	温暖的	,

满载着食物，红宝石般鲜亮而温暖，

[ai][beə(r)][ɔːl] [ðaɪ] ['sɒrəʊz] , [nɔː(r)] [siːk] [tuː; tə][dɪ'vaɪd] ,

I	bear	all	thy	sorrows	,	nor	seek	to	divide	,
我	熊	全部	你的	悲伤	,	也不	寻找	到	划分	,

我承受你所有的悲伤，绝不试图离间你。

[wɪð] [maɪ] [əʊn] ['hɪd(ə)n] ['dɑːlɪŋ] , [ðə; ði] [tʃɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [stɔːm] .

With	my	own	hidden	darling	,	the	chill	of	the	storm	.
和	我的	自己的	隐	亲爱的	,	这	寒意	的	这	风暴	.

我心中藏着一个秘密的爱人，那就是暴风雨的寒意。

[ðʌs] [ai] [ʃiːld] [ðiː] , [maɪ] [lʌvd] [wʌn] , [baɪ] [naɪt] [ænd; ənd][baɪ] [deɪ] ;

Thus	I	shield	thee	,	my	loved	one	,	by	night	and	by	day	;
因此	我	盾	你	,	我的	喜爱	一	,	经过	夜晚	和	经过	天	;

因此，我日夜守护着你，我的爱人；

[fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [duː; də][ai]['sʌfə(r)][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [duː; də][ai] [preɪ] .

For	thee	do	I	suffer	and	for	thee	do	I	pray	.
为了	你	做	我	遭受	和	为了	你	做	我	祈祷	.

我为你受苦，我为你祈祷。

[maɪ] [hɑːt] ['hɔvəz] ['or] [ðə; ði][kɑːm] [pleɪs] [ɒv; əv][ðaɪ] [rest] ;

My	heart	hovers	o'er	the	calm	place	of	thy	rest	;
我的	心	悬停	超过	这	冷静的	地方	的	你的	休息	;

我的心在你安息的宁静之地徘徊；

[aɪm] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] ['pɪləʊ] [ðaɪ] [hed] [ɒn][maɪ] [brest] .

I'm	waiting	to	pillow	thy	head	on	my	breast	.
我是	等待	到	枕头	你的	头	在	我的	胸部	.

我正等着把你的头枕在我的胸膛上。

[əʊ] ! [meɪ] [gɒd] [kiːp] [ðiː] [frɒm; frəm] [gaɪl] [ænd; ənd][frɒm; frəm][sɪn] ;

O	!	may	God	keep	thee	from	guile	and	from	sin	;
哦	！	可能	上帝	保持	你	从	诡计	和	从	罪	；

愿上帝保佑你远离诡诈和罪恶；

[meɪ] [ðɪs] [vɔɪs] [ɒv; əv] ['wɔːnɪŋ] [fɔːl] [swiːt] [ɒn] [ðaɪn] [ɪə(r)] .

May	this	voice	of	warning	fall	sweet	on	thine	ear	.
可能	这	嗓音	的	警告	落下	甜的	在	你的	耳朵	.

愿这警示之声悦耳动听。

[meɪ] [hiː; hi] [gɪv] [ðiː] [ə; eɪ] [hɑːt] [tuː; tə] [lʌv] ['kliːnnəs] [wɪ'ðɪn]

May	He	give	thee	a	heart	to	love	cleanness	within
可能	他	给	你	一个	心	到	爱	清洁	之内

祂赐予你一颗热爱内心纯洁的心。

[ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz] [kə'mændmənts] [səʊ] ['praɪsləs] [tuː; tə][hɪə(r)] .

And	all	His	commandments	so	priceless	to	hear	.
和	全部	他的	诫命	所以	无价	到	听到	.

祂的每一条诫命都如此珍贵，令人难以忘怀。

[ðʌs] [meɪ] [kraɪst] [kiːp] [ðiː] , [maɪ] ['dɑːlɪŋ] , [maɪ][tʃaɪld] ;

Thus	may	Christ	keep	thee	,	my	darling	,	my	child	;
因此	可能	基督	保持	你	，	我的	亲爱的	，	我的	孩子	；

愿基督保佑你，我的爱人，我的孩子；

['meɪkɪŋ] [ðiː] ['hʌmb(ə)l][ænd; ənd]['peɪʃ(ə)nt][ænd; ənd][maɪld] ;

Making	thee	humble	and	patient	and	mild	;
制作	你	谦逊的	和	病人	和	温和的	；

使你谦卑、忍耐、温和；

['tjuːnɪŋ] [ðaɪ] [hɑːp][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [relmz] [ɒv; əv][ðə; ði][blest] : [-]

Tuning	thy	harp	for	the	realms	of	the	blest	:	[	99	]
调谐	你的	竖琴	为了	这	领域	的	这	祝福	:	[	-	]

为至福之境调音：[99]

[əʊ][ðeə(r)] [miːt] [ˌem 'iː] , ['dɑːlɪŋ] , [ɪn]['hev(ə)n] [tuː; tə][rest] !

O	there	meet	me	,	darling	,	in	Heaven	to	rest	!
哦	那里	见面	我	，	亲爱的	，	在	天堂	到	休息	！

哦，亲爱的，在天堂与我相会，安息吧！

[aɪ] [gɪv] [ðiː] [tuː; tə]['dʒiːzəs] , [maɪ][dɪə(r)]['lɪt(ə)l][wʌn] .

I	give	thee	to	Jesus	,	my	dear	little	one	.
我	给	你	到	耶稣	，	我的	亲爱的	小的	一	.

我把你交给耶稣，我亲爱的小宝贝。

[tuː; tə][ðə; ði][kaɪnd] ['ʃɛpərdz] [keə(r)][aɪ] [kə'mɪt] [ðiː] [ɪn] [lʌv] .

To	the	kind	Shepherd's	care	I	commit	thee	in	love	.
到	这	种类	牧羊人的	关心	我	犯罪	你	在	爱	.

我满怀爱意地将你托付给仁慈的牧羊人照料。

[meɪ] [hiː; hi] [kləʊð] [ðiː] [ɪn] [truːθ] [ðæt] - [ðə; ði] [sʌn] ,

May	He	clothe	thee	in	truth	that	outshineth	the	sun	,
可能	他	衣服	你	在	真相	那	-	这	太阳	,

愿祂以真理之光装点你，那真理之光胜过太阳。

[ænd; ənd] [liːd] [ðiː] [baɪ] [feɪθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mænʃənz] [ə'bʌv] .

And	lead	thee	by	faith	to	the	Mansions	Above	.
和	带领	你	经过	信仰	到	这	豪宅	多于	.

并藉着信心引领你进入天上的居所。

[ðʌs] [aɪ] [həʊp] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['blesɪŋ] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [baɪ] [naɪt] ,

Thus	I	hope	for	His	blessing	by	day	and	by	night	,
因此	我	希望	为了	他的	祝福	经过	天	和	经过	夜晚	,

因此，我日夜祈求祂的祝福。

[tuː; tə][let] [ðiː] [prə'kleɪm][ðə; ði] [greɪt] ['gɒsp(ə)l][ɒv; əv] [laɪt] ,

To	let	thee	proclaim	the	great	Gospel	of	Light	,
到	让	你	宣布	这	伟大的	福音	的	光	,

让你宣扬伟大的光明福音，

[ænd; ənd] ['streŋ(k)θn] [ðaɪ] [hɑːt] [tuː; tə] [preɪz] [kraɪst] [ænd; ənd][ə'dɔː(r)] ,

And	strengthen	thy	heart	to	praise	Christ	and	adore	,
和	加强	你的	心	到	称赞	基督	和	崇拜	,

并要坚定你的心，赞美和敬拜基督。

[wen] [ðaɪ] ['mʌðə(r)][ʃæl; ʃəl][rest][ɒn][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [ʃɔː(r)] . [-]

When	thy	mother	shall	rest	on	the	Heavenly	Shore	.	[	100	]
什么时候	你的	母亲	将	休息	在	这	天上	支撑	.	[	-	]

当你的母亲安息于天国之岸。[100]

['aʊə(r)] [fɜːst] - [bɔːn]

OUR	FIRST	-	BORN
我们的	第一的	-	出生

我们的长子

[ðɪs] ['lɪt(ə)l]['eɪndʒl][æt; ət][maɪ][saɪd] ,

This	little	angel	at	my	side	,
这	小的	天使	在	我的	边	,

我身边的这个小天使，

[dʒʌst][fɔː(r)] [deɪz] [əʊld] , ['aʊə(r)][gɒd] [hæθ] ['gɪv(ə)n] ,

Just	four	days	old	,	our	God	hath	given	,
只是	四	天	老的	,	我们的	上帝	有	给定	,

我们出生才四天，上帝就赐予了我们。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['spɪrɪt] ['njuːli] [fledʒd] ,

The	little	spirit	newly	fledged	,
这	小的	精神	新	羽翼丰满	,

那羽翼未丰的小精灵，

[dʒʌst][frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['fɑː.ðərz] [hænd][ɪn] ['hev(ə)n] .

Just	from	our	Father's	hand	in	Heaven	.
只是	从	我们的	父亲的	手	在	天堂	.

完全来自我们在天上的父。

[laɪk] [ə; eɪ] [braɪt] ['sʌnbiːm] [ðaʊ] [ɑːt] [kʌm] ,

Like	a	bright	sunbeam	thou	art	come	,
喜欢	一个	明亮的	阳光	你	艺术	来	,

你如同明亮的阳光般到来，

[tuː; tə] [tʃɪə(r)] [ænd; ənd] [bles] ['aʊə(r)] ['ɜːθli] [həʊm] .

To	cheer	and	bless	our	earthly	home	.
到	欢呼	和	保佑	我们的	尘世的	家	.

为我们尘世的家园带来欢乐和祝福。

[nəʊ] [wɜːd] ['evə(r)] [fel] [frɒm; frəm][ðə; ði][dɪə(r)]['lɪt(ə)l][lɪps] ,

No	word	ever	fell	from	the	dear	little	lips	,
不	单词	曾经	跌倒	从	这	亲爱的	小的	嘴唇	,

那可爱的小嘴里始终没有发出一个字。

[səʊ] [swiːt] [ænd; ənd][səʊ]['ruːbi] ; [səʊ] ['gaɪlləs] [ænd; ənd][mjuːt] .

So	sweet	and	so	ruby	;	so	guileless	and	mute	.
所以	甜的	和	所以	红宝石	;	所以	朴实	和	沉默的	.

如此甜美，如此晶莹剔透；如此纯真无邪，如此沉默寡言。

[gɒd] [tiːtʃ] [ðiː] [ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv] [lʌv] , [maɪ] [swiːt] [beɪb] :

God	teach	thee	the	language	of	love	,	my	sweet	babe	:
上帝	教	你	这	语言	的	爱	,	我的	甜的	宝贝	:

愿上帝教你爱的语言，我的宝贝：

[meɪ] [glæd] [sɔːŋz] [ɒv; əv]['dʒiːzəs][pɔː(r)] [fɔːθ] [frɒm; frəm][ðaɪ] [luːt] .

May	glad	songs	of	Jesus	pour	forth	from	thy	lute	.
可能	高兴的	歌曲	的	耶稣	倒	前进	从	你的	琵琶	.

愿耶稣的喜乐之歌从你的琴中流淌而出。

[wen] [freʃ] [bʌdz] [ɒv; əv] [θɔːt] [ɑː(r); ə(r)] ['ɜːli] [ʌn'fəʊldɪŋ] ,

When	fresh	buds	of	thought	are	early	unfolding	,
什么时候	新鲜的	花蕾	的	想法	是	早期的	展开	,

当思想的萌芽刚刚萌发时，

[gɒd] [gɪv] [tuː; tə] [ðaɪ] [hɑːt] [ðə; ði] [truː] , ['hev(ə)nli] ['məʊldɪŋ] ,

God	give	to	thy	heart	the	true	,	heavenly	molding	,
上帝	给	到	你的	心	这	真的	,	天上	模具	,

愿上帝赐予你心灵真正的、属天的塑造，

[ænd; ənd] ['pleɪsɪŋ] [kraɪsts] ['ɪmɪdʒ] [ɔːl] ['glɔːriəs] [ðeə(r)] ,

And	placing	Christ's	image	all	glorious	there	,
和	放置	基督的	图像	全部	辉煌	那里	,

并将基督荣耀的形象放置在那里，

[tuː; tə] [ʃiːld] [ɪn][temp'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [liːd] [ðiː] [tuː; tə] [preə(r)] ;

To	shield	in	temptation	and	lead	thee	to	prayer	;
到	盾	在	诱惑	和	带领	你	到	祷告	;

保护你免受诱惑，并引导你祈祷；

[ɪn]['pjʊərəti] [gaɪd] [ðiː] , [sə'steɪnd] [baɪ][hɪz; ɪz] [mait] ;

In	purity	guide	thee	,	sustained	by	His	might	;
在	纯度	指导	你	,	持续	经过	他的	可能	;

纯洁的道路上，靠着祂的力量扶持你；

[ænd; ənd] [kraʊn] [ðiː] [æt; ət][lɑːst][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [lait] ,

And	crown	thee	at	last	in	the	City	of	Light	,
和	王冠	你	在	最后的	在	这	城市	的	光	,

最后在光明之城为你加冕。

[weə(r)] ['nevə(r)][tuː; tə][sɪn][ænd; ənd][tuː; tə]['sʌfə(r)][ænd; ənd][daɪ] ,

Where	never	to	sin	and	to	suffer	and	die	,
在哪里	绝不	到	罪	和	到	遭受	和	死	,

永远不要犯罪、受苦和死亡，

[wiːl; wil] [sɪŋ] “ [ˌhælɪ'luːjə] ” [ɪn] ['baʊəz] [ɒn] [haɪ] . [-]

We'll	sing	“	Hallelujah	”	in	Bowers	on	High	.	[	101	]
出色地	唱歌	“	哈利路亚	”	在	鲍尔斯	在	高的	.	[	-	]

我们将在高高的鲍尔斯高地唱“哈利路亚”。[101]

[ðə; ði] ['mʌðərz] [θɔːts] [ɒn] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [fɜːst] - [bɔːn]

THE	MOTHER'S	THOUGHTS	ON	THE	DEATH	OF	HER	FIRST	-	BORN
这	母亲的	想法	在	这	死亡	的	她	第一的	-	出生

母亲对长子去世的感想

[weə(r)] [ɪz] ['dɑːlɪŋ] ['beɪbi] [gɒn] ?

Where	is	darling	baby	gone	?
在哪里	是	亲爱的	婴儿	已消失	?

宝贝去哪儿了?

[weə(r)] [ɪz][maɪ] [swiːt] , ['tʃerɪʃt] [bɔɪ] ,

Where	is	my	sweet	,	cherished	boy	,
在哪里	是	我的	甜的	,	珍爱	男生	,

我亲爱的宝贝儿子在哪里?

[wɪð] [hɪz; ɪz] [sɒft] [hændz][æt; ət][ðə; ði] [dɔːn]

With	his	soft	hands	at	the	dawn
和	他的	柔软的	双手	在	这	黎明

黎明时分，他用柔软的双手抚摸着自己。

['weɪkɪŋ] [ˌem 'iː][ɪn] ['tʃaɪldɪʃ] [dʒɔɪ] ?
Waking me in childish joy ?
醒来 我 在 幼稚 喜悦 ?

用孩童般的喜悦唤醒我?

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [bluː] , ['spɑːklɪŋ] [aɪz] ,
Where are those blue , sparkling eyes ,
在哪里 是 那些 蓝色的 , 闪闪发光 眼睛 ,

那双湛蓝闪亮的眼睛在哪里?

[ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [stɑːz] [ɒv; əv] [həʊp] [tuː; tə][ˌem 'iː] ?
That were like stars of hope to me ?
那 是 喜欢 明星 的 希望 到 我 ?

它们对我来说就像希望之星?

[ðə; ði]['eɪndʒəls] [tʊk] [hɪm][tuː; tə][ðə; ði] [skaɪz] ,
The angels took him to the skies ,
这 天使 采取 他 到 这 天空 ,

天使们把他带到了天上,

[tuː; tə] [dwel] , [əʊ] [gɒd] !
To dwell , O God !
到 住 , 哦 上帝 !

愿您居住,我的神啊!

[tuː; tə] [dwel] [wɪð] [ðiː] .
to dwell with Thee .
到 住 和 汝 .

与你同住。

[hiː; hi] [left] [hɪz; ɪz] [fʊt] - [prɪnts] [ɪn] [maɪ] [həʊm] ,
He left his foot - prints in my home ,
他 左边 他的 脚 - 印刷 在 我的 家 ,

他在我家留下了脚印,

[hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ɪz][ɪn][maɪ] [hɑːt] ;
His voice is in my heart ;
他的 嗓音 是 在 我的 心 ;

他的声音在我心中;

[hiː; hi] [left] [ə; eɪ] [kɪs] [ə'pɒn][maɪ][lɪps] ,
He left a kiss upon my lips ,
他 左边 一个 吻 之上 我的 嘴唇 ,

他在我的唇上留下了一个吻,

[ðæt] ['nevə(r)][kæn; kən] [dɪ'pɑːt] .
That never can depart .
那 绝不 能 离开 .

那永远无法离开。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪn] ['hev(ə)n] [weə(r)] ['eɪndʒəls] [dwel] ,
And there in Heaven where angels dwell ,
和 那里 在 天堂 在哪里 天使 住 ,

在天使居住的天堂里,

[weə(r)] ['pɑːtɪŋ] [tɪəz] [ɑː(r); ə(r)]['nevə(r)] [nəʊn] ,
Where parting tears are never known ,
在哪里 离别 眼泪 是 绝不 已知 ,

在那里,离别的泪水永远不会被知晓。

[ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz][ðə; ði] [swiːt] [ænd; ənd] ['tʃerɪʃt] [wʌn] ,
There lives the sweet and cherished one ,
那里 生活 这 甜的 和 珍爱 一 ,

那里住着一位甜美可人、备受宠爱的人。

[wɪtʃ] [hɪə(r)][ɒn] [ɜːθ] [aɪ] [kɔːld] [maɪ] [əʊn] .
Which here on earth I called my own .
哪个 这里 在 地球 我 称为 我的 自己的 .

在这片土地上，我称之为我自己的家园。

[dɪə(r)]['seɪvjə(r)] , [let][ˌem 'iː] , [ɒn] [ðaɪ] [brest] ,
Dear Saviour , let me , on Thy breast ,
亲爱的 救主 , 让 我 , 在 你的 胸部 ,

亲爱的救主，让我安息在你的胸怀里，

[ɪn] ['feɪθflnəs] [ænd; ənd] [preɪz] [rɪ'klaɪn] .
In faithfulness and praise recline .
在 忠诚 和 称赞 横卧 .

以忠诚和赞美俯伏。

[əʊ] [let][ˌem 'iː]['nevə(r)] [feɪnt] [ænd; ənd] [fɔːl] ,
O let me never faint and fall ,
哦 让 我 绝不 头晕的 和 落下 ,

愿我永不昏厥倒下，

[nɔː(r)]['evə(r)] [mɔːn] [waɪl] [ðaʊ] [ɑːt] [maɪn] !
Nor ever mourn while Thou art mine !
也不 曾经 哀悼 尽管 你 艺术 矿 !

只要你属于我，就永远不要悲伤!

[ðaɪ] ['spɪrɪt] , [lɔːd] , [ɪz] [wɪð] [ˌem 'iː] [jet] ,
Thy spirit , Lord , is with me yet ,
你的 精神 , 主 , 是 和 我 然而 ,

主啊，你的灵仍与我同在。

[tuː; tə] [waɪp] [ɔːl] [teə(r); tɪə] - [drɒps] [frɒm; frəm] [maɪ] [aɪz] ,
To wipe all tear - drops from my eyes ,
到 擦拭 全部 撕 - 滴 从 我的 眼睛 ,

擦干我眼中所有的泪水，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ðɪ] [sʌn] [ɒv; əv] [laɪf] [ɪz] [set] , [-]
And when the sun of life is set , [102]
和 什么时候 这 太阳 的 生活 是 放 , [-]

当生命的太阳落山时，[102]

[ðə; ðɪ] [lʌvd] [ʃæl; ʃəl] [miːt] [ˌem 'iː][ɪn] [ðə; ðɪ] [skaɪz] .
The loved shall meet me in the skies .
这 喜爱 将 见面 我 在 这 天空 .

我所爱的人将在天上与我相遇。

[ænd; ənd] [naʊ] [ə'daʊn] [ðə; ðɪ] [pɑːθ] [ɒv; əv] [laɪf]
And now adown the path of life
和 现在 向下 这 小路 的 生活

现在，沿着人生之路前行。

[aɪ] [gəʊ] [tuː; tə] [tʃɪə(r)] [ðə; ðɪ] [feɪnt] [ænd; ənd] [wɔːn] ,
I go to cheer the faint and worn ,
我 去 到 欢呼 这 头晕的 和 磨损 ,

我去安慰那些虚弱疲惫的人，

[ænd; ənd]['skætə(r)] [wɜːdz] [ænd; ənd] [ækts] [ɒv; əv] [lʌv] ,
And scatter words and acts of love ,
和 分散 字 和 行为 的 爱 ,

散播爱的言语和行动，

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv] [həʊp] [ænd; ənd] ['kʌmfət] [ʃɔːn] .
For those of hope and comfort shorn .
为了 那些 的 希望 和 舒适 剪 .

献给那些失去希望和慰藉的人们。

[ɪn] [ðaɪ] [braɪt] [fʊt] - [prɪnts] , [əʊ][maɪ] [lɔːd] !
In Thy bright foot - prints , O my Lord !
在 你的 明亮的 脚 - 印刷 , 哦 我的 主 !

追随祢光明的足迹，我的主啊!

[help] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [liːd] [sʌm; səm] [strei] [wʌn] .
Help me to lead some straying one .
帮助 我 到 带领 一些 迷途 一 .

请帮我引导一个迷途的人。

[biː; bi] [ðaʊ] [maɪ] [streŋθ] [ænd; ənd] [həʊp] [ænd; ənd] [ʃiːld] ;
Be Thou my strength and hope and shield ;
是 你 我的 力量 和 希望 和 盾 ;

愿祢成为我的力量、希望和盾牌;

[biː; bi] [ðaʊ] [tuː; tə] [ˌem ˈiː] [ðə; ði] [ˈraɪzɪŋ] [sʌn] .
Be Thou to me the rising sun .
是 你 到 我 这 上升 太阳 .

愿你成为我冉冉升起的太阳。

[ˈrɪvəz] [ɒv; əv] [ˈpleʒə(r)] , [fʊl] [ænd; ənd] [friː] ,
Rivers of pleasure , full and free ,
河流 的 乐趣 , 满的 和 自由的 ,

快乐之河，充盈而自由，

[ʃæl; ʃəl] [ðen] [fləʊ] [frɒm; frəm] [ðaɪ] [θrəʊn] [əˈbʌv] ,
Shall then flow from Thy throne above ,
将 然后 流动 从 你的 王座 多于 ,

那时，必将从你上方的宝座流淌而出，

[ænd; ənd] [ɔːl] [maɪ] [gluːm] [fəˈgɒtn] [biː; bi] ,
And all my gloom forgotten be ,
和 全部 我的 愁云 被遗忘的 是 ,

愿我所有的忧愁都被遗忘，

[hɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈəʊʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðaɪ] [lʌv] . [-]
Hid in the ocean of Thy love . [103]
隐藏 在 这 海洋 的 你的 爱 . [-]

隐藏在你爱的海洋中。[103]

[ˈeɪndʒl] - [twɪn]
ANGEL - TWIN
天使 - 双

天使双胞胎

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [njuː] - [bɔːn] [ˈbeɪbi] - [twɪn] ,
They took the new - born baby - twin ,
他们 采取 这 新的 - 出生 婴儿 - 双 ,

他们带走了刚出生的双胞胎婴儿，

[ænd; ənd] [sɔːt] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ ˈtiː] [breθ] ;
And sought to give it breath ;
和 寻求 到 给 它 气息 ;

并试图赋予它生命;

[jet] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] , [ðə; ði] - [hɑːt]
Yet all in vain , the quiv'ring heart
然而 全部 在 徒劳 , 这 - 心

然而这一切都是徒劳，那颗颤抖的心

[suːn] [ˈsaɪlənt] [leɪ] [ɪn] [deθ] .
Soon silent lay in death .
很快 沉默的 躺 在 死亡 .

很快，寂静便降临在了死亡之中。

[ˌaɪ ˈtiː]['nevə(r)] [njuː] [æn; ən] ['ɜːθli] [keə(r)] .

It	never	knew	an	earthly	care	.
它	绝不	知道	一个	尘世的	关心	.

它从未感受过尘世的烦恼。

[ˌaɪ ˈtiː]['nevə(r)] [wept] [ə; eɪ][teə(r); tɪə] .

It	never	wept	a	tear	.
它	绝不	哭泣	一个	撕	.

它从未流过一滴眼泪。

[huː] [wʊd] [rɪˈkɔːl] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] ?

Who	would	recall	the	innocent	?
WHO	会	记起	这	清白的	?

谁会记得那些无辜的人?

[əʊ] [huː] [kʊd; kəd] [wɪʃ] [ˌaɪ ˈtiː][hɪə(r)] !

O	who	could	wish	it	here	!
哦	WHO	可以	希望	它	这里	!

谁会希望这里也这样呢!

[diːp] ['slʌmbə(r)] [hʌʃt] [ˌaɪ ˈtiː][ɒn][hɜː(r); hə(r)] [brest] ;

Deep	Slumber	hushed	it	on	her	breast	;
深的	睡眠	静静地	它	在	她	胸部	;

沉睡让她的思绪平静下来，安然地躺在她的胸前;

[ˌaɪ ˈtiː] [sliːp] [bɪˈniːθ] [ðə; ði][sɒd] .

It	sleeps	beneath	the	sod	.
它	睡觉	下面	这	草皮	.

它沉睡在草皮下。

[wiː; wi] [wʊd] [nɒt] [weɪk] [ðæt] ['gaɪlləs] [wʌn] ,

We	would	not	wake	that	guileless	one	,
我们	会	不是	唤醒	那	朴实	一	,

我们不会唤醒那个天真无邪的孩子。

[ðæt] [feə(r)][ænd; ənd]['fəʊldɪd] [bʌd] .

That	fair	and	folded	bud	.
那	公平的	和	折叠	芽	.

那娇嫩而折叠的花苞。

[ðə; ði]['mʌðə(r)][klɑːsps][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [twɪn]

The	mother	clasps	the	living	twin
这	母亲	扣环	这	活的	双

母亲紧紧抱着幸存的双胞胎。

[wɪð] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['mʌðərz] [lʌv] ;

With	a	young	mother's	love	;
和	一个	年轻的	母亲的	爱	;

带着一位年轻母亲的爱;

[jet] ['iːv(ə)n][ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [rɪˈkɔːl]

Yet	even	she	would	not	recall
然而	甚至	她	会	不是	记起

然而，就连她自己也记不起来了。

[ðæt] ['sɪstə(r)] [beɪb] [əˈbʌv] .

That	sister	babe	above	.
那	姐姐	宝贝	多于	.

上面那位姐姐真漂亮。

[dɪə(r)]['seɪvjə(r)] , [gɑːd] [ðɪs] ['lɪt(ə)l][wʌn] ,

Dear	Saviour	,	guard	this	little	one	,
亲爱的	救主	,	警卫	这	小的	一	,

亲爱的救主，请守护这个孩子。

[wɪtʃ] [ðaʊ] [hæst]['kaɪndli]['gɪv(ə)n] ;
Which Thou hast kindly given ;
哪个 你 哈斯特 亲切地 给定 ;

你所赐予的;

[ðæt] [ʃi:; ʃi] [meɪ] [mi:t] [ðə; ði]['sɪstə(r)] - [seɪnt] ;
That she may meet the sister - saint ;
那 她 可能 见面 这 姐姐 - 圣 ;

让她有机会见到那位圣女姊妹;

[twɪn] - ['eɪndʒəls] , [dʒɔɪnd][ɪn] ['hev(ə)n] . [-]
Twin - angels , joined in Heaven . [104]
双 - 天使 , 加入 在 天堂 . [-]

双胞胎天使，在天堂相聚。[104]

['aʊə(r)] ['tʃɪldrən]
OUR CHILDREN
我们的 孩子们

我们的孩子

“ ['aʊə(r)] ['tʃɪldrən] .
“ Our children .
“ 我们的 孩子们 .

我们的孩子。

” [ɒft] [wi:; wi][hɪə(r)] [ði:z] [wɜ:dz] ,
” Oft we hear these words ,
” 经常 我们 听到 这些 字 ,

我们经常听到这些话，

[jet] [nʌn] [bʌt; bət]['peərənts] [nəʊ]
Yet none but parents know
然而 没有任何 但 父母 知道

然而，除了父母之外，无人知晓。

[haʊ] [di:p] [ðeɪ] [θrɪl] [ðə; ði] ['pɛrənts] [hɑ:t] .
How deep they thrill the parent's heart .
如何 深的 他们 刺激 这 父母 心 .

它们深深触动了父母的心。

[ðə; ði] ['əʊʃnz] [eb] [ænd; ənd] [fləʊ] ;
The oceans ebb and flow ;
这 海洋 落潮 和 流动 ;

海洋潮起潮落;

[ju:; jʊ][stænd][ə'pɒn][ðə; ði] [ʃɔ:z] [ænd; ənd] [si:]
You stand upon the shores and see
你 站立 之上 这 海岸 和 看

你站在岸边，望着

[ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] ['biləu] [rəʊl] ;
The shining billows roll ;
这 灼灼 波澜 卷 ;

闪亮的波浪翻滚;

- [twʊd] [bi:; bi] [ə'nʌðə(r)] [θɪŋ] [tu:; tə][hæv; həv]
' Twould be another thing to have
- 特沃德 是 其他 事物 到 有

“那将是另一回事。”

[ðə; ði] ['əʊʃnz] [ɪn][jɔ:(r); jə(r)][səʊl] ;
The oceans in your soul ;
这 海洋 在 你的 灵魂 ;

你灵魂中的海洋;

[tuː; tə][hɪə(r)][ðeə(r)]['mjuːzɪk] [fɪl] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] ,
To hear their music fill your heart ,
到 听到 他们的 音乐 充满 你的 心 ,

聆听他们的音乐，让心灵充满你的爱意，

['telɪŋ] [ɒv; əv]['hɪd(ə)n] [gəʊl] ;
Telling of hidden goal ;
讲述 的 隐 目标 ;

揭示隐藏目标;

[tuː; tə] [fiːl] [ðə; ði] [rʌʃ] [ɒv; əv] ['evri] [weɪv] ,
To feel the rush of every wave ,
到 感觉 这 匆忙 的 每一个 海浪 ,

感受每一波浪潮的冲击，

[ænd; ənd][hæv; həv][ðə; ði][vɑːst][kən'trəʊl] .
And have the vast control .
和 有 这 广阔的 控制 .

并拥有绝对的控制权。

[juː; jʊ] [wɒtʃ] [ðə; ði] [stɑːz] , [ðə; ði] ['feɪdlɪs] [stɑːz]
You watch the stars , the fadeless stars
你 手表 这 明星 , 这 无色 明星

你仰望星空，那些永不褪色的星辰。

[ðæt] ['glɪtə(r)][ɒn][ðeə(r)] [weɪ] ;
That glitter on their way ;
那 闪光 在 他们的 方式 ;

他们一路闪耀;

[jet] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ðem; ðəm][ɔːl][ɪn] [tʃɑːdʒ] ,
Yet if you had them all in charge ,
然而 如果 你 有 他们 全部 在 收费 ,

但如果你让他们全权负责，

[tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] ,
To keep them night and day ,
到 保持 他们 夜晚 和 天 ,

为了日夜守护他们，

[əʊ] [ðen] [jɔː(r); jə(r)] ['glɔːriəs] ['retɪnjuː] ,
O then your glorious retinue ,
哦 然后 你的 辉煌 随从 ,

哦，还有你那光荣的随从们，

[jɔː(r); jə(r)] ['stɑːri] [həʊst][səʊ] [braɪt] ,
Your starry host so bright ,
你的 繁星 主持人 所以 明亮的 ,

你那璀璨的星空，

[wʊd] [biː; bi] [aʊt'weɪd] [baɪ][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] :
Would be outweighed by one of these :
会 是 被压倒 经过 一 的 这些 :

以下其中一项就足以抵消它的影响:

['aʊə(r)] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [dɪ'laɪt] ,
Our children of delight ,
我们的 孩子们 的 喜 ,

我们快乐的孩子们，

[nɔː(r)][ðə; ði][keə(r)] [ðiːz] [lʌvd] [wʌnz] [wɒnt] ,
Nor the care these loved ones want ,
也不 这 关心 这些 喜爱 一个 想 ,

也没有这些亲人想要的照顾，

[tuː; tə] [gaɪd] [ðeə(r)] [θɔːts] [ə'raɪt] ,
To guide their thoughts aright ,
到 指导 他们的 想法 好的 ,

为了引导他们走上正确的道路，

[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [faɪnd][ðə; ði] ['ʃaɪnɪŋ] [ʃɔː(r)] , [-]
That they may find the shining shore , [105]
那 他们 可能 寻找 这 灼灼 支撑 , [-]

使他们能够找到闪耀的海岸[105]

[bɪ'jɒnd] ['aʊə(r)]['mɔːt(ə)l] [saɪt] .
Beyond our mortal sight .
超过 我们的 凡人 视线 .

超出我们凡人的视线范围。

“ ['aʊə(r)] ['tʃɪldrən] .
“ Our children .
“ 我们的 孩子们 .

“我们的孩子。

” [əʊ] [ðiːz] ['praɪsləs] [wɜːdz]
” O these priceless words
” 哦 这些 无价 字

“哦，这些无价之宝的话语

[weɪk] [ɔːl] [laɪfs] ['hɪd(ə)n] [sprɪŋz] ;
Wake all life's hidden springs ;
唤醒 全部 生活的 隐 弹簧 ;

唤醒生命中所有隐藏的源泉；

[straɪk] [ɔːl][ðə; ði] [kɔːrdz] [ɒv; əv][həʊp][ænd; ənd][dʒɔɪ] :
Strike all the chords of hope and joy :
罢工 全部 这 和弦 的 希望 和 喜悦 :

拨动所有希望和喜悦的琴弦：

[njuː] [θɔːts] [spred] [tremblɪŋ] [wɪŋz] ;
New thoughts spread trembling wings ;
新的 想法 传播 发抖 翅膀 ;

新的想法如颤抖的翅膀般展开；

[fɪəz] ['wɪspə(r)] , [ænd; ənd] [ɪ'moʊʃnz] [wiːp] ,
Fears whisper , and emotions weep ,
恐惧 耳语 , 和 情绪 哭泣 ,

恐惧低语，情感哭泣。

[waɪl] [həʊp] [laɪts] [ʌp][ðə; ði] [tɪəz]
While Hope lights up the tears
尽管 希望 灯 向上 这 眼泪

当希望之光照亮泪水

[ðæt] [ɒft][bæp'taɪz] , [laɪk] ['djuːi] [spreɪ] ,
That oft baptize , like dewy spray ,
那 经常 施洗 , 喜欢 露水 喷 ,

那常常像露珠一样带来洗礼的，

['aʊə(r)] ['dɑːliŋz] .
Our darlings .
我们的 亲爱的们 .

我们的宝贝们。

[meɪ] [ðeə(r)] [j'iəz]
May their years
可能 他们的 年

愿他们的岁月

[biː; bi] [fɪld] [wɪð] ['wɪzdəmz] ['həʊli] [laɪt] ,
Be **filled** **with** **Wisdom's** **holy** **light** **,**
是 已填 和 智慧的 圣 光 ,

让智慧的圣光充满你，

[ænd; ənd] [swiːt] [wɪð] ['həʊli] [tʃɪə(r)] ;
And **sweet** **with** **holy** **cheer** **;**
和 甜的 和 圣 欢呼 ;

带着圣洁的喜悦；

[ænd; ənd] [meɪ] [ðeə(r)] [braʊz] [biː; bi] [kraʊnd] [wɪð] [lʌv] ,
And **may** **their** **brows** **be** **crowned** **with** **love** **,**
和 可能 他们的 眉毛 是 加冕 和 爱 ,

愿他们的额头被爱所环绕。

[pjʊə(r)][æz; əz][ðə; ði]['eɪndʒəls][weə(r)] .
Pure **as** **the** **angels** **wear** **.**
纯的 作为 这 天使 穿 .

纯洁如天使。

['aʊə(r)] ['preʃəs] ['tʃɪldrən] !
Our **precious** **children** **!**
我们的 宝贵的 孩子们 !

我们珍贵的孩子们!

[haʊ] [wiː; wi] [tɔɪl]
How **we** **toil**
如何 我们 辛劳

我们如何辛勤劳作

[tuː; tə]['gæðə(r)][dʒɔɪz][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ;
To **gather** **joys** **for** **them** **;**
到 收集 喜悦 为了 他们 ;

为他们带来欢乐；

[tuː; tə] [ʃiːld] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði] ['wɪntri] [blɑːst] :
To **shield** **them** **from** **the** **wintry** **blast** **:**
到 盾 他们 从 这 冬季 爆炸 :

为了保护他们免受寒风侵袭：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

婴儿乐园(Baby-Land)
第5/5页

[wɒt]	['tʃɪlɪŋ]	[taɪdz]	[wiː; wi]	[stem]	,
What	**chilling**	**tides**	**we**	**stem**	**,**
什么	令人不寒而栗	潮汐	我们	干	,

我们阻止了多么令人胆寒的浪潮，

[ænd; ənd]	[wen]	[æt; ət]	[lɑːst]	[wiː; wi]	[sɪŋk]	[ɪn]	[deθ]	,
And	**when**	**at**	**last**	**we**	**sink**	**in**	**death**	**,**
和	什么时候	在	最后的	我们	下沉	在	死亡	,

而当我们最终沉入死亡之中时，

[gɒd]	[ʃiːld]	[iːtʃ]	['dɑːlɪŋ]	[wʌn]	,
God	**shield**	**each**	**darling**	**one**	**,**
上帝	盾	每个	亲爱的	一	,

愿上帝保佑我们每一个亲爱的人。

[ænd; ənd]	[kiːp]	[ðem; ðəm]	[ɔːl]	[ɪn]	['vɜːrtʃuːz]	[pɑːθ]	;
And	**keep**	**them**	**all**	**in**	**Virtue's**	**path**	**;**
和	保持	他们	全部	在	美德	小路	;

并让他们都走在美德的道路上；

[ðə; ði]	-	[smaɪl]	[tuː; tə]	[ʃʌn]	;
The	**Tempter's**	**smile**	**to**	**shun**	**;**
这	-	微笑	到	回避	;

要避开诱惑者的微笑；

[rɪ'diːmd]	[frɒm; frəm]	[sɪn]	,	[meɪd]	[pjʊə(r)]	[ænd; ənd]	[waɪz]	,
Redeemed	**from**	**sin**	**,**	**made**	**pure**	**and**	**wise**	**,**
已赎回	从	罪	,	制成	纯的	和	明智的	,

蒙救赎脱离罪恶，变得纯洁而智慧，

[fɔː(r); fə(r)]	[ðæt]	[glæd]	[həʊm]	[ə'bʌv]	[ðə; ði]	[skaɪz]	.
For	**that**	**glad**	**home**	**above**	**the**	**skies**	**.**
为了	那	高兴的	家	多于	这	天空	.

为了那片天空之上的幸福家园。

[-]	[nəʊt]	:	['siːmɪŋli]	[ˌɪnkən'sɪstənt]	[ˌɪnden'teɪʃn]	[wɒz; wəz]	[rɪ'teɪnd]	[æz; əz]	['prɪntɪd]	.
Transcriber's	**Note**	**:**	**Seemingly**	**inconsistent**	**indentation**	**was**	**retained**	**as**	**printed**	**.**
转录员的	笔记	:	似乎	不一致	缩进	曾是	保留	作为	打印	.

转录者注：看似不一致的缩进按印刷体保留。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神